



جدید عربی انگلش بولنا سیکھیے

عربی انگلش اُردو بول چال

تالیف: مولانا بدیع الزماں قاسمی کیرانوی



مکتبہ رحمانیہ (پرائیویٹ)

جدید عربی انگلش بولنا سیکھو

عربی انگلش اُردو بول چال

تالیف

مولانا بدر الزماں قاسمی کیرانوی



مکتبہ رحمانیہ (رجسٹرڈ)

راقرأ مسٹر عرفی مسٹر علیہ ائڈو بازار لاہور
فون: 042-37224228-37355743



مکتبہ رحمانیہ (رجسٹرڈ)

نام کتاب: عربی نگارش اذکار و بول چال

تالیف: مولانا بدیع الزماں قاسمی کیرانوی

ناشر: مکتبہ رحمانیہ (رجسٹرڈ)

مطبع: لائل سٹار پرنٹرز لاہور

ضروری وضاحت

ایک مسلمان جان بوجھ کر قرآن مجید، احادیث رسول ﷺ اور دیگر دینی کتابوں میں غلطی کرنے کا تصور بھی نہیں کر سکتا بھول کر ہونے والی غلطیوں کی تصحیح و اصلاح کے لیے بھی ہمارے ادارہ میں مستقل شعبہ قائم ہے اور کسی بھی کتاب کی طباعت کے دوران اخلاط کی تصحیح پر سب سے زیادہ توجہ اور عرق ریزی کی جاتی ہے۔ تاہم چونکہ یہ سب کام انسانوں کے ہاتھوں ہوتا ہے اس لیے پھر بھی غلطی کے رہ جانے کا امکان ہے۔ لہذا قارئین کرام سے گزارش ہے کہ اگر ایسی کوئی غلطی نظر آئے تو ادارہ کو مطلع فرمادیں تاکہ آئندہ ایڈیشن میں اس کی اصلاح ہو سکے۔ نیکی کے اس کام میں آپ کا تعاون صدقہ جاریہ ہوگا۔ (ادارہ)

فہرست

صفحہ	موضوع
10	مقدمہ
12	الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ قرآن کریم
14	الِلِّقَاءُ ملاقات
16	التَّعَارُفُ تعارف
21	التَّعْلِيمُ تعلیم
22	التَّعَلُّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ مدرسہ میں تعلیم حاصل کرنا
25	الذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْعَوْدَةُ مِنْهَا مدرسہ جانا اور وہاں سے --
26	التَّحْلِيلُ طالب علم
28	الْقِرَاءَةُ مطالعہ
29	الْمَدْرَسَةُ اسکول
34	مُحَادَثَةٌ بَيْنَ صَدِيقَيْنِ دو دوستوں کے درمیان گفتگو
35	الْمُقَابَلَةُ لِلْوَظِيفَةِ ملازمت کے لیے انٹرویو
38	فِي الْمَكْتَبِ دفتر میں
39	مِهْنٌ / وَظَائِفُ پیشے
45	لِقَاءُ تِجَارِيٍّ ایک کاروباری ملاقات
47	عِبَارَاتٌ شَائِعَةٌ کچھ عام تعبیرات
50	جُمَلُ شَائِعَةٌ عام طور پر استعمال ہونے والے جملے

- 55 ----- اُسْئَلَةُ مُفِيدَةٍ کام آنے والے سوالات ○
- 56 ----- تَعَابِيرُ مَالُوفَةٍ روزمرہ استعمال میں آنے والی تعبیرات ○
- 60 ----- مَعَ الطَّيِّبِ ڈاکٹر کے پاس ○
- 66 ----- طَيِّبُ اسْنَانٍ دانتوں کا ڈاکٹر ○
- 69 ----- أَجْزَاءُ جِسْمِ الْإِنْسَانِ انسانی جسم کے حصے ○
- 73 ----- الْأَمْرَاضُ بیماریاں ○
- 78 ----- الْعَاهَاتُ نقائص ○
- 78 ----- الْفَضَائِلُ خوبیاں ○
- 80 ----- الرِّذَائِلُ برائیاں ○
- 81 ----- فِي الْمُسْتَشْفَى ہسپتال میں ○
- 84 ----- حَادِثَةٌ فِي الطَّرِيقِ سڑک پر ایک حادثہ ○
- 86 ----- تَعَطُّلُ السَّيَّارَةِ کار کی خرابی ○
- 88 ----- الْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّيَّارَةِ کار سے متعلق الفاظ ○
- 90 ----- السَّفَرُ سفر ○
- 91 ----- فِي السَّفَارَةِ سفارت خانہ میں ○
- 93 ----- السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ ہوائی جہاز کا سفر ○
- 97 ----- السَّفَرُ بِالْقِطَارِ ریل کا سفر ○
- 100 ----- الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا الفاظ اور ان کے معنی ○
- 102 ----- السَّفَرُ بِالْأَتُوبِيسِ بس کا سفر ○
- 104 ----- الْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّفَرِ بَرًّا زمینی سفر سے متعلق الفاظ ○
- 105 ----- السَّفَرُ بِطَرِيقِ الْبَحْرِ سمندری سفر ○
- 106 ----- الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا الفاظ اور ان کے معنی ○

- 107 ----- کسٹم آفس میں فِي مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ ○
- 109 ----- ٹیکسی ڈرائیور کے ساتھ مَعَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ ○
- 111 ----- ہوٹل الْفُنْدُقُ ○
- 115 ----- الفاظ اور ان کے معنی الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا ○
- 116 ----- فلیٹ کرایہ پر لینا اسْتِئْجَارُ شُقَّةٍ ○
- 118 ----- ریسٹورنٹ الْمَطْعَمُ ○
- 121 ----- شہر میں فِي الْمَدِينَةِ ○
- 127 ----- الفاظ اور ان کے معنی الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا ○
- 129 ----- قانون الْقَانُونُ ○
- 130 ----- فائر بریگیڈ اور طبی خدمات الْإِظْفَائِيَّةُ وَالْخِدْمَاتُ الطِّبِّيَّةُ ○
- 131 ----- ہسپتال کا وارڈ جَنَاحٌ فِي الْمُسْتَشْفَى ○
- 132 ----- قومی دفاع الدِّفَاعُ الْوَطَنِيُّ ○
- 133 ----- تعمیری ساز و سامان مَوَادُّ الْبِنَاءِ ○
- 134 ----- بڑھئی کے اوزار أَدَوَاتُ النَّجَّارِ ○
- 135 ----- ٹیلی فون الْهَاتِفُ ○
- 139 ----- ڈاک خانہ میں فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ ○
- 144 ----- بینک الْبَنْكُ ○
- 146 ----- سکے اور تجارتی اصطلاحات النُّقُودُ وَاصْطِلَاحَاتُ تِجَارِيَّةٍ ○
- 150 ----- بینک ڈکیتی کے بارے میں مُحَادَثَةٌ عَنْ سَرِقَةِ الْبَنْكِ ○
- 152 ----- بازار میں فِي السُّوقِ ○
- 153 ----- کتابوں کی دکان پر خریداری السُّوقُ فِي الْمَكْتَبَةِ ○
- 155 ----- اسٹیشنری کی دکان پر فِي مَحَلِّ الْقِرْطَاسِيَّةِ ○

- 158 شِرَاءُ الْأَقْمِشَةِ کپڑوں کی خریداری
- 161 الْمَلَابِسُ الرَّجَالِيَّةُ وَالنِّسَائِيَّةُ مردانہ اور زنانہ ملبوسات
- 164 الْحِلْيُ وَالْمُجَوَّهَاتُ زیورات اور گہنے
- 166 أَشْيَاءُ يُسْتَعْمَلُهَا الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ عورتوں اور مردوں کے استعمال کی
- 167 فِي مَحَلِّ الْخِيَّاطِ درزی کی دکان پر
- 168 الْخِيَّاطَةُ سلائی
- 170 فِي صَالُونِ الْحِلَاقَةِ نالی کی دکان پر
- 171 فِي الْمَلْحَمَةِ گوشت کی دکان پر
- 172 فِي مَحَلِّ الْأَحْذِيَةِ جوتوں کی دکان پر
- 174 فِي الْمَغْسَلَةِ لانڈری میں
- 175 فِي مَحَلِّ السَّاعَاتِ گھڑیوں کی دکان پر
- 178 فِي مَحَلِّ أَدْوَاتِ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَالْكَتْرُونِيَّةِ اليكٹرونک اور بجلی کے سامان کی
- 180 فِي الصِّيدَلِيَّةِ انگریزی دواؤں کی دکان پر
- 183 فِي مَحَلِّ الْخَضِرَوَاتِ سبزیوں کی دکان پر
- 185 الْفَوَاكِهُ وَالْخَضَارُ پھل اور سبزیاں
- 188 الْأَزْهَارُ پھول
- 188 دُكَّانُ الْبَقَالِ پرچون فروش کی دکان
- 192 مَأْكُولَاتٌ وَأَشْيَاءٌ أُخْرَى کھانے پینے کی چیزیں اور دوسرا
- 196 التَّوَابِلُ مسالاجات
- 197 الذَّهَابُ إِلَى الْفِرَاشِ بستر پر جانا
- 199 النَّهْوُضُ مِنَ النَّوْمِ سوکر اٹھنا
- 200 الْإِفْطَارُ ناشتہ

202	الْغَدَاءُ	دوپہر کا کھانا
204	شَاى السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ	پانچ بجے کی چائے
206	مُحَادَثَةٌ فِي الْمَنْزِلِ	گھر میں ایک گفتگو
207	الْهَوَايَةُ	شوق
208	الْأَقَارِبُ	رشتہ دار
211	الْإِنْسَانُ وَحَيَاتُهُ	انسان اور اس کی زندگی
212	خُطُوبَةٌ وَزَوَاجٌ	منگنی اور شادی
213	الْبَيْتُ وَالْأَدَوَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ	گھر اور گھریلو ساز و سامان
219	أَدَوَاتُ الْمَائِدَةِ وَالْمَطْبَخِ	باورچی خانہ کا سامان
221	الْأَدَوَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ	گھریلو سامان
223	الْأَوْعِيَّةُ	سامان رکھنے والی چیزیں
224	التَّجَوُّلُ فِي أَمَاكِنَ سِيَاحِيَّةٍ	سیاحتی مقامات کی سیر
226	الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا	الفاظ اور ان کے معنی
227	السِّنِّيْنِ	سینما
230	أَدَوَاتُ الْمَوْسِيقِي	موسیقی کے آلات
231	التَّسْلِيَةُ وَالْهَوَايَاتُ	تفریح اور مشغلے
321	كُرَةُ الْقَدَمِ	فٹ بال
232	لُعْبَةُ الْكِرِيكَتِ	کرکٹ کا کھیل
233	التَّنِيسُ	ٹینس
233	الْمَلَاكَةُ	بالکنگ
234	الصَّيْدُ	شکار
234	التَّصْوِيرُ	فوٹو گرافی

- 234 حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ چڑیا گھر
- 235 حَيَوَانَاتُ بَرِّيَّةٍ جنگلی جانور
- 237 طُيُورُ بَرِّيَّةٍ جنگلی پرندے
- 238 حَيَوَانَاتُ أَلْيَفَةِ پالتو جانور
- 239 طُيُورُ دَاجِنَةٍ پالتو پرندے
- 240 حَشَرَاتٌ وَزَوَاحِفُ کیڑے اور ریگنے والے جانور
- 241 الْأُسْكَاءُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْأُخْرَى مچھلیاں اور دوسرے جانور
- 243 فِي الْقَرْيَةِ گاؤں میں
- 244 الْقَرْيَةُ گاؤں
- 245 الْأَشْجَارُ وَأَجْزَاءُهَا درخت اور ان کے حصے
- 247 مَوَارِدُ الْمِيَاهِ ذرائع آب
- 248 أَنْوَاعُ الْمِيَاهِ پانی کی قسمیں
- 248 النَّارُ وَمَوَارِدُ الطَّاقَةِ آگ اور توانائی کے ذرائع
- 249 الْمَعَادِنُ معدنیات
- 250 أَحْجَارٌ كَرِيمَةٌ قیمتی پتھر
- 251 الْجَوْ وَتَقْلِبَاتُهُ موسم اور اس کی تبدیلیاں
- 257 الْفُصُولُ موسم
- 257 التَّعْبِيرُ عَنِ الْمَشَاعِرِ جذبات کا اظہار
- 258 الْمَجَامِلَاتُ تواضع اور خاطر داری کے لیے بولے جانے
- 261 الْأَوْقَاتُ اوقات
- 262 كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ وقت کیسے معلوم کریں
- 264 أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ ہفتہ کے دن



266	.....	سال کے مہینے	أَشْهُرُ السَّنَةِ	○
267	.....	علامات اور نوٹس	الْإِشَارَاتُ وَالتَّحْذِيرَاتُ	○
269	.....	حکومتیں اور شعبے	حُكُومَاتُ وَإِدَارَاتُ	○
270	.....	گنتی	الْأَعْدَادُ	○
274	.....	رنگ	الْأَلْوَانُ	○
275	.....	دنیا	الْعَالَمُ	○



مقدمہ

زیر نظر کتاب ”عربی اور انگلش بولنا سیکھئے“ پیش خدمت ہے۔ اس سے قبل مؤلف کی تین کتابیں ”جدید عربی ایسے بولنے“ خطوط نویسی، عربی انگلش اور اردو میں“ اور ”منتخب تاریخی واقعات“ عربی زبان کے طلبہ کے لیے پیش کی جا چکی ہیں جن کو قارئین نے بے حد سراہا اور مؤلف کی حوصلہ افزائی کی۔

انگریزی زبان چوں کہ عالمی طور پر افہام و تفہیم کی زبان ہے اس لیے اس کو بے حد اہمیت حاصل ہے۔ اسی اہمیت کے پیش نظر آج کل مدارس عربیہ کے طلبہ میں بھی اس زبان کو سیکھنے کا رجحان تیزی سے بڑھ رہا ہے اور وہ ایسی کتابوں کی تلاش میں رہتے ہیں جو آسان انداز میں انگلش زبان سکھانے میں ان کے لیے معاون ثابت ہوں۔ کچھ عرصہ سے قارئین کے ایک بڑے حلقہ کا اصرار تھا کہ ”جدید عربی ایسے بولنے“ کے طرز پر ایک ایسی کتاب تیار کی جائے جو عربی بول چال سکھانے کے ساتھ ساتھ انگلش بول چال سکھانے میں بھی ان کے لیے معاون ثابت ہو۔ اس فرمائش کے پیش نظر مؤلف نے گزشتہ سال اس کتاب کے انگلش میں ترجمے کا کام انجام دیا۔ اسی دوران جنوبی افریقہ میں مولانا محمد رفیق بن مولانا احمد ہتھورانی نے بھی اس کتاب کی اہمیت کو محسوس کرتے ہوئے بڑی محنت کے ساتھ اس کا انگلش میں ترجمہ کیا تا کہ اس کو وہاں کے لوگوں کے لیے عربی اور انگلش میں شائع کیا جاسکے۔ مؤلف نے ان کے ترجمہ کا بغور مطالعہ کیا ہے اور بعض جگہوں پر استفادہ بھی کیا ہے۔

اس کتاب میں عربی یا انگلش کے قواعد نہیں بتائے گئے ہیں کیوں کہ یہ کتاب انہی لوگوں کو ذہن میں رکھ کر تیار کی گئی ہے جو عربی اور انگریزی زبان سے کسی قدر واقف ہیں اور انہوں نے ان دونوں زبان کے قواعد کو پڑھا ہے لیکن ان کو بات چیت کرنے میں پریشانی محسوس ہوتی ہے۔ اس کتاب میں تقریباً ایک سو پچیس عنوانات کے تحت عربی اور انگلش میں بول چال کی مشق

کرائی گئی ہے۔ ساتھ میں اردو ترجمہ موجود ہے جس سے دونوں زبانوں کو سمجھنے میں آسانی ہوگی۔
 کوشش یہ کی گئی ہے کہ روزمرہ بول چال سے متعلق تمام موضوعات کو شامل کر لیا جائے، لیکن چوں
 کہ یہ میدان بے حد وسیع ہے اس لیے صرف وہی موضوعات لیے گئے جن کی عام طور پر زیادہ
 ضرورت پیش آتی ہے۔ اگر قارئین نے اس کتاب کو توجہ سے اور بار بار پڑھا تو ان دونوں
 زبانوں میں بات کرنے کی مشق ہو جائے گی اور وہ ہر موقع پر روانی کے ساتھ گفتگو کر سکیں گے۔
 تمام قارئین کرام سے درخواست ہے کہ مؤلف کو اپنی دعاؤں میں یاد رکھیں اور اگر اس
 کتاب سے متعلق ان کے پاس کوئی مشورہ ہو تو اس سے ضرور آگاہ کریں۔ ان شاء اللہ العزیز اس
 سلسلہ کو آئندہ بھی جاری رکھا جائے گا۔

بدر الزماں قاسمی کیرانوی

ذاکرنگر، نئی دہلی۔ ۲۵

۱۵ اپریل ۲۰۰۳ م

القرآن الكريم

The Holy Quran

قرآن کریم

Muslims recite the words of Allah: the Holy Quran

مسلمان اللہ کے کلام قرآن کریم کی تلاوت کرتے ہیں۔

The Quran was revealed to the last of the prophets: Mohammad (ﷺ)

قرآن کریم آخری نبی حضرت محمد ﷺ پر نازل ہوا۔

In the Holy Quran there are one hundred and fourteen suras.

قرآن کریم میں ایک سو چودہ سورتیں ہیں۔

A number of suras were revealed to the Prophet in the town where he grew up: Makkah.

بعض سورتیں نبی کریم ﷺ پر شہر مکہ میں نازل ہوئیں جہاں آپ پلے بڑھے۔

The rest of the suras were revealed to him in the town to which he emigrated: Madinah.

باقی سورتیں شہر مدینہ میں نازل ہوئی جہاں آپ نے ہجرت فرمائی۔

In Makkah there is the House of God: the Ka'bah.

مکہ مکرمہ میں اللہ کا گھر، کعبہ ہے۔

يَقْرَأُ الْمُسْلِمُونَ كَلَامَ اللَّهِ
الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

أُنْزِلَ الْقُرْآنُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ
مُحَمَّدٍ (ﷺ)

فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ مِائَةٌ وَأَرْبَعُ
عَشْرَةَ سُورَةً

أُنْزِلَتْ بَعْضُ السُّورِ عَلَى النَّبِيِّ فِي
الْبَلَدَةِ الَّتِي نَشَأَ فِيهَا مَكَّةُ

وَأُنْزِلَتْ عَلَيْهِ بَقِيَّةُ السُّورِ فِي
الْبَلَدَةِ الَّتِي هَاجَرَ إِلَيْهَا الْمَدِينَةُ

وَفِي مَكَّةَ بَيْتُ اللَّهِ الْكَعْبَةُ

In Madinah there is the Prophet's mosque where he was buried. ~

مدینہ منورہ میں مسجد نبوی ﷺ ہے جہاں آپ ﷺ کی تدفین ہوئی۔

The first sura in the Quran is the Preface.

قرآن کریم کی پہلی سورت سورہ فاتحہ ہے۔

The first sura: the Preface is recited in every prayer.

پہلی سورت سورہ فاتحہ ہر نماز میں پڑھی جاتی ہے۔

Muslim implore God in every prayer saying:

مسلمان ہر نماز میں یہ کہتے ہوئے اللہ تعالیٰ سے دعا کرتے ہیں۔

"Guide us in the right path, the path of those Thou art gracious to; not of those Thou art worth with; nor of those who err."

ہمیں سیدھی اور سچی راہ دکھا، ان لوگوں کی راہ جن پر تو نے انعام کیا، ان کی نہیں جن پر غضب کیا گیا اور نہ گمراہوں کی۔

We find this prayer at the end of the Preface.

یہ دعا سورہ فاتحہ کے آخر میں ہے۔

وَفِي الْمَدِينَةِ مَسْجِدُ النَّبِيِّ ﷺ
حَيْثُ دُفِنَ

السُّورَةُ الْأُولَى فِي الْقُرْآنِ سُورَةُ
الْفَاتِحَةِ

تُقْرَأُ السُّورَةُ الْأُولَى سُورَةُ
الْفَاتِحَةِ فِي كُلِّ صَلَاةٍ

يَدْعُو الْمُسْلِمُونَ اللَّهَ فِي كُلِّ صَلَاةٍ
قَائِلِينَ

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ،
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ
الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

نَجِدُ هَذَا الدُّعَاءَ فِي آخِرِ سُورَةِ
الْفَاتِحَةِ



اللقاء

ملاقات Meeting

Good morning.

صبح بخیر

How are you?

کیا حال ہے؟ کیسا مزاج ہے؟

I am fine, thanks.

میں خیریت سے ہوں۔

How is your health?

آپ کی طبیعت کیسی ہے؟

My health is good.

میری طبیعت ٹھیک ہے۔

How is your father?

آپ کے والد صاحب کا کیا حال ہے؟

My father is all right.

میرے والد صاحب بخیر ہیں۔

Have a good day.

دن بخیر، آپ کا دن مبارک ہے۔

Good evening

شام بخیر

Good-bye

پھر ملیں گے

Have a pleasant day.

دن بخیر

Good night

شب بخیر

Welcome!

خوش آمدید

I wellcome you.

میں آپ کا استقبال کرتا ہوں۔

صَبَاحُ الْخَيْرِ

كَيْفَ حَالُكَ؟

أَنَا بِخَيْرٍ

كَيْفَ صِحَّتُكَ؟

صِحَّتِي جَيِّدَةٌ

كَيْفَ حَالُ وَالِدِكَ؟

وَالِدِي بِخَيْرٍ

نَهَارُكَ سَعِيدٌ

مَسَاءُ الْخَيْرِ

إِلَى الْلِقَاءِ

طَابَ يَوْمُكُمْ

طَابَتْ لَيْلَتُكُمْ

أَهْلًا وَسَهْلًا مَرْحَبًا

أَنَا أُرْجِبُ بِكُمْ

I am very pleased to meet you.

میں آپ سے مل کر بہت خوش ہوں۔

I am also happy to see you.

میں بھی آپ سے مل کر خوش ہوں۔

What a wonderful co-incidence!

کیا خوب اتفاق ہے!

How pleased I am to see you!

آپ سے مل کر کتنی خوشی ہوئی!

I haven't seen you since a long time.

میں نے آپ کو بہت عرصے سے نہیں دیکھا۔

I have missed you a great deal.

میں نے آپ کی کمی بہت محسوس کی۔

I really had a desire to see you.

واقعی آپ سے ملنے کی بڑی خواہش تھی۔

Convey my regards to all the members of your family.

آپ تمام گھر والوں کو میرا سلام کہیے۔

I thank you.

میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔

Thanks

شکریہ

Many thanks

بہت بہت شکریہ

You are welcome (in reply to thanks you)

کوئی بات نہیں (شکریہ کے جواب میں)

My apology

معاف کیجیے

(Go) in Allah's protection

خدا حافظ

إِنِّي سَعِيدٌ جِدًّا بِإِلِقَائِكَ

أَنَا أَيْضًا سَعِيدٌ بِرُؤُوسِكَ

يَا لَهَا مِنْ مُفَا جَاءَةٍ سَارَّةٍ!

كَمْ تُسَعِدُنِي رُؤُوسُكَ!

لَمْ أَرَكَ مُنْذُ مَدَّةٍ طَوِيلَةٍ

لَقَدْ افْتَقَدْتُكَ كَثِيرًا

لَقَدْ اشْتَقْتُ حَقًّا إِلَى رُؤُوسِكَ

أَبْلِغْ تَحِيَّاتِي إِلَى جَمِيعِ أَهْلَادِ

عَائِلَتِكَ

أُشْكُرُكَ

شُكْرًا

شُكْرًا جَزِيلًا

عَفْوًا

الْعَفْوُ

فِي رِعَايَةِ اللَّهِ

May Allah's protection be with you.

رَافَقَتْكَ السَّلَامَةُ

خدا حافظ

التَّعَارُفُ

تعارف Introducing each other

What is your name?

مَا اسْمُكَ؟

آپ کا کیا نام ہے؟

My name is Rashid.

اِسْمِي رَاشِدٌ

میرا نام راشد ہے۔

What is your father's name?

مَا اسْمُ وَالِدِكَ؟

آپ کے والد صاحب کا نام کیا ہے؟

My father's name is Haneef.

اِسْمُ وَالِدِي حَنِيفٌ

میرے والد صاحب کا نام حنیف ہے۔

Where do you live?

أَيْنَ تَسْكُنُ؟

آپ کہاں رہتے ہیں؟

I live in Delhi.

أَسْكُنُ فِي دِلْهِی

میں دہلی میں رہتا ہوں۔

What is your address?

مَا هُوَ عُنْوَانُكَ؟

آپ کا پتہ کیا ہے؟

My address is

عُنْوَانِي ...

میرا پتہ ہے

What is your age?

كَمْ عُمرُكَ؟

آپ کی عمر کیا ہے؟

My age is twenty years.

عُمُرِي عِشْرُونَ سَنَةً

میری عمر بیس سال ہے۔

What is your nationality?

مَا هِيَ جَنَسِيَّتُكَ؟

آپ کی قومیت کیا ہے؟

I am an Indian.

أَنَا هِنْدِيٌّ

میں ہندوستانی ہوں۔

What is your religion?

آپ کا مذہب کیا ہے؟

I am a muslim.

میں مسلمان ہوں۔

What is your occupation.

آپ کا پیشہ کیا ہے؟

I am a student.

میں طالب علم ہوں۔

I introduce my friend Khalid to you.

یہ ہیں میرے دوست خالد۔

I would like you to meet a friend of mine.

میں آپ کو اپنے ایک دوست سے ملانا چاہتا ہوں۔

For how long have you been here?

آپ یہاں کب سے ہیں؟

I have been here for a week.

میں یہاں ایک ہفتہ سے ہوں۔

Is this your first visit?

کیا آپ پہلی مرتبہ آئے ہیں؟

No, I came last year also.

نہیں میں گزشتہ سال بھی آیا تھا۔

Are you happy here (enjoying yourself)

کیا آپ یہاں مزے میں ہیں؟

Yes, I like this city very much.

ہاں! یہ شہر مجھے بہت پسند ہے۔

Are you alone?

کیا آپ تنہا ہیں؟

No, I am with my wife.

نہیں میں اپنی بیوی کے ساتھ ہوں۔

مَا دِينُكَ؟

أَنَا مُسْلِمٌ

مَا هِيَ مِهْنَتُكَ؟

أَنَا تِلْمِيزٌ

أَقْدِمُ لَكَ صَدِيقِي خَالِدًا

أُحِبُّ أَنْ تُقَابِلَ صَدِيقِي

مُنْذُ مَتَى وَأَنْتَ هُنَا؟

أَنَا هُنَا مُنْذُ أُسْبُوعٍ

هَلْ هَذِهِ أَوَّلُ زِيَارَةٍ لَكَ؟

لَا: أَتَيْتُ فِي السَّنَةِ الْبَاضِيَةِ أَيْضًا

هَلْ أَنْتَ مَبْسُوطٌ هُنَا؟

نَعَمْ: هَذِهِ الْمَدِينَةُ تُعْجِبُنِي جَدًّا

هَلْ أَنْتَ لَوْحْدِكَ؟

لَا: أَنَا مَعَ زَوْجَتِي

From where have you come?

آپ کہاں سے آئے ہیں؟

I have come from Hyderabad.

میں حیدرآباد سے آیا ہوں۔

Why have you come here?

آپ یہاں کیوں آئے ہیں؟

I have come here for some work.

میں یہاں ایک کام سے آیا ہوں۔

Do you know me?

کیا آپ مجھے جانتے ہیں؟

Yes, I know you.

ہاں! میں آپ کو جانتا ہوں۔

Do you remember my name?

کیا آپ کو میرا نام یاد ہے؟

I think your name is Kamal.

میرا خیال ہے آپ کا نام کمال ہے۔

Isn't it so?

کیا ایسا نہیں ہے؟

No, my name is Jamal.

نہیں میرا نام جمال ہے۔

I am sorry, Jamal, I forgot your name.

معافی چاہتا ہوں جمال! مجھے آپ کا نام یاد نہیں رہا۔

In fact, I have seen you after a long time.

دراصل میں نے آپ کو بہت عرصے کے بعد دیکھا ہے۔

I did not remember your name well.

اور مجھے نام اچھی طرح یاد نہیں رہا۔

But I remember your name.

لیکن مجھے آپ کا نام یاد ہے۔

مِنْ أَيْنَ أَتَيْتَ؟

أَتَيْتَ مِنْ حَيْدَرُ آبَاد

لِمَاذَا أَتَيْتَ هُنَا؟

أَتَيْتُ هُنَا لِشُغْلٍ

هَلْ تَعْرِفُنِي؟

نَعَمْ: أَنَا أَعْرِفُكَ

هَلْ تَتَذَكَّرُ اسْمِي؟

أُظَنُّ أَنَّ اسْمَكَ كَمَالٌ

أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟

لَا اسْمِي جَمَالٌ

إِسْفُ يَا جَمَالُ! نَسِيتُ اسْمَكَ

فِي الْوَاقِعِ رَأَيْتُكَ بَعْدَ مُدَّةٍ طَوِيلَةٍ

وَلَمْ أَتَذَكَّرِ الْإِسْمَ جَيِّدًا

لَكِنِّي أَتَذَكَّرُ اسْمَكَ

Your name is Wasim, isn't it so?

آپ کا نام وسیع ہے، کیا ایسا نہیں ہے؟

This is correct.

یہ صحیح ہے۔

How is your new flat?

آپ کا نیا فلیٹ کیسا ہے؟

It is a reasonably good flat.

یہ ایک مناسب فلیٹ ہے۔

On which floor do you live?

آپ کون سی منزل پر رہتے ہیں؟

I live on the second floor.

میں دوسری منزل پر رہتا ہوں۔

Are you married?

کیا آپ شادی شدہ ہیں؟

Yes, I am married.

جی ہاں! میں شادی شدہ ہوں۔

Do you have children?

کیا آپ کے بچے ہیں؟

Yes, I have three children.

ہاں، میرے تین بچے ہیں۔

Two sons and a daughter.

دو بیٹے اور ایک بیٹی۔

What is the age of the eldest child?

بڑے لڑکے کی کیا عمر ہے؟

He is ten years old.

اس کی عمر دس سال ہے۔

What is the age of your youngest child?

چھوٹے لڑکے کی کیا عمر ہے؟

He is four years old.

اس کی عمر چار سال ہے۔

اِسْمُكَ وَاسِيْمٌ اَلَيْسَ كَذٰلِكَ

هٰذَا صَحِيْحٌ

كَيْفَ شَقَّتِكَ الْجَدِيْدَةُ؟

هٰذِهِ شَقَّةٌ مُّنَاسِبَةٌ

فِيْ اُمِّي طَابِقٍ تَسْكُنُ؟

اَسْكُنُ فِي الطَّابِقِ الثَّانِي

هَلْ اَنْتَ مُتَزَوِّجٌ؟

نَعَمْ: اَنَا مُتَزَوِّجٌ

هَلْ عِنْدَكَ اَوْلَادٌ؟

نَعَمْ: عِنْدِيْ ثَلَاثَةُ اَوْلَادٍ۔

اِبْنَانِ وَبِنْتٌ

كَمْ عُمُرُ الْوَلَدِ الْاَكْبَرِ؟

عُمُرُهُ عَشْرُ سَنَوَاتٍ۔

كَمْ عُمُرُ الْوَلَدِ الْاَصْغَرِ؟

عُمُرُهُ اَرْبَعُ سَنَوَاتٍ

What is the daughter's age?

بٹی کی کیا عمر ہے۔

She is seven years old.

اس کی عمر سات سال ہے۔

Where do your children study?

آپ کے بچے کہاں پڑھتے ہیں؟

They study in an Islamic school.

وہ ایک اسلامی مدرسے میں پڑھتے ہیں۔

Where do your children play?

آپ کے بچے کہاں کھلتے ہیں؟

This is a problem.

یہ ایک مسئلہ ہے۔

I don't like that children play in the street.

مجھے بچوں کا سڑک پر کھیلنا پسند نہیں۔

There is too much traffic on the street.

سڑک پر ٹریفک بہت ہوتا ہے۔

This is a dangerous thing.

یہ تو خطرناک بات ہے۔

I prefer that my children play in the playground.

میں پسند کرتا ہوں کہ میرے بچے میدان میں کھیلیں۔

I take leave of you now.

اب میں اجازت چاہتا ہوں۔

I hope to see you shortly if Allah wills.

ان شاء اللہ جلدی ہی پھر ملاقات ہوگی۔

کَمْ عُمُرُ الْبِنْتِ؟

عُمُرُهَا سَبْعُ سَنَوَاتٍ

أَيْنَ يَدْرُسُ أَوْلَادُكَ؟

إِنَّهُمْ يَدْرُسُونَ فِي مَدْرَسَةٍ
إِسْلَامِيَّةٍ

أَيْنَ يَلْعَبُ أَوْلَادُكَ؟

هَذِهِ مُشْكِلَةٌ

أَنَا لَا أُحِبُّ أَنْ يَلْعَبَ الْأَوْلَادُ فِي
الشَّارِعِ

هُنَاكَ حَرَكََةٌ شَدِيدَةٌ لِلْمُرُورِ فِي
الشَّارِعِ

هَذَا أَمْرٌ خَطِرٌ

أَنَا أَفْضَلُ أَنْ يَلْعَبَ أَوْلَادِي فِي
مَيْدَانٍ

أَسْتَأْذِنُكَ الْآنَ

أَرْجُو أَنْ أُرَاكَ قَرِيبًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ



التَّحْلِيمُ

تعلیم Education

When did you start your life of learning?

آپ نے اپنی تعلیمی زندگی کب شروع کی؟

I was six years old at that time.

اس وقت میری عمر چھ سال تھی۔

First I went to the kindergarten.

پہلے میں کنڈرگارٹن میں گیا۔

After K.G. I went to primary school.

اور کنڈرگارٹن کے بعد میں پرائمری سکول میں گیا۔

Then I studied in the middle and secondary schools.

پھر میں نے مڈل اور ہائی اسکول میں پڑھا۔

What colleges are there in the university?

یونیورسٹی میں کون سے کالج ہیں؟

College of Arts.

آرٹس کالج۔

Faculty (school) of Sciences.

سائنس کالج۔

College (faculty) of Commerce.

کامرس کالج۔

Medical College.

میڈیکل کالج۔

Engineering College.

انجینئرنگ کالج۔

Faculty of Law, law school.

لاء کالج

مَتَى بَدَأْتَ حَيَاتَكَ الدِّرَاسِيَّةَ؟

كَانَ سِنِّي سِتَّ سَنَوَاتٍ آنَذَاكَ

أَوَّلًا ذَهَبْتُ إِلَى رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ

وَبَعْدَ رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ ذَهَبْتُ إِلَى

الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ

ثُمَّ دَرَسْتُ فِي الْمَدْرَسَتَيْنِ

الْمُتَوَسِّطَةِ وَالثَّانَوِيَّةِ

مَا هِيَ الْكُلِّيَّاتُ فِي الْجَامِعَةِ؟

كُلِّيَّةُ الْأَدَابِ

كُلِّيَّةُ الْعِلْمِ

كُلِّيَّةُ التِّجَارَةِ

كُلِّيَّةُ الطِّبِّ

كُلِّيَّةُ الْمُهَنْدَسَةِ

كُلِّيَّةُ الْحَقُوقِ

Faculty (college) of Agriculture.

ایگری کلچر کالج

كَلِيَّةُ الزَّرَاعَةِ

Faculty of Journalism.

کالج آف جرنلزم

كَلِيَّةُ الصِّحَافَةِ

Which insitutes are there in the university?

یونیورسٹی میں کون سے ادارے ہیں۔

مَا هِيَ الْمَعَاهِدُ فِي الْجَامِعَةِ؟

Institute of Economics Studies.

ادارہ اقتصادیات

مَعْهَدُ الْعُلُومِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ؟

Institute of Oriental Studies.

ادارہ علوم شرقیہ۔

مَعْهَدُ الْعُلُومِ الشَّرْقِيَّةِ

What are the degrees in the university?

یونیورسٹی میں کون سی ڈگریاں ہیں۔

مَا هِيَ الدَّرَجَاتُ فِي الْجَامِعَةِ

B.A. (Bachelor of Arts)

بی۔ اے

الْبَكَالوريوس

M.A (Master of Arts)

ایم۔ اے

الْمَاجِسْتِير

Ph.D (Doctorate)

ڈاکٹریٹ

الدُّكْتُورَاةُ

Diploma

ڈپلوما

دِبْلُومٌ

Certificate

سرٹیفکیٹ

شَهَادَةٌ

التَّعَلُّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ

Learning in the school

مدرسہ میں تعلیم حاصل کرنا

Where do you study?

تم کہاں پڑھتے ہو؟

أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟

I study in the school.

میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔

What are you studying?

تم کیا پڑھتے ہو؟

I am studying the Arabic language.

میں عربی زبان پڑھتا ہوں۔

When do you go to the school?

تم مدرسہ کب جاتے ہو؟

I go to the school in the morning.

میں مدرسہ صبح کو جاتا ہوں۔

Where do you sit in the class?

تم درسگاہ میں کہاں بیٹھتے ہو؟

I sit in the first row.

میں پہلی صف میں بیٹھتا ہوں۔

Do you listen to your teacher?

کیا تم اپنے استاد کی بات سنتے ہو؟

Yes! I listen to my teacher.

ہاں! میں اپنے استاد کی بات سنتا ہوں۔

How does your teacher teach you?

تمہیں استاد کیسے پڑھاتے ہیں؟

My teacher pronounces a word and I repeat it.

استاد ایک لفظ کا تلفظ کرتے ہیں اور میں اس کو دہراتا ہوں۔

Then the teacher goes forward and explains the new words.

پھر استاد سبق میں آگے بڑھتے ہیں اور نئے الفاظ کی تشریح کرتے ہیں۔

أَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ

مَاذَا تَتَعَلَّمُ؟

أَتَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ

أَيْنَ تَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ؟

أَجْلِسُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ

هَلْ تَسْتَمِعُ إِلَى أَسْتَاذِكَ؟

نَعَمْ أَسْتَمِعُ إِلَى أَسْتَاذِي

كَيْفَ يُعَلِّمُكَ الْأُسْتَاذُ؟

الْأُسْتَاذُ يَنْطِقُ كَلِمَةً وَأَنَا أَرْدِدُهَا

ثُمَّ يَتَقَدَّمُ الْأُسْتَاذُ فِي الدَّرْسِ وَ

يُشْرَحُ الْكَلِمَاتِ الْجَدِيدَةَ

For how long have you been studying in this school?

تم اس مدرسہ میں کب سے پڑھ رہے ہو؟

I have been studying in this school for two years.

میں اس مدرسہ میں گزشتہ دو سال سے پڑھ رہا ہوں۔

Do you learn your lesson daily?

کیا تم اپنا سبق روزانہ یاد کرتے ہو؟

Yes! I learn the lesson daily.

جی ہاں! میں سبق روزانہ یاد کرتا ہوں۔

When do you learn your lesson?

تم سبق کب یاد کرتے ہو؟

I learn the lesson in the night.

میں سبق رات میں یاد کرتا ہوں۔

Where do you learn the lesson?

تم سبق کہاں یاد کرتے ہو؟

I learn it in the house.

میں گھر میں یاد کرتا ہوں۔

Do you read books in the evening?

کیا تم شام کو کتابوں کا مطالعہ کرتے ہو؟

No, I do not read the books in the evening.

نہیں میں شام کو کتابوں کا مطالعہ نہیں کرتا۔

Why?

Familiar expressions

کیوں؟

Because, I play with my friends in the evening.

کیونکہ شام کو میں اپنے دوستوں کے ساتھ کھیلتا ہوں۔

مُنْذُكُمْ مُدَّةٌ تَتَعَلَّمُ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ؟

أَنَا أَتَعَلَّمُ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ مُنْذُسَتَيْنِ

هَلْ تُذَاكِرُ دَرْسَكَ يَوْمِيًّا؟

نَعَمْ: أَذَاكِرُ الدَّرْسَ يَوْمِيًّا.

مَتَى تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

أذَاكِرُ الدَّرْسَ فِي اللَّيْلِ

أَيْنَ تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

أذَاكِرُهُ فِي الْبَيْتِ

هَلْ تَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ؟

لَا: أَنَا لَا أَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ

لِمَاذَا؟

لَأَنِّي أَلْعَبُ فِي الْمَسَاءِ مَعَ

أَصْدِقَائِي



الذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْعَوْدَةُ مِنْهَا

Going to and returning from school

مدرسہ جانا اور وہاں سے واپسی

How do you go to the school.

تم مدرسہ کیسے جاتے ہو؟

I go to the school by bus.

میں مدرسہ بس سے جاتا ہوں۔

Why do you go to the school by bus?

تم مدرسہ بس کیوں جاتے ہو؟

I go by bus because my school is far off.

میں بس سے جاتا ہوں کیونکہ میرا مدرسہ دوری پر واقع ہے۔

How far is your house from the school?

تمہارا گھر مدرسہ سے کتنی دور ہے؟

My house is about five kilometers away from the school.

میرا گھر مدرسہ سے تقریباً پانچ کلومیٹر دور ہے۔

How much is the bus fare.

بس کی سواری پر کتنا خرچ آتا ہے؟

The bus fare is only two rupees.

بس کی سواری پر صرف دو روپے کا خرچ آتا ہے۔

When do you return from the school?

تم مدرسہ سے کب واپس آتے ہو؟

I return from the school at 2 o'clock in the afternoon.

میں دوپہر کو دو بجے مدرسہ سے واپس آتا ہوں۔

كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْبَاصِ

لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي

الْبَاصِ؟

أَذْهَبُ فِي الْبَاصِ لِأَنَّ مَدْرَسَتِي

تَقَعُ عَلَى بُعْدٍ

كَمْ يَبْعُدُ بَيْتُكَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ؟

بَيْتِي يَبْعُدُ عَنِ الْمَدْرَسَةِ حَوَالِي

خَمْسَةِ كِيلُومِثْرَاتٍ

كَمْ يُكَلِّفُ رُكُوبُ الْبَاصِ؟

إِنَّ رُكُوبَ الْبَاصِ يُكَلِّفُ رُوبِيَّتَيْنِ

فَقَطْ

مَتَى تَعُودُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟

أَعُودُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ

الثَّانِيَةِ ظَهْرًا

Do you offer Zohar prayer in school?

کیا تم ظہر کی نماز مدرسہ میں ادا کرتے ہو؟

No, I offer it after I return from the school.

نہیں، میں ظہر کی نماز مدرسہ سے واپسی کے بعد ادا کرتا ہوں۔

When do you have lunch?

تم دوپہر کا کھانا کب کھاتے ہو؟

I have lunch at 3 o'clock.

میں دوپہر کا کھانا تین بجے کھاتا ہوں۔

What do you do after lunch?

اور دوپہر کے کھانے کے بعد تم کیا کرتے ہو؟

I take a rest till 5 o'clock.

میں پانچ بجے تک آرام کرتا ہوں۔

Then I go to the playground.

پھر میں کھیل کے میدان میں جاتا ہوں۔

Which is your favourite game?

تمہارا پسندیدہ کھیل کیا ہے؟

I like football / soccer.

مجھے فٹ بال پسند ہے۔

هَلْ تُؤَدِّي صَلَاةَ الظُّهْرِ فِي

الْمَدْرَسَةِ؟

كَلَّا! وَلَكِنْ أُؤَدِّيْهَا بَعْدَ الْعُودَةِ

مِنَ الْمَدْرَسَةِ

مَتَى تَتَنَاوَلُ الْغَدَاءَ

أَتَغْدَى فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ

وَمَاذَا تَعْمَلُ بَعْدَ الْغَدَاءِ؟

أَسْتَرِيحُ حَتَّى السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ

ثُمَّ أَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ

مَا هِيَ اللَّعْبَةُ الْمُفَضَّلَةُ لَدَيْكَ؟

أُحِبُّ لُعْبَةَ كُرَةِ الْقَدَمِ

التَّالِمِذُ

طالب علم The student

Are you a student?

کیا تم طالب علم ہو؟

Yes, I am a student.

جی ہاں! میں ایک طالب علم ہوں۔

Where do you study?

تم کہاں پڑھتے ہو؟

هَلْ أَنْتَ تِلْمِذٌ؟

نَعَمْ: أَنَا تِلْمِذٌ

أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟

I study in the school.

میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔

Who is he?

وہ کون ہے؟

He is my teacher.

وہ میرے استاد ہیں۔

Where does he teach?

وہ کہاں پڑھاتے ہیں؟

He teaches in our school.

وہ ہمارے مدرسہ میں پڑھاتے ہیں۔

How is your teacher?

تمہارے استاد کیسے ہیں؟

My teacher is kind person.

میرے استاد مہربان ہیں۔

How is your school?

تمہارا مدرسہ کیسا ہے؟

My school is big and famous.

میرا مدرسہ بڑا اور مشہور ہے۔

Does the teacher like you?

کیا استاد تمہیں پسند کرتے ہیں؟

Yes, my teacher likes me.

جی ہاں! میرے استاد مجھے پسند کرتے ہیں۔

Why does the teacher like you?

استاد تمہیں کیوں پسند کرتے ہیں؟

Because I am a hard working student.

کیوں کہ میں ایک محنتی طالب علم ہوں۔

Does the teacher like a lazy student.

کیا استاد کام چور طالب علم کو پسند کرتے ہیں؟

No, the teacher does not like a lazy student.

نہیں: استاد کام چور طالب علم کو پسند نہیں کرتے۔

أَتَعْلَمُ فِي الْمَدْرَسَةِ

مَنْ هُوَ؟

هُوَ أَسْتَاذِي

أَيْنَ يُعَلِّمُ هُوَ؟

هُوَ يُعَلِّمُ فِي مَدْرَسَتِنَا

كَيْفَ أَسْتَاذُكَ؟

أَسْتَاذِي شَفِيقٌ

كَيْفَ مَدْرَسَتُكَ؟

مَدْرَسَتِي كَبِيرَةٌ وَمَشْهُورَةٌ

هَلِ الْأَسْتَاذُ يُحِبُّكَ؟

نَعَمْ: أَسْتَاذِي يُحِبُّنِي

لِمَاذَا يُحِبُّكَ الْأَسْتَاذُ؟

لَأَنِّي تَلْمِيزٌ مُّجْتَهِدٌ

هَلِ الْأَسْتَاذُ يُحِبُّ التَّلْمِيزَ الْمُهْمِلَ؟

لَا: الْأَسْتَاذُ لَا يُحِبُّ التَّلْمِيزَ الْمُهْمِلَ

Do you respect your teacher?

کیا تم اپنے استاد کا احترام کرتے ہو؟

Yes, I respect my teacher.

جی ہاں! میں اپنے استاد کا احترام کرتا ہوں۔

What do you learn?

تم کیا پڑھتے ہو؟

I learn Arabic books.

میں عربی کتابیں پڑھتا ہوں۔

Do you read English books?

کیا تم انگریزی کتابیں پڑھتے ہو؟

Yes, I read English books also.

جی ہاں! میں انگریزی کتابیں بھی پڑھتا ہوں۔

هَلْ تَحْتَرِمُ أَسْتَاذَكَ؟

نَعَمْ: أَنَا أَحْتَرِمُ أَسْتَاذِي

مَاذَا تَدْرُسُ؟

أَدْرُسُ كُتُبًا عَرَبِيَّةً

هَلْ تَقْرَأُ كُتُبًا انْكِلِيزِيَّةً؟

نَعَمْ: أَقْرَأُ كُتُبًا انْكِلِيزِيَّةً

الْقِرَاءَةُ

مطالعة Reading

What are you reading Kamal?

کمال تم کیا پڑھ رہے ہو؟

I am reading a story.

میں ایک کہانی پڑھ رہا ہوں۔

Do you like reading stories?

کیا تمہیں کہانیاں پڑھنا پسند ہے؟

Yes, in my free time.

ہاں، خالی وقت میں۔

What is the name of the story you are reading.

جو کہانی تم پڑھ رہے ہو اس کا نام ہے۔

A story of war and peace.

یہ ایک جنگ اور امن کی کہانی ہے۔

Have you read it?

کیا تم نے اس کو پڑھ لیا؟

Yes, I have read it and liked it very much.

مَاذَا تَقْرَأُ يَا كَمَالُ؟

أَقْرَأُ اقْصَصَةً

هَلْ تُحِبُّ قِرَاءَةَ الْقِصَصِ؟

نَعَمْ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ

مَا اسْمُ الْقِصَّةِ الَّتِي تَقْرَأُهَا؟

قِصَّةُ الْحَرْبِ وَالسَّلَامِ

هَلْ قَرَأْتَهَا

نَعَمْ: قَرَأْتُهَا وَقَدْ أُعْجِبْتُ كَثِيرًا

ہاں میں نے اس کو پڑھ لیا ہے اور مجھے بہت پسند آئی ہے۔

I love peace and hate war.

مجھے امن پسند ہے اور جنگ سے نفرت ہے۔

Every human being loves peace and hates war.

ہر انسان امن پسند کرتا ہے اور جنگ سے نفرت کرتا ہے۔

If the matter were so, there would have been no war armies and fleets.

اگر ایسا ہوتا تو جنگیں نہ ہوتیں، فوجیں اور جنگی بیڑے نہ ہوتے۔

This is correct. You are right.

صحیح ہے۔ تم ٹھیک کہتے ہو۔

نَا أَحِبُّ السَّلَامَ وَأَكْرَهُ الْحَرْبَ

كُلُّ إِنْسَانٍ يُحِبُّ السَّلَامَ وَيَكْرَهُ الْحَرْبَ

كَوْ كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ لَمَا كَانَتْ هُنَاكَ حُرُوبٌ وَجُيُوشٌ وَأَسَاطِيلُ

هَذَا صَحِيحٌ، مَعَكَ حَقٌّ

الْمَدْرَسَةُ

اسکول The School

Kindergarten

کنڈرگارٹن (نرسری اسکول)

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ

Shcool

اسکول

مَدْرَسَةُ

Primary school

پرائمری اسکول

مَدْرَسَةُ ابْتِدَائِيَّةٌ

Middle school

مڈل اسکول

مَدْرَسَةُ اِعْتَدَادِيَّةٌ

High school

ہائی اسکول

مَدْرَسَةُ ثَانَوِيَّةٌ

College

کالج

كَلِيَّةٌ

University

یونیورسٹی

بِجَامِعَةٌ

Institute

انسٹی ٹیوٹ

مُعْهَدٌ

Class

کلاس

فَصْلٌ

Tutor / Teacher

استاذ

مُعَلِّمٌ

Teacher	مدرس	مُدرِّس
Professor	پروفیسر	أُسْتَاذ
Student	طالب علم	طَالِب
Pupil	شاگرد	تَلِيذ
Headmaster	ہیڈ ماسٹر / مہتمم، ڈائریکٹر	مُدِير
Chancellor	چانسلر	رَئِيس
Dean / principal	ڈین / پرنسپل	عَمِيذ
Inspector	انسپکٹر	مُفْتِش
Registrar	رجسٹرار	مُسَجِّل
Primary	ابتدائی (پرائمری)	إِبْتِدَائِي
Preparatory	اعدادی	إِعْدَادِي
Secondary	ثانوی	ثَانَوِي
School library	اسکول لائبریری	مَكْتَبَةُ الْمَدْرَسَةِ
Laboratory	لیبارٹری	مَعْمَل
Technical institute	ٹیکنیکی ادارہ	مَعْدَفَتِي
Academy	اکیڈمی	مَجْمَعٌ عَلِي
Register	رجسٹر	سِجِل
Note book	نوٹ بک / کاپی	كُرَاسَةٌ
Fountain pen	فائونٹین پین	قَلَمُ حَبْرِ سَائِلٍ
Ball point pen	بال پوائنٹ پیسن	قَلَمُ حَبْرِ نَاشِفٍ
Pencil	پنسل	قَلَمُ رَصَاصٍ
Scale	اسکیل	مِسْطَرَةٌ

Book	کتاب	کِتَابٌ
Dictionary	ڈکشنری	قَامُوسٌ
Rubber/Eraser	ربر	مُبْحَاةٌ/مَحَايَةٌ
Pencil Sharpener	قلم تراش	بَرَايَةٌ
Inkpot	دوات	مِخْبَرَةٌ
Ink	روشنائی	حِبْرٌ
Blotter- Blotting paper	سیاہی چوس، جاذب	نَشَافَةٌ
Slate	سلیٹ	لَوْحُ حَجَرٍ
Black board	تختہ سیاہ	سَبُورَةٌ
Chalk	چاک	طَبْشُورٌ (طَبَاشِيرٌ)
Bench	بنچ	مَقْعَدٌ
Map	نقشہ	خَرِيْطَةٌ
Globe	گلوب	اَلْكَوْزَةُ الْاَرْضِيَّةُ
Shelf	شلف	رَفٌّ
Paper	کاغذ	وَرَقَةٌ
Line	سٹر	سَطْرٌ
Margin	کتاب کا حاشیہ	هَامِشٌ
Practice- exercise	مشق	تَمَرِيْنٌ
Volume	جلد نسخہ	مَجْلَدٌ نُسْخَةٌ
Preface	مقدمہ	مُقَدِّمَةٌ
Index/contents	فہرست	فِهْرِسٌ
Programme	پروگرام	بَرْنَامَجٌ

Language	زبان	لُغَةُ
Illiterate	جاہل	جَاهِلٌ
Uneducated	ان پڑھ	اُمِّيٌّ
Success	کامیابی	نَجَاحٌ
Failure (in examination)	ناکامی (امتحان میں)	رُسُوْبٌ
Lesson	سبق	دَرْسٌ
Sentence	جملہ	جُمْلَةٌ
Letter, Preposition	کلمہ، لفظ، حرف	كَلِمَةٌ، حَرْفٌ
Grammar	گرامر	قَوَاعِدُ
Reading	مطالعہ	قِرَاءَةٌ
Literature	ادب	أَدَبٌ
History	تاریخ	تَارِيْخٌ
Drawing	ڈرائنگ	رَسْمٌ
Poetry	شاعری	شِعْرٌ
Music	موسیقی، میوزک	مُوسِيقِیٌّ
Science of law	علم قانون	عِلْمُ الْحُقُوقِ
Mathematics	علم ریاضی	رِیَاضِیَّاتٌ
Physics	علم طبیعیات (سائنس)	عِلْمُ الطَّبِیْعَةِ
Chemistry	علم کیمیا	عِلْمُ الْکِیْمِیَاءِ
Geography	علم جغرافیہ	عِلْمُ الْجُغْرَافِیَا
Philosophy	فلسفہ	فَلَسَفَةٌ
Gymnastics	جسمانی ورزش	رِیَاضَةُ بَدَنِیَّةٌ

Botany	باٹنی/علم نباتات	عِلْمُ النَّبَاتِ
Mineralogy	علم معدنیات	عِلْمُ الْمَعَادِنِ
Biology	بیالوجی/علم حیاتیات	عِلْمُ الْأَحْيَاءِ
Zoology	زولوژی/علم حیوانات	عِلْمُ الْحَيَوَانِ
Geology	علم طبقات الارض	عِلْمُ طَبَقَاتِ الْأَرْضِ
Sociology	عمرانیات	عِلْمُ الْإِجْتِمَاعِ
Addition	جمع	جَمْعٌ
Subtraction	تفریق	طَرَحٌ
Multiplication	ضرب	ضَرْبٌ
Division	تقسیم	قِسْمَةٌ
Science	سائنس	عُلُومٌ
Records/Archives	ریکارڈ (پرانے کاغذات)	مَحْفُوظَاتٌ
	آرکائیوز	
Documents	دستاویزات	مُسْتَنَدَاتٌ
Translation	ترجمہ	تَرْجَمَةٌ
Dictation	املاء	إِمْلَاءٌ
Diction	انشاء	إِنْشَاءٌ
Permission	اجازت	إِذْنٌ
Interval/break	وقفہ آرام	فَتْرَةٌ إِسْتِرَاحَةٍ
Maximum	زیادہ سے زیادہ	النِّهَايَةُ الْعُظْمَى
Minimum	کم سے کم	النِّهَايَةُ الصُّغْرَى
Viva (Oral)	زبانی	لِشْفَهِيٍّ

Written	تحریری	تَحْرِیرِیُّ
Punctuality	پابندی	مُواظَبَةُ
Discipline	ڈسپلن	نِظَامٌ
Guardian	طالب علم کا سرپرست	وَلِیُّ أَمْرِ التِّلْمِیْذِ
Record book	ریکارڈ بک	دَفْتَرُ قَیْدٍ
Expenditure book	رجسٹر اخراجات	سِجِلُّ الْمَصْرُوفَاتِ
Librarian	لائبریرین	أَمِیْنُ مَكْتَبَةٍ
Holiday	چھٹی	عُطْلَةٌ
Marks	نمبرات	عَلَامَاتٌ
Reward/prize	انعام	مُكَافَأَةٌ
Punishment/penalty	سزا	عِقَابٌ
Bell	گھنٹی	جَرَسٌ
Homework	گھر کا کام (ہوم ورک)	وَاجِبَاتٌ مَنْزِلِیَّةٌ

مَحَادَثَةٌ بَیْنَ صَدِیقَیْنِ

A conversation between two friends

دو دوستوں کے درمیان گفتگو

Assalamu Alaekum Salim.

سالم صاحب! السلام علیکم

How are you?

کیسے مزاج ہیں؟

I am fine, thanks

میں ٹھیک ہوں، شکریہ

I have not seen you since a long time.

میں نے کافی عرصے سے آپ کو نہیں دیکھا۔

السَّلَامُ عَلَیْكُمْ یَا سَالِمًا

کَیْفَ حَالُکَ؟

أَنَا بِخَیْرٍ، شُکْرًا

لَمْ أَرَکَ مُنْذُ فِتْرَةٍ طَوِیلَةٍ

I was sick since a month.

میں ایک ماہ سے بیمار تھا۔

I pray for your recovery (May Allah give you cure)

اللہ آپ کو شفا دے۔

What illness did you have?

آپ کو کیا بیماری لاحق ہو گئی تھی؟

I had fever and flu.

مجھے بخار اور انفلوئنز ہو گیا تھا۔

How is your health now?

اب آپ کی طبیعت کیسی ہے؟

Thank God, I have recovered now.

اللہ کا شکر ہے اب میری طبیعت بحال ہو گئی ہے۔

I am pleased with your recovery.

مجھے خوشی ہے کہ آپ صحت یاب ہو گئے ہیں۔

I will visit you at home soon.

میں جلد ہی آپ سے گھر پر ملاقات کروں گا۔

I take leave of you (Good bye)

اجازت چاہتا ہوں۔

كُنْتُ مَرِيضًا مُنْذُ شَهْرٍ

اللَّهُ يَشْفِيكَ

أَيُّ مَرَضٍ أَصَابَكَ؟

أَصَابَتْنِي الْحُمَّى وَالنَّزْلَةُ الْوَافِدَةُ

كَيْفَ صِحَّتِكَ الْآنَ؟

عَادَتْ صِحَّتِي الْآنَ بِحَمْدِ اللَّهِ

سُرِرْتُ بِعَوْدَةِ الصِّحَّةِ إِلَيْكَ

سَأُزُوكَ فِي الْبَيْتِ قَرِيبًا

أَسْتَأْذِنُكَ

الْمُقَابَلَةُ لِلْوَضِيفَةِ

Job Interview

ملازمت کے لیے انٹرویو

Candidate: Good morning, sir.

امیدوار: صبح بخیر جناب!

Manager: Good morning.

مینجر صبح بخیر

Manager: Sit down, please.

مینجر: بیٹھئے

الْمُرَشِّحُ: صَبَاحُ الْخَيْرِ - يَا سَيِّدِي

الْمُدِيرُ: صَبَاحُ الْخَيْرِ

الْمُدِيرُ: اجْلِسْ مِنْ فَضْلِكَ

Candidate: Thank you sir.

امیدوار: شکریہ جناب

Manager: What is your name?

منیجر: آپ کا نام کیا ہے؟

Candidate: My name is Ali.

امیدوار: میرا نام علی ہے۔

Manager: What is your age?

منیجر: آپ کی عمر کیا ہے؟

Candidate: I am twenty five years old.

امیدوار: میری عمر پچیس سال ہے۔

Manager: What is your profession?

منیجر: آپ کا پیشہ کیا ہے؟

Candidate: I am an engineer / a doctor / a mechanic / a clerk / a translator.

امیدوار: میں انجینئر ہوں، ڈاکٹر ہوں، مکینک ہوں، کلرک ہوں، مترجم ہوں۔

Manager: What are your educational qualifications?

منیجر: آپ کی تعلیمی قابلیت کیا ہے؟

Candidate: I have the degree of M.A.

امیدوار: میں نے ایم اے کیا ہے۔

Manager: From where did you graduate?

منیجر: آپ نے کہاں سے فراغت حاصل کی ہے؟

Candidate: I have graduated from Lucknow University.

امیدوار: میں نے لکھنؤ یونیورسٹی سے فراغت حاصل کی ہے۔

الْمُرَشَّحُ: شُكْرًا يَا سَيِّدِي

الْمُدِيرُ: مَا اسْمُكَ

الْمُرَشَّحُ: اِسْمِي عَلِيٌّ

الْمُدِيرُ: كَمْ عُمْرُكَ؟

الْمُرَشَّحُ: عُمْرِي خَمْسُ وَ عِشْرُونَ سَنَةً

الْمُدِيرُ: مَا هِيَ مِهْنَتُكَ؟

الْمُرَشَّحُ: اَنَا مُهَنْدِسٌ طَبِيبٌ
مِيكَانِيكِيٌّ كَاتِبٌ مُتَرْجِمٌ

الْمُدِيرُ: مَا هِيَ مُؤَهَّلَاتُكَ الْعِلْمِيَّةُ

الْمُرَشَّحُ: اَنَا حَائِزٌ عَلَى شَهَادَةِ
الْمَاجِسْتِيرِ

الْمُدِيرُ: مِنْ أَيْنَ تَخَرَّجْتَ؟

الْمُرَشَّحُ: تَخَرَّجْتُ مِنْ جَامِعَةِ
لَكْنَاو

Manager: Can you speak English?

منیجر: کیا آپ انگریزی بول سکتے ہیں؟

Candidate: Yes sir, I can speak English.

امیدوار: جی ہاں جناب میں انگریزی بول سکتا ہوں۔

Manager: How many years of experience do you have?

آپ کے پاس کتنے سال کا تجربہ ہے؟

Candidate: Sir, I have the experience of five years.

امیدوار: میرے پاس پانچ سال کا تجربہ ہے۔

Manager: Did you bring your certificates?

منیجر: کیا آپ اپنے سرٹیفکیٹ لائے ہیں۔

Candidate: Yes sir.

امیدوار: جی ہاں جناب!

Manager: Where are you working these days?

منیجر: آج کل آپ کہاں کام کر رہے ہیں؟

Candidate: Sir I am working in a firm called "Abdul Kareem & Sons".

امیدوار: میں عبدالکریم اینڈ سنز کے یہاں کام کر رہا ہوں۔

Manager: How much salary do you get there?

منیجر: آپ وہاں کتنی تنخواہ پارہے ہیں؟

Candidate: I get there five thousand rupees monthly.

امیدوار: مجھے وہاں پانچ ہزار روپے ماہانہ مل رہے ہیں۔

الْمُدِيرُ: هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَكَلَّمَ

الانجليزية؟

الْمُرْشَحُ: نَعَمْ يَا سَيِّدِي: أَسْتَطِيعُ

أَنْ أَتَكَلَّمَ اللُّغَةَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ

الْمُدِيرُ: خِبْرَةُ كَمْ سَنَةٍ عِنْدَكَ؟

الْمُرْشَحُ: عِنْدِي خِبْرَةُ خَمْسِ

سَنَوَاتٍ

الْمُدِيرُ: هَلْ جِئْتَ بِشَهَادَاتِكَ؟

الْمُرْشَحُ: نَعَمْ: يَا سَيِّدِي!

الْمُدِيرُ: أَيْنَ تَعْمَلُ فِي هَذِهِ

الْأَيَّامِ؟

الْمُرْشَحُ: أَعْمَلُ لَدَى شَرِكَاةِ

عَبْدِ الْكَرِيمِ وَأَوْلَادِهِ

الْمُدِيرُ: كَمْ رَاتِبًا تَتَقَاضِي

هُنَاكَ؟

الْمُرْشَحُ: أَتَقَاضِي هُنَاكَ خَمْسَةَ

أَلْفِ رُوبِيَّةٍ شَهْرِيًّا

Manager: When can you start the work here?

منیجر: آپ ہمارے پاس کب سے کام شروع کر سکتے ہیں؟

Candidate: After one month.

امیدوار: ایک ماہ کے بعد

Manager: Do you have the passport?

منیجر: کیا آپ کے پاس پاسپورٹ ہے؟

Candidate: Yes sir, I have it.

امیدوار جی ہاں جناب موجود ہے۔

Manager: We will inform you the next week, now you can go.

منیجر: ہم آپ کو آئندہ ہفتہ اطلاع دیں گے، اب آپ جاسکتے ہیں۔

Candidate: Thank you very much, sir.

امیدوار: بہت بہت شکریہ جناب!

الْمُدِيرُ: مَتَى تَسْتَطِيعُ أَنْ تَلْتَحِقَ بِالْعَمَلِ عِنْدَنَا؟

الْمُرْشَحُ: بَعْدَ شَهْرٍ وَاحِدٍ.

الْمُدِيرُ: هَلْ عِنْدَكَ جَوَازُ سَفَرٍ؟

الْمُرْشَحُ: نَعَمْ يَا سَيِّدِي: مَوْجُودٌ.

الْمُدِيرُ: سَنُخْبِرُكَ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ، وَالْآنَ يُمكنُ لَكَ أَنْ تَذْهَبَ.

الْمُرْشَحُ: شُكْرًا جَزِيلًا يَا سَيِّدِي.

في المكتب

دفتر میں In the Office

Table

میز

مَكْتَبٌ

Telephone

ٹیلیفون

هَاتِفٌ تَلْفُونٌ

Typewriter

ٹائپ رائٹر

آلَةُ كَاتِبَةٍ

Calculator

کیلو لیٹر

آلَةُ حَاسِبَةٍ

Blotting-Pad

سیاہی چوس

نَشَافَةٌ لِلْحَبْرِ

Diary

(یادداشت) ڈائری

مُفَكِّرَةٌ

Punch

پنچ

خَرَامَةٌ

Stapler

اسٹپلر

دَبَّاسَةٌ

Staple

اسٹپل

دَبُّوسٌ

Paper clip

کلیپ

مَشْبِكٌ لِأَوْرَاقٍ

Sheet / Paper

کاغذ کی شیٹ

وَرَقَةٌ

File

فائل

مِلَفٌ

File cabinet

فائلیں رکھنے کی الماری

خِزَانَةُ مَلَفَاتٍ

Carbon paper

کاربن پیپر

وَرَقٌ كَرِّيُونٍ

Note- book

نوٹ بک

دَفْتَرٌ مُلَا حَظَاتٍ

Paper tray

کاغذات رکھنے کی ٹری

سَلَّةُ رَسَائِلَ

Wastepaper basket

ردی کی ٹوکری

سَلَّةُ مُهْمَلَاتٍ

Fan

پکھا

مِرْوَحَةٌ

Telephone Operator

ٹیلیفون آپریٹر

عَامِلٌ بَدَالَةِ التِّلْفُونِ

Calendar

کیلنڈر

تَقْوِيمٌ

مہن / وظائف

Professions / Occupations - پیشے

Engineer

انجینئر

مُهَنْدِسٌ

Civil Engineer

سول انجینئر

مُهَنْدِسٌ مَدَنِيٌّ

Machanical Engineer

مکینیکل انجینئر

مُهَنْدِسٌ مِيكَانِيكِيٌّ

Electrical Engineer

الیکٹریکل انجینئر

مُهَنْدِسٌ كَهْرَبَائِيٌّ

Chief Editor

چیف ایڈیٹر

رَئِيسُ تَحْرِيرٍ

Editor

ایڈیٹر

مُدِيرُ تَحْرِيرٍ

Correspondent	نامہ نگار	مُرَاسِلٌ صَحَفِیُّ
Journalist	صحافی	صُحُفِیُّ، صَحَافِیُّ
Clerk	کلرک	کَاتِبٌ
Author / Writer	مقالہ نگار، رائٹر	کَاتِبٌ
Author / Compiler	مصنف - مولف	مُؤَلِّفٌ
Translator / interpreter	مترجم	مُتَرْجِمٌ
Teacher	استاد	مُدَرِّسٌ
Lady Teacher	استانی	مُدَرِّسَہ
Tutor	استاد	مُعَلِّمٌ
Lecturer	لیکچرر	مُحَاضِرٌ
Professor	پروفیسر	أُسْتَاذٌ
Doctor	ڈاکٹر	طَبِیبٌ
Surgeon	سرجن	جَرَّاحٌ
Dentist	دانتوں کا ڈاکٹر	طَبِیبُ أُسْنَانٍ
Physician	جنرل فزیشن	طَبِیبُ عَامٍّ
Eye-specialist	آنکھوں کا ڈاکٹر	طَبِیبُ عَیُونٍ
Veterinary Doctor	مویشیوں کا ڈاکٹر	طَبِیبُ بَیْطَرِیَّ
Nurse	نرس	مُہَرِّضَہ
Specialist	اسپیشلسٹ	اِخْصَاصِیُّ
Accountant	اکاؤنٹینٹ	مُحَاسِبٌ
Book-Keeper	بک کیپر	مَاسِکُ دَفَاتِرٍ
Auditor	آڈیٹر	مُدَقِّقٌ حِسَابَاتٍ

Judge	جج	قَاضٍ (القَاضِي)
Chief Justice	چیف جسٹس	رَئِيسُ الْقَضَاةِ
Advocate/ Lawyer	وکیل	مُحَامِدٍ (المُحَامِي)
Draftsman	نقشہ نویس	رَسَامٌ
Actor	اداکار	مُمَثِّلٌ
Actress	اداکارہ	مُمَثِّلَةٌ
Photographer	فوٹو گرافر	مُصَوِّرٌ
Producer	پروڈیوسر	مُخْرِجٌ
Cameraman	کیمرامین	مُصَوِّرٌ (سینمائٹی)
Soldier	فوجی	جُنْدِيٌّ
Policeman	پولیس مین، سپاہی	شُرْطِيٌّ
Announcer	اناؤنسر	مُذَبِّعٌ
Businessman	تاجر	تَاجِرٌ
Magician	جادوگر	سَاحِرٌ - مُشْعَوِدٌ
Poet	شاعر	شَاعِرٌ
Bank clerk	بینک کلرک	مَوْظِفٌ فِي الْمَصْرَفِ
Contractor	ٹھیکیدار	مُقَاوِلٌ
Book binder	جلد ساز	مُجَلِّدُ الْكُتُبِ
Pharmacist / Chemist	دوا فروخت کرنے والا	صَيِّدِيٌّ
Politician	سیاستدان	سَيَّاسِيٌّ
Landlord	زمیندار	مَالِكُ الْأَرْضِ
Novelist / Story Writer	ناول نگار	رِوَايَتِيٌّ

Builder	معمار	بَنَاءُ
Greengrocer	سبزی فروش	بَائِعُ خُضَارٍ
Gardener	باغبان	بُسْتَانِيٌّ
Florist	گل فروش	بَائِعُ أَزْهَارٍ
Salesman	سیلز مین	بَائِعٌ
Sailor / Seaman	کشتی بان	بَحَّارَةٌ
Newspaper vendor	اخبار بیچنے والا	بَائِعُ الصُّحُفِ
Hawker	پھیری والا	بَائِعُ مُتَجَوِّلٌ
Retailer	خرده فروش	بَائِعٌ بِالتَّجْزِئَةِ
Shoe maker / cobbler	موچی	إِسْكَافٌ
Blacksmith	لوہار	حَدَّادٌ
Baker	نان بائی	خَبَّازٌ
Hairdresser/ Barber	ٹائی	حَلَّاقٌ
Confectioner	حلوائی	حَلْوَانِيٌّ
Greengrocer	سبزی فروش	خُضْرِيٌّ
Turner	خرا دیہ	خَرَّاطٌ
Watchman / Guard	چوکیدار	حَارِسٌ
Butcher	قصابی	جَزَّارٌ
Weaver / knitter	جولاہا	حَائِكٌ
Shoemaker	جوتا بنانے والا	حَذَّاءٌ
Jeweller	جوہری	جَوْهَرِيٌّ
Servant / Waiter	اردولی، چیراسی	خَادِمٌ

Treasurer	خزانی	خازِنُ
Craftsman / Artisan	دستکار	حِرَفِيّ
Potter	کھار	خَرَّافُ
Coachman	کوچوان	حُوْذِيّ
Milkman	گوالا	حَلَّابٌ، بَائِعُ الْحَلِيبِ
Tailor	درزی	خَيَّاطُ
Porter	قلی	حَمَّالٌ
Oil dealer / Oil man	تیلی	زَيْتَانٌ
Painter	پینٹر	دَهَّانٌ
Auctioneer	دلال	دَلَالٌ
Broker/ agent	دلال	سِمْسَارٌ
Watchmaker	گھڑی سازی	سَاعَاتِيّ
Tinsmith / Plumber	ٹین گر	سَنَكِرِيّ
Butter merchant	گھی فروش	سَمَّانٌ
Driver	ڈرائیور	سَائِقِيّ
Dyer	رنگ ریز	صَبَّاعٌ
Cobbler	سوجی	صَانِعُ أَحْذِيَّةٍ
Porter	قلی	شَيَّالٌ
Fisherman	مچھیرا	سَبَّاکٌ
Locksmith	تالے بنانے والا	صَانِعُ أَقْفَالٍ
Shopkeeper	دکاندار	صَاحِبُ مَتَجَرٍ
Postman	ڈاکر	سَاعِي الْبَرِيدِ

Goldsmith	صائغ	سنار، زرگر
Glassmaker	زجاج	شیشہ لگانے والا
Fisherman	صیاد سمک	پھیرا
Typist	ضارب على الآلة الكاتبة	ٹائپسٹ
Miller	طحان	چکی والا
Labourer	عامل	مزدور
Seller of perfume	عطار	عطر فروش
White Washer	طراش	سفیدی کرنے والا
Pressman / Printer	طباع	چھاپنے والا
Cook	طباخ	باورچی
Washerman / Laundryman	غسال	دھوبی
Docker	عامل رصيف البيناء	گودی مزدور
Coal miner	عامل في منجم	کان کن
Welder	لحام	ویلڈر
Conductor	قاطع التذاكر	کنڈکٹر
Midwife	قابله - مولدة	دالی
Dramatist / Playwright	كاتب مسرحي	ڈرامہ نگار
T.T.E	قاطع التذاكر في ٹی ٹی ای	
Farmer	القطار	کسان
Sweeper	فلاح	مہتر، بھنگی
Electrician	گتناس	بجلی کا ماسٹری
	گھڑبائی	

Artist	آرٹسٹ	فَنَّاؤ
Waiter	ویٹر	جَرَسُونُ / نِذْلُ
Carpenter	برہمنی	نَجَّارُ
Upholsterer	صوفہ ساز	مُنَجِّدُ
Vaccinator	چھپک کے ٹیکے لگانے والا	مُلَقِّحُ
Stableman	سائیس	سَائِسُ خِيُولِ
Sculptor / Carver	سنگ تراش	نَحَّاتُ
Machanic / Operator	مشین آپریٹر	عَامِلُ مِيكَانِيكِي
Sailor / Seaman	ماجھی	نَوْتِي
Clown / Joker	جوکر مسخرہ	مُهَرِّجُ

لِقَاءُ تِجَارِيٌّ

A business meeting

ایک کاروباری ملاقات

Good morning.

صَبَاحُ الْخَيْرِ!

صبح بخیر

I have come to meet the manager.

لَقَدْ حَضَرْتُ لِمُقَابَلَةِ الْمَدِيرِ

میں منیجر صاحب سے ملنے کے لیے آیا ہوں۔

Do you have an appointment with him?

هَلْ لَكَ مَوْعِدٌ مُسَبِّقٌ مَعَهُ؟

کیا آپ کا ان کے ساتھ پہلے سے وقت طے ہے؟

Yes, I have an appointment with him and I am from "Adnan & Co."

نَعَمْ: لِي مَوْعِدٌ مَعَهُ وَقَدْ حَضَرْتُ

جی ہاں! میرا ان کے ساتھ وقت طے ہے اور میں

مِنْ قَبْلِ "عَدْنَانَ وَشُرَكَائِهِ"

عدنان اینڈ کمپنی کی طرف سے آیا ہوں۔

Here's my visiting card.

یہ رہا میرا کارڈ۔

It's kind of you to welcome me.

یہ آپ کی مہربانی ہے کہ آپ نے میرا استقبال کیا۔

Will you allow me to show you the catalogue, prices and the samples of the (our) products.

کیا میں آپ کو سامان کا کیٹلاگ، اس کی قیمتیں اور نمونے دکھا سکتا ہوں؟

Our company manufactures the kintting wears.

ہماری کمپنی بنے ہوئے کپڑے تیار کرتی ہے۔

We are looking for agents.

ہمیں ایجنٹوں کی تلاش ہے۔

Our wholesale and retail prices are mentioned in this list.

ہماری ہول سیل (تھوک فروشی) اور ریٹیل (خوردہ فروشی) قیمتیں اس فہرست میں درج ہیں۔

We'll give you special discount if you buy our products in bulk.

اگر آپ بڑی مقدار میں سامان خریدیں گے تو ہم آپ کو خصوصی چھوٹ دیں گے۔

Delivery of goods is done after a month of placing the order.

سامان کی ڈلیوری آرڈر دینے کے ایک ماہ کے بعد ہوتی ہے۔

I would like to see your products.

میں آپ کی مصنوعات دیکھنا چاہتا ہوں۔

Do you have a showroom for your products in the city?

کیا آپ کا شہر میں کوئی شوروم ہے؟

هَاهِي بِطَاقَتِي

هَذَا لُطْفٌ مِنْكَ أَنْ تَسْتَقْبِلَنِي

هَلْ تَسْمَحُ لِي أَنْ أَرِيكَ كِتَالُوجَ
الْبِضَاعَةِ وَأَسْعَارَهَا وَعَيِّنَاتِهَا؟

شَرِكُنَا تَصْنَعُ أَقْبِشَةً مَحْبُوكَةً

نَحْنُ نَبْحَثُ عَنِ الْوُكَلَاءِ

أَسْعَارُنَا بِالْجُمْلَةِ / بِالْمُفْرَقِ
مَكْتُوبَةٌ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ

إِنَّا نُعْطِي حَسْبًا خَاصًّا إِذَا اشْتَرَيْتُمْ
كَمِيَّاتٍ كَبِيرَةً مِنَ الْبِضَاعَةِ

تَسْلِيمُ الْبِضَاعَةِ يَتِمُّ بَعْدَ شَهْرٍ
مِنْ تَسْجِيلِ الطَّلَبِ

أُرِيدُ أَنْ أَرَى مَلْتَوُجَاتِكُمْ

هَلْ عِنْدَكُمْ مَعْرِضٌ لِمَلْتَوُجَاتِكُمْ
فِي الْمَدِينَةِ؟

What are your conditions?

آپ کی شرائط کیا ہیں؟

Can you make some alterations in this model?

کیا آپ اس ماڈل میں تبدیلیاں کر سکتے ہیں؟

Can I take some of the samples?

کیا میں کچھ نمونے لے سکتا ہوں؟

Can you arrange the packing of goods.

کیا آپ سامان کی پیکنگ کر سکتے ہیں؟

There is not big demand for these goods.

ہمارے یہاں اس سامان کی زیادہ نکاسی نہیں ہے۔

مَا هِيَ شُرُوطُكُمْ؟

هَلْ بِإِمْكَانِكُمْ إِجْرَاءُ تَعْدِيلَاتٍ

عَلَى هَذَا النُّمُودَج؟

هَلْ يُمَكِّنُنِي أَنْ آخُذَ بَعْضَ

الْعَيِّنَاتِ؟

هَلْ يُمَكِّنُكُمْ أَنْ تَهْتَمُّوا بِتَعْبِئَةِ

الْبَضَائِعِ؟

لَا يُوجَدُ عِنْدَنَا طَلَبٌ كَبِيرٌ لِهَذِهِ

الْبَضَاعَةِ

عِبَارَاتُ شَائِعَةٌ

Some commonly used expressions

کچھ عام تعبیرات

Do you speak Arabic?

کیا آپ عربی زبان بولتے ہیں؟

Yes, I speak it well.

جی ہاں، میں اچھی طرح بولتا ہوں۔

Excuse me, are you looking for someone?

معاف کیجیے، کیا آپ کسی کو تلاش کر رہے ہیں؟

Yes, I am looking for my brother, Saalim.

جی ہاں، میں اپنے بھائی سالم کو تلاش کر رہا ہوں۔

It's pleasure for me to help you locate him.

مجھے خوشی ہوگی اگر میں اس کو تلاش کرنے والا آپ

کی مدد کروں۔

هَلْ تَتَكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ؟

نَعَمْ: أَتَكَلَّمُ بِهَا جَيِّدًا.

مَعْدِرَةً: هَلْ تَبْحَثُ عَنْ أَحَدٍ؟

نَعَمْ: أَبْحَثُ عَنْ أَخِي سَالِمٍ.

يَسُرُّنِي أَنْ أُسَاعِدَكَ فِي الْعُثُورِ

عَلَيْهِ

Thank you, I'll be really grateful.

شکریہ، میں یقیناً ممنون ہوں گا۔

Who are you and what's your name?

آپ کون ہیں اور آپ کا نام کیا ہے؟
I am Rashid, the owner of this shop.

میں راشد ہوں، اس دکان کا مالک۔

I am pleased to meet you.

مجھے آپ سے مل کر خوشی ہوئی۔

Came with me, I'll introduce you to....

میرے ساتھ آئیے میں آپ کا تعارف کراؤں۔

Thank you, this is wonderful.

شکریہ، یہ ٹھیک ہے۔

I have something to say to you.

مجھے آپ سے کچھ کہنا ہے۔

What do you mean, I don't know.

کیا مطلب ہے، میں سمجھا نہیں۔

What do you want, will this please you?

آپ کیا چاہتے ہیں، کیا یہ ٹھیک رہے گا؟

Is there any way I can serve you?

کیا میں آپ کی کوئی خدمت کر سکتا ہوں؟

Can you please give me some information?

کیا آپ برائے مہربانی کچھ معلومات فراہم کریں گے؟

Will you do me a favour?

کیا آپ میرا ایک کام کریں گے؟

شُکراً: سَأَكُونُ مَمْنُونًا حَقًّا

مَنْ أَنْتَ وَمَا اسْمُكَ؟

اَنَا رَاشِدٌ صَاحِبُ هَذَا الدُّكَّانِ

تَسْرُّنِي مُقَابَلَتُكَ

تَعَالَ مَعِيَ: سَأُقَدِّمُكَ-

شُكراً: هَذَا جَمِيلٌ

لَدَيَّ مَا أَقُولُ لَكَ

مَاذَا تَعْنِي، لَسْتُ مُدْرِكَاً

مَاذَا تَرْغَبُ، أَهَذَا يُرْضِيكَ؟

هَلْ مِنْ خِدْمَةٍ أَوْدِيَّهَا لَكَ؟

هَلْ تَتَكَّرَّمُ بِبَعْضِ الْمَعْلُومَاتِ؟

هَلْ تُؤَدِّي لِي خِدْمَةً؟

Can I depend on you?

کیا میں آپ پر بھروسہ کر سکتا ہوں؟

I am sorry to bother you.

مجھے آپ کو پریشان کرنے کا افسوس ہے۔

I beg your pardon.

میں آپ سے معذرت خواہ ہوں۔

I'll do whatever I can.

میں یقیناً پوری کوشش کروں گا۔

Trust me.

مجھ پر بھروسہ کیجیے۔

I am under your disposal.

میں آپ کی خدمت میں ہوں۔

What is the matter with you?

کیا بات ہے؟

The matter does not concern me.

اس سے مجھے کوئی سروکار نہیں۔

The matter does not depend on you.

بات آپ کے اوپر موقوف نہیں۔

It is impossible.

یہ ناممکن ہے۔

This has nothing to do with me/

This doesn't concern me.

یہ مجھ سے متعلق نہیں ہے۔

Believe me, I have made all my efforts/ I tried my best.

میرا یقین کیجیے میں نے پوری کوشش کی۔

What steps should I take?

میں کیا کارروائی کروں؟

What did you advise me?

آپ مجھے کیا مشورہ دیتے ہیں؟

هَلْ أَعْتَدُ عَلَيْكَ؟

أَسِفُ لِمُضَايَقَتِكَ

أُطَلِّبُ مِنْكَ أَنْ تُعْذِرَنِي

سَأَفْعَلُ مَا فِي وَسْعِي

أَعْتَدُ عَلَيْكَ

أَنَا تَحْتَ تَصَرُّفِكَ

مَا لَكَ؟

لَا يُهِمُّنِي الْأَمْرُ

لَا يَتَوَقَّفُ الْأَمْرُ عَلَيْكَ

هَذَا مُسْتَحِيلٌ

هَذَا لَا يَخُصُّنِي. لَيْسَ مِنْ شَأْنِي

صَدَّقَنِي قَدْ بَدَلْتُ أَقْصَى جُهْدِي

مَاذَا أَتَّخِذُ مِنْ أَجْرَاءٍ؟

بِمَاذَا أَتَنْصَحُنِي؟

What do you think?

مَا ظَنُّكَ؟

آپ کا کیا خیال ہے؟

Are you quite sure?

هَلْ أَنْتَ وَاثِقٌ تَمَامًا؟

کیا آپ کو پورا یقین ہے؟

Really, your idea is excellent.

فِعْلًا، فِكْرُكَ وَجِيهَةٌ

واقعی آپ کا خیال اچھا ہے۔

I assure you about that.

أَوْكِدُ لَكَ هَذَا

میں آپ کو اس کا یقین دلاتا ہوں۔

Nothing is possible better than this.

لَيْسَ فِي الْإِمْكَانِ أَبْدَعُ مِنْ هَذَا

اس سے زیادہ عمدہ ممکن نہیں ہے۔

The matter is not as I was expecting.

أَتَى الْأَمْرُ عَلَى غَيْرِ مَا كُنْتُ أَتَوَقَّعُ

بات میری توقع کے خلاف نکلی۔

It is difficult for me to trust you.

يَصْعُبُ عَلَيَّ تَصْدِيقُكَ

آپ کے اوپر یقین کرنا میرے لیے مشکل ہے۔

What is the matter of surprise in it?

مَا الْعَجَبُ فِي ذَلِكَ؟

اس میں حیرت کی کیا بات ہے؟

جُمْلُ شَائِعَةٌ

Commonly used sentences

عام طور پر استعمال ہونے والے جملے

I know

میں جانتا ہوں

أَنَا أَعْرِفُ

I don't know

میں نہیں جانتا

أَنَا لَا أَعْرِفُ

I don't know till now

مجھے اب تک معلوم نہیں ہے

أَنَا لَا أَعْرِفُ حَتَّى الْآنَ

I understand it

میں سمجھتا ہوں

أَنَا أَذْكُرُكَ

I understand you

میں آپ کی بات سمجھتا ہوں

أَنَا أَفْهَمُكَ

I love you

میں آپ سے محبت کرتا ہوں

أَنَا أُحِبُّكَ

I want to pay

میں ادا نیگی کرنا چاہتا ہوں

أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَدْفَعَ

I want something like this

میں اس جیسی کوئی چیز چاہتا ہوں

أُرِيدُ شَيْئًا كَهَذَا

I am sorry to disturb you.

مجھے افسوس ہے کہ میں نے

أَنَا آسِفٌ لِإِزْعَاجِكَ

آپ کو پریشان کیا

I am in a hurry

میں جلدی میں ہوں

أَنَا مُسْتَعِجِلٌ

I am lucky

میں خوش نصیب ہوں

أَنَا سَعِيدٌ

I am happy

میں خوش ہوں

أَنَا فَرِحٌ

I am sick

میں بیمار ہوں

أَنَا مَرِيضٌ

I am hungry

مجھے بھوک لگی ہے

أَنَا جَائِعٌ

I am angry

میں غصے میں ہوں

أَنَا غَاضِبٌ

I am thirsty

میں پیاسا ہوں

أَنَا عَطْشَانٌ

I am sleepy (drowsy)

مجھے نیند آ رہی ہے

أَنَا نَعْسَانٌ

I am tired

میں تھکا ہوا ہوں

أَنَا تَعْبَانٌ

I am busy

میں مصروف ہوں

أَنَا مَشْغُولٌ

I am lost

میں بھٹک گیا ہوں

أَنَا تَائِهٌ

I am late

مجھے دیر ہو گئی ہے

أَنَا مُتَأَخِّرٌ

I should go

مجھے جانا چاہیے

يَنْبَغِي أَنْ أَذْهَبَ

Leave me alone

مجھے تنہا چھوڑ دو

دَعْنِي لِوَحْدِي

Let us go

آؤ چلیں

دَعْنَا نَذْهَبَ

It's still early

ابھی تو سویرا ہے

لَا يَزَالُ الْوَقْتُ بَاكِرًا

It's not my mistake

یہ میری غلطی نہیں ہے

إِنَّهُ لَيْسَ خَطِيئِي

It is an important matter

یہ اہم بات ہے

إِنَّهُ أَمْرٌ مُهِمٌّ

It's an accidental occurrence

یہ ناگہانی بات ہے

إِنَّهُ أَمْرٌ طَارِئٌ

This is all what I have

میرے پاس یہی سب کچھ ہے

هَذَا كُلُّ الَّذِي مَعِيَ

This is what I want

میں یہی چاہتا ہوں

هَذَا مَا أَرِيدُهُ فِعْلًا

They missed the train.

ان کی ٹرین چھوٹ گئی ہے

لَقَدْ فَاتَهُمُ الْقِطَارُ

I thank you

میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں

أَشْكُرُكَ

Please

براہ کرم

مِنْ فَضْلِكَ

I apologize

معذرت چاہتا ہوں

أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ

Good / Okay

ٹھیک ہے

طَيِّبٌ

Well / All right

بہتر ہے

حَسَنًا

You are welcome

خوش آمدید

أَهْلًا بِكَ

I am sorry

مجھے افسوس ہے

آسِفٌ

Perhaps

شاید

رُبَّمَا

I beg your pardon

معافی چاہتا ہوں

أَسْتَغْفِرُكَ عُدْرًا

I hope so

مجھے اس کی امید ہے

أَمَلٌ ذَلِكَ

Of course / No doubt

بیشک

بِالطَّبَعِ

Definitely

یقیناً

بِالتَّكْيِيدِ

Immediately

ابھی اسی وقت

حَالًا

As usual

حسب معمول

كَالْمُعْتَادِ

Generally

عموماً

عَلَى الْعُمُومِ

At least

کم از کم

عَلَى الْأَقَلِّ

Absolutely not, not at all	بالکل نہیں	إِطْلَاقًا
For some time	کچھ عرصے کے لیے	لِفَتْوَةٍ مَّا
Any way, in any case	بہر حال۔ بہر طور	فِي أُنَى حَالٍ
Just a minute	بس ایک منٹ	دَقِيقَةً وَاحِدَةً
A little (rarely)	تھوڑا سا	قَلِيلًا
If necessary	اگر ضروری ہوا	إِذَا كَانَ ضَرُورِيًّا
Not so fast	اتنی جلدی نہیں	لَيْسَ بِهَذِهِ السَّرْعَةِ
Not since at long time	زیادہ عرصہ نہیں ہوا	لَيْسَ مِنْ زَمَنٍ بَعِيدٍ
Side by side	پہلو بہ پہلو	جَنْبًا إِلَى جَنْبٍ
More and more	زیادہ سے زیادہ	أَكْثَرَ فَأَكْثَرَ
No one else	اور کوئی نہیں	مَا مِنْ أَحَدٍ آخَرَ
This and that	یہ اور وہ	هَذَا وَذَاكَ
Very bad (Extremely bad)	بہت ہی برا	سَيِّئٌ لِلْغَايَةِ
At last (finally)	آخر کار	أَخِيرًا
On his way	اپنے راستے میں	فِي طَرِيقِهِ
On his way from	واپسی میں	فِي طَرِيقِ الْعُودَةِ
For each other	ایک دوسرے کے لیے	لِبَعْضِهِمُ الْبَعْضِ
Per person	فی کس	لِلشَّخْصِ الْوَاحِدِ
To let	کرائے کے لیے	لِلْإِيجَارِ
For sale	برائے فروخت	لِلْبَيْعِ
No problem	کوئی پریشانی کی بات نہیں	لَا مُشْكَلَةَ
In fashion	مروجہ اسٹائل	الطَّرَازُ السَّائِدُ

How surprising is this?

گم ہذا مڈھش! کتنا تعجب خیز ہے!

Take notice

انتبہ! خبردار رہو

Beware

احذر! محتاط رہو

Dont forget

لا تنسی! مت بھولو

Do good

اعمل معروفا! اچھا کام کرو

Sit down, please

تفضل بالجلوس! تشریف رکھیے

Help me

ساعذنی! میری مدد کیجیے

Wait for me

انتظرنی! میرا انتظار کیجیے

Hurry up

أسرع! جلدی کیجیے

Follow me

اتبعنی! میرے پیچھے آئیے

Guide me

تقدمني! میرے آگے چلئے (راستہ بتائیے)

Come in

ادخل! اندر آ جاؤ

Go! / proceed!

ارحل! چلے جاؤ

Give me

اعطنی! مجھے دو

Talk to me

حدثنی! مجھ سے بات کرو

Show me

ارنی! مجھے دکھاؤ

This will be fine

سيكون ذلك لطيفاً! اچھا رہے گا



اَسْئَلَةٌ مُفِيدَةٌ

Useful questions

کام آنے والے سوالات

What	کیا	مَاذَا
When	کب	مَتَى
Where	کہاں	أَيْنَ
Who	کون	مَنْ
Why	کیوں	لِمَاذَا
Which	کون سا	أَيُّ
How	کیسے	كَيْفَ
How much (How many)	کتنا	كَمْ
What is this?	یہ کیا ہے؟	مَا هَذَا؟
What is that?	وہ کیا ہے؟	مَا ذَلِكَ؟
What's happening?	کیا ہو رہا ہے؟	مَاذَا يَحْدُثُ؟
What's the matter?	کیا بات ہے؟	مَا الْأَمْرُ؟
What does it mean?	اس کا مطلب کیا ہے؟	مَاذَا يَعْنِي هَذَا؟
What do you want?	تم کیا چاہتے ہو؟	مَاذَا تُرِيدُ؟
What can i do for you?	میں آپ کے لیے کیا کروں؟	مَاذَا أَفْعَلُ مِنْ أَجْلِكَ؟
What will you do today?	آج آپ کیا کرنے والے ہیں؟	مَا الَّذِي سَتَفْعَلُهُ الْيَوْمَ؟

What do I do now?

اب میں کیا کروں؟

What do you do with it?

آپ اس سے کیا کرتے ہیں؟

Where's your office?

آپ کا دفتر کہاں ہے؟

Where are you staying?

آپ کہاں مقیم ہیں؟

From where are you?

آپ کہاں کے ہیں؟

Who is that woman?

وہ عورت کون ہے؟

Why not?

کیوں نہیں

Do you understand me?

کیا آپ میری بات سمجھتے ہیں؟

Can you help me?

کیا آپ میری مدد کر سکتے ہیں؟

Can you speak more slowly?

کیا آپ مزید آہستہ بول سکتے ہیں؟

مَاذَا أَفْعَلُ الْآنَ؟

مَاذَا تَفْعَلُ بِهِ؟

أَيْنَ مَكْتَبُكَ؟

أَيْنَ تُقِيمُ؟

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

مَنْ هِيَ تِلْكَ الْمَرْأَةُ؟

لِمَ لَا

هَلْ تَفْهَمُنِي؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ مُسَاعَدَتِي

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَحَدَّثَ بِبُطْءٍ

أَكْثَرَ؟

تَعَابِيرُ مألُوفَةٌ

Familiar Expressions

روزمرہ استعمال میں آنے والی تعبیرات

No doubt about it.

اس میں کوئی شک نہیں۔

I can't do anything about it.

میں اس میں کچھ نہیں کر سکتا۔

It's an indisputable matter.

یہ بات طے شدہ ہے۔

لَا مَرِيَّةَ فِي ذَلِكَ

لَا حِيلَةَ لِي فِي ذَلِكَ

هَذَا أَمْرٌ مُسَلَّمٌ بِهِ

It is all the same for me.

میرے لیے برابر ہے۔

He is afraid of his own shadow.

وہ اپنے سائے سے ڈرتا ہے۔

It is all the same for me.

میرے لیے بات برابر ہے۔

It is time to settle our accounts.

اب وقت آ گیا ہے کہ ہم اپنا حساب بیاں کر لیں۔

He has a heart of adamant.

اس کا دل پتھر کا بنا ہے۔

I can't tolerate this.

میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔

He did it again and again.

اس نے ایسا بار بار کیا۔

I was wrong about you.

میں نے آپ کو غلط سمجھا۔

The matter is still pending.

معاملہ اب تک معرض التوا میں ہے۔

It will cause a lot of trouble.

اس میں تو بہت پریشانی ہوگی۔

Do something instead of looking about.

ہاتھ پر ہاتھ دھرے مت بیٹھے رہو۔

I don't know what will happen.

معلوم نہیں کیا ہوگا۔

He was busy in conversation.

وہ محو گفتگو تھا۔

I have no money.

میرے پاس پیسے نہیں ہیں۔

Don't talk about me.

میرے بارے میں بات مت کرو۔

سَيِّئَانَ عِنْدِي

إِنَّهُ يَخَافُ مِنْ خِيَالِهِ

الْأَمْرُ سَوَاءٌ بِالنِّسْبَةِ إِلَى

أَنْ الْأَوْ أَنْ لَتَسْوِيَةِ مَا بَيْنَنَا مِنْ

حِسَابٍ

لَقَدْ قَدْ قَلْبُهُ مِنْ حَجَرٍ

لَا أُسْتَطِيعُ أَنْ أَتَحَمَّلَ ذَلِكَ

فَعَلَ ذَلِكَ مَرَّارًا

لَقَدْ خَابَ ظَنِّي فِيكَ

مَا زَالَ الْمَوْضُوعُ مُعَلِّقًا

سَيُودِي ذَلِكَ إِلَى مَتَاعِبٍ كَثِيرَةٍ

لَا تَقِفْ مَكْتُوفَ الْيَدَيْنِ

لَا أَدْرِي مَا سَيَحْدُثُ

كَانَ مُسْتَغْرَقًا فِي الْحَدِيثِ

لَيْسَتْ عِنْدِي بُقُودٌ

لَا تَتَكَلَّمْ عَنِّي

I have another point of view.

میرا کچھ اور نقطہ نظر ہے۔

It does not make any sense.

اس کا کوئی مطلب نہیں۔

It serves the purpose.

اس سے مقصد پورا ہوتا ہے۔

Any service for me?

میرے لائق کوئی خدمت؟

What's the matter?

کیا بات ہے؟

Don't do anything in a hurry.

کبھی بھی جلد بازی مت کرو۔

It has nothing to do with you.

اس سے تمہارا کوئی تعلق نہیں۔

Don't judge the things by their appearance.

ظاہری امور کی بنیاد پر فیصلہ مت کرو۔

She is the apple of my eye.

وہ میری آنکھ کا تارا ہے۔

Whatever the case may be.

کچھ بھی ہو۔

In all parts of the world.

دنیا کے کونے کونے میں۔

The matter doesn't concern you.

بات آپ سے متعلق نہیں۔

This is not my business.

یہ کام میرا نہیں ہے۔

This is enough for me.

یہ میرے لیے کافی ہے۔

This is what is under consideration.

یہی موضوع بحث ہے۔

لِي وَجْهَةٌ نَّظَرٍ أُخْرَى

لَيْسَ لِهَذَا أَىُّ مَعْنَى

هَذَا يَفِى بِالْغَرَضِ

أَىُّ خِدْمَةٍ

مَا الْخَطْبُ؟

لَا تَتَسَّعْ أَبَدًا

هَذَا لَا يَعْزِيكَ فِي شَيْءٍ

لَا تَحْكُمُ بِظَوَاهِرِ الْأُمُورِ

إِنَّهَا قُرَّةُ عَيْنِي

مَهْمَا كَانَتْ الْأَحْوَالُ

فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ

الْمَوْضُوعُ لَا يَعْزِيكَ

لَيْسَ هَذَا مِنْ شُغْلِي

هَذَا يَكْفِينِي

هَذَا هُوَ مَوْضُوعُ الْبَحْثِ

Thank you in anticipation.

آپ کا پیشگی شکریہ۔

He paid no attention to him.

اس نے اس کو کوئی اہمیت نہیں دی۔

Be nice as much as you can.

جتنا ہو سکے نرم خوبنو۔

Get away form me.

مجھ سے دور رہو۔

I can't tolerate that.

میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔

I admit that I was wrong.

مجھے اعتراف ہے کہ میں غلطی پر تھا۔

What do you mean?

آپ کا کیا مطلب ہے؟

What do they mean by that?

اس سے ان کی کیا مراد ہے؟

Everything is all right.

سب کچھ ٹھیک ٹھاک ہے۔

Do you understand what I want?

کیا آپ سمجھ رہے ہیں کہ میں کیا چاہتا ہوں؟

God forbid.

خدا نخواستہ

It is an act of God.

یہ فیصلہ خداوندی ہے۔

Keep it in your mind.

اس بات کو ذہن میں رکھیے۔

I agree to your proposal.

میں آپ کی رائے سے متفق ہوں۔

As cold as ice.

برف کی طرح ٹھنڈا

As quick as lightning.

بجلی کی طرح تیز

شُكْرًا لَكَ سَلَفًا

لَمْ يُعِرْهُ اِهْتِمَامًا

كُنْ لَطِيفًا بِقَدْرِ مَا تَسْتَطِيعُ

إِلَيْكَ عَنِّي

لَا يُنْكِنُنِي أَنْ أُحْتَمِلَ ذَلِكَ

أَعْتَرَفُ بِأَنِّي كُنْتُ مُخْطِئًا

مَاذَا تَعْنِي

مَاذَا يَقْصِدُونَ مِنْ ذَلِكَ

كُلُّ شَيْءٍ عَلَى مَا يَرَامُ

هَلْ تَفْهَمُ مَا أُرِيدُ؟

لَا قَدَرَ اللَّهُ

هَذَا قَضَاءُ اللَّهِ وَقَدَرُهُ

ضَعْ ذَلِكَ فِي الْحُسْبَانِ

إِنِّي أَوْافِي عَلَى اقْتِرَاحِكَ

بَارِدٌ كَالثَلْجِ

سَرِيعٌ كَالْبَرْقِ

As clear as daylight.

صبح روشن کی طرح واضح

وَاضِعٌ كَفَلَكَ الصُّبْحِ

As black as coal.

کونے کی طرح کالا

أَسْوَدُ كَالْفَحْمِ

As white as snow.

برف کی طرح سفید

أَبْيَضُ كَالثَّلْجِ

Cheaper than clay.

مٹی سے سستا

أَرْخَصُ مِنَ التُّرَابِ

As yellow as saffron.

زعفران کی طرح زرد

أَصْفَرُ كَالزَّعْفَرَانِ

مَعَ طَبِيبٍ

With a doctor ڈاکٹر کے پاس

How is your health?

آپ کی طبیعت کیسی ہے؟

كَيْفَ صِحَّتُكَ؟

My health is not good.

میری طبیعت ٹھیک نہیں ہے۔

صِحَّتِي لَيْسَتْ جَيِّدَةً

What is wrong with you?

آپ کو کیا ہوا؟ / آپ کو کیا شکایت ہے؟

مَاذَا أَصَابَكَ

I have a cold.

مجھے سردی لگ گئی ہے۔

أَصَابَنِي بَرْدٌ

I have a cough.

مجھے کھانسی ہو گئی ہے۔

أَصَابَنِي سُعَالٌ

I have a fever / high temperature.

میرا تپیر پچر بڑھا ہوا ہے، مجھے بخار ہے۔

حَرَارَتِي مُرْتَفِعَةٌ

I have as severe headache.

مجھے شدید درد کی شکایت ہے۔

أُعَانِي مِنَ الصُّدَاعِ الشَّدِيدِ

Recommend me to a good doctor.

مجھے کوئی اچھا ڈاکٹر بتائیے۔

إِنْصَحْنِي بِطَبِيبٍ جَيِّدٍ

I suggest you to go to Dr. Mohammad Ali.

میرا مشورہ ہے کہ آپ ڈاکٹر محمد علی کے پاس جائیے۔

Where is his clinic?

ان کا مطلب کہاں ہے؟

His clinic is near our house.

ان کا مطلب ہمارے گھر کے قریب ہے۔

Please wait for your turn in the waiting room.

آپ ویٹنگ روم میں باری کا انتظار کیجیے۔

Sit down, please.

براہ کرم بیٹھ جائیے۔

What is the problem?

کیا تکلیف ہے؟

I have a severe cold.

مجھے سخت نزلہ ہے۔

Do you have a headache as well?

کیا آپ کے سر میں درد بھی ہے۔

Yes, I have a severe headache.

جی ہاں، میرے سر میں شدید درد ہے۔

Let me examine you.

لائیے میں آپ کو دیکھوں۔

Are you suffering from indigestion?

کیا آپ کو بد ہضمی کی شکایت ہے؟

Yes, I am suffering from indigestion and severe pain in the stomach.

جی ہاں: مجھے بد ہضمی اور پیٹ میں شدید درد کی

شکایت ہے۔

أَنْصَحُكَ بِأَنْ تَذْهَبَ إِلَى الدُّكْتُورِ مُحَمَّدٍ عَلِيٍّ

أَيْنَ عِيَادَتُهُ؟

عِيَادَتُهُ بِالْقُرْبِ مِنْ بَيْتِنَا

الْإِنْتِظَارِ دَوْرَكَ فِي عُرْفَةِ الْإِنْتِظَارِ

مِنْ فَضْلِكَ اجْلِسْ

مَا الْمُسْكِلَةُ؟

أَصَابَنِي بَرْدٌ شَدِيدٌ

أَعِنْدَكَ صَدَاعٌ أَيْضًا؟

نَعَمْ: عِنْدِي صَدَاعٌ شَدِيدٌ

دَعْنِي أَفْحَصُكَ

هَلْ تُعَانِي مِنْ سُوءِ الْهَضْمِ؟

نَعَمْ: أُعَانِي مِنْ سُوءِ الْهَضْمِ

وَالْأَلَمِ الشَّدِيدِ فِي الْبَطْنِ

Have you vomited?

کیا آپ کو الٹی بھی ہوئی؟

Yes, I have vomited.

جی ہاں: الٹی ہوئی۔

How many times did you vomit?

کتنی مرتبہ الٹی ہوئی؟

I vomited twice.

مجھے دو مرتبہ الٹی ہوئی۔

Are you complaining of constipation?

کیا آپ کو قبض کی شکایت ہے؟

Yes, I am suffering from constipation.

جی ہاں: مجھے قبض کی شکایت ہے۔

Since when have you been suffering from constipation?

آپ کو قبض کی شکایت کب سے ہے؟

I have been suffering from it for two days.

اس کی شکایت مجھے دو دن سے ہے۔

Since when have you been complaining of pain in the stomach?

آپ کو پیٹ کے درد کی شکایت کب سے ہے؟

I have been complaining of this pain since morning.

یہ درد مجھے صبح سے ہو رہا ہے۔

Do you feel bitterness in the mouth?

کیا آپ کو منہ میں کٹرواہٹ محسوس ہو رہی ہے؟

Yes, I feel slight bitterness in the mouth.

جی ہاں، منہ میں ہلکی سے کٹرواہٹ محسوس ہو رہی ہے۔

هَلْ تَقِيَّاتُ أَيْضًا؟

نَعَمْ: تَقِيَّاتُ

كَمْ مَرَّةً تَقِيَّاتُ

تَقِيَّاتُ مَرَّتَيْنِ

هَلْ تُعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ؟

نَعَمْ أَعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ

مُنْذُ مَتَى أَنْتَ تُعَانِي الْإِمْسَاكِ؟

أَعَانِي مِنْهُ مُنْذُ يَوْمَيْنِ

مُنْذُ مَتَى أَنْتَ تُعَانِي مِنَ الْأَلَمِ فِي
الْبَطْنِ

أَعَانِي مِنْ هَذَا الْأَلَمِ مِنَ الصَّبَاحِ

هَلْ تَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ فِي الْفَمِ؟

نَعَمْ: أَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ خَفِيفَةٍ فِي

الْفَمِ

Please lift your shirt.

ذرا اپنا کرتا اوپر اٹھائیے۔

I'll check your temperature.

میں آپ کا تھرمیٹر چیک کروں گا۔

Put the thermometer under your tongue.

تھرما میٹر زبان کے نیچے رکھیے۔

You have a high temperature.

آپ کا تھرمیٹر بڑھا ہوا ہے، آپ کو بخار ہے۔

I'll check your blood pressure.

میں آپ کا بلڈ پریشر چیک کروں گا۔

Your blood pressure is normal.

آپ کا بلڈ پریشر نارمل ہے۔

I will give you an injection.

میں آپ کو انجکشن لگاؤں گا۔

I have allergy.

مجھے الرجی ہے (خارش ہے)۔

I have infection in the throat.

میرے گلے میں سوزش ہے۔

I have infection in the bladder.

میرے مثانہ میں سوزش ہے۔

I am a heart patient.

میں دل کا مریض ہوں۔

You should go to the hospital for a general check up.

آپ ہسپتال جا کر مکمل چیک اپ کرائیے۔

There is no cause for concern.

گھبرانے کی کوئی بات نہیں ہے۔

I'll prescribe a medicine for you.

میں آپ کو دووا لکھ دوں گا۔

You should buy this medicine from the chemist shop.

آپ یہ دووا کیمسٹ کی دکان سے خرید لیجیے۔

ارْفَعُ قَبِيضَكَ مِنْ فَضْلِكَ

سَأُقَيِّسُ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ

ضَعُ مِيزَانَ الْحَرَارَةِ تَحْتَ لِسَانِكَ

إِنَّ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ مُرْتَفِعَةٌ

سَأُقَيِّسُ ضَغْطَ دَمِكَ

إِنَّ ضَغْطَ الدَّمِ فِي حَالَةٍ طَبِيعِيَّةٍ

سَأُعْطِيكَ حُقْنَةً

عِنْدِي حَسَاسِيَّةٌ

عِنْدِي إِنْتِهَابٌ فِي الْوَرْدَةِ

عِنْدِي إِنْتِهَابٌ فِي الْمَثَانَةِ

أَنَا مُصَابٌ بِرَضِ الْقَلْبِ

يَجِبُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى

لِاجْرَاءِ كَشْفٍ عَامٍ

لَا يُوجَدُ مَا يَدُ عُوَالِي الْقَلْقَى

سَأُصِفُ لَكَ دَوَاءً

عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ هَذَا الدَّوَاءَ

مِنَ الصَّيْدَلِيَّةِ

I am pregnant.

أَنَا حَامِلٌ

میں حاملہ ہوں۔

Can I travel?

هَلْ يُمَكِّنُنِي السَّفَرُ

کیا میں سفر کر سکتی ہوں؟

When are you expecting the delivery?

مَتَى تَتَوَقَّعِينَ الْوِلَادَةَ؟

ولادت کب متوقع ہے؟

You should not travel.

يَجِبُ إِلَّا تُسَافِرِي

آپ کو سفر نہیں کرنا چاہیے۔

What medicine are you taking?

مَا الدَّوَاءَ الَّذِي تَأْخُذِينَ؟

آپ کیا دوا لے رہی ہیں؟

I prescribe a medicine for you.

أَكْتُبُ لَكَ دَوَاءً

میں آپ کو ایک دوا لکھ دیتا ہوں۔

Take this medicine daily.

خُذِي هَذَا الدَّوَاءَ يَوْمِيًّا

یہ دوا روزانہ لیجیے۔

I can't move my hand.

لَا أُسْتَطِيعُ أَنْ أُحَرِّكَ يَدِي

میں اپنا ہاتھ نہیں ہلا سکتا ہوں۔

It's paining.

إِنَّهُ يُؤْلِمُنِي

اس میں درد ہوتا ہے۔

You should take X-rays.

يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَعْمَلَ أَشِعَّةَ

آپ ایکس رے کرائیے۔

إِيْكَسِ

I have nervous problem.

أَنَا فِي حَالَةٍ عَصَبِيَّةٍ

مجھے اعصابی بے چینی ہے۔

I want sleeping pills.

أُرِيدُ حُبُوبًا مَنُومَةً

میں نیند آور گولیاں چاہتا ہوں۔

Please prescribe for me a tranquilizer.

مَنْ فَضْلِكَ أَكْتُبُ لِي دَوَاءً مُسَكِّنًا

براہ کرم میرے لیے مسکن دوا لکھ دیجیے۔

I have nervous tension.

أُعَانِي مِنْ إِجْهَادٍ عَصَبِيٍّ

مجھے اعصابی تناؤ ہے۔

You need a rest.

آپ کو آرام کی ضرورت ہے۔

What tablets are you taking?

آپ کون سی گولیاں لیتے ہیں؟

How many tablets do you take in a day?

دن میں کتنی گولیاں لیتے ہیں؟

What kind of medicine is this?

یہ کون سی قسم کی دوا ہے؟

How many times should I take it in the day?

دن میں کتنی مرتبہ لوں؟

Should I swallow it whole?

کیا ان کو پورا نگل لوں؟

I prescribe a syrup for you.

میں آپ کو ایک شربت لکھ دیتا ہوں۔

Take one teaspoon of this syrup after every three hours.

ہر تین گھنٹہ کے بعد اس شربت میں سے ایک چائے کا چمچ لے لیجیے۔

And take two tablets with a glass of water.

اور دو گولیاں ایک گلاس پانی کے ساتھ لیجیے۔

Take this tablet once in a day before meal.

یہ گولی دن میں ایک مرتبہ کھانے سے پہلے لیجیے۔

After meal.

کھانے کے بعد۔

I prescribe for you as laxative.

میں آپ کو ایک ملین لکھ دیتا ہوں۔

Take this laxative at night.

یہ ملین رات کو لے لیجیے۔

نَتُّ مُحْتَاجٌ إِلَى رَاحَةٍ

مَا الْأَقْرَاصُ الَّتِي تَتَنَاوَلُهَا؟

كَمْ قُرْصًا تَتَنَاوَلُ فِي الْيَوْمِ؟

مَنْعُ هَذَا الدَّوَاءِ؟

كَمْ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ يَجِبُ أَنْ
تَتَنَاوَلَهُ؟

هَلْ أُبْتَلَعُهَا كَامِلَةً؟

صِفْ لَكَ شَرْبَةً

خُذْ مِلْعَقَةً شَايٍ مِنْ هَذِهِ
لِلشَّرْبَةِ. بَعْدَ كُلِّ ثَلَاثِ سَاعَاتٍ

وَاخُذْ قُرْصَيْنِ مَعَ كُوبِ مَاءٍ

خُذْ هَذَا الْقُرْصَ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ

قَبْلَ الطَّعَامِ. بَعْدَ الطَّعَامِ

اَكْتُبْ لَكَ مُلِينًا

خُذْ هَذَا الْمِلِينَ فِي اللَّيْلِ

What should I take for meals?

کھانے میں کیا لوں؟

Take whatever you desire.

جو آپ کو رغبت ہو وہ لیجیے۔

مَاذَا آخُذُ فِي الْأَكْلِ

خُذْ كُلَّ مَا تَشْتَهُيه۔

طَبِيبُ أَسْنَانٍ

A dentist دانتوں کا ڈاکٹر

Please recommend me to a good dentist.

کوئی اچھا دانتوں کا ڈاکٹر بتائیے۔

I want an appointment with a dentist.

میں دانتوں کے ڈاکٹر کے ساتھ وقت لینا چاہتا ہوں۔

Is it not possible to get the appointment earlier?

کیا اس سے پہلے وقت ملنا ممکن نہیں؟

Good evening, doctor.

شام بخیر ڈاکٹر صاحب!

Good evening, sir.

شام بخیر جناب!

What's wrong with you?

آپ کو کیا ہوا؟

I have a bad molar tooth that is troubling me.

میری ایک خراب ڈاڑھ مجھے پریشان کر رہی ہے۔

I have been suffering from it for a whole week.

میں اس سے پورے ایک ہفتے تک پریشان رہا ہوں۔

It hurts me very much.

اس سے مجھے شدید درد ہو رہا ہے۔

Does it hurt you when you eat?

کیا کھاتے وقت آپ کو تکلیف ہوتی ہے۔

مِنْ فَضْلِكَ اِنْصَحْنِي بِطَبِيبٍ

أَسْنَانٍ جَيِّدٍ

أُرِيدُ مَوْعِدًا مَعَ طَبِيبٍ أَسْنَانٍ

أَلَا يُمَكِّنُ الْحُصُولُ عَلَى الْمَوْعِدِ

قَبْلَ ذَلِكَ؟

مَسَاءَ الْخَيْرِ يَا دُكْتُورُ!

مَسَاءَ الْخَيْرِ يَا سَيِّدِي!

مَاذَا بِكَ؟

عِنْدِي ضَرْسٌ تَأْلِفٌ يُضَارِبُنِي

لَقَدْ عَانَيْتُ مِنْهُ أُسْبُوعًا بَكَامِلِهِ

إِنَّهُ يُؤْلِمُنِي جِدًّا

أَيُّوْلِمُكَ عِنْدَ مَا تَأْكُلُ؟

No, only when the cold water touches it.

نہیں، صرف اس وقت جب اس کو ٹھنڈا پانی لگتا ہے۔

There is infection in the nerve.

یہ تورگ میں سوزش ہے۔

Will you extract this molar tooth?

کیا آپ اس داڑھ کو نکالیں گے؟

No, I will prescribe a medicine for this infection.

نہیں، میں اس سوزش کے لیے آپ کو دوا لکھ دیتا ہوں۔

You also have infection in the gums.

آپ کے مسوڑھوں میں بھی درم ہے۔

But the top and front teeth are all right.

لیکن اوپر کے دانت اور سامنے والے دانت ٹھیک ہیں۔

What is the problem with this molar tooth?

اس داڑھ میں کیا شکایت ہے؟

It is decayed, bacteria has caused a huge cavity in it.

یہ خراب ہو گئی ہے، کیڑا لگنے کی وجہ سے اس میں ایک بڑا سوراخ ہو گیا ہے۔

I'll fill it.

میں اس کو بھر دوں گا۔

Do you want the filling to be of gold or platinum?

آپ اس کو سونے سے بھرانا پسند کریں گے یا پلاٹینم سے؟

لَا فَقَطْ عِنْدَ مَا يَلِيسُهُ الْمَاءُ الْبَارِدُ

أَنَّهُ الْتِهَابٌ فِي الْعَصَبِ

هَلْ سَتَخْلَعُ هَذَا الضُّرْسَ؟

لَا أَصِفُ لَكَ دَوَاءً لِهَذَا الْإِنْتِهَابِ

عِنْدَكَ أَيْضًا الْتِهَابُ اللِّسَّةِ

وَلَكِنَّ الْأَثْيَابَ وَالْقَوَاطِيعَ سَلِيمَةً

مَاذَا يَشْكُو هَذَا الضُّرْسُ؟

أَنَّهُ تَأَلَّفَ لَقَدْ أَحْدَثَ التَّسْوُسُ فِيهِ ثَقْبًا كَبِيرًا

سَوْفَ أُحْشُوهُ لَكَ

أَتَرْغَبُ فِي حَشْوٍ مِنَ الذَّهَبِ أَوِ الْبِلَاطِينِ

I want platinum filling.

میں پلاٹینم سے بھروانا چاہتا ہوں۔

Don't eat anything for two hours.

دو گھنٹے تک کچھ مت کھائیے۔

Come back after three days.

تین روز کے بعد دوبارہ آئیے۔

This tooth is loose.

یہ دانت ہل رہا ہے۔

It is not possible to save it.

اس کو باقی رکھنا ممکن نہیں ہے۔

I will take it out..

میں اس کو نکال دیتا ہوں۔

I'll give you an injection and assure you that you will not feel anything (pain).

میں آپ کو انجکشن لگاؤں اور یقین دلاتا ہوں کہ آپ کو کچھ بھی محسوس نہیں ہوگا۔

Please make it numb.

براہ کرم سن کر دیتیجیے۔

Have you never sit on a dentist's chair earlier?

کیا آپ اس سے پہلے دندان سازی کی کرسی پر نہیں بیٹھے؟

No, I am sitting on this chair for the first time.

نہیں، میں اس کرسی پر پہلی بار بیٹھ رہا ہوں۔

This molar tooth is paining.

اس داڑھ میں درد ہے۔

I want to get this tooth extracted.

میں اس دانتوں کو نکلوانا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ حَشْوًا بِلَاتِينِيَا

لَا تَأْكُلْ شَيْئًا لِمُدَّةِ سَاعَتَيْنِ

عُدْ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ

هَذِهِ السِّنُّ مُتَخَلِّجَةٌ

لَا يُبْكَنُ الْإِبْقَاءُ عَلَيْهَا

أَخْلَعُهَا

سَوْفَ أُعْطِيكَ حُقْنَةً وَ أُؤَكِّدُ لَكَ

بِأَنَّكَ لَنْ تَشْعُرَ بِأَيِّ شَيْءٍ

مِنْ فَضْلِكَ أُعْطِنِي مُخَدِّرًا

أَلَمْ يَسْبِقْ لَكَ الْجُلُوسُ عَلَى

كُرْسِيِّ طَبِيبِ الْأَسْنَانِ؟

لَا أَجْلِسُ عَلَى هَذَا الْكُرْسِيِّ لِأَوَّلِ

مَرَّةٍ

هَذَا الضَّرْسُ يُؤَلِمُنِي

أُرِيدُ خَلْقَ هَذِهِ السِّنِّ

I want to fill this molar tooth.

میں اس دائرہ کو بھرانا چاہتا ہوں۔

Can you correct the filling?

کیا آپ بھراؤ کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

It seem that I have an abscess.

لگتا ہے میرے پھوڑا ہو گیا۔

The support of my dentures has broken.

میرے مصنوعی دانتوں کا چوکا ٹوٹ گیا ہے۔

أُرِيدُ حَشْوَ هَذَا الضَّرْسِ-

هَلْ يُبَكِّنُكَ أَصْلَاحُ الْحَشْوَةِ

يَبْدُو أَنَّ عِنْدِي خُرَّاجًا

الْقَدُّ انْكَسَرَتْ قَاعِدَةُ طَاقِمِ

أَسْنَانِي

أَجْزَاءُ جِسْمِ الْإِنْسَانِ

Parts of Human Body

انسانی جسم کے حصے

Body	جسم	الْجِسْمُ
Head	سر	الرَّأْسُ
Hair	بال	الشَّعْرُ
Forehead/brow	پیشانی	الْجَبْهَةُ
Temple	کنپٹی	الضُّدْعُ
Eyebrow	بھنویں	الْحَاجِبُ (الْحَاجِبَانِ)
Eyelid	پپوٹے	الْجَفْنُ
Eyelash	پلکیں	الْهَدَبُ
Eye	آنکھیں	الْعَيْنُ (الْعَيْنَانِ)
Eyeball	آنکھ کا ڈھیلا	قُبَّةُ الْعَيْنِ
Pupil of the eye	پتلی	الْبُؤْبُؤُ
Cheek	گال	الْخَدُّ

Cheek	گال/کدھ	الْوَجْنَةُ
Nose	ناک	الْأَنْفُ
Nostril	نتھنا	الْخَيْشُومُ
Mouth	منہ	الْفَمُ
Lip (Lips)	ہونٹ	الشَّفَّةُ (الشَّفَتَانِ)
Tooth (teeth)	دانت	السِّنُّ
Tongue	زبان	اللِّسَانُ
Chin	ٹھوڑی	الذَّقْنُ
Ear	کان	الْأُذُنُ
Shoulder	کدھے	الْكَتِفُ (الْكَتِفَانِ)
Arm	بازو	الذِّرَاعُ
Forearm	بانہ	السَّاعِدُ
Hand	ہاتھ	الْيَدُ
Finger	انگلی	الْإِصْبَعُ
Forefinger	انگشت شہادت	السَّبَّابَةُ
Middle Finger	درمیانی انگلی	الْوُسْطَى
Ring finger	تیسری انگلی	الْبِنْصَرُ
Little Finger	چھنگلیا	الْخِنْصَرُ
Thumb	انگوٹھا	الْإِبْهَامُ
Nail	ناخن	الظُّفْرُ
Chest	سینہ	الصَّدْرُ
Stomach	معدہ	الْبِعْدَةُ

Heart	دل	الْقَلْبُ
Lung	پھیپھڑے	الرِّئَةُ (الرِّئَتَانِ)
Back	پیٹھ	الظَّهْرُ
Knee	گھٹنا	الرُّكْبَةُ
Claf	پنڈلی	السَّاقُ
Foot	پاؤں	الْقَدَمُ
Muscle	پٹھے	الْعَضَلَةُ
Blood	خون	الدَّمُ
Nerve	اعصاب۔ پٹھے	الْعَصَبُ
Waist	کمر	الْخَاصِرَةُ
Saliva	رال	الْلُعَابُ
Heel	مخنی	الْكَعْبُ
Intestine	آنت	الْبَعِي
Heel	ایڑی	الْعَقِبُ
Breast / Mamma	پستان	الشَّدِيُّ (الشَّدْيَانِ)
Nipple	پستان کا سرا	حَلَكَةُ الشَّدْيِ
Abdomen	پیٹ	الْبَطْنُ
Pericardium	پردہ دل	خِلَافُ الْقَلْبِ
Rib	پیلی	الْفِصْلُ
Checke	تکڑ	أَخْصَصُ الْقَدَمِ
Palate	تالو	الْحَنَكُ
Spleen	تلی	الطَّحَالُ

Ankle	مُخَنَّة	رُسْعُ الْقَدَمِ
Skin	کھال	الْجِلْدُ
Jaw	جِزَا	الْفَكُّ
Liver	جگر	الْكَبِدُ
Joint	جوڑ	الْمَفْصِلُ
Face	چہرا	الْوَجْهَةُ
Throat	حلق	الْحَنَجْرَةُ
Molar tooth	ڈاڑھ	الضَّرْسُ
Beard	ڈاڑھی	الذِّحْيَةُ
Brain	دماغ	الْمُخُّ
Thigh	ران	الْفَخِذُ
Uterus	رحم	الرَّحِمُ
Vulva	اندام نہانی / شرم گاہ	الْفَرْجُ (فَرْجُ الْمَرْأَةِ)
Penis	آلت تناسل	الذَّكَرُ
Vein	رگ	الْوَرِيدُ
Penis	آلت تناسل	الْقَضِيبُ
Artery	شریان - نبض	الشَّرِيَانُ
Wisdom tooth	عقل داڑھ	ضَرْسُ الْعَقْلِ
Eardrum	کان کا پردہ	طَبَلَةُ الْأُذُنِ
Wrist	کلائی	الرَّسْعُ
Elbow	کہنی	الْمِرْفَقُ
Skull	کھوپڑی	الْجَنْجَنَةُ

Armpit	بغل	الْأَبْطُ
Neck	گردن	الْعُنُقُ
Kidney	گردہ	الْكُلْيَةُ
Urinary bladder	مثانہ	الْبَثَانَةُ
Moustache	مونچھ	الشَّارِبُ
Gum, gingiva	مسوڑھا	لِثَّةُ الْأَسْنَانِ
Nostril	ناک کا نتھنا	الْمَنْخَرُ
Bone	ہڈی	الْعَظْمُ
Palm (of the hand)	ہتھیلی	رَاحَةُ الْيَدِ
Collarbone	ہنسی	الْتَّرْقُوَةُ
Pulse	نبض	النَّبْضُ
Navel	ناف	السُّرَّةُ
Lap	گود	الْحُجْرُ
Lock of the hair	زلف، لٹ، چوٹی	خُصْلَةُ الشَّعْرِ
Pore	مسامات	سُمُّ الْجِلْدِ
Bun	بالوں کا جوڑا	كَعْكَةُ الشَّعْرِ

الْأَمْرَاضُ

بیماریاں Diseases

Inflammation	سوزش	الْإِلْتِهَابُ
Muscular pain	پٹھے کا درد	الْأَلَمُ الْعَضَلِيُّ
Abdominal pain	پیٹ کا درد	الْأَلَمُ الْبَطْنِيُّ

Constipation

قبض

الْإِمْسَاكُ

Diarrhoea

پیٹ چلنا، دست

الْإِسْهَالُ

Pneumonia

نمونیا

الْإِلْتِهَابُ الرِّئَوِيُّ

Bronchitis

پھیپھڑوں کا ورم

الْإِلْتِهَابُ الشَّعْبِيُّ

Pain / ache

درد

الْأَلَمُ

Hepatitis

جگر کی بیماری

الْتِهَابُ الْكَبِدِ

Cold

ٹھنڈ

الْبَرْدُ

Piles

بواسیر

الْبَوَاسِيرُ

Phlegm / sputum

بلغم

الْبَلْغَمُ

Pimples

پھنسی۔ مہاسے

الْبَشْرَةُ (الْبُشُورُ)

Urine

پیشاب

الْبَوْلُ

Stool

پاخانہ

الْبَرَّازُ

Obesity

موٹاپا

الْبَدَانَةُ

Wart

مسا

الْتَوَلُّوْلُ

Injury / wound

زخم

الْجَرْحُ

Eczema

داد۔ اگزیم

الْأَكْزِيمَا مَرَضٌ جَدِيدٌ

Insanity

پاگل پن

الْجُنُونُ

Spit, saliva

تھوک

الْبُصَاقُ

Yawning

جمالی

الْتَشَاؤُبُ

Smallpox

چچک

الْجُدَرِيْبُ

Abortion

حمل گرانا

الْأُجْهَاضُ

Scabies / itching

خارش

الْحَرْشُ

Vomiting	قے کرنا	التَّقْيُّؤُ
Leprosy	کوڑھ	الْجُذَامُ
Sunstroke	سن اسٹروک / لو	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
Burn	جلنا	الْحَرْقُ
Fever	بخار	الْحُمَّى
Stones in the bladder or Kidney	پتھری (مٹانے میں یا گردے میں)	حَصَاةٌ فِي الْمَثَانَةِ (مٹانے میں یا گردے میں)
Acidity	تیزابیت	حَمَاضِيَّةٌ / حُمُوضَةٌ
Gonorrhoea	سوزاک	التَّعْقِيَّةُ: السَّيْلَانُ
Spotted fever	کالا بخار	الْحُمَّى النَّمَشِيَّةُ
Itching	کھجلی۔ خارش	الْحَكَّةُ
Acne	حبّ الشباب، حبّ مہاسے	حَبُّ الشَّبَابِ، حَبُّ مَہَا سَے
Typhoid fever	موتی جھارا۔ ٹائیفائیڈ	الْحُمَّى التَّيْفِيَّةُ
Abscess	پھوڑا، پھنسی	الْخُرَاجُ
Scratch	رگڑ، خراش	الْخَدْسُ
Temperature	بخار کی ڈگری، درجہ حرارت	دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ
Furuncle / boil	پھوڑا / ذہیل	الدُّمْلُ
Tears	آنسو	الدَّمْعُ (الدَّمْعُ)
Dropsy, edema	استسقاء، پیاس لگنا	دَاءُ الْإِسْتِسْقَاءِ
Dizziness	چکر آنا	الدَّوَارُ، الدُّوْحَةُ
Diabetes	زیادہ پیاس	دَاءُ السُّكَّرِ

Worm / worms	کیڑا (کیڑے)	دُودَّةُ (دِیدَانُ)
Mental anxiety	دماغی پریشانی	الذَّهَانُ
Asthma	دھ	الرَّبوُّ
Nosebleed, nasal hemorrhage	نکسیر	الرَّعَافُ
Cold	زکام	الرَّكَامُ
Dysentery	پیش	الرُّخَارُ: الدِّيزَانُطَارِيَا
Syphilis	آتشک	السِّفْلِسُ
Indigestion	بد ہضمی	سُوءُ الْهَضْمِ
Tuberculosis	تپ دق	السُّلْبُ
Leucorrhoea	سیلان الرحم	السَّيْلَانُ الْأَيْبَضُ
Vaginal discharge		
Cough	کھانسی	السُّعَالُ
Cancer	کینسر	السَّرَطَانُ
Cataract	موتیا بند	السُّدُّ
Headache	درد سر	السَّرَطَانُ
Health	صحت - تندرستی	الصِّحَّةُ
Epilepsy	مرگی	الصَّنْعُ
Indigestion	بد ہضمی	عُسْرُ هَضْمٍ
Sweat	پسینہ	الْعَرَقُ
Sneezing	چھینک	الْعَطَاسُ
Loss of appetite	بھوک نہ لگنا	فُقْدَانُ الشَّهِيَّةِ
Sunstroke	لو لگنا	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
Ulcer	السر	الْقَرَاخَةُ

Bruise	خراش	الْكُدْمَةُ
Cut	کٹنا	الْقَطْعُ
Hernia	آنت اترنا	الْفَتْقُ
Influenza	انفلونزا	الزَّلَّةُ الْوَافِدَةُ
Pus	پس۔ پیپ	الْقَيْحُ. الصَّدِيدُ
Thirst	پیاں	الضَّبَا
Anemia	خون کی کمی	فَقْرُ الدَّمِ
Bleeding	خون بہنا	النَّزْفُ. النَّزِيفُ
Ringworm	داد	الْقُوبَاءُ الْحَلَقِيَّةُ
Belching	ڈکار لینا	التَّجَشُّؤُ
Delivery	زچگی	الْوَضْعُ. الْوِلَادَةُ
Respiration	سانس لینا	النَّفْسُ. التَّنَفُّسُ
Plague	طاعون	الطَّاعُونُ
Colic/ gripe	مردڑ، آغٹھن	الْمَغْصُ
Sprain	موج، نس چڑھنا	الْوَثَاءَةُ: لِي الْمَفْصِلِ
		أَوِ التَّوَاهُةِ
Sleep, slumber	نیند	النَّوْمُ
Fistula	ناسور	النَّاسُورُ
Swelling	درم	الْوَرَمُ
Hiccup	پچکی	الْفُؤَاقُ
Cholera	کارا	الْهَيْضَةُ الْكُولِيرَا
Jaundice	یرقان۔ پیلیا	الْيَرَقَانُ

العاهات نقائص Defects

Blind	نا بینا	أَعْمَى
One-eyed	کانا	أَعْوَرُ
Lame, Cripple	لنگڑا	أَعْرَجُ
Deaf	بہرا	أَصَمُّ
Stupid, foolish	بیوقوف	غَبِيٌّ
Sick	بیمار	مَرِيضٌ
Weak	کمزور	ضَعِيفٌ
Cross-eyed	بھینگا	أَحْوَلُ
Humpbacked	کھڑا	أَحْدَبُ
Mute, dumb	گوزگا	أَخْرَسُ
Blad	حنجا	أَقْعُ
Sick, ill	بیمار	عَلِيلٌ

الفضائل خوبیاں Good attributes

Courageous	بہادر	شُجَاعٌ
Sensitive	حساس	حَسَّاسٌ
Hardworking	محنتی	مُجْتَهِدٌ
Efficient	فعال۔ موثر	فَعَّالٌ
Active	مستعد۔ چشت	نَشِيطٌ

Honest, sincere	سچا	صَادِقٌ
trustworthy	دیانت دار	أَمِينٌ
Sincere	مخلص۔ وفادار	مُخْلِصٌ
Assistant	مددگار	مُسَاعِدٌ
Wise	عقل مند	عَاقِلٌ
Obedient	فرمانبردار	مُطِيعٌ
Moderate	معتدل۔ میانہ رو	مُعْتَدِلٌ
Kind	مہربان	لَطِيفٌ
Well-mannered	مہذب	مُهَذَّبٌ
Reliable, truthful	سچا	صَدُوقٌ
Loving / affectionate	چاہنے والا	مُحِبٌّ
Respected	محترم	مُحْتَرَمٌ
Happy	خوش	مَسْرُورٌ
Lucky, fortunate	خوش قسمت۔ خوش	سَعِيدٌ
Glad, Cheerful	خوش باش	مُبْتَهَجٌ
Kind, Good	فراخ دل	كَرِيمٌ
Optimistic	خوش فہم۔ نیک گمان کرنے والا	مُتَفَائِلٌ
Sober	سنجیدہ	رَزِينٌ
good habit	اچھی عادت	عَادَةٌ حَسَنَةٌ
Sober, dignified	باوقار	وَقُورٌ



الزَّائِلُ

Bad attributes برائیاں

Coward	بزدل	جَبَانٌ
Senseless	بے شعور۔ بے حس	عَدِيمُ الشُّعُورِ
Lazy, idle	ست	كُسْلَانٌ
Unknown, nameless	گنام	خَامِلٌ
Liar	جھوٹا	كَذَّابٌ
Dishonest	بد دیانت	غَيْرُ أَمِينٍ
Faithless	بے وفا	غَيْرُ مُخْلِصٍ
Non cooperative	غیر متعاون	عَدِيمُ الْمُسَاعَدَةِ
Stupid, foolish	بے وقوف	أَحَقُّ
Disobedient	نافرمان	عَاصٍ
Proud, Arrogant	مغرور	مُتَكَبِّرٌ
Unkind	نامہربان	غَيْرُ لَطِيفٍ
Cruel, merciless	سنگ دل	قَاسٍ
Miser	سنبھوس	بَخِيلٌ
Hateful	قابل نفرت	مَكْرُوهٌ
Unrespected	نا قابل احترام، بے وقعت	عَدِيمُ الْإِحْتِرَامِ
Unhonoured	بے حیثیت	عَدِيمُ التَّقْدِيرِ
Miserable	ناخوش، بد قسمت	تَعِيسٌ
Negligent	لا پرواہ	مُهْمِلٌ

Dull / unintelligent

غبی۔ کند ذہن

Pessimist

ناامید، قنوطی۔ بدشگون

Bad habit

بری عادی

غَبِيٌّ
مُتَشَائِمٌ
عَادَةٌ سَيِّئَةٌ

فِي الْمُسْتَشْفَى

In the Hospital

ہسپتال میں

Mr. Nabil has met a car accident.

لَقَدْ وَقَعَ حَادِثُ سَيَّارَةٍ لِّلْسَيِّدِ

نہیل صاحب کو کار کا حادثہ پیش آ گیا ہے۔

Is he injured?

نَبِيلٌ
هَلْ أُصِيبَ؟

کیا وہ زخمی ہو گئے؟

Yes, he hit against the windshield.

أَجَلْ، لَقَدْ اِزْتَطَمَ بِرُجَّاجِ
السَّيَّارَةِ الْأَمَامِيِّ

جی ہاں: وہ گاڑی کے ونڈ شیلڈ (سامنے والے شیشے) سے ٹکرا گئے۔

Did you see the car after the accident?

هَلْ رَأَيْتَ السَّيَّارَةَ بَعْدَ الْحَادِثِ؟

کیا آپ نے حادثے کے بعد گاڑی کو دیکھا؟

Yes, it's difficult to imagine anyone present inside without having sustained serious injuries.

نَعَمْ: وَيَصْعُبُ تَصَوُّرُ وَجُودِ أَيِّ
شَخْصٍ بِدَاخِلِهَا دُونَ أَنْ يَكُونَ
قَدْ أُصِيبَ إصَابَةً بَالِغَةً

جی ہاں (گاڑی کو دیکھ کر) یہ تصور کرنا بھی مشکل ہے کہ اس کے اندر کوئی شخص موجود ہو اور اس کو زبردست چوٹ نہ آئی۔

Was the accident so serious?

أَكَانَ الْحَادِثُ خَطِيرًا إِلَى هَذَا
الْحَدِّ؟

کیا حادثہ اتنا خطرناک تھا؟

Yes, unfortunately.

جی ہاں: بد قسمتی ہے۔

Let's go to the hospital immediately.

آئیے ہم فوراً ہسپتال چلتے ہیں۔

You can now inquire from the nurse present at the enquiry office.

اب آپ انکوائری آفس میں موجود نرس سے پوچھ سکتے ہیں۔

Can you give us any information about Mr. Nabil Who was admitted to the hospital this evening.

کیا آپ ہمیں نبیل صاحب کے بارے میں بتا سکتی ہیں جن کو آج شام ہسپتال میں داخل کیا گیا؟

Of course: he has been taken to the operation theater two hours ago.

یقیناً: ان کو دو گھنٹہ پہلے آپریشن تھیٹر میں لے جایا گیا۔

He had to be operated upon.

ان کا آپریشن کرنا پڑا۔

Is he still on the operation table?

کیا وہ اب تک آپریشن کی میز پر ہیں؟

I don't think so you can ask the doctor.

میں ایسا نہیں سمجھتی، آپ ڈاکٹر سے پوچھ سکتے ہیں۔

Doctor! Is Mr. Nabil alright.

ڈاکٹر صاحب کیا مسٹر نبیل ٹھیک ہیں؟

نَعَمْ لِسُوءِ الْحَظِّ

هَيَّا بِنَا إِلَى الْمُسْتَشْفَى فَوْرًا

الآن يُمكنك أن تَسْأَلَ الْمَمْرُضَةَ الْمَوْجُودَةَ فِي مَكْتَبِ الْإِسْتِعْلَامَاتِ

هَلْ يُمكنك أن تُعْطِينَا مَعْلُومَاتٍ عَنِ السَّيِّدِ نَبِيلِ الَّذِي أُدْخِلَ الْمُسْتَشْفَى هَذَا الْمَسَاءَ؟

طَبْعًا: لَقَدْ أُدْخِلَ إِلَى غُرْفَةِ الْعَمَلِيَّاتِ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ.

إِسْتَلْزَمَ الْأَمْرُ إِجْرَاءَ عَمَلِيَّةٍ جَرَاحِيَّةٍ لَهُ

هَلْ مَازَالَ عَلَى طَاوِلَةِ الْعَمَلِيَّاتِ؟

لَا أَظُنُّ ذَلِكَ، يُمكنك أن تَسْأَلَ الطَّبِيبَ

هَلِ السَّيِّدُ نَبِيلٌ عَلَى مَا يُورَامُ يَادُ كَثُورٍ؟

He has a broken rib and somewhat a deep wound on his face.

ان کی ایک پسلی ٹوٹی ہوئی ہے اور چہرے پر کسی قدر گہرا زخم ہے۔

I had to give him nine stitches to close the wound.

زخم بند کرنے کے لیے مجھے نو ٹانکے لگانے پڑے ہیں۔

He has a dislocated leg joint and his arm has twisted.

ان کے پاؤں کا جوڑ سرک گیا ہے اور ہاتھ تھوڑا سا مڑ گیا ہے۔

The condition could have been worse.

حالت اس سے بھی بری ہو سکتی تھی۔

Doctor! Can we see him now?

ڈاکٹر صاحب کیا اب ہم ان کو دیکھ سکتے ہیں؟

Sure, but only for a few minutes.

یقیناً لیکن صرف چند منٹ کے لیے۔

The best thing for him now is the rest.

ان کے لیے فی الحال سب سے بہتر آرام ہے۔

He is in the men's ward.

وہ مردانہ وارڈ میں ہیں۔

Room No. 65.

کمرہ نمبر ۶۵

Don't disturb him, please.

براہ کرم ان کو پریشان نہ کیجیے۔

He is fast asleep.

وہ گہری نیند میں ہیں۔

عِنْدَهُ ضَلْعٌ مَكْسُورٌ وَجُرحٌ عَمِيقٌ
نُوعاً مَا فِي الْوَجْهِ۔

لَقَدْ اضْطُرَرْتُ إِلَى اجْرَاءِ تِسْعِ
قُطْبٍ لِقْفَلِ الْجُرْحِ۔

لَقَدْ تَخَلَّخَ مَفْصِلُ قَدَمِهِ
وَالْتَوَتْ يَدُهُ قَلِيلًا۔

كَانَ يُمَكِّنُ أُذُنَ يَكُونُ الْحَالُ
أَكْثَرُ سُوءًا

هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ نَرَاهُ الْآنَ
يَا دَكْتُور؟

طَبْعًا وَلَكِنْ لِمُدَّةٍ بِضْعِ دَقَائِقٍ
فَقَطْ

أَحْسَنُ شَيْءٍ الْآنَ هُوَ الرَّاحَةُ

إِنَّهُ فِي قِسْمِ الرِّجَالِ۔

غُرْفَةُ رَقْمِ ۶۵

لَا تُقْلِقْهُ مِنْ فَضْلِكَ

إِنَّهُ مُسْتَغْرِقٌ فِي النَّوْمِ

For how long the plaster on his leg will remain?

إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ رِجْلُهُ فِي الْجِبْسِ؟

ان کی ٹانگ پر کب تک پلاسٹر چڑھا رہے گا؟
At least for two weeks.

لَا سُبُو عَيْنٍ عَلَى الْأَقْلِ-

کم از کم دو ہفتے کے لیے۔

حَادِثَةٌ فِي الطَّرِيقِ

An accident on the road

سڑک پر ایک حادثہ

An accident has taken place at the distance of three miles from here.

وَقَعَتْ حَادِثَةٌ عَلَى بُعْدِ ثَلَاثَةِ أَمْيَالٍ مِنْ هُنَا-

یہاں سے تین میل کے فاصلے پر ایک حادثہ پیش آ گیا ہے۔

Can you, please, contact the police?

هَلْ بِإِمْكَانِكَ إِذَا سَمَحْتَ، أَنْ تَتَّصِلَ بِالشُّرْطَةِ؟
كَلَّا: لَمْ أَرَ الْحَادِثَةَ

کیا آپ مہربانی کر کے پولیس کو فون کر سکتے ہیں؟
Never, I haven't seen the accident.

جی نہیں: میں نے حادثہ نہیں دیکھا۔

I don't think that anyone is injured.

لَا أَظُنُّ أَنَّ أَحَدًا قَدْ جُرِحَ

میں نہیں سمجھتا کہ کوئی آدمی زخمی ہوا ہے۔

There is an injured in a serious condition.

يُوجَدُ جَرِيحٌ فِي حَالَةٍ خَطِرَةٍ

ایک زخمی خطرناک حالت میں ہے۔

Are you all right?

هَلْ أَنْتَ عَلَى مَا يُرَامُ؟

کیا آپ ٹھیک ٹھاک ہیں؟

The passengers of my car are not injured.

رُكَّابُ سَيَّارَتِي لَيْسُوا مُصَابِينَ-

میری گاڑی کی سواریاں زخمی نہیں ہیں۔

The car has got minor damages.

گاڑی کو معمولی نقصانات پہنچے ہیں۔

Can you give me the details of your insurance?

کیا آپ مجھے اپنے بیمہ کی تفصیلات بتا سکتے ہیں؟

Your name and address, please:

ذرا اپنا نام اور پتہ بتائیے۔

Can you fill in this form?

کیا آپ یہ فارم پر کر سکتے ہیں؟

I think that the police should be called.

میرا خیال ہے کہ پولیس کو پلانا چاہیے۔

Excuse me, are you prepared to be a witness?

معاف کیجیے، کیا آپ گواہ بننے کے لیے تیار ہیں؟

The accident occurred because he braked his car suddenly.

حادثہ اس لیے پیش آیا کیوں کہ اس نے اپنی گاڑی کو اچانک بریک لگا دیا۔

He was trying to come out from the side street without indicating first.

وہ ذیلی سڑک سے اشارہ دیے بغیر نکلنے کی کوشش کر رہا تھا۔

He was trying to overtake on a narrow road.

وہ ایک تنگ راستے میں آنے کی کوشش کر رہا تھا۔

He turned without giving an indication.

وہ پہلے سے اشارہ دیے بغیر مڑ گیا۔

Can I explain the incident to someone who understands English.

کیا میں کسی ایسے آدمی سے حادثہ کی وضاحت کر سکتا ہوں جو انگریزی سمجھتا ہو؟

أَصِيبَتِ السَّيَّارَةُ بِأَضْرَارٍ بَسِيطَةٍ

هَلْ يُمَكِّنُكَ اعْطَائِي التَّفَاصِيلَ

عَنْ تَأْمِينِكَ؟

إِسْمُكَ وَعُنْوَانُكَ مِنْ فَضْلِكَ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ مَلَأُ هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةَ؟

أَظُنُّ أَنَّهُ يَجِبُ اسْتِدْعَاءُ الشَّرْطَةِ

عَفْوًا. هَلْ أَنْتَ مُسْتَعِدٌّ أَنْ

تَكُونَ شَاهِدًا؟

حَصَلَ الْحَادِثُ لِأَنَّهُ فَرَمَلَ سَيَّارَتَهُ
فَجَاءَ

كَانَ يُحَاوِلُ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ طَرِيقِ

جَانِبِي مِنْ دُونِ اخْطَارٍ مُسَبِّقٍ.

كَانَ يُحَاوِلُ التَّجَاوُزَ فِي طَرِيقِ

ضَيْقِي

دَارَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُخْطِرَ بِذَلِكَ

مُسَبِّقًا

هَلْ يُمَكِّنُنِي أَنْ أَشْرَحَ الْأَمْرَ لِمَنْ

يَفْهَمُ الْإِنْكِلِيزِيَّةَ؟

تَعَطُّلُ السَّيَّارَةِ

کار کی خرابی Breakdown of car

Thanks for stopping, I am in a big problem.

آپ کے رکنے کا شکریہ، میں بڑی پریشانی میں ہوں۔

What's the matter? Do you need my help.

کیا بات ہے، کیا آپ کو میری مدد کی ضرورت ہے؟
Yes, I need your help because my car has stalled.

جی ہاں: مجھے آپ کی مدد کی ضرورت ہے کیونکہ میری گاڑی خراب ہو گئی ہے۔

Can you inform the first garage you see on the road?

راستے میں جو بھی پہلا گیرج نظر آئے کیا آپ وہاں اطلاع کر سکتے ہیں؟

Can you take me the nearest telephone booth?

کیا آپ مجھے کسی قریب ترین ٹیلی فون بوتھ تک لے جاسکتے ہیں؟

Can you, please, call a winch to tow my car.

کیا آپ کرین کو بلا سکتے ہیں تاکہ وہ میری گاڑی کو کھینچ کر لے جائے۔

I am ten kilometers away from the city.

میں شہر سے دس کلومیٹر کی دوری پر ہوں۔

How long will it take for your return?

آپ کو واپسی میں کتنا وقت لگے گا؟

شُكْرًا لِتَوَقُّفِكَ، إِنِّي فِي مُشْكِلَةٍ

كَبِيرَةٍ

مَا الْخَطْبُ، هَلْ تُرِيدُ مُسَاعَدَتِي؟

نَعَمْ: أُرِيدُ مُسَاعَدَتَكَ لِأَنَّ سَيَّارَتِي قَدْ تَعَطَّلَتْ۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ اخْطَارُ أَوَّلِ مَرَأَبٍ تَرَاهُ فِي الطَّرِيقِ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَأْخُذَنِي إِلَى أَقْرَبِ كُشْكٍ لِلهَاتِفِ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ اسْتِدْعَاءُ الْوِثَشِ (الرَّفْعَةِ) لِتُسَحَبَ سَيَّارَتِي۔

إِنِّي عَلَى بُعْدٍ عَشْرَةِ كِيلُو مِثْرَاتٍ مِنَ الْمَدِينَةِ۔

كَمْ مِنْ الْوَقْتِ يَسْتَعْرِقُ رُجُوعُكَ

It seems that here is some problem in the engine.

لگتا ہے انجن میں کوئی خرابی ہے۔

The clutch is slipping.

کلچ پھسل رہا ہے۔

There is a sound coming from the engine.

انجن میں سے آواز آ رہی ہے۔

The breakes are not working.

بریک کام نہیں کر رہے ہیں۔

The fan belt is broken.

پٹکھے کی بیلٹ ٹوٹی ہوئی ہے۔

The electrical system is not working.

الیکٹرک سسٹم کام نہیں کر رہا ہے۔

The engine is heating up.

انجن بہت گرم ہوتا ہے۔

The car does not start.

گاڑی اسٹارٹ نہیں ہوتی۔

What is the matter?

کیا بات ہے؟

Is there anything broken?

کیا کوئی چیز ٹوٹی ہوئی ہے؟

Is there any thing burnt?

کیا کچھ جل گیا ہے؟

Is there anything loose?

کیا کچھ الگ ہو گیا ہے؟

Is there a leakage?

کیا کچھ رس رہا ہے؟

Is there any short circuit?

کیا شارٹ سرکٹ ہو گیا ہے؟

يَبْدُو أَن هُنَاكَ عُظْلًا فِي

الْمُحَرِّكِ

الْقَابِضُ يَزْلُقُ

هُنَاكَ صَوْتُ يَخْرُجُ مِنْ

الْمُحَرِّكِ؟

الْكَوَابِحُ لَا تَعْمَلُ

حِزَامُ الْمِرْوَحَةِ مَقْطُوعٌ

الْمَنْظُومَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ لَا تَعْمَلُ

الْمُحَرِّكُ يَحْصِي كَثِيرًا

السَّيَّارَةُ لَا تَنْطَلِقُ

مَا الْأَمْرُ؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ مَكْسُورٌ؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدْ اخْتَرَقَ؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدْ انفصل؟

هَلْ هُنَاكَ تَسْرِبٌ؟

هَلْ هُنَاكَ دَائِرَةُ قَصِيرَةٌ؟

Do you need any spare part?

کیا آپ کو کسی فالتو پرزے کی ضرورت ہے؟

How long will it take for repairs?

ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟

How much will it cost?

اس پر کیا خرچ آئے گا؟

هَلْ تَحْتَاجُ إِلَى قِطْعَةٍ غَيْرٍ؟

كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِإِجْرَاءِ

التَّصْلِيحِ؟

كَمْ سَيُكَلِّفُ ذَلِكَ؟

الْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّيَّارَةِ

Words related to the car

کار سے متعلق الفاظ

Carburetor

کاربوریٹر

الْمُكَزَّبِنِ

Clutch

کلیچ

الْقَابِضُ جِهَازُ التَّعْشِيقِ

Dipstick

ڈپ اسٹک

قَضِيبُ الْعَصِي

Battery

بیٹری

الْحَاشِدَةُ (الْبَطَّارِيَّةُ)

Dynamo

ڈائنامو

الْمَوْلِدُ

Electrical system

الیکٹرک سسٹم

الْمَنْظُومَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ

Engine

انجن

الْمُحَرِّكُ

Exhaust pipe

بھاپ نکاس پائپ

أَنْبُوبُ الْعَادِمِ

Filter

فلٹر

الْمِصْفَاةُ

Fan

پنکھا

الْمِرْوَحَةُ

Fan belt

فین بیلٹ

حِزَامُ الْمِرْوَحَةِ

Fuel tank

ایندھن کی ٹنکی

خَزَانُ الْوَقُودِ

Gear

گیر

حَسَنَاتُ الْحَرَكَةِ

Hand brake	ہینڈ بریک	الْكَابِخُ الْيَدَوِيُّ
Horn / Hooter	ہارن	الْبُوقُ (الْبُورِي)
Radiator	ریڈیاٹر	جِهَازُ التَّبْرِيدِ
Seat	سیٹ	الْمَقْعَدُ
Silencer	سائی لنسر	كَاتِبَةُ الصَّوْتِ
Spark plug	اسپارکنگ پلگ	شَبْعَةُ الْإِشْعَالِ
Speedometer	رفتار پیم	عَدَادُ السَّوْعَةِ
Wheels	پہیے	الْعَجَلَاتُ
Rear-view mirror	عقب نما آئینہ	الْمِرْآةُ الْخَلْفِيَّةُ
Dickey, boor	کارکی ڈگی	صُنْدُوقُ السَّيَّارَةِ
Back light	عقبی بتی	النُّورُ الْخَلْفِيُّ
Indicator	سگنل لائٹ	نُورُ الْإِشَارَةِ
Bumper	کار کا بمپر	الْبَصْدُ
Tyre/ Tire	ٹائر	إِطَارُ
Aerial	ایریل	هَوَائِيٌّ
Windscreen	ونڈ اسکرین	الْحَاجِبُ الزُّجَاجِي
Dashboard	ڈیش بورڈ	لَوْحَةُ أَجْهَازِ الْقِيَاسِ
Steering / wheel	اسٹیرنگ	عَجَلَةُ الْقِيَادَةِ
Headlights	کارکی سامنے والی بتیاں	الْمَصَابِيحُ الْأَمَامِيَّةُ
Gear liver	گیر لیور	ذِرَاعُ الثَّرَوَسِ
Safety bell	سیفٹی بیلٹ	حِزَامُ الْأَمَانِ
Accelerator	ایکسیلیٹر (رفتار بڑھانے والا پرزہ)	دَوَّاسَةُ الْبِنَزِينِ

Bonnet

غِطَاءُ الْمُحَرِّكِ کار کا بونٹ

Number plate

لَوْحَةُ رَقْمِ السَّيَّارَةِ نمبر پلیٹ

السَّفَرُ

The travel سفر

I should go now.

يَجِبُ أَنْ أَذْهَبَ الْآنَ

اب مجھے چلنا چاہیے۔

Why, do you have an appointment?

لِمَذَا، هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ؟

کیوں، کیا آپ کا کوئی ایپائنٹمنٹ ہے؟

I want to go to the Egyptian Embassy.

أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى السَّفَارَةِ
الْمِصْرِيَّةِ

میں مصری سفارت خانے جانا چاہتا ہوں۔

Why?

لِمَذَا؟

کیوں؟

So that I can obtain an entry visa for Egypt.

لِأَحْصِلَ عَلَى تَأْشِيرَةِ دُخُولٍ لِمِصْرَ

تاکہ میں مصر کا ویزہ حاصل کر سکوں۔

When will you go to Egypt?

مَتَى سَتَسَافِرُ إِلَى مِصْرَ؟

آپ مصر کب جائیں گے؟

I'll go to Egypt the next week.

سَأَسَافِرُ إِلَى مِصْرَ فِي الْأُسْبُوعِ
الْقَادِمِ

میں آئندہ ہفتے مصر جاؤں گا۔

Will you go alone?

هَلْ سَتَذْهَبُ بِمُفْرَدِكَ؟

کیا آپ تنہا جائیں گے؟

No, my brother will go with me.

لَا: سَيَذْهَبُ مَعِيَ أَخِي

نہیں میرے ساتھ میرے بھائی جائیں گے۔

Will your brother go with you?

هَلْ أَخُوكَ سَيَذْهَبُ مَعَكَ؟

کیا آپ کے بھائی آپ کے ساتھ جائیں گے۔

Yes, he is an experienced person, who has visited Egypt earlier also, and has seen its ancient monuments.

جی ہاں: وہ ایک تجربہ کار آدمی ہیں اور اس سے پہلے مصر جا چکے ہیں اور وہاں کے آثار قدیمہ دیکھ چکے ہیں۔

Will you get the visa for your brother?

کیا آپ کو آپ کے بھائی کا ویزہ مل جائے گا۔

Yes, I have his passport.

جی ہاں: میرے پاس ان کا پاسپورٹ ہے۔

Will you travel by plane?

کیا آپ ہوائی جہاز سے جائیں گے؟

Yes, we will travel by plane.

جی ہاں، ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں گے۔

Have you booked your tickets?

کیا آپ لوگوں نے ٹکٹ بک کرائے؟

Yes, we have booked our return tickets.

جی ہاں: ہم نے رٹرن ٹکٹ بک کرائے ہیں؟

Perhaps I also get an opportunity to accompany you the next time.

شاید اگلی بار مجھے بھی آپ کے ساتھ جانے کا موقع مل جائے۔

نَعَمْ: هُوَ ذُو خُبْرَةٍ وَزَارَ مِصْرَ مِنْ قَبْلُ وَرَأَى آثَارَهَا الْقَدِيمَةَ

هَلْ سَتَحْصُلُ عَلَى تَأْشِيرَةٍ لِأَخِيكَ؟

نَعَمْ: مَعِيَ جَوَازُ سَفَرِهِ۔

هَلْ سَتَسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ؟

نَعَمْ سَتَسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ۔

هَلْ حَجَزْتُمْ تذاكِرَ السَّفَرِ؟

نَعَمْ حَجَزْنَا التَّذَاكِرَ ذَهَابًا وَإِيَابًا۔

رُبَّمَا تُتَاحُّ لِي أَيْضًا الْفُرْصَةُ وَأَذْهَبُ مَعَكُمْ فِي الْمَرَّةِ الْقَادِمَةِ۔

فِي السَّفَارَةِ

At the embassy سفارت خانے میں

What do you want?

آپ کیا چاہتے ہیں؟

I want the visa.

میں ویزا چاہتا ہوں۔

مَاذَا تُرِيدُ؟

أُرِيدُ التَّأْشِيرَةَ۔

Where is your passport?

آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟

Here is my passport.

یہ میرا پاسپورٹ ہے۔

Where do you want to travel?

آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

I want to travel to Saudi Arabia.

میں سعودی عرب جانا چاہتا ہوں۔

How long will you stay there?

آپ وہاں کتنا عرصہ قیام کریں گے؟

I'll stay there for two weeks.

میں وہاں دو ہفتہ قیام کروں گا۔

Why do you want to travel to Saudi Arabia?

آپ سعودی عرب کیوں جانا چاہتے ہیں؟

I want to perform Umrah.

میں عمرہ ادا کرنا چاہتا ہوں۔

Is there anyone with you?

کیا آپ کے ساتھ کوئی ہے؟

Yes my family is with me.

ہاں: میرے ساتھ میری فیملی ہے۔

How many persons are you?

آپ کتنے افراد ہیں؟

I, my wife and three children.

میں، میری بیوی اور تین بچے۔

Where are the tickets?

ٹکٹ کہاں ہیں؟

I didn't bring the tickets.

میں ٹکٹ نہیں لایا۔

You must bring the return tickets of all the people.

آپ سب لوگوں کے ریٹرن ٹکٹ لے کر آئیے۔

اَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟

هَذَا جَوَازُ سَفَرِي

إِلَى أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ تُسَافِرَ؟

أُرِيدُ أَنْ أُسَافِرَ إِلَى الْمَمْلَكَةِ

الْعَرَبِيَّةِ السَّعُودِيَّةِ

كَمْ مُدَّةً سَتَبْقَى هُنَاكَ؟

سَأَبْقَى هُنَاكَ لِمُدَّةِ أُسْبُوعَيْنِ.

لِمَآذَا تُرِيدُ أَنْ تُسَافِرَ إِلَى

الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُودِيَّةِ؟

أُرِيدُ أَنْ أَقُومَ بِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ

هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ؟

نَعَمْ عَائِلَتِي مَعِي

مَا هُوَ عَدَدُكُمْ؟

أَنَا وَزَوْجَتِي وَثَلَاثَةُ أَطْفَالٍ

أَيْنَ التَّذَاكِرُ؟

مَا جِئْتُ بِالتَّذَاكِرِ.

عَلَيْكَ أَنْ تُخْضِرَ تَذَاكِرَ مَرْجَعَةٍ

لِجَمِيعِ الْأَفْرَادِ

Take this form and fill it up.

یہ فارم لیجیے اور اس کو پُر کیجیے۔

All right.

ٹھیک ہے۔

When can I get the visa?

مجھے ویزا کب مل سکے گا؟

After two days.

دو دن کے بعد

Can I get the visa today?

کیا مجھے آج ویزا مل سکتا ہے؟

No, it's not possible today.

نہیں، آج ممکن نہیں ہے۔

Should I pay the fees?

کیا میں فیس ادا کروں؟

No, there is no fee for Umrah visa?

نہیں: عمرہ ویزا کے لیے فیس نہیں ہے۔

خُذْ هَذِهِ الْاِسْتِمَارَةَ وَاْمْلَأْهَا

حَسَنًا

مَتَى يُمكنُ لِي أَنْ اُحْصِلَ عَلَى
التَّاشِيرَةِ؟

بَعْدَ يَوْمَيْنِ

هَلْ يُمكنُ لِي أَنْ اُحْصِلَ الْيَوْمَ
عَلَى التَّاشِيرَةِ؟

لَا: لَا يُمكنُ الْيَوْمَ-

هَلْ اُدْفَعُ الرُّسُومَ؟

لَا: لَيْسَتْ هُنَاكَ رُسُومٌ لِتَّاشِيرَةِ
الْعُمْرَةِ-

السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ

Travel by Air

ہوائی جہاز میں سفر

I intend to travel by air.

میرا ہوائی جہاز سے سفر کرنے کا ارادہ ہے۔

Travelling by air is comfortable
and fast.

ہوائی جہاز کا سفر آرام دہ اور تیز ہے۔

How can I go to the airport?

میں ہوائی اڈہ کس طرح جاسکتا ہوں؟

اَتَوِي السَّفَرَ بِالطَّائِرَةِ-

السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ مُرِيحٌ وَسَرِيعٌ

كَيْفَ يُمكنُ لِي الذَّهَابُ إِلَى
الْمَطَارِ؟

You should go by taxi.

ٹیکسی سے جائیے۔

Where should I book my ticket?

ٹکٹ کہاں بک کراؤں؟

At the airlines office or at any travel agency.

ایر لائنز کے دفتر میں یا کسی ٹریول ایجنسی میں۔

Where is the Air India's office?

ایرانڈیا کا دفتر کہاں ہے؟

Is there any flight to Cairo?

کیا قاہرہ کے لیے کوئی پرواز ہے؟

What's the departure time of the flight to Cairo?

قاہرہ جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟

What is the one way fare for Cairo?

ایک طرف کے ٹکٹ کی کیا قیمت ہے؟

What is the price of a return ticket?

اور آمد و رفت کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟

The price of a return ticket is twenty thousand rupees.

آمد و رفت کا ٹکٹ بیس ہزار روپے کا ہے۔

Do you give any discount on the price of the ticket?

کیا آپ ٹکٹ کی قیمت میں کوئی چھوٹ دیتے ہیں؟

You should buy the ticket from a travel agency.

آپ کسی ٹریول ایجنسی سے ٹکٹ خریدیے۔

The travel agency will give you a discount of 10%.

ٹریول ایجنسی آپ کو ۱۰ فیصد چھوٹ دے گی۔

عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّائِكْسِي

أَيْنَ أَجْزُ تَذَكِّرَةُ السَّفَرِ؟

فِي مَكْتَبِ الْخُطُوطِ الْجَوِّيَّةِ أَوْ فِي

وَكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ

أَيْنَ يُوجَدُ مَكْتَبُ الْخُطُوطِ

الْهِنْدِيَّةِ؟

هَلْ تُوجَدُ رَحْلَةٌ إِلَى الْقَاهِرَةِ؟

مَا مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمُغَادِرَةِ إِلَى

الْقَاهِرَةِ؟

مَا هُوَ ثَمَنُ التَّذَكِّرَةِ لِلذَّهَابِ

فَقَطْ؟

وَمَا هُوَ ثَمَنُ تَذَكِّرَةِ الدَّهَابِ

وَالْإِيَّابِ؟

ثَمَنُ تَذَكِّرَةِ الدَّهَابِ وَالْإِيَّابِ

عِشْرُونَ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ

هَلْ تُعْطُونَ أَيَّ تَخْفِيفٍ فِي ثَمَنِ

التَّذَكِّرَةِ؟

عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ التَّذَكِّرَةَ مِنْ

أَيِّ وَكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ

سَتُعْطِيكَ وَكَالَةُ السَّفَرِيَّاتِ

التَّخْفِيفَ بِنِسْبَةِ ۱۰%

Kindly book two seats for me on the second of April.

براہ کرم اپریل کی دو تاریخ کو میرے لیے دو سیٹیں مخصوص کر لیجیے۔

Are you travelling by first class?

کیا آپ فرسٹ کلاس سے سفر کریں گے؟

No, I'll be travelling by economy class.

نہیں، میں اکانومی کلاس میں سفر کروں گا۔

I want a timetable of the flights.

مجھے فلائٹس کا ٹائم ٹیبل چاہیے۔

How much free baggage is allowed for a passenger?

ایک مسافر کو کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟
Twenty Kilogram.

بیس کلو گرام۔

When should I reach the airport?

مجھے ہوائی اڈہ کب پہنچنا ہے؟

What's the flight No?

فلائٹ نمبر کیا ہے؟

Where is your passport?

آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟

Where is the visa?

اور ویزہ کہاں ہے؟

Open this bag.

یہ سوٹ کیس کھولیے۔

Where have to check your baggage.

ہمیں آپ کا سامان چیک کرنا ہے۔

How many passengers are there in the aircraft?

جہاز میں کتنے مسافر ہیں؟

مِنْ فَضْلِكَ اخْرِجْ لِي مَقْعَدَيْنِ فِي
الْيَوْمِ الثَّانِي مِنْ أَيْرِيَل

هَلْ أَنْتَ مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ الْأُولَى
لَا: أَنَا مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ
الْاِقْتِصَادِيَّةِ

أُرِيدُ دَلِيلًا لِمَوَاعِيدِ الرِّحَلَاتِ
كَمْ وَزْنًا الْأَمْتَعَةِ مَسْنُوحٌ بِهِ
لِمُسَافِرٍ؟

عِشْرُونَ كِيلُو غَرَامٍ۔

مَتَى يَجِبُ التَّوَجُّدُ فِي الْمَطَارِ؟

مَا رَقْمُ الرِّحْلَةِ؟

أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟

وَأَيْنَ التَّأْشِيرَةُ؟

افْتَحْ هَذِهِ الْحَقِيئَةَ۔

عَلَيْنَا أَنْ نَفْحَصَ أَمْتِعَتَكَ

كَمْ عَدَدُ الرُّكَّابِ فِي الطَّائِرَةِ؟

The air hostess will be at your service throughout the journey.

ایئر ہوسٹس راستہ بھر آپ کی خدمت میں رہے گی۔

Please fasten your seat belts.

اپنی پیٹیاں باندھ لیجیے۔

You can change your currency at the airport bank.

آپ ہوائی اڈہ کے بینک میں روپے بدل سکتے

ہیں۔

الْمُضَيَّفَةُ فِي خِدْمَتِكُمْ طَوَالَ

الرَّحْلَةِ

ارْبِطُوا أَحْزِمَةَ مَقَاعِدِكُمْ

يُمْكِنُكُمْ تَغْيِيرُ النُّقُودِ فِي بَنْكِ

الْمَطَارِ۔

الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Words Related to Air Travel

الفاظ اور ان کے معانی

Aeroplane

ہوائی جہاز

طَائِرَةٌ

Airport

ہوائی اڈہ

مَطَارٌ

Captain

کیپٹن

قَبْطَانُ الطَّائِرَةِ

Pilot

ہواباز / پائلٹ

طَيَّارٌ

Air hostess

ایئر ہوسٹس

مُضَيِّفَةٌ

Airline

ایئر لائن

شَرِكَةُ طَيَّارٍ

Customs

کسٹم

الْجُمْرُكُ

Foreign currency

غیر ملکی کرنسی

عُمْلَةٌ اجْنَبِيَّةٌ

fine

جرمانہ

غَرَامَةٌ

Tax free / duty free

ٹیکس فری

مُعْفَاةٌ مِنَ الرُّسُومِ

Custom officer

کسٹم آفسر

ضَابِطُ الْجَمَارِكِ

Passport

پاسپورٹ

جَوَازُ سَفَرٍ

Luggage

مسافروں کا سامان

مَتَعَةُ الرُّكَّابِ

runway

مَدَجٌّ لِهَبْوَطِ الطَّائِرَاتِ رَن وے

Control tower

کنٹرول ٹاور

بُجُ الْمُرَاقَبَةِ

السَّفَرُ بِالْقِطَارِ

Travelling by Train

ریل کا سفر

Where is the railway station?

ریلوے اسٹیشن کہاں ہے؟

أَيْنَ مَحْطَةُ السِّكَّةِ الْحَدِيدِيَّةِ؟

Is the railway station far from here?

هَلِ الْمَحْطَةُ بَعِيدَةٌ مِنْ هُنَا؟

کیا ریلوے اسٹیشن یہاں سے دور ہے؟

When does the train for Mumbai leave?

مَتَى يَقُومُ الْقِطَارُ إِلَى مُومْبَايَ؟

بمبئی جانے والی گاڑی کب روانہ ہوتی ہے؟

The train leaves at half past seven.

يَقُومُ الْقِطَارُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ

گاڑی ساڑھے سات بجے جاتی ہے۔

وَالنِّصْفِ

Does the train stop at Agra?

کیا گاڑی آگرہ رکتی ہے؟

هَلْ يَتَوَقَّفُ الْقِطَارُ فِي آكْرَهَ؟

No, the train doesn't stop at Agra.

لَا: الْقِطَارُ لَا يَتَوَقَّفُ فِي آكْرَهَ

نہیں: گاڑی آگرہ نہیں رکتی۔

I want to inquire about the times of the train.

أُرِيدُ أَنْ أُسْتَفْسِرَ عَنْ مَوَاعِيدِ

میں گاڑی کے اوقات معلوم کرنا چاہتا ہوں۔

الْقِطَارِ

I am here to give the information.

أَنَا هُنَا لِإِعْطَاءِ الْمَعْلُومَاتِ

میں یہاں معلومات فراہم کرنے کے لیے موجود ہوں۔

When does the express train depart?

ایکسپریس گاڑی کس وقت جاتی ہے؟

The express train departs at 4 o'clock in the evening.

ایکسپریس گاڑی شام کو چار بجے جاتی ہے۔

Is this a direct train?

کیا یہ براہ راست گاڑی ہے؟

What is the fare for mumbai?

ممبئی کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟

When does the train from Kanpur arrive?

کانپور سے آنے والی گاڑی کس وقت پہنچتی ہے؟

Where is the booking office?

ٹکٹ گھر کہاں ہے؟

I want two second class tickets.

مجھے سینڈ کلاس کے دو ٹکٹ چاہیں۔

We have a child, should we buy a ticket for him?

ہمارے ساتھ ایک بچہ ہے۔ کیا اس کے لیے ٹکٹ لینا ضروری ہے؟

If the age of child is less than five years, do not buy the ticket.

اگر بچے کی عمر پانچ سال سے کم ہے تو ٹکٹ مت خریدیے۔

Have you weighed my luggage?

کیا آپ نے میرے سامان کا وزن کر لیا؟

How much luggage is allowed for me?

مجھے کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟

مَتَى يَقُومُ الْقِطَارُ السَّرِيعُ؟

الْقِطَارُ السَّرِيعُ يَقُومُ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً

هَلْ هَذَا قِطَارٌ مُبَاشِرٌ؟

كَمْ التَّذَكِرَةُ إِلَى مُومَبَايَ؟

مَتَى يَصِلُ الْقِطَارُ الْقَادِمُ مِنْ كَانْپُورَ؟

أَيْنَ مَكْتَبُ التَّذَاكِرِ؟

أُرِيدُ تَذَكِرَتَيْنِ مِنَ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ

مَعَنَا طِفْلٌ، هَلْ يَجِبُ أَنْ نَشْتَرِيَ لَهُ التَّذَكِرَةَ؟

إِذَا كَانَ عُمُرُ الطِّفْلِ أَقَلَّ مِنْ خَمْسِ سَنَوَاتٍ فَلَا تَشْتَرِ التَّذَكِرَةَ

هَلْ وَزَنْتَ أُمْتِعَتِي؟

كَمْ مُصَرَّحٌ لِي بِأَخْذِ الْأُمْتِعَةِ؟

Where is the waiting room?

ویٹنگ روم کہاں ہے؟

I have booked my ticket in advance.

میں نے ٹکٹ ایڈوانس بک کر رکھا ہے۔

Where is the platform No. 4.

پلیٹ فارم نمبر ۴ کہاں ہے؟

Is this the right platform for the train to Mumbai?

کیا یہی جانے والی گاڑی کا صحیح پلیٹ فارم یہی ہے؟

Is the train late / delayed?

کیا گاڑی لیٹ ہے؟

The train is about to leave.

گاڑی روانہ ہونے والی ہے۔

We should get in.

ہمیں اندر چلنا چاہیے۔

The train is late by two hours.

گاڑی دو گھنٹے لیٹ ہے۔

We should buy a magazine or a newspaper to pass this long time in reading it.

ہمیں اخبار یا رسالہ خریدنا چاہیے تاکہ اس کو پڑھنے میں یہ طویل وقت گزر جائے۔

I wish you a Pleasant journey.

میں آپ کے لیے کامیاب سفر کی تمنا کرتا ہوں۔

Porter! take care of our luggage.

قلی، ہمارے سامان کا خیال رکھو۔

Can we get down for some time?

کیا ہم کچھ دیر کے لیے نیچے اتر سکتے ہیں؟

أَيْنَ غُرْفَةِ الْإِنْتِظَارِ؟

حَجَرْتُ تَذَكِّرْتِي مُقَدِّمًا۔

أَيْنَ الرَّصِيفِ رَقْم (۴)؟

هَلْ هَذَا هُوَ الرَّصِيفُ الْمَخْصَصُ لِقِطَارِ مُومْبَائِي؟

هَلِ الْقِطَارُ مُتَأَخِّرٌ؟

الْقِطَارُ عَلَى وَشَكِّ الْقِيَامِ

لِنَدْخُلْ

الْقِطَارُ مُتَأَخِّرٌ لِسَاعَتَيْنِ

عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِيَ مَجَلَّةً أَوْ جَرِيدَةً لِنَقْضِيَ هَذَا الْوَقْتَ الطَّوِيلَ فِي قِرَائَتِهَا

أَتَسْنِي لَكَ رِحْلَةً مُوفَقَةً

يَا سَيِّدَا: اِهْتَمَّ بِحَقَائِبِنَا۔

أَلَسْتَ طَبِيعُ النُّزُولِ لِبَعْضِ الْوَقْتِ؟

Will you allow me to close the window?

اَتَسْمَحُ لِي بِغَلْقِ النَّافِذَةِ؟

کیا آپ مجھے کھڑکی بند کرنے کی اجازت دیں گے؟

From where are you coming?

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمٌ؟

آپ کہاں سے آرہے ہیں؟

I am coming from Delhi.

أَنَا قَادِمٌ مِنْ دِلْهِی

میں دہلی سے آرہا ہوں۔

The passengers are in the train.

الْمُسَافِرُونَ فِي الْقِطَارِ

مسافر گاڑی میں ہیں۔

The bell rings and the train moves.

الْجَرَسُ يُدَقُّ وَالْقِطَارُ يَمْشِي

گھنٹی بجتی ہے اور گاڑی چلتی ہے۔

The train is moving forward.

الْقِطَارُ يَجْرِي إِلَى الْأَمَامِ

گاڑی سامنے کی طرف چل رہی ہے۔

Smoking is prohibited in the train.

التَّدْخِينُ مَمْنُوعٌ فِي الْقِطَارِ

گاڑی میں سگریٹ نوشی ممنوع ہے۔

الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Words and Their Meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Arriving trains

الْقِطَارَاتُ الْقَادِمَةُ آنے والی گاڑیاں

Departing trains

الْقِطَارَاتُ الْمُغَادِرَةُ جانے والی گاڑیاں

Seat reservation

حَجْزُ الْمَقَاعِدِ سیٹ ریزرویشن

Booking office

مَكْتَبُ التَّدَاكِرِ بکنگ آفس

Waiting room

صَالَةُ الْإِنْتِظَارِ ویٹنگ روم

Station master

نَازِرُ الْمَحْطَةِ اسٹیشن ماسٹر

Lost Luggage	گم شدہ سامان	مَفْقُودَاتُ
Ladies	خواتین	سَيِّدَاتُ
Gents	مرد	رِجَالُ
Enquiry	انکوائری	اِسْتِعْلَامَاتُ
Enquiry office	انکوائری آفس	مَكْتَبُ اِلِاِسْتِعْلَامَاتِ
First class	فرسٹ کلاس	دَرَجَةُ اُولٰی
Second class	سیکنڈ کلاس	دَرَجَةُ ثَانِيَةٍ
Dining car	ڈائننگ کار	عَرَبَةُ طَعَامٍ
Sleeping coach	سلیپنگ کوچ	عَرَبَةُ نَوْمٍ
Main lines	مین لائنیں	خُطوط رَئِيسِيَّةٌ
No smoking	سگریٹ نوشی منع ہے	مَنْعُوعُ التَّدْخِيْنِ
Entrance	داخل ہونے کا راستہ	مَدْخَلُ
Exit	باہر نکلنے کا راستہ	مَخْرَجُ
Ticket collector	ٹکٹ کلکٹر	مُحْصِلُ التَّدَاكِيْرِ
Wagon	ویگن	عَرَبَةُ قِطَارٍ
Engine	انجن	مُحَرِّكُ
compartment	کمپارٹمنٹ	مَقْصُورَةٌ
Ticket	ٹکٹ	تَدْكِرَةٌ
Seat	سیٹ	مَقْعَدُ
Luggage shelf	سامان کا شلف	رَافُ الْأَمْتِعَةِ
Railway guard	ریلوے گارڈ	حَارِسُ الْقِطَارِ
Whistle	سیٹی	صَفَارَةٌ

Flag

جھنڈی

عَلَمٌ

Railway platform

ریلوے پلیٹ فارم

رَصِيفُ الْمَحْطَةِ

Platform number

پلیٹ فارم نمبر

رَقْمُ الرِّصِيفِ

Time table

ٹائم ٹیبل

جَدْوَلُ الْمَوَاعِيدِ

Signalman

سگنل مین

مَأْمُورُ الْإِشَارَةِ

Signals

سگنل

الْإِشَارَاتُ

Goods train

مال گاڑی

قِطَارُ الْبَضَائِعِ

السَّفَرُ بِالْأَتُوبِيسِ

Bus Journey

بس کا سفر

Where is the bus terminus?

بس اڈہ کہاں ہے؟

أَيْنَ مَحْطَةُ الْأَتُوبِيسَاتِ؟

The bus terminus is three kilometers away from here.

بس اڈہ یہاں سے تین کلومیٹر دور ہے۔

مَحْطَةُ الْأَتُوبِيسَاتِ تَقَعُ عَلَى بُعْدِ

ثَلَاثَةِ كِيلُومِتْرَاتٍ مِنْ هُنَا۔

Which bus should I take for Delhi?

دہلی کے لیے کون سی بس میں سوار ہوں؟

أَيُّ أَتُوبِيسٍ أُرَكِّبُ إِلَى دِلْهِی؟

When does the bus depart for Delhi?

دہلی جانے والی بس کب روانہ ہوتی ہے؟

مَتَى يَقُومُ الْأَتُوبِيسُ إِلَى دِلْهِی؟

Will I have to change the bus?

کیا مجھے بس بدلی ہوگی؟

هَلْ يَجِبُ أَنْ أَعْيِّرَ الْأَتُوبِيسَ؟

How long is the journey?

کتنی دیر کا سفر ہے؟

مَا مَدَّةُ الرِّحْلَةِ؟

Where is the inquiry office?

انکوائری آفس کہاں ہے؟

أَيْنَ مَكْتَبُ الْإِسْتِغْلَامَاتِ؟

I want a ticket for Delhi.

مجھے دہلی کا ایک ٹکٹ چاہیے۔

When will we reach Delhi?

ہم دہلی کب پہنچیں گے؟

We will reach Delhi at 8 o'clock in the evening.

ہم شام کو آٹھ بجے دہلی پہنچیں گے۔

Kindly tell me when to get down.

ذرا مجھے بتادیجیے کب اترنا ہے۔

I want to get down at Aligarh.

مجھے علی گڑھ اترنا ہے۔

Please drop me at the next station.

براہ مہربانی مجھے اگلے اسٹاپ پر اتار دیجیے۔

I want my brief case, please.

ذرا میں اپنا بریف کیس لے لوں۔

Does this bus stop in Aligarh?

کیا یہ بس علی گڑھ رکتی ہے؟

Yes, It stops there.

ہاں وہاں رکتی ہے۔

For how long does it stop there?

وہاں کتنی دیر رکتی ہے؟

It stops there for a few minutes only.

وہاں صرف چند منٹ کے لیے رکتی ہے۔

أُرِيدُ تَذَكِيرًا لِدِلْهِ

مَتَى سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِ؟

سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ مَسَاءً

قُلْ لِي مَتَى أَنْزِلُ مِنْ فَضْلِكَ

أُرِيدُ أَنْ أَنْزِلَ فِي مَدِينَةِ عَلِيْغَرِه

مِنْ فَضْلِكَ أَنْزِلْنِي فِي الْمَحْطَةِ الْقَادِمَةِ

أُرِيدُ شَنْطَتِي مِنْ فَضْلِكَ

هَلْ يَتَوَقَّفُ هَذَا الْأَتُوبَيْسُ فِي عَلِيْغَرِه؟

نَعَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ.

كَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ؟

يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ لِعِدَّةٍ دَقَائِقٍ فَحَسْبُ



الفاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّفَرِ بِرَا

Words Related to the Travelling by Road

زمینی سفر سے متعلق الفاظ

Fly over / bridge	مَعْبَرٌ فَوْقِيٌّ، جِسْرٌ	پل، فلائی اوور
Underpass	مَعْبَرٌ سُفْلِيٌّ	زیر زمین راستہ
Roundabout	دَوَّارٌ	چوراہے پر بنایا گیا گول چکر (راؤنڈ اباؤٹ)
Petrol station	مَحْطَّةُ بَتْرُولٍ	پٹرول اسٹیشن
Air pump	مِضْحَةٌ هَوَاءٍ	ایئر پمپ
Lorry wagon	شَاحِنَةٌ مُقْفَلَةٌ	لاری، وگن
Bus	حَافِلَةٌ، أُتُوْبِيسُ	بس
Ambulance	سَيَّارَةٌ إِسْعَافٍ	ایمبولینس
Petrol tanker	نَاقِلَةٌ بَتْرُولٍ	ٹینکر
Trailer	عَرَبَةٌ مَقْطُورَةٌ	ٹھیلہ، ٹریلر
Truck, Wagon	شَاحِنَةٌ لِنَقْلِ السِّلَعِ	ٹرک یا وگن
Bicycle	دَرَّاجَةٌ	سائیکل
Motorcycle	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ	موٹر سائیکل
Scooter	دَرَّاجَةٌ بُخَارِيَّةٌ	اسکوٹر



السَّفَرُ بِطَرِيقِ الْبَحْرِ

Travelling by Sea

سمندری سفر

I want to travel by sea.

میں بحری سفر کرنا چاہتا ہوں۔

Is this ship going to Australia?

کیا یہ جہاز آسٹریلیا جا رہا ہے؟

This ship is very comfortable.

یہ جہاز بہت آرام دہ ہے۔

It's cabins are spacious.

اس کے کیمین بڑے ہیں۔

Every cabin is air-conditioned.

ہر کیمین ایئر کنڈیشنڈ ہے۔

When will the ship sail?

جہاز کب جائے گا؟

I want to hire a deck chair.

میں ڈیک چیر کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

Are you seasick / dizzy?

کیا آپ کو چکر آرہے ہیں؟

Yes, I am seasick / dizzy.

ہاں مجھے چکر آرہے ہیں۔

Do you have medicine for dizziness?

کیا آپ کے پاس چکر کی کوئی دوا ہے؟

There is a doctor on board.

جہاز پر ایک ڈاکٹر ہے۔

Where are the lifeboats?

جان بچانے والی کشتیاں کہاں ہیں؟

أُرِيدُ أَنْ أُسَافِرَ عَنْ طَرِيقِ الْبَحْرِ

هَلْ هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُتَّجِهَةٌ إِلَى أَسْتْرَالِيَا؟

هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُرِيحَةٌ جِدًّا

الْبَقَاصِيرُ فِيهَا فَسِيحَةٌ

كُلُّ مَقْصُورَةٍ مُكَيَّفَةٌ

مَتَى سَتُبْحِرُ الْبَاخِرَةُ؟

أُرِيدُ أَنْ أُسْتَأْجَرَ مَكَانًا عَلَى سَطْحِ الْبَاخِرَةِ

هَلْ تُعَانِي مِنَ الدُّوَارِ؟

نَعَمْ أَصَابَنِي الدُّوَارُ

هَلْ مَعَكَ دَوَاءٌ لِلدُّوَارِ؟

هُنَاكَ طَبِيبٌ عَلَى ظَهْرِ الْبَاخِرَةِ

أَيْنَ زَوَارِقُ النِّجَاحِ؟

The sea is very rough.

سمندر میں بہت طغیانی ہے۔

We are now safe on the shore.

اب ہم صحیح سلامت کنارے پر ہیں۔

Can I speak to the captain?

کیا میں کپتان سے بات کر سکتا ہوں؟

I am going on the deck.

میں ڈیک پر جا رہا ہوں۔

الْبَحْرُ هَائِجٌ جَدًّا

الْآنَ نَحْنُ عَلَى الشَّاطِئِ سَالِمِينَ

هَلْ يُسَكِّنُ لِي أَنْ أَتَكَلَّمَ مَعَ

الْقَبْطَانِ؟

أَنَا ذَاهِبٌ إِلَى السَّطْحِ

الْأَفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Words and their Meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Sea / ocean

سمندر

الْبَحْرُ

Gulf

کھاڑی

الْخَلِيجُ

Ship / vessel

جہاز

سَفِينَةٌ

Boat

ناؤ

زَوْرَقٌ

Tides / waves

لہریں

أَمْوَاجٌ

Coast / shore

کنارہ

سَاحِلٌ

Sailor, boatman

جہاز راں

مَلَاَحُ بَحْرِيٌّ

Light tower

لائٹ ٹاور

الْمَنَارُ

Ocean

بحر اعظم

الْمُحِيطُ

Yacht

باؤبانی کشتی

يَخْتٌ

Oar

پتوار

مِجْدَافٌ

Motorboat

موٹر کشتی

قَارِبٌ بُخَارِيٌّ

Vessel

مَرْكَبٌ لِنَقْلِ البَضَائِعِ مال بردار کشتی

Oil tanker

نَاقِلَةُ نَفْطٍ تیل بردار جہاز

Deck

ظَهْرُ السَّفِينَةِ جہاز کا عرشہ

Port, seaport

مِينَاء بندر گاہ

Dock, shipyard

حَوْضُ رُسُو السُّفُنِ گودی

فِي مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ

In the Customs Office

کسٹم آفس میں

Where is the customs office?

کسٹم آفس کہاں ہے؟

Did you go to the customs office?

کیا آپ کسٹم آفس گئے ہیں؟

No, I have not yet gone.

نہیں، ابھی نہیں گیا ہوں۔

We ought to go to the customs office.

آئیے کسٹم آفس چلیں۔

Where is your luggage?

آپ کا سامان کہاں ہے؟

Is this your luggage?

کیا یہ سامان آپ کا ہے؟

My luggage is here.

میرا سامان یہاں ہے۔

Do you have anything on which you have to pay duties?

کیا آپ کے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز ہے؟

أَيْنَ مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ؟

هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ؟

لَا: لَمْ أَذْهَبْ بَعْدُ.

عَلَيْنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ

أَيْنَ عَفْشُكَ؟

هَلْ هَذَا الْعَفْشُ لَكَ؟

عَفْشِي هُنَا.

هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُومَ؟

No sir, I have nothing on which I have to pay duties.

نہیں جناب میرے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز نہیں۔

Please open this suitcase.

براہ مہربانی یہ سوٹ کیس کھولیے۔

With pleasure, sir.

بخوشی جناب!

Do you have anything that is prohibited?

کیا آپ کے پاس کوئی ممنوع چیز ہے؟

No, I have some gifts and clothes only.

نہیں میرے پاس کچھ تحفے اور کپڑے ہیں۔

Should I fill in this form?

کیا مجھے یہ فارم پر کرنا ہوگا؟

No, there is no need for it.

نہیں اس کی کوئی ضرورت نہیں۔

Do you have foreign currency?

کیا آپ کے پاس غیر ملکی رقم ہے؟

No, I don't have any foreign currency.

نہیں میرے پاس غیر ملکی رقم نہیں ہے۔

Customs

کسٹم

Rules / regulations

قوانین

Penalty

جرمانہ

Tax / duty

ٹیکس / ڈیوٹی

لَا يَاسِيْدِي: لَيْسَ عِنْدِي شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُومَ

اِفْتَحْ هَذِهِ الْحَقِيْبَةَ مِنْ فَضْلِكَ-

بِكُلِّ سُورٍ يَاسِيْدِي-

هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ مِنَ الْمَنْعُوْعَاتِ؟

لَا: عِنْدِي بَعْضُ الْهَدَايَا وَ مَلَابِسٍ فَقَطْ-

هَلْ يَجِبُ عَلَيَّ اَنْ اَمْلَأَ هَذِهِ الْاِسْتِمَارَةَ؟

لَا: لَا حَاجَةَ اِلَى ذَلِكَ-

هَلْ مَعَكَ نَقُوْدٌ اَجْنَبِيَّةٌ-

لَا: لَيْسَتْ مَعِيَ نَقُوْدٌ اَجْنَبِيَّةٌ-

الْجُمْرُكُ

قَوَانِيْنُ

عَرَامَةٌ

طَرِيْقَةُ

License / permit

لائسنس

تَصْرِیح

Duty-free

ڈیوٹی فری

خَالِي الضَّرِيْبَةِ / مُعْفَى مِنَ الرُّسُومِ

Luggage

سامان

عَفْش

Smuggling

اسملنگ

تَهْرِيْب

Smuggler

اسمگلر

مُهْرَب

Inspector

انسپکٹر

مُفْتَش

مَعَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ

With the Taxi Driver

ٹیکسی ڈرائیور کے ساتھ

Where can I find a taxi?

مجھے ٹیکسی کہاں مل سکتی ہے؟

أَيْنَ يُمكنُنِي أَنْ أَجِدَ سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ؟

Can you call a taxi for me?

کیا آپ میرے لیے ٹیکسی لا سکتے ہیں؟

هَلْ يُمكنُكَ أَنْ تُحْضِرَ لِي سَيَّارَةَ

أُجْرَةٍ؟

Take me to this address.

مجھے اس پتے پر لے چلو۔

اِذْهَبْ بِي إِلَى هَذَا الْعُنْوَانِ۔

How much will be the fare?

کتنا کرایہ لگے گا؟

كَمْ سَيَكُونُ ذَلِكَ؟

It's too much.

یہ تو بہت زیادہ ہے۔

هَذَا كَثِيرٌ جَدًّا

Go straight.

سیدھے چلو۔

سِرِّ فِي حَقِّ مُسْتَقِيمٍ

Turn to the right.

دائیں مڑو۔

Turn to the left at the next corner.

اگلے موڑ سے بائیں مڑو۔

I'll tell you when to stop.

میں تمہیں بتاؤں گا کب رکنا ہے۔

Stop!

رکو۔

I am in a hurry.

میں جلدی میں ہوں۔

Don't worry.

پریشان مت ہو۔

Can you carry my luggage?

کیا تم میرا سامان اٹھا سکتے ہو؟

Take me to the hotel.

مجھے ہوٹل لے چلو۔

Take me to the market.

مجھے بازار لے چلو۔

How far is it from here?

یہاں سے کتنی دور ہے؟

It's not too far from here.

زیادہ دور نہیں ہے۔

Kindly tell me when should I get down.

براہ کرم مجھے بتائیے کب اترنا ہے۔

How much should I pay?

کتنے پیسے دوں؟

This is no f-are we had agreed on.

یہ تو وہ کرایہ نہیں ہے جو طے ہوا تھا۔

دُرْ إِلَى الْيَمِينِ

دُرْ إِلَى الْيَسَارِ عِنْدَ الزَّائِيَةِ
الْقَادِمَةِ

سَأَقُولُ لَكَ مَتَى تَتَوَقَّفُ

قِفْ

إِنِّي مُسْتَعِجِلٌ

لَا تَقْلَقْ

هَلْ يُسَكِّنُكَ أَنْ تَحْصِلَ أُمْتِعَتِي؟

خُذْنِي إِلَى الْفُنْدُقِ

خُذْنِي إِلَى السُّوقِ

كَمْ يَبْعُدُ مِنْ هُنَا؟

إِنَّهُ لَيْسَ بَعِيدًا جَدًّا

أُرْجُوكَ أَنْ تَقُولَ لِي مَتَى أَنْزِلُ

كَمْ يَجِبُ أَنْ أُدْفَعَ؟

هَذِهِ لَيْسَتْ الْأَجْرَةُ الَّتِي اتَّفَقْنَا
عَلَيْهَا۔

We had agreed on fifty rupees.

پچاس روپے طے ہوئے تھے۔

Do you not remember?

کیا آپ کو یاد نہیں رہا؟

Stop here.

یہاں رکے۔

Wait for me, please.

ذرا میرا انتظار کیجیے۔

Where do you want to go?

آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

I want to go to the museum.

میں میوزیم جانا چاہتا ہوں۔

Take me for sightseeing in the city.

مجھے شہر دکھا دیجیے۔

How much will be the fare?

کتنا کرایہ ہوگا؟

كُنَّا اتَّفَقْنَا عَلَى خَمْسِينَ رُوبِيَّةً

أَلَا تَتَذَكَّرُ؟

قِفْ هُنَا

إِنْتَظِرْنِي مِنْ فَضْلِكَ

إِلَى أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ؟

أُرِيدُ الذَّهَابَ إِلَى الْمَتْحَفِ

أَرِنِي الْمَدِينَةَ

كَمْ سَتَكُونُ الْأُجْرَةُ؟

الْفُنْدُق

ہوٹل The Hotel

In which hotel do you intend to stay?

آپ کا کون سے ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے؟

I intend to stay in a five star hotel.

میرا کسی فائیو اسٹار ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے۔

Is the service good there?

کیا وہاں سروس اچھی ہے؟

Yes, the service is excellent and the rates are reasonable.

ہاں سروس اچھی ہے اور ریٹ مناسب ہیں۔

فِي أَيِّ فُنْدُقٍ تَتَوَيَّ الإِقَامَةَ؟

أَتَوَيَّ الإِقَامَةَ فِي فُنْدُقٍ مِنَ
الذَّرَجَةِ الْأُولَى۔

هَلِ الْخِدْمَةُ مُبْتَازَةٌ هُنَاكَ؟

نَعَمْ، الْخِدْمَةُ مُبْتَازَةٌ وَالْأَسْعَارُ
مُعْتَدِلَةٌ۔

I want a single room.

مجھے سنگل روم چاہیے۔

I want a room with two beds.

مجھے دو بیڈ والا کمرہ چاہیے۔

I want a room overlooking the sea.

مجھے سمندر کے مقابل کمرہ چاہیے۔

I want a room facing the garden.

مجھے باغ کے سامنے والا کمرہ چاہیے۔

The atmosphere of the room should be peaceful.

کمرہ پر سکون ہونا چاہیے۔

Is it air conditioned?

کیا ایر کنڈیشن ہے؟

Is there a telephone in the room?

کیا کمرہ میں ٹیلیفون ہے؟

Is there the facility of laundry?

کیا لائڈری کی سہولت ہے؟

For how many days will you stay here?

آپ یہاں کتنے دن رہیں گے؟

We will stay for a few days.

ہم یہاں چند روز رہیں گے۔

I don't know as yet.

مجھے ابھی معلوم نہیں۔

On which floor do you want the room?

آپ کون سی منزل پر کمرہ چاہتے ہیں؟

I want a room on one of the upper floors.

میں اوپر کی منزلوں میں سے کسی میں کمرہ چاہتا

ہوں۔

أُرِيدُ غُرْفَةً لِشَخْصٍ۔

أُرِيدُ غُرْفَةً بِسَرِيرَيْنِ

أُرِيدُ غُرْفَةً تُطِلُّ عَلَى الْبَحْرِ

أُرِيدُ غُرْفَةً تُوَاجِهُ الْحَدِيقَةَ

لَا بُدَّ أَنْ تَكُونَ الْغُرْفَةُ هَادِئَةً

هَلْ يُوجَدُ تَكْيِيفُ هَوَاءٍ / تَدْفِئَةٌ؟

هَلْ يُوجَدُ تَلِيفُونٌ فِي الْغُرْفَةِ؟

هَلْ تُوجَدُ تَسْهِيلَاتُ الْمَغْسَلَةِ؟

كَمْ: يَوْمًا سَتَبْقَوْنَ هُنَا؟

سَتَبْقَيْنَ هُنَا بِضْعَةَ أَيَّامٍ۔

لَا أَعْرِفُ بَعْدُ۔

فِي أَيِّ طَابَقٍ تُرِيدُ الْغُرْفَةَ؟

أُرِيدُ الْغُرْفَةَ فِي أَحَدِ الطَّوَابِقِ

الْعُلْيَا۔

I want to see the room.

میں کمرہ دیکھنا چاہتا ہوں۔

No, I didn't like it.

نہیں یہ مجھے پسند نہیں آیا۔

It's too small.

یہ بہت چھوٹا ہے۔

Do you have a room bigger than this?

کیا آپ کے پاس اس سے بڑا کمرہ ہے؟

What is the rent for this room?

اس کمرے کا کیا کرایہ ہے؟

This is good, I'll take it.

اچھا ہے، میں اس کو لوں گا۔

What's the number of my room?

میرے کمرہ کا نمبر کیا ہے؟

Please send my baggage upstairs.

براہ کرم میرا سامان اوپر بھیجئے۔

Please ask the room boy to come upstairs.

کمرہ کے نوکر سے کہیے کہ وہ اوپر آئے۔

Is there a bathroom in this room?

کیا اس کمرہ میں غسل خانہ ہے؟

Please send the tea for us.

ذرا ہمارے لیے چائے بھیجئے۔

Is there an ashtray in the room?

کیا کمرہ میں ایش ٹری ہے؟

The air conditioner is not working.

ایئر کنڈیشنر کام نہیں کر رہا ہے۔

رِيدُ أَنْ أَرَى الْغُرْفَةَ.

لَا: إِنَّهَا لَا تُعْجِبُنِي.

نَهَا صَغِيرَةٌ جَدًّا.

هَلْ عِنْدَكَ غُرْفَةٌ أَكْبَرُ مِنْهَا؟

كَمْ الْأَجْرَةُ لِهَذِهِ الْغُرْفَةِ؟

هَذِهِ جَيِّدَةٌ سَأُخَذُهَا.

مَا رَقْمُ غُرْفَتِي؟

مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلِ الْحَقَائِبَ فَوْقَ.

أُطْلُبُ مِنْ خَادِمِ الْغُرْفَةِ أَنْ يَأْتِيَ فَوْقَ.

هَلْ يُوجَدُ حَمَّامٌ فِي هَذِهِ الْغُرْفَةِ؟

مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْنَا الشَّايَ.

هَلْ تُوجَدُ فِي الْغُرْفَةِ طَفَّايَةٌ سَجَائِر؟

مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ لَا يَعْمَلُ.

The wash basin is blocked.

واش بیسن بند ہے۔

الْحَوْضُ مَسْدُودٌ

The window opens with difficulty.

کھڑکی مشکل سے کھلتی ہے۔

الشِّبَّاكُ مِنَ الصَّعْبِ فَتْحُهُ

These are not my shoes.

یہ میرے جوتے نہیں ہیں۔

هَذَا لَيْسَ حِذَائِي

My watch is lost.

میری گھڑی کھو گئی۔

سَاعَتِي ضَاعَتْ

I have left the key in my room.

میں نے چابی اپنے کمرہ میں چھوڑ دی ہے۔

لَقَدْ تَرَكْتُ الْبِفْتَاحَ فِي عُرْفَتِي

The bulb is fused.

بلب جلا ہوا ہے؟

لَمْبَةُ النُّورِ مَحْرُوقَةٌ

Can it be repaired?

کیا یہ ٹھیک ہو سکتا ہے؟

هَلْ يُمَكِّنُ إِصْلَاحُهَا؟

Did anyone call me?

کیا کسی نے مجھے ٹیلیفون کیا تھا؟

هَلْ اتَّصَلَ بِي أَحَدٌ تَلِيفُونِيًّا؟

Can you send this by post?

کیا آپ اس کو ڈاک سے بھیج سکتے ہیں؟

هَلْ يُسَكِّنُكَ إِزْسَالُ هَذَا بِالْبَرِيدِ؟

I want my bill.

میں اپنا بل چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ فَائُورَةَ حِسَابِي

Please prepare the bill.

ذرا بل تیار کر لیجیے۔

مِنْ فَضْلِكَ جَهِّزْ لِي الْفَائُورَةَ

I'll leave tomorrow early in the morning.

میں کل صبح سویرے چلا جاؤں گا۔

سَأَرْحَلُ مُبَكِّرًا صَبَاحَ الْغَدِ

I think you have made a mistake in perpairing the bill.

میرے خیال میں آپ نے یہ بل غلط بنایا ہے۔

أُظُنُّ أَنَّكَ أَخْطَأْتَ فِي حِسَابِ

الْفَائُورَةِ

Please call a taxi for us.

ذرا ہمارے لیے ٹیکسی منگوائیے۔

مَنْ فَضْلِكَ أَطْلُبُ لَنَا تَاكْسِي

What is the time for the flight to Delhi?

دہلی جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟

Please send someone to bring down the baggage.

ذرا کسی کو سامان نیچے لے جانے کے لیے بھیج دیجیے۔

We are in a hurry.

ہم بہت جلدی میں ہیں۔

We enjoyed our stay here.

قیام بہت عمدہ رہا۔

مَا هُوَ مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمُغَادِرَةِ إِلَى دِلْهِ؟

مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ أَحَدًا لِإِنْزَالِ الْحَقَائِبِ۔

إِنَّنَا فِي غَابَةِ الْإِسْتِعْجَالِ۔

كَانَتْ الْإِقَامَةُ مُبْتَعَةً جِدًّا۔

الْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Related Words and their Meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Towel

تولیہ

فُوطَةٌ

Pillow

تکیہ

مِخْدَةٌ

Blanket

کبیل

بَطَانِيَّةٌ

Soap

صابن

صَابُونٌ

Hanger

ہینگر

عَلَاقَةٌ

Reading lamp

ریڈنگ لیپ

لَبَنَةُ الْقِرَاءَةِ

Single room

سنگل روم

غُرْفَةُ بَسْرِيٍّ وَاحِدٍ

Double room

ڈبل روم

غُرْفَةُ بَسْرِيَّيْنِ

Waiter

ویٹر

سُفْرَجِيٌّ

Servant

نوکر

خَادِمٌ

Laundry

لانڈری

مَغْسَلَةٌ

Lounge

لاؤنج

صَالُون

Hall

ہال

صَالَة

Room service

روم سروس

خِدْمَةُ الْغُرْفَةِ

Bath towel

باتھ تولیہ

فُوطَةُ حَمَّامٍ

Telephone call

ٹیلیفون کال

مُكَالِمَةٌ تِلِيفُونِيَّةٌ

Telephone booth

ٹیلیفون بوتھ

كَابِيْنَةُ تِلِيفُونٍ

Telephone operator

ٹیلیفون آپریٹر

عَامِلُ التِّلِيفُونِ

Trunk call

ٹرینک کال

مُكَالِمَةٌ خَارِجِيَّةٌ

Electric shaving machine

الیکٹرک شیونگ مشین

عُدَّةُ حِلَاقَةٍ كَهْرَبَائِيَّةٌ

Change

ریزگاری

فَكَّةٌ

Cheap

ستا

رَخِيصٌ

Costly / Expensive

مہنگا

غَالٍ

اِسْتِجَارَةُ شُقَّةٍ

فلٹ کرایہ پر لینا Renting a Flat

I want to rent a flat.

میں ایک فلٹ کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

On which floor do you want it?

آپ کو فلٹ کون سی منزل پر چاہیے؟

I want in on the first floor.

مجھے پہلی منزل پر چاہیے۔

Do you want a furnished flat or an unfurnished one.

آپ فرنیچر لگا ہوا فلٹ چاہتے ہیں یا بغیر فرنیچر کا؟

أُرِيدُ أَنْ أُسْتَأْجِرَ شُقَّةً

فِي أَيِّ طَابَقٍ تُرِيدُهَا؟

أُرِيدُهَا فِي الطَّبَقِ الْأَوَّلِ

هَلْ تُرِيدُ شُقَّةً مَفْرُوشَةً أَوْ غَيْرَ

مَفْرُوشَةٍ؟

I want a furnished flat.

میں فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتا ہوں۔

But it's very expensive.

لیکن وہ بہت مہنگا ہے۔

No problem.

کوئی حرج نہیں۔

What is the rent?

کرایہ کتنا ہے؟

One thousand rupees per month and we'll take six month rent in advance?

ایک ہزار روپیہ ماہانہ اور ہم چھ ماہ کا کرایہ ایڈوانس لیں گے۔

Is it equiped with all modern amenities?

کیا وہ تمام جدید سہولتوں سے آراستہ ہے؟

Let me see it.

مجھے دیکھنے دیجیے۔

This flat is very big.

یہ فلیٹ بہت بڑا ہے۔

I want a flat with two bedrooms only.

میں صرف دو بیڈروم والا فلیٹ چاہتا ہوں۔

Do you have a flat of this description?

کیا آپ کے پاس اس طرح کا فلیٹ ہے؟

Yes, there is.

جی ہاں ہے۔

On which floor is that flat?

وہ فلیٹ کون سی منزل پر ہے؟

It's on the third floor.

دو تیسری منزل پر ہے۔

أُرِيدُ شُقَّةً مَفْرُوشَةً

لَكِنَّهَا غَالِيَةٌ جِدًّا

لَا بَأْسَ

كَمْ الْإِيجَارُ؟

أَلْفُ رُوبِيَّةٍ شَهْرِيًّا وَسَنَأْخُذُ

إِيجَارَ سِتَّةِ شُهُورٍ مُقَدِّمًا

هَلْ هِيَ مَزَوَّدَةٌ بِجَمِيعِ

التَّسْهِيلاتِ الْعَصْرِيَّةِ؟

دَعْنِي أَرَاهَا.

هَذِهِ الشُّقَّةُ كَبِيرَةٌ جِدًّا

أُرِيدُ شُقَّةً ذَاتَ غُرْفَتَيِ النَّوْمِ

فَقَطْ.

هَلْ عِنْدَكَ كَمْ شُقَّةٍ بِهَذَا الْوَصْفِ؟

نَعَمْ مَوْجُودَةٌ

فِي أَيْ طَابَقِي تِلْكَ الشُّقَّةُ؟

هِيَ فِي الطَّابَقِ الثَّالِثِ.

Is it overlooking the street?

کیا وہ سڑک کی جانب ہے؟

Yes it is overlooking the main road.

جی ہاں: وہ مین روڈ کی جانب ہے۔

For how much period do you want it?

آپ کو کتنے عرصہ کے لیے چاہیے۔

I want it one year.

مجھے ایک سال کے لیے چاہیے۔

Does the rent include water and electricity charges?

کیا کرایہ میں پانی اور بجلی بھی شامل ہے؟

Yes, of course.

جی ہاں، یقیناً۔

هَلْ هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ-

نَعَمْ: هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ

الرَّئِيسِيّ-

لَكُمْ مُدَّةٌ تُرِيدُهَا؟

أُرِيدُهَا لِسَنَةٍ وَاحِدَةٍ-

هَلِ الْإِيجَارُ يَشْمَلُ الْمَاءَ

وَالكهرباء؟

نَعَمْ: طَبَعًا-

الْمَطْعَمُ

ریسٹورنٹ The Restaurant

Please tell me a good and cheap restaurant.

براہ کرم کوئی اچھا اور سستا ریسٹورنٹ بتائیے۔

We are four persons.

ہم چار افراد ہیں۔

Welcome, gentlemen.

آئیے تشریف لائیے حضرات!

We want to reserve a table on the window side.

ہم کھڑکی کے قریب میز ریزرو کرنا چاہتے ہیں۔

What should you like to eat?

آپ کیا کھانا چاہتے ہیں؟

Please bring the menu.

ذرا میٹرو لائیے۔

مِنْ فَضْلِكَ أَخْبِرْنِي بِمَطْعَمٍ جَيِّدٍ

وَرَخِيصٍ-

نَحْنُ أَرْبَعَةُ أَفْرَادٍ-

أَهْلًا وَسَهْلًا يَا سَادَتِي-

نُرِيدُ أَنْ نَحْجِزَ طَاوِلَةً بِجَانِبِ الشُّبَّاكِ-

مَاذَا تُحِبُّونَ أَنْ تَتَنَاوَلُوا؟

قَائِمَةُ الطَّعَامِ مِنْ فَضْلِكَ-

Here is the menu.

یہ ہے مینو

Let's see what you have today?

دیکھیں آج آپ کے پاس کیا ہے؟

You can choose the food items from the menu.

آپ مینو سے چیزیں منتخب کر سکتے ہیں؟

What kind of meat do you have?

آپ کے پاس گوشت کی کون سی قسمیں ہیں؟

We have many items of meat and other dishes.

ہمارے پاس گوشت اور دوسرے کھانوں کی بہت سی قسمیں ہیں۔

Do you have mutton and fried chicken?

کیا آپ کے پاس بکرے کا گوشت اور بھنی ہوئی مرغی ہے؟

Bring fried chicken, beef and sauce.

بھنا ہوا مرغ، گائے کا گوشت اور چٹنی لائیے۔

Do you want bread also?

کیا آپ روٹی بھی لیں گے؟

Of course, we'll take the bread also.

یقیناً ہم روٹی بھی لیں گے۔

Bring cold water.

ٹھنڈا پانی لائیے۔

I want some dessert.

مجھے کوئی میٹھی چیز چاہیے۔

Give us two plates of rice and one plate of fish.

ہمیں دو پلیٹ چاول اور ایک پلیٹ مچھلی دیجیے۔

هَاهِي قَائِمَةُ الطَّعَامِ۔

دَعْنَا نَرَى مَاذَا عِنْدَكُمْ الْيَوْمَ؟

يُمْكِنُكَ اخْتِيَارُ الْوَجَبَاتِ مِنَ الْقَائِمَةِ۔

أَيُّ أَصْنَافِ اللَّحْمِ عِنْدَكُمْ؟

عِنْدَنَا صُنُوفٌ كَثِيرَةٌ مِنَ اللَّحْمِ وَالْأَطْعِمَةِ الْآخَرَى۔

هَلْ عِنْدَكَ لَحْمُ غَنَمٍ وَدَجَاجٍ مُقْلًى؟

أُحْضِرْ دَجَاجًا مُقْلًيًا وَلَحْمَ بَقَرٍ وَصَاصَةً۔

هَلْ تُرِيدُ الْخُبْزَ أَيْضًا؟

طَبَعًا، سَنَأْخُذُ الْخُبْزَ أَيْضًا۔

هَاتِ الْمَاءَ الْبَارِدَ۔

أُرِيدُ شَيْئًا مِنَ الْحَلَوَى۔

أَعْطِنَا صَبَقَيْنِ مِنَ الرِّزِّ وَطَبَقًا مِنَ الشَّيْءِ۔

Bring sugar and lemon.

چینی اور لیمو لائیے۔

Bring salt and peppder.

نمک اور مرچ لائیے۔

Bring knife and fork.

چھری اور کاٹھالا لائیے۔

We want cheese and vinegar.

ہمیں پنیر اور سرکہ چاہیے۔

Bring a tablespoon and a teaspoon.

ایک بڑا چمچ اور ایک چائے کا چمچ لائیے۔

Bring a glass and a teacup.

پانی کا گلاس اور چائے کی پیالی لائیے۔

Do you have ice?

کیا آپ کے پاس برف ہے؟

We want black coffee.

ہمیں بلیک کافی چاہیے۔

I want a cup of tea.

مجھے ایک پیالی چائے کی چاہیے۔

Call the waiter.

ویٹر کو بلائیے۔

This table is not clean.

یہ میز صاف نہیں ہے۔

Clean it, please.

ڈرا اس کو صاف کیجیے۔

Bring a napkin and a clean plate.

ایک نیپکین اور ایک صاف پلیٹ لائیے۔

I want some thing light in dessert.

بیسٹے میں کوئی ہلکی چیز چاہتا ہوں۔

Bring the bill, please.

ڈرا بل لائیے۔

هَاتِ السُّكَّرَ وَاللَّيْمُونَ.

هَاتِ الْمِلْحَ وَالْفِلْفِلَ.

أَحْضِرْ سِكِّينًا وَشَوْكَةً.

نُرِيدُ الْجُبْنَ وَالْخَلَّ.

أَحْضِرْ مِلْعَقَةً كَبِيرَةً وَمِلْعَقَةً شَايٍ.

هَاتِ كَأْسَ الْمَاءِ وَفُنْجَانَ الشَّايِ.

هَلْ يُوجَدُ عِنْدَكُمُ الثَّلْجُ؟

نُرِيدُ قَهْوَةً سَوْدَاءَ.

أُرِيدُ كُوبًا مِنَ الشَّايِ.

أَطْلُبِ الْجَرَسُونَ.

هَذِهِ الْمَائِدَةُ لَيْسَتْ نَظِيفَةً.

نَظِّفْهَا مِنْ فَضْلِكَ.

أَحْضِرْ مِنْدِيلًا وَطَبَقًا نَظِيفًا.

أُرِيدُ شَيْئًا خَفِيفًا مِنَ الْحَلْوَى.

هَاتِ الْفَاتُورَةَ مِنْ فَضْلِكَ.

Does this include service also?

کیا اس میں سروس بھی شامل ہے؟

Do you accept the travellers
cheques?

کیا آپ ٹریولرز چیک لیتے ہیں؟

How much should we pay?

کیا پیش کریں؟

Five hundred and fifty rupees.

پانچ سو پچاس روپے۔

Thank you. this is for you.

شکریہ، یہ آپ کے لیے ہے۔

The food was delicious and we
liked it very much.

کھانا اچھا تھا اور ہمیں بہت پسند آیا۔

We'll come again.

ہم پھر آئیں گے۔

هَلْ هَذِهِ تَشْمَلُ الْخِدْمَةَ؟

هَلْ تَقْبَلُونَ الشَّيْكَاتِ السِّيَاحِيَّةِ؟

كَمْ نَدْفَعُ؟

خَمْسِمِائَةٍ وَخَمْسِينَ رُوبِيَّةً۔

شُكْرًا، هَذَا لَكَ۔

كَانَ الطَّعَامُ جَيِّدًا وَ أَعْجَبْنَا

جِدًّا۔

سَنَأْتِي مَرَّةً ثَانِيَةً۔

فِي الْمَدِينَةِ

In the City شہر میں

From where can we hire a car?

ہم کار کہاں سے کرائے پر لے سکتے ہیں؟

Where does this road go to?

یہ سڑک کہاں تک جاتی ہے؟

To the main market.

صدر بازار تک۔

Which is the shortest way to the
post office?

ڈاک خانے جانے کے لیے سب سے قریب راستہ کون سا ہے؟

From where does the bus go?

بس کہاں سے چلتی ہے؟

مِنْ أَيْنَ يُمَكِّنُ أَنْ نَسْتَأْجِرَ

سَيَّارَةً؟

إِلَى أَيْنَ يُوَدِّي هَذَا الشَّارِعُ؟

إِلَى السُّوقِ الرَّئِيسِيِّ۔

مَا هُوَ أَقْرَبُ طَرِيقٍ إِلَى مَكْتَبِ

الْبُرِيدِ۔

مِنْ أَيْنَ يَنْطَلِقُ الْبَاصُ؟

Where is the nearest mosque?

قریب ترین مسجد کہاں ہے؟

Can I find the way easily?

کیا راستہ آسانی سے مل سکتا ہے؟

Yes, go the right side and then keep to the left side.

جی ہاں: دائیں جانب چلیے پھر بائیں جانب چلتے رہیے۔

Second turn on the left side.

بائیں جانب دوسرا موڑ۔

You can now cross the road because the green light is on.

اب آپ سڑک پار کر سکتے ہیں کیونکہ سبز بتی جل رہی ہے۔

Traffic signals are very useful.

ٹریفک بتیاں بہت کارآمد ہوتی ہیں۔

Don't step down the footpath.

فٹ پاتھ پر سے نیچے مت اترئیے۔

The main roads are crowded with heavy traffic.

اہم سڑکوں پر ٹریفک بہت زیادہ ہے۔

The parallel lanes are relatively narrow.

ذیلی سڑکیں نسبتاً تنگ ہیں۔

I have lost my way to the railway station.

میں ریلوے اسٹیشن کا راستہ بھٹک گیا ہوں۔

How much time will it take to reach there.

وہاں پہنچنے میں کتنی دیر لگے گی؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَسْجِدٍ؟

هَلْ يُمَكِّنُ الْإِهْتِدَاءُ إِلَى الطَّرِيقِ بِسُهُولَةٍ؟

أَجَلْ: اتَّجِهْ إِلَى الْيَمِينِ ثُمَّ الزَّمِ الْجَانِبَ الْأَيْسَرَ.

ثَانِي مُنْعَطِفٍ إِلَى الْيَسَارِ.

يُمْكِنُكَ الْآنَ عُبُورُ الشَّارِعِ لِأَنَّ الضَّوَّءَ الْأَخْضَرَ مُضَاءً.

إِشَارَاتُ الْمُرُورِ الضَّوْئِيَّةُ تُفِيدُ كَثِيرًا.

لَا تَنْزِلْ عَنِ الرِّصِيفِ.

حَرَكََةُ الْمُرُورِ فِي الشُّوَارِعِ الرَّئِيسِيَّةِ مُزْدَحِحَةٌ جَدًّا. الشُّوَارِعُ الْجَانِبِيَّةُ ضَيِّقَةٌ نِسْبِيًّا.

لَقَدْ ضَلَلْتُ طَرِيقِي إِلَى مَحَطَةِ السِّكَّةِ الْخَدِيدِيَّةِ.

كَمْ مِنَ الْوَقْتِ يَلْزِمُ لِلْوُصُولِ إِلَى هُنَاكَ؟

A few minutes only.

صرف چند منٹ۔

Is this the main entrance to the hospital?

کیا ہسپتال کا صدر دروازہ یہی ہے؟

Yes.

جی ہاں۔

If you are in a hurry, use the escalator.

اگر آپ جلدی میں ہیں تو متحرک زینہ استعمال کیجیے۔

But don't sit on the step.

لیکن آپ سیڑگی پر مت بیٹھے۔

You should keep holding the railing.

بلکہ ریلنگ کو پکڑے رہئے۔

Where is the last terminus of tram?

ٹرام کا آخری اسٹیشن (ٹرمنس) کہاں ہے؟

At the end of this main road.

اس عام شاہراہ کے آخر میں۔

How can I go to the suburbs of the city?

میں شہر کے نواح میں کیسے جاسکتا ہوں؟

I advise you to take metro (Underground railway)

میرا مشورہ ہے کہ آپ میٹرو (انڈر گراؤنڈ ریلوے) سے جا بیٹے۔

It's also possible that you take the bus, if you want.

اور اگر آپ چاہیں تو بس سے بھی جاسکتے ہیں۔

فَقَطْ بِضْعِ دَقَائِقَ۔

هَلْ هَذَا هُوَ الْمَدْخَلُ الرَّئِيسِيُّ إِلَى الْمُسْتَشْفَى۔

أَجَلْ۔

إِذَا كُنْتَ فِي عُجْلَةٍ اسْتَغْعِلِ السُّلَّمِ الْمُتَحَرِّكِ۔

وَلَكِنْ لَا تَجْلِسْ عَلَى الدَّرَجِ۔

وَأَمَّا يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُنْسِكَ الدَّرَابِزِينَ۔

أَيْنَ آخِرُ مَحْطَةِ التَّرَامِ؟

فِي نِهَآيَةِ هَذَا الطَّرِيقِ الْعَامِرِ۔

كَيْفَ أَسْتَطِيعُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى ضَوَاحِي الْمَدِينَةِ؟

أُنْصَحُكَ أَنْ تَأْخُذَ الْمِثْرُو (قِطَارٌ تَحْتَ الْأَرْضِ)

وَيُمْكِنُكَ أَيْضًا أَنْ تَسْتَقِلَّ

الْبَاصَ إِذَا أَرَدْتَ ذَلِكَ۔

Can you show me the road leading to the university?

کیا آپ مجھے یونیورسٹی تک جانے والا راستہ بتا سکتے ہیں؟

Take bus. No. 205 and get down at the last stop.

آپ بس نمبر ۲۰۵ لیجیے اور آخری اسٹاپ پر اتر جائیے۔

Is the police station near from here?

کیا پولیس اسٹیشن یہاں سے قریب ہے؟
Yes, the police station is situated near the fire station.

جی ہاں: پولیس اسٹیشن فائر بریگیڈ کے قریب واقع ہے۔

Where is the public library?

پبلک لائبریری کہاں ہے؟
It's on my way you can accompany me.

وہ میرے راستے میں ہے، آپ میرے ساتھ چل سکتے ہیں۔

Pedestrians are not allowed on this road.

پیدل چلنے والوں کو اس راستے سے گزرنے کی اجازت نہیں ہے۔

No traffic.

گزرنا منع ہے۔

No parking.

یہاں گاڑی پارک کرنا منع ہے۔

You can park your car at any other place.

آپ اپنی گاڑی کسی دوسری جگہ کھڑی کر سکتے ہیں۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُخْبِرَنِي بِالطَّرِيقِ الْمُوَدِّي إِلَى الْجَامِعَةِ؟

اِرْكَبِ الْبَاصَ رَقْمَ ۲۰۵ وَأَنْزِلْ فِي آخِرِ الْمَحْطَةِ.

هَلْ مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ قَرِيبٌ مِنْ هُنَا؟

نَعَمْ يَقَعُ مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ بِالْقُرْبِ مِنْ مَحْطَةِ الْإِطْفَائِيَّةِ.

أَيْنَ دَارُ الْكُتُبِ الْعَامَّةِ؟

إِنَّمَا فِي طَرِيقِي، يُمَكِّنُكَ أَنْ تُرَافِقَنِي.

هَذَا الطَّرِيقُ لَا يُسَمَحُ فِيهِ بِمُرُورِ الْمَشَاةِ.

مَنْعُ الْمُرُورِ.

مَنْعُ وَقُوفِ السَّيَّارَاتِ هُنَا.

يُمَكِّنُكَ أَنْ تُوقِفَ سَيَّارَتَكَ فِي مَكَانٍ آخَرَ.

The streets in the city centre are usually very noisy.

قلب شہر کی سڑکوں پر عام طور سے بڑا شور و غل ہوتا ہے۔

the traffic is heavy, yet it is moving systematically.

ٹریفک بہت ہے لیکن اس کے باوجود باقاعدہ طور پر چل رہا ہے۔

There is a vast network of public transport in all parts of the capital.

دواالحکومت کے تمام علاقوں میں نقل و حمل کے وسائل کا ایک بڑا جال بچھا ہوا ہے۔

Trams and buses are more in vogue.

ٹرام اور بسوں کا زیادہ رواج ہے۔

You will find a number of departmental stores in the city centre where you can easily buy anything that you need.

شہر کے وسط میں آپ کو بڑے ڈیپارٹمنٹل اسٹور (بڑے خوردہ فروش ادارے) ملیں گے جہاں سے آپ اپنی ضرورت کی کوئی بھی چیز آسانی سے خرید سکتے ہیں۔

These departmental stores display their basic items in such an attractive manner that the passer-by's.

یہ ڈیپارٹمنٹل اسٹور اپنی اہم اشیاء کی بڑی پرکشش انداز میں نمائش کرتے ہیں ہر وہ طریقہ اپناتے ہوئے جس سے گزرنے والوں کو اپنی طرف متوجہ کر سکیں۔

شَوَارِعُ وَسَطِ الْمَدِينَةِ صَاخِبَةٌ عَادَةً.

حَرَكََةُ الْمُرُورِ شَدِيدَةٌ وَمَعَ ذَلِكَ هِيَ مُنْتَظِمَةٌ.

تَتَخَلَّلُ جَمِيعَ أَنْحَاءِ الْعَاصِمَةِ شَبَكَةٌ وَاسِعَةٌ مِنْ وَسَائِلِ الْمواصلات العامة.

عَرَبَاتُ التَّرامِ وَالْأَتُوبِيسِ هِيَ أَكْثَرُ شُيُوعًا.

تَجِدُ فِي قَلْبِ الْمَدِينَةِ عَدَدًا مِنْ الْمَتَاجِرِ التَّنَوُّعِيَّةِ حَيْثُ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ بِسَهُولَةٍ أَيْ شَيْءٍ تَحْتَاجُ إِلَيْهِ.

تُعْرَضُ هَذِهِ الْمَتَاجِرُ التَّنَوُّعِيَّةُ حَاجَاتِهَا الْهَامَّةَ فِي الْوَاجِهَاتِ عَرْضًا جَدًّا بِأَسْخَدِمَةٍ فِي ذَلِكَ كُلِّ حِيلَةٍ يُمَكِّنُ أَنْ تَجْذِبَ انْتِبَاحَ الْمَارَّةِ.

What about the other ordinary shops?

اور دوسری عام دکانوں کے بارے میں کچھ بتائیے۔

You Mean the shops that deal in one kind of goods such as fruit shops, greengrocery shops, flower shops, sweetmeat shops, medical and food stores, gifts and jewellers shops.

آپ کا مقصد ہے ایسی دکانیں جو ایک ہی قسم کا سامان فروخت کرتی ہیں جیسے پھلوں کی دکانیں، کریانہ کی دکانیں، پھولوں، مٹھائیوں، دواؤں، خوردنی اشیاء، تحفوں اور زیورات کی دکانیں۔

Wherever you go, you will find confectioneries, fruit juice stalls, cafeterias, coffee shops where various kinds of refreshments are served.

جہاں بھی آپ جائیں گے وہاں آپ کو مٹھائیوں کی دکانیں، پھلوں کے رس کی دکانیں، چائے خانے اور کیفے ملیں گے جہاں ہلکے پھلکے مشروبات پیش کیے جاتے ہیں۔

If you are interested in amusement then there are many cinemas, theaters and night clubs etc.

اور اگر آپ کو تفریح کا شوق ہو تو وہاں بہت سے سینما ہال، تھیٹر اور ناٹ کلب ہیں۔

At night, the flourescent lights give the city a beautiful and fantastic look.

اور رات کے وقت برقی روشنیاں شہر کا بڑا دلکش اور روح پرور منظر پیش کرتی ہیں۔

وَمَاذَا عَنِ الْمَحَلَّاتِ الْعَادِيَّةِ الْآخَرَى؟

إِنَّكَ تَعْنِي الْمَحَلَّاتِ الَّتِي تُتَاجَرُ فِي صِنْفٍ وَاحِدٍ مِنَ الْبَضَائِعِ مِثْلَ مَحَلَّاتِ الْفَاكِهَةِ، وَمَحَلَّاتِ الْبَقَالَةِ، وَالْأَزْهَارِ، وَالْحَلَوِيَّاتِ، وَالْهَدَايَا وَالْمُجَوَهَّرَاتِ۔

حَيْثُمَا تَذْهَبُ تَجِدُ مَحَلَّاتِ الْحَلَوَى وَعَصِيرِ الْفَوَاكِهِ وَالْكَافِيَتَرِيَا وَالْمَقَاهِي حَيْثُ تُقَدَّمُ أَنْوَاعٌ مُخْتَلِفَةٌ مِنَ الْمُرَقَّطَاتِ۔

إِذَا اشْتَقْتِ إِلَى التَّسْلِيَةِ فَهَنَّاكَ الْعَدِيدُ مِنْ دُورِ السِّنَمَا وَالْمَسَارِحِ وَالنُّودِ فِي اللَّيْلِ۔

وَفِي اللَّيْلِ تُضْفِي أَضْوَاءُ الْفُلُورِ سِنْتَ عَلَى الْمَدِينَةِ مَظْهَرًا خَلَابًا بَهِيَجًا۔

الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Related Words and their Meanings

متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

City/ Town	شہر	مَدِينَةٌ
Buildings	عمارات	مَبَانِي
Streets	سڑکیں	شَوَارِعُ
Platforms	پلیٹ فارم، پیدل چلنے کے راستے، فٹ پاتھ	أَرْضِيَّةٌ
Bus stop	بس اسٹاپ	مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ
Station	اسٹیشن	مَحْطَةٌ
Railway station	ریلوے اسٹیشن	مَحْطَةُ سَبْكَةِ الْحَدِيدِ
Airport	ہوائی اڈا	مَطَارٌ
Seaport	بندرگاہ	مِينَاءُ
Market	بازار	سُوقٌ
Shops	دکانیں	دَكَائِينُ
Post office	ڈاک خانہ	مَكْتَبُ الْبَرِيدِ
Telegraph office	تار گھر	مَكْتَبُ التِّلْغَرَاْفِ
Telephone exchange	ٹیلی فون گھر۔ ایکس چینج	مَكْتَبُ الْهَاتِفِ
Hospital	ہسپتال	مُسْتَشْفَى
Hotel	ہوٹل	فُنْدُقٌ
Bar	بار	حَانَةٌ

Club	کلب	مَلهى
Cinema	سینما	سِينَمَا
Pharmacy, chemist shop	(انگریزی) دواؤں کی دکان	صَيْدَلِيَّةٌ
Clinic	مطلب - کلینک	عِيَادَةٌ
Cafe	کیفے	مَقهى
Restaurant	ریستورنٹ	مَطْعَمٌ
Laundry	ڈائی کی دکان - لانڈری	مَصْبَغَةٌ
Library	لائبریری	مَكْتَبَةٌ
Confectionery	مٹھائی کی دکان	مَحَلُّ حَلَوِيَّاتٍ
Fish shop	مچھلی کی دکان	مَسْكَمَةٌ
Meat shop	گوشت کی دکان	مَلْحَمَةٌ
Police station	تھانہ	مَرْكَزُ شُرْطَةٍ
Factory	کارخانہ	مَصْنَعٌ
Museum	عجائب گھر	مُتَحَفٌ
Crossing	پیدل چلنے والوں کے لیے	مَكَانُ عُبُورِ الْمَشَاةِ
Signal light	کراسنگ	إِشَارَةُ مُرُورٍ ضَوْئِيَّةٌ
Turn	سگنل لائٹ	مُنْهَتَى الطَّرِيقِ
Stall	موڑ	كُشْكٌ لِلْبَيْعِ
Public park	اسٹال	حَدِيقَةٌ عَامَّةٌ
Intersection	پبلک پارک	مُفْتَرَقُ طُرُقٍ
Residential building	چوراہا	عِمَارَةٌ سَكِينِيَّةٌ
	رہائشی بلڈنگ	

Office block

دفاتر کی بلڈنگ

مَبْنَى الْمَكَاتِبِ

Lamp post

بجلی کا کھمبا

عَمُودُ النُّورِ

Litter-bin

کوڑے دان

سَلَّةُ زُبَالَةٍ

Telephone booth

ٹیلیفون بوتھ

كُشْكُ الْهَاتِفِ

القانون

The Law قانون

Detection

سراغ رسانی

التَّحْرِی

Policeman

سپاہی

شُرْطِیٌّ

Uniform

پولیس کی (پولیس کی) وردی

بَزَّةُ رَسِیَّةٍ (لِلشَّرْطِیِّ)

Police station

پولیس اسٹیشن

مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ

Police vehicle

پولیس کی گاڑی

سَيَّارَةُ الشَّرْطَةِ

Police dog

پولیس کا کتا

كَلْبُ بُولِیْسٍ

Police baton

سپاہی کا ڈنڈا

هِرَاوَةٌ

Handcuffs

ہتھکڑیاں

قَيْدُ

Finger Prints

فنگر پرنٹ

بَصَمَاتُ الْأَصَابِعِ

Foot prints

پاؤں کے نشان

آثَارُ أَقْدَامٍ

Prison / jail

جیل

السِّجْنُ

Warder / jailer

جیلر

السَّجَّانُ

Prisoner

قیدی

السَّجِينُ

Cell

زندانہ (فی السِّجْنِ) قید خانے کی کوٹھری

Bars

قُضْبَانُ قید خانے کی سلاخیں

Court	عدالت	الْمَحْكَمَةُ
Jury	جیوری	الْمُحَلِّقُونَ
Witness	گواہ	شَاهِدٌ
Accused	ملزم	مُتَّهَمٌ
Prisoner's dock	عدالت کا کٹھن	قَفْصُ الْإِثْهَامِ
Judge	جج	الْقَاضِي
Lawyer	وکیل	الْمُحَامِي
Fire brigade	فائر بریگیڈ	فِرْقَةُ الْمَطَافِي

الْإِطْفَائِيَّةُ وَالْخِدْمَاتُ الطَّبِئِيَّةُ

Fire Brigade and Medical Services

فائر بریگیڈ اور طبی خدمات

Fireman	فائر مین	رَجُلُ إِطْفَاءٍ
Helmet	ہیلیمٹ	خُوْذَةٌ
Hose (pipe)	واٹر پائپ	خُرْطُومُ مِيَاهٍ
Tap	ٹوئی	حَنْفِيَّةٌ
Fire extinguisher	آتش فرو آلہ	جِهَازُ إِطْفَاءٍ
Fire engine	آتش فرد گاڑی	سَيَّارَةُ إِطْفَاءٍ
Ladder	سیڑھی	سُلَّمٌ
Fire-escape	آہنی سیڑھی	سُلَّمُ الْحَرِيقِ
Fire	آگ	نَارٌ، حَرِيقٌ
Smoke	دھواں	دُخَانٌ

Flame

شعلہ

لہیب

جَنَاحُ فِي الْمُسْتَشْفَى

A Hospital Ward

ہسپتال کا وارڈ

Hospital bed	سَرِيرُ (لِلْمَرْضَى)	مریض کا بیڈ
Doctor	طَبِيبٌ	ڈاکٹر
Stethoscope	سَمَاعَةُ الطَّبِيبِ	اسٹیتھوسکوپ
Sling / bandage	عَصَابُ تَعْلِيْقِ السَّاعِدِ	زخمی بازو کو باندھنے والی پٹی
X-rays	أَشِعَّةُ إِكْسِ	ایکس رے
Nurse	مُمَرِّضَةٌ	نرس
Crutches	عُكَّازٌ	پیساکھی
Bandage	ضَبَادٌ	پٹی
Thermometer	مِيزَانُ حَرَارَةٍ	تھرمامیٹر
Box of pills	غُلْبَةُ حُبُوبِ الدَّوَاءِ	گولیوں کا ڈبہ
Bottle of medicine	زُجَاجَةُ دَوَاءٍ	دوا کی شیشی
Stretcher	حَمَالَةٌ، نَقَالَةٌ	اسٹریچر



الدِّفَاعُ الْوَطَنِيُّ

قومی دفاع National Defence

Army	فوج	الْجَيْشُ
Soldier	فوجی	جُنْدِيٌّ
Rifle / gun	بندوق	بُنْدُقِيَّةٌ
Bayonet	خنجر	حَرْبَةٌ
Guided missile	گائیڈڈ میزائل	قَذِيفَةٌ مُوجَّهَةٌ
Jeep	جیپ کار	سَيَّارَةٌ جِيبٍ
Gun	توپ	مِدْفَعٌ
Shell	توپ کا گولا	قَذِيفَةٌ
Tank	ٹینک	دِبَابَةٌ
Hand grenade	دستی بم	قُنْبُلَةٌ يَدَوِيَّةٌ
Pistol / revolver	ریوالور۔ پستول	مُسَدَّسٌ
Bullet	گولی	رَصَاصَةٌ
Barrel of the gun	پستول کی نالی	مَاسُورَةُ الْمُسَدَّسِ
Machine gun	مشین گن	مِدْفَعٌ رَشَاشٌ
Navy	بحری بیڑا	الْأَسْطُولُ الْبَحْرِيُّ
Warship	جنگی جہاز	سَفِينَةٌ حَرْبِيَّةٌ
Torpedo	ٹارپیڈو	طُورْبِيدٌ
Aircraft carrier	طیارہ بردار بحری جہاز	حَامِلَةٌ طَائِرَاتٍ
Submarine	آب دوز	غَوَاصَةٌ

Telescope

اطراف بین

مِنْظَارِ الْأَفْقِ

Air Force

فضائیہ

الْقُوَاتُ الْجَوِيَّةُ

Fighter Plane

لڑاکا ہوائی جہاز

طَائِرَةٌ مُقَاتِلَةٌ

Bomb

بم

قُبْلَةٌ

Parachute

پیراشوٹ

مِظْلَةٌ مُبَوِّطٌ بِرَاشُوْتٍ

Navigator

پائلٹ۔ جہاز راں

رُبَّانُ الطَّائِرَةِ

مَوَادُّ الْبِنَاءِ

Building Material تعمیری ساز و سامان

Crane

کرین

رَافِعَةٌ

Mason

معمار

بَنَّاءٌ

Labourer

مزدور

عَامِلٌ

Rafters

بلیاں

أَخْشَابُ السَّقْفِ

Tiles

ٹائل

قِرْمِيدَةٌ

Scaffolding

باڑ، مچان

سِقَالَةٌ

Bricks

اینٹ

طُوبٌ آجُرٌ

Foundation

بنیاد

أَسَاسٌ

Plank

عمارتی لکڑی کا تختہ

نَوْحٌ مِنَ الْخَشَبِ

Pick

کدال

مِعْوَلٌ

Shovel

پھاوڑا

مِجْرَفَةٌ

Sand

ریت

رَمْلٌ

Cement

سیمنٹ

إِسْمَنْتٌ

Trowel	کرنی	مَالِجٌ
Hod	تسلا	حَمَالَةٌ لِنَقْلِ التِّمْلَاطِ
Mattock	ہتھوڑی	شَاكُوشٌ
Excavator	کھدائی مشین	حَفَّارَةٌ
Concrete mixer	کنکریٹ مکسر	خَلَّاطَةٌ اِسْمَنْتٍ
Electric drill	الیکٹرک ڈرل	مِثْقَبٌ كَهْرَبَائِيٌّ

أَدَوَاتُ النَّجَّارِ

بڑھئی کے اوزار Carpenter's Tools

Work bench	بڑھی کی میز	طَاوِلَةُ النَّجَّارِ
File	ریتی	مِبْرَدٌ
Sand paper	ریگ مال	وَرَقُ زُجَاجٍ
Chisel	چھینی، بسولا	اِزْمِيلٌ
Pen knife	جیبی چاقو	سِكِّينُ جَيْبٍ
Wrench	رنچ - پانا	مِفْتَاحُ رِبْطٍ
Screw driver	پیچ کس	مِفْكُ الْبَرغِي
Vice	ٹکنبج	مِلْزَمَةٌ
Spade	بیلچہ	مِسْحَاةٌ
Shears	قینچی کی طرح ایک اوزار	مِجْرَةٌ
Pincers	زنبور	كَمَاشَةٌ
Chopper	بغده	سَاطُورٌ
Mallet, hammer	ہتھوڑا	مِطْرَقَةٌ

Carpenter's plane	برما	مِسْحَاجٌ
Hand-drill	برما	مِثْقَابٌ
Brace	پیچ برما	مِثْقَابٌ لَغَافٌ
Axe	کھاڑی	فَأْسٌ
Screw	پیچ	نُزْغِي
Nail	کیل	مِسْمَارٌ
Washer		حَلَقَةٌ رَفِيقَةٌ لِإِخْكَامِ وَاشِر (واشل)
Nut	نٹ	الْوَصْلِ صَوْلَةٌ
Sow	آری	مِنْشَارٌ
Hacksaw	دھات کاٹنے والی آری	مِنْشَارُ الْبَعَادِنِ
Pliers	پلاس	زَرْدَكَةٌ

الْهَاتِفُ

The Telephone ٹیلیفون

Where is the telephone?	اَيْنَ التِّلِفُونُ؟
ٹیلیفون کہاں ہے؟	
Can I use the telephone?	هَلْ يُسَكِّنُنِي اسْتِعْمَالُ التِّلِفُونِ؟
کیا میں ٹیلی فون استعمال کر سکتا ہوں؟	
Do you have the telephone directory of Delhi?	هَلْ عِنْدَكَ دَلِيلُ هَوَاتِفِ دِلْہی؟
کیا آپ کے پاس دہلی کی ٹیلیفون ڈائریکٹری ہے؟	
Please help me in connection to this number.	مِنْ فَضْلِكَ سَاعِدْنِي فِي الْإِتِّصَالِ بِهَذَا الرَّقْمِ۔
براہ کرم اس نمبر پر رابطہ قائم کرنے میں میری مدد کیجیے۔	

The line is busy.

لائن مصروف ہے۔

Hello I am Rashid speaking.

ہیلو! میں راشد بول رہا ہوں۔

I want to speak to my friend Asad.

میں اپنے دوست اسعد سے بات کرنا چاہتا ہوں۔

Hello! I can't hear the voice.

ہیلو مجھے آواز سنائی نہیں دے رہی ہے۔

Oh! The line has been disconnected.

اف! لائن کٹ گئی۔

Please try again.

ذرا دوبارہ کوشش کیجیے۔

Please tell him I contacted him.

آپ برائے مہربانی ان سے کہہ دیجیے کہ میں نے رابطہ قائم کیا تھا۔

Please ask him to contact me.

برائے مہربانی ان سے کہہ دیجیے کہ مجھ سے رابطہ قائم کریں۔

Please take this message.

براہ کرم یہ پیغام لے لیجیے۔

For how much is this call?

یہ کال کتنے کی ہے؟

I want to pay the call charges.

میں کال کی قیمت ادا کرنا چاہتا ہوں۔

Is there a direct line between Delhi and Mumbai?

کیا دہلی اور ممبئی کے درمیان ڈائرکٹ لائن ہے؟

There is a call for you.

آپ کے لیے ٹیلیفون ہے۔

الْخَطُّ مَشْغُولٌ۔

أَلُو: أَنَا رَاشِدٌ أَتَكَلَّمُ۔

أُرِيدُ أَنْ أَتَحَدَّثَ إِلَى صَدِيقِي
أَسْعَدَ۔

أَلُو أَنَا لَا أَسْمَعُ الصَّوْتَ۔

أَف! انْقَطَعَ الْخَطُّ۔

مِنْ فَضْلِكَ حَاولْ مَرَّةً أُخْرَى۔

مِنْ فَضْلِكَ قُلْ لَهُ إِنِّي اتَّصَلْتُ
بِهِ۔

مِنْ فَضْلِكَ اظْلُبْ مِنْهُ الْإِتِّصَالَ
بِي۔

مِنْ فَضْلِكَ خُذْ هَذِهِ الرِّسَالَةَ۔

بِكَمْ هَذِهِ الْمُكَالِمَةُ؟

أُرِيدُ أَنْ أَدْفَعَ ثَمَنَ الْمُكَالِمَةِ۔

هَلْ يُوجَدُ خَطٌّ مُبَاشِرٌ بَيْنَ دِلْهِ
وَمُومْبَايَ؟

تُوجَدُ مُكَالِمَةٌ لَكَ۔

What is the telephone number you want?

آپ نے کون سا نمبر مانگا ہے؟

The line is busy.

لائن مشغول ہے۔

No one is answering.

کوئی جواب نہیں دے رہا ہے۔

The telephone is not working.

ٹیلیفون خراب ہے۔

The number is wrong.

نمبر غلط ہے۔

You can now speak on the telephone.

اب آپ فون پر بات کر سکتے ہیں۔

Hello, Salim!

ہیلو! سالم۔

I am Saeed speaking.

میں سعید بول رہا ہوں۔

I am speaking from Delhi.

میں دہلی سے بول رہا ہوں۔

What are you doing this evening?

تم آج شام کو کیا کر رہے ہو؟

I'll go to the airport.

میں ہوائی اڈے جاؤں گا۔

Why?

کیوں؟

My cousin is coming this evening from Saudi Arabia.

میرا چچا زاد بھائی آج شام کو سعودی عرب سے پہنچ رہا ہے۔

مَا الرَّقْمُ الَّذِي تَطْلُبُهُ؟

الْخَطُّ مَشْغُولٌ.

لَا يَرُدُّ أَحَدٌ.

التِّلِفُونُ عَطْلَانٌ.

الرَّقْمُ خَطَأٌ.

الآن يُمكن أَنْ تَتَكَلَّمَ عَلَى

الْهَاتِفِ.

هَالُو: سَالِمُ.

أَنَا سَعِيدٌ أَتَكَلَّمُ.

أَتَكَلَّمُ مَعَكَ مِنْ دِلْهِی.

مَاذَا سَتَفْعَلُ مَسَاءَ الْيَوْمِ؟

سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَطَارِ.

لِمَاذَا؟

سَيَصِلُ ابْنُ عَمِّي مَسَاءَ الْيَوْمِ مِنَ

الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السُّعُودِيَّةِ.

For how long he has been abroad?

وہ کتنے عرصہ سے باہر ہے؟

He has been abroad for about four years.

وہ تقریباً چار سال سے ملک سے باہر ہے۔

Will you receive him at the airport?

کیا تم ہوائی اڈہ پر اس کا استقبال کرو گے؟

Yes!

ہاں!

When?

کب؟

At seven o'clock in the evening.

شام کو سات بجے۔

When will the plane land?

جہاز کب پہنچے گا؟

The plane will land at half past seven.

جہاز شام کو ساڑھے سات بجے پہنچے گا۔

I'll be there on time.

میں وقت پر وہاں پہنچ جاؤں گا۔

What are you doing in the night?

تم رات میں کیا کرو گے؟

I am free to night.

میں رات میں خالی ہوں۔

I want to see you.

میں تم سے ملنا چاہتا ہوں۔

Ok, I'll remain at home.

ٹھیک ہے، میں گھر پر رہوں گا۔

مُنْذُ كَمْ مُدَّةٍ هُوَ خَارِجُ الْبِلَادِ؟

هُوَ خَارِجُ الْبِلَادِ مُنْذُ حَوَالِي أَرْبَعِ سَنَوَاتٍ۔

هَلْ سَتَسْتَقْبِلُهُ فِي الْمَطَارِ؟

نَعَمْ!

مَتَى؟

فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ مَسَاءً۔

مَتَى سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ؟

سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ۔

سَأَكُونُ هُنَاكَ فِي الْمِيْعَادِ۔

مَاذَا سَتَفْعَلُ فِي اللَّيْلِ؟

أَنَا مُتَفَرِّغٌ هَذِهِ اللَّيْلَةَ۔

أُرِيدُ أَنْ أَلْقَاكَ۔

طَيِّبٌ سَأَبْقَى فِي الْبَيْتِ۔



فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ

At the Post Office

ڈاک خانے میں

Where is the nearest post office?

قریب ترین ڈاک خانہ کہاں ہے؟

Can I go walking to the post office.

کیا میں ڈاک خانے پیدل جاسکتا ہوں؟

It is not at a walking distance.

پیدل جانے کے لیے کافی دور ہے۔

Please show me the way to the post office.

براہ کرم آپ مجھے ڈاک خانہ کا راستہ بتا دیجیے۔

You should go by taxi.

آپ کو ٹیکسی سے جانا چاہیے۔

Should I call a taxi for you?

کیا میں آپ کے لیے ٹیکسی بلاؤں؟

Yes, please call a taxi for me.

ہاں براہ کرم ٹیکسی بلا دیجیے۔

When does the post office open?

ڈاک خانہ کب کھلتا ہے؟

The post office opens at 10 o'clock.

ڈاک خانہ دس بجے کھلتا ہے۔

When does the post office close?

ڈاک خانہ کب بند ہوتا ہے؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَكْتَبِ بَرِيدٍ؟

هَلْ يُمَكِّنُنِي الذَّهَابُ إِلَى مَكْتَبِ

الْبَرِيدِ مَا شِئًا؟

إِنَّهُ بَعِيدٌ جِدًّا لِأَنْ تَذْهَبَ

مَا شِئًا۔

أَرْجُوكَ أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى مَكْتَبِ

الْبَرِيدِ۔

عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّائِكْسِي۔

هَلْ أَطْلُبُ لَكَ تَاكْسِي؟

نَعَمْ: أَطْلُبُ لِي تَاكْسِي مِنْ

فَضْلِكَ۔

مَتَى يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ؟

يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ فِي السَّاعَةِ

الْعَاشِرَةِ۔

مَتَى يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ؟

The post office closes at 5 o'clock.

ڈاک خانہ پانچ بجے بند ہوتا ہے۔

Where is the counter for stamps?

ٹکٹ کون سی کھڑکی پر ملیں گے؟

You can buy the stamps from counter No 10.

آپ ٹکٹ کھڑکی نمبر دس سے خرید سکتے ہیں۔

I want four stamps of one rupee and two stamps of two rupees.

مجھے چار ایک روپے والے اور دو دو روپے والے ٹکٹ چاہئیں۔

What are the postal charges for Egypt?

مصر کے لیے خط کتنے میں جاتا ہے؟

Are all the letters sent by air mail?

کیا تمام خطوط ایرمیل سے جاتے ہیں؟

I want to send this letter by air mail.

میں یہ خط ہوائی ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

Where is the letter box?

لیٹر بکس کہاں ہے؟

I want to send this parcel.

میں یہ پارسل بھیجنا چاہتا ہوں۔

I want to sent these letters by registered post.

میں یہ خطوط رجسٹرڈ ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

Please give me a post card and an envelope.

براہ مہربانی مجھے ایک پوسٹ کارڈ اور ایک لفافہ

دیتے۔

يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ فِي السَّاعَةِ

الْخَامِسَةِ۔

أَيْنَ شُبَّاكِ الطَّوَابِعِ؟

يُمْكِنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ الطَّوَابِعَ مِنْ

الشُّبَّاكِ رَقْم (١٠)

أُرِيدُ أَرْبَعَةَ طَوَابِعَ مِنْ فِئَةِ

رُوبِيَّةٍ وَاحِدَةٍ وَطَابِعَيْنِ مِنْ فِئَةِ

رُوبِيَّتَيْنِ۔

بِكَمْ الْخِطَابُ لِمِصْرَ؟

هَلْ كُلُّ الْخِطَابَاتِ تُرْسَلُ

بِالْبَرِيدِ الْجَوِّيِّ؟

أُرِيدُ أَنْ أُرْسِلَ هَذِهِ الرِّسَالَةُ

بِالْبَرِيدِ الْجَوِّيِّ۔

أَيْنَ صُنْدُوقِ الْخِطَابَاتِ؟

أُرِيدُ إِسْأَلَ هَذَا الظَّرْدِ۔

أُرِيدُ إِسْأَلَ هَذِهِ الْخِطَابَاتِ

بِالْبَرِيدِ الْمُسَجَّلِ۔

مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي بِطَاقَةً

وَمَظْرُوفًا۔

I want to send this parcel by VP.

میں یہ پارسل وی پی کرنا چاہتا ہوں۔

Where is the VP parcel?

وی پی پارسل کہاں ہے؟

Do you have letters for me?

کیا آپ کے پاس میری ڈاک ہے؟

My name is Rashid.

میرا نام راشد ہے۔

My post box No. is 786.

میرا پوسٹ بکس نمبر ۷۸۶ ہے۔

I want to send a telegram.

میں ایک ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

Do you want to send an ordinary telegram or an Urgent one?

کیا آپ آرڈنری ٹیلی گرام بھیجنا چاہتے ہیں یا ارجنٹ؟

I want to send an urgent telegram.

میں ارجنٹ ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

All right, fill in the form for telegram.

ٹھیک ہے: ٹیلی گرام کا فارم پر کیجیے۔

Will you please fill in this form, because I don't know how to write.

کیا براہ مہربانی آپ یہ فارم بھریں گے کیوں کہ میں لکھنا نہیں جانتا۔

What are the charges for this urgent telegram?

اس ارجنٹ ٹیلی گرام کو بھیجنے میں کتنا خرچ آئے گا؟

Only ten rupees.

صرف دس روپے۔

أُرِيدُ أَنْ أَحْوَلَ هَذَا الطَّرْدَ عَلَى

لِشْتَرَى بِالْبَوَيْدِ۔

يُنَ الطَّرْدَ الْمَحْوَلِ۔

هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَكَ خَطَابَاتٌ لِي؟

سَبِي رَاشِدٌ۔

قُمْ صُنْدُوقَ بَرِيدِي ۷۸۶۔

رِيدُ أَنْ أُرْسِلَ بَرْقِيَّةٌ۔

هَلْ تُرِيدُ إِرْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَادِيَّةٍ أَوْ

عَاجِلَةٍ؟

رِيدُ إِرْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَاجِلَةٍ۔

طَيِّبٌ: عَيِّنِي إِسْتِمَارَةَ الْبَرْقِيَّةِ۔

هَلْ تَتَكَلَّمُ بِتَعْبِيَّةٍ هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةُ

لَا أَنِّي لَا أَعْرِفُ الْكِتَابَةَ۔

كَمْ يُكَلِّفُ إِرْسَالَ هَذِهِ الْبَرْقِيَّةِ۔

لِعَاجِلَةٍ؟

عَشْرَ رُوبِيَّاتٍ فَقَطْ۔

How much is it per word.

ایک لفظ کا کیا لگتا ہے؟

بِکَمْ کَلِمَةً وَاحِدَةً؟

One rupee per word.

ایک لفظ کا ایک روپیہ۔

رُوبِيَّةٌ لِّكُلِّ كَلِمَةٍ۔

When will the telegram reach Mumbai?

ٹیلی گرام بمبئی کب پہنچے گا؟

مَتَى تَصِلُ الْبَرْقِيَّةُ إِلَى مُومْبَايَ؟

In the morning.

صبح کو۔

فِي الصَّبَاحِ۔

General post office.

جنرل پوسٹ آفس (بڑا ڈاک خانہ)

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الْعَامِرِ۔

الْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالْبَرِيدِ وَمَعَانِيهَا

Related words and Their Meanings

متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

Main post office

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الرَّئِيسِيِّ

Post Box

صُنْدُوقُ الْبَرِيدِ

Parcel

كَرْدُ

Letter Box

صُنْدُوقُ الْخِطَابَاتِ

Postal charges

أَجْرَةُ الْبَرِيدِ۔

Sender's name

إِسْمُ الْمُرْسِلِ

Sender's address

عُنْوَانُ الْمُرْسِلِ

Address

الْمُرْسَلُ إِلَيْهِ

Registered Letter

خِطَابٌ مُسَجَّلٌ

Printed matter

مَطْبُوعَاتٌ

Postal order	پوسٹل آرڈر	حَوَالَةُ بَرِيدِيَّةٌ
Postmaster	پوسٹ ماسٹر	كَاتِبُ مَكْتَبِ الْبَرِيدِ
Postman	پوسٹ مین (ڈاکہ)	مُوزِعُ الْبَرِيدِ سَاعِي
Inquiry office	انکوائری آفس	لَبَرِيدِ
Money order	مینی آرڈر	مَكْتَبُ اسْتِعْلَامَاتِ
Sorting of letters	خطوط چھانٹنا	حَوَالَةُ مَالِيَّةٌ
Insured parcel	انشورڈ پارسل	فَرْزُ الْخَطَابَاتِ
Customs Declaration	کسٹم ڈکلیئریشن	طَرْدُ مُؤَمَّنٍ عَلَيْهِ
Postal bag	ڈاک کا تھیلا	شَهَادَةُ جُبْرُكِيَّةٌ
Air mail	ہوائی ڈاک سے بھیجا جانے والا خط (ایئر میل)	حَقِيقَةُ الْبَرِيدِ
Postal seal	ڈاک کی مہر	رِسَالَةُ جَوِّيَّةٌ
Postal stamp	ڈاک ٹکٹ	خَتْمُ الْبَرِيدِ
By air mail	ہوائی ڈاک سے	طَائِعُ الْبَرِيدِ
Address	پتہ	بِالْبَرِيدِ الْجَوِّيِّ
Paper for writing the letter	خط لکھنے کا کاغذ	عُنْوَانُ
Postcard	پوسٹ کارڈ	وَرَقٌ لِكِتَابَةِ الرِّسَائِلِ
Envelope	لفافہ	بِطَاقَةُ بَرِيدِيَّةٌ
Flap	فلیپ	ظَرْفٌ
Telegram	تار	لِسَانُ الظَّرْفِ
Sealing wax	مہر لاکھ	بَرْقِيَّةٌ
		شَمْعُ أَحْمَرٌ

Label for writing name and address.

بِطَاقَةُ
لِکْتَابَةِ لِبَل
الْإِسْمِ وَالْعُنْوَانِ

الْبَنْکُ

بنک The bank

Where is the nearest bank?

أَيْنَ أَقْرَبُ بَنْکٍ؟

قریب ترین بنک کہاں ہے؟

Where can I change the travellers cheques?

أَيْنَ يُمَكِّنُ صَرَفُ شِیْکَاتِ

ٹریولرس چیک کہاں کیش ہو سکتے ہیں؟

I want to open an account in the bank.

سِیَاحِیَّةٌ؟
أُرِیدُ أَنْ أَفْتَحَ حِسابًا فِی الْبَنْکِ۔

میں بنک میں اکاؤنٹ کھولنا چاہتا ہوں۔

Which account do you want to open?

أَمَّا حِسابٌ تُرِیدُ أَنْ تَفْتَحَ؟

آپ کون سا اکاؤنٹ کھولنا چاہتے ہیں؟

Fixed deposit or current account?

حِسابَ اِیْدَاعٍ أَمْ حِسابًا جَارِیًّا؟

فلکسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ یا کرنٹ اکاؤنٹ؟

How much money do you want to deposit into the account?

کَمْ مَبْلَغًا تُرِیدُ أَنْ تُودِعَ فِی

آپ اکاؤنٹ میں کتنی رقم جمع کرانا چاہتے ہیں؟

How much interest do you give?

الْحِسابِ؟

آپ کتنا انٹرسٹ (سود) دیتے ہیں؟

مَا مِقْدَارُ الْفَائِدَةِ الَّتِی

تَدْفَعُونَهَا۔

10% on the fixed deposit.

• عَلَى الْحِسابِ الْمُوَدَّعِ۔

فلکسڈ ڈپازٹ پر ۱۰ فیصد

I want to change some dollars.

أُرِیدُ صَرَفَ دُولَارَاتٍ۔

میں ڈالر تبدیل کرانا چاہتا ہوں۔

What is the rate of exchange?

مَا سِعْرُ الصَّرْفِ؟

تبدیل کرنے کا ریٹ کیا ہے؟

What commission does the bank take?

بنک کتنا کمیشن لیتا ہے؟

Please give me a note of ten dollars and some change.

براہ کرم مجھے دس ڈالر کا ایک نوٹ دیجیے اور کچھ ریزگاری۔

Plae give me ten big notes and the rest small ones.

مجھے دس بڑے نوٹ دیجیے اور باقی چھوٹے۔

Please check it.

براہ کرم اس کو چیک کر لیجیے۔

I want to deposit this into my account.

میں یہ اپنے اکاؤنٹ میں جمع کرانا چاہتا ہوں۔

Where do I sign?

دستخط کہاں کروں؟

Current account

کرنٹ اکاؤنٹ

Fixed deposit account

فلکسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ

Money

رقم

Cash

کیش

Note

بنک نوٹ

Change

ریزگاری

Currency

کرنسی

Draft

ڈرافٹ

Capital

سرمایہ

مَا الْعُمُولَةُ الَّتِي يَأْخُذُهَا الْبَنْكُ۔

مِنْ فَضْلِكَ أُعْطِنِي وَرَقَةً مِنْ فِئَةِ الْعَشْرِ دُولَارَاتٍ وَبَعْضَ الْفَكَّةِ۔

أُعْطِنِي عَشَرَ أَوْرَاقٍ مِنْ فِئَةٍ كَبِيرَةٍ وَالْبَاقِي مِنْ فِئَاتٍ صَغِيرَةٍ۔

مِنْ فَضْلِكَ رَاجِعْ هَذَا۔

أُرِيدُ إِيْدَاعَ هَذَا فِي حِسَابِي۔

أَيْنَ أَوْقِعُ؟

حِسَابُ جَارٍ۔

حِسَابُ إِيْدَاعٍ

مَبْلَغٍ

نَقُودٍ

وَرَقَةً نَقْدِيَّةً

فَكَّةً

عُمَلَةً

حَوَالَةَ مَالِيَّةٍ

رَأْسَمَالٍ

Bill

بل

فَاتُورَةٌ

Passbook

پاس بک

دَفْتَرُ الْحِسَابِ

Joint account

مشترک اکاؤنٹ

حِسَابُ مُشْتَرَكٍ

Fixed deposit account

فلکسڈ پارٹ

حِسَابُ الْوَدِيعَةِ الثَّابِتَةِ

Savings account

سیونگ اکاؤنٹ

حِسَابُ الْإِدَّخَارِ

السُّقُودُ وَاصْطِلَاحَاتُ تِجَارِيَّةٍ

Currency and Commercial Terms

سکے اور تجارتی اصطلاحات

Bank-note

کاغذی سکے

عُمْلَةُ وَرَقِيَّةٌ

Coins

نَقْدٌ، عُمْلَةُ مَعْدِنِيَّةٌ

Currency/ cash

زر

عُمْلَةُ، نَقُودٌ

Change

ریزگاری

فَكَّةٌ

Pound

پاؤنڈ

حُنِّيَّةٌ

Piaster

پیسہ

قِرْشٌ

Dinar

دینار

دِينَارٌ

Fils

فلس

فِلْسٌ

Dollar

ڈالر

دُولَارٌ

Business

تجارت

تِجَارَةٌ

Bill

بن

كُوبِيَالَةٌ

Draft

ڈرافٹ

حَوَالَةٌ

Bill at sight

حَوَالَةُ تَدْفَعُ حَالِ بِلِ اِیْتِ سَاِثِ

Bill of exchange

تَحْوِیْلُ الْكُتُبِیَّالَةِ بِلِ اِنْدِرَاجِ

Agency

وِکَالَةُ اِیْجَنَسِی

Interest

اَلْفَاِئِدَةُ سَوْدِ

Bankruptcy

تَفْلِیْسَةُ دِیَوَالِیَہ

Damages Compensation

تَعْوِیْضُ الْخَسَارَةِ تَاوَالِی - ہر جانہ

Profit

رِبْحٌ مَنَافِعِ

Loss

خَسَارَةُ نَقْصَانِ

Income

دَخْلٌ اَیْمَنِ

Capital

رَأْسَمَالِ سِرْمَاہ

Register

دَفَاتِرُ سِجَلَاتِ رَجِسْتَرِ

Office

مَكْتَبُ دِفْتَرِ

Clerk

كَاتِبُ کَلَرِکِ

Cashier

أَمِیْنُ صُنْدُوْقِ صَرَافِ خَزَائِنِی - کیشر

Agent

وَكِیْلُ اِیْجَنٹِ

Discount

حَسْمُ چھوٹ - کٹوتی

Receipt

اِیْصَالُ، وَصْلُ رَسِیْدِ

Goods

بَضَائِعُ مَالِ، سَامَانِ

Bill

فَاتُورَةُ رَسِیْدِ، بِلِ

Bill of landing

بُولِیْنَصَةُ شَخْنِ (بِلِ آف لِنڈنگ) بھری جہاز

سے لہانے کے کاغذات

Purchase	خريد	شراء
Sale	فروخت	بيع
Wholesale	تھوک	مبيع بالجملة
Retail	پرچون	مبيع بالفرق
Cash sale	نقد فروخت	البيع نقدا
Sale on credit	ادھار فروخت	البيع دينًا
Company	کمپنی	شركة
Partner	شریک	شريك
Share	حصہ	سهم
Sharer	حصہ دار	مساهم
Payment	ادائیگی	دفعه
First installment	پہلی قسط	دفعه اولی
Account	اکاؤنٹ	حساب
Current account	کرنٹ اکاؤنٹ	حساب جار
Saving account	سیونگ اکاؤنٹ	حساب توفیر
Mortgage	رہن	رهن
Amount	رقم	مبلغ
Total	میزان	المجموع
Price	قیمت	الثمن، القيمة، السعر
Rise of prices	قیمتوں میں اضافہ	ارتفاع الأسعار
Fall of prices	قیمتوں میں کمی	انخفاض الأسعار
Balance	بیلنس (بچت)	الرصيد

Budget	بجٹ	الْبَيْزَانِيَّةُ
Daybook	روزنامہ	دَفْتَرُ الْيَوْمِيَّاتِ
Sample	نمونہ	يَوْمِيَّةُ الشَّطْبِ
Model	نمونہ	عَيْنَةُ
Installment	قسط	نَمُودَجْ
Freight charges	کرایا	قِسْطُ
Custom duty	کسٹم ڈیوٹی	الْحُمُولَةُ
Credit	قرض	الشَّخْنِ
Debts	قرض	رُسُومُ جُنْدُكِيَّةٍ
Insurance	انشورنس	الذُّيُونُ
Commission	کمیشن	قَرْضُ
Auction	خیلام	تَأْمِينُ
Auctioneer	خیلامی والا	عُمُولَةُ قَوْمِ سَيُونِ
Demand	طلب	مَزَادُ
Offer	پیش کش	دَلَالُ
Order	آرڈر	كَلْبُ
Agent	دلال	عَرْضُ
Tax	ٹیکس	كَلْبِيَّةُ
Income Tax	انکم ٹیکس	سِنَسَا
Cargo	کارگو	ضَرِيْبَةُ
		ضَرِيْبَةُ دَخَلِ
		الشَّخْنِ

مُحَادَثَةٌ عَنْ سَرِقَةِ الْبَنْكِ

A Discussion about Bank Robbery

بنک ڈکیتی کے بارے میں گفتگو

Did you hear the most important news (appearing) in the evening newspapers?

هَلْ سَمِعْتُمْ أَهَمَّ خَبَرٍ فِي الْجَرَائِدِ الْمَسَائِيَّةِ؟

کیا آپ نے شام کے اخبارات کی اہم ترین خبر سنی؟
Do you mean the bank robbery?

هَلْ تُعْنِي سَرِقَةُ الْبَنْكِ؟

کیا آپ کا مطلب ہے بنک ڈکیتی؟
Yes, It is one of the biggest known robberies.

نَعَمْ إِنَّهَا وَاحِدَةٌ مِنْ أَكْبَرِ السَّرِقَاتِ الْمَعْرُوفَةِ.

جی ہاں: یہ اب تک کی بڑی ڈکیتوں میں سے ایک ہے۔

The thieves escaped with half a million rupees.

هَرَبَ اللُّصُوصُ بِنِصْفِ مِلْيُونِ رُوبِيَّةٍ.

چور پانچ لاکھ روپیہ لے کر فرار ہو گئے۔

My God! It is a huge amount.

يَا إِلَهِي! إِنَّهُ مَبْلَغٌ ضَخْمٌ.

خدا کی پناہ! یہ تو بہت بڑی رقم ہے۔

Thank God! Nobody was killed.

الْحَمْدُ لِلَّهِ أَنْ أَحَدًا لَمْ يُقْتَلْ.

خدا کا شکر ہے کہ کوئی مارا نہیں گیا۔

Was anybody injured?

هَلْ أُصِيبَ أَحَدٌ؟

کیا کوئی زخمی ہوا؟

Three policeman were injured while chasing the thieves.

أُصِيبَ ثَلَاثَةٌ مِنْ رِجَالِ الشُّرْطَةِ.

چوروں کا پیچھا کرتے ہوئے تین پولیس والے زخمی ہو گئے۔

اِثْنَاءَ مَطَارِدَتِهِمُ لِلصُّوَصِ.

Two clients of the bank were also injured.

كَمَا أُصِيبَ شَخْصَانِ مِنَ زَبَائِنِ الْبَنْكِ.

بنک کے دو گاہک بھی زخمی ہوئے۔

Look at this picture of the incident.

حادثے کی جو تصویر چھپی ہے اس کو دیکھو۔

The place of the crime looked like a battle field after the incident.

جائے واردات تو میدانِ کارزار معلوم ہو رہی ہے۔
Blood, empty shells, windows with broken glasses and other scattered things.

خون، گولیوں کے خالی خول، ٹوٹی ہوئی شیشے کی کھڑکیاں اور ادھر ادھر بکھری ہوئی چیزیں۔

The comment of the press reflects its anger.

اخبارات کا تبصرہ ان کے غصے کا مظہر ہے۔

This is a comment which says: until when will our banks remain the target of robbery and plunder?

یہ ایک تبصرہ ہے جس میں کہا گیا ہے کہ کب تک ہمارے بینک لوٹ مار کا شکار ہوتے رہیں گے؟

And until when will innocent lives be targeted without any crime?

اور کب تک بے گناہ لوگوں کی جانیں بلاوجہ خطرے میں پڑی رہیں گی؟

And when will the civilized society be able to end these robberies forever.

اور کب مہذب معاشرہ ان ڈکیتیوں کا خاتمہ ہمیشہ ہمیشہ کے لیے کر پائے گا؟

اَنْظُرْ اِلَى هَذِهِ الصُّورَةِ الْمَنْشُورَةِ لِلْحَادِثِ۔

لَقَدْ بَدَا الْمَكَانُ بَعْدَ الْحَادِثِ وَكَانَهُ اَرْضُ مَعْرَكَةٍ۔

دِمَاءٌ وَرَصَاصَاتٌ فَارِغَةٌ وَنَوَافِدُ زُجَاجِيَّةٌ مُكْسَرَةٌ وَأَشْيَاءُ أُخْرَى مُتَافِرَةٌ۔

إِنَّ تَعْلِيْقَ الصُّحُفِ يَعْكِسُ غَضَبَهَا۔

هَذَا تَعْلِيْقٌ يَقُولُ: إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ بُنُوكُنَا عُرْضَةً لِلسَّلْبِ وَالنَّهْبِ؟

وَالِى مَتَى سَتَظَلُّ أَرْوَاحُ النَّاسِ الْأَبْرِيَاءِ مُهَدَّدَةً بِدُونِ أَى ذَنْبٍ؟

وَمَتَى يَسْتَطِيعُ الْمُجْتَمَعُ الْمُنَحْضِرُ أَنْ يَقْضِيَ عَلَى هَذِهِ السَّرِقَاتِ إِلَى الْأَبَدِ؟

فِي السُّوقِ

In the Market بازار میں

Bakery	بیکری	الْمَخْبِزُ
Bank	بنک	الْبَنْكُ
Bookshop	کتب خانہ	الْمَكْتَبَةُ
Beauty Saloon	بیوٹی پارلر	صَالُونُ تَجْمِيلٍ
Barber shop	نانی کی دکان	صَالُونُ الْحَلَاقَةِ
Butchery	قصابی کی دکان	الْبَلَحْمَةُ
Sweetmeats shop	مٹھائی کی دکان	مَحَلُّ حَلَوِيَّاتٍ
Chemist's shop, drugstore	انگریزی دواؤں کی دکان	الصَّيْدَلِيَّةُ
Cloth store	کپڑوں کی دکان	مَحَلُّ الْأَقْمِشَةِ
Cobbler	موچی	الْإِسْكَافُ
Dairy	ڈیری	مَحَلُّ الْأَبْنَانِ
Departmental store	ڈپارٹمنٹل اسٹور	مَحَلُّ كَبِيرٌ
Tailoring shop	درزی کی دکان	مَحَلُّ خِيَاطَةٍ
Dry cleaners	ڈرائی کلیز کی دکان	مَحَلُّ تَنْظِيفِ مَلَابِسٍ
Fishmonger	مچھلیوں کی دکان	مَحَلُّ أَسْمَاكِ
Florist	پھولوں کی دکان	مَحَلُّ زُهُورٍ
Greengrocer	سبزی فروش	خَضَرِيٌّ
Grocer	پنساری	بَقَّالٌ
Household item shop	گھریلو اشیاء کی دکان	مَحَلُّ أَدْوَاتٍ مَنَزَلِيَّةٍ

Jeweller

Laundry

Leather-goods store

Newspaper vender

Optician

Perfumery

Photographer

Sporting goods shop

Watchmaker's shop

سنا

لائڈری

مَحَلُّ مَصْنُوعَاتٍ چمڑے کے سامان کی دکان

جِلْدِیَّة۔

اخبار فروش

بَائِعُ الصُّحُفِ

چشموں کی دکان

مَحَلُّ نَظَّارَاتٍ (عوینات)

عطر فروش کی دکان

مَحَلُّ عُطُورٍ

فوٹو گرافر

مُصَوِّرٌ

کھیلوں کے سامان کی دکان

مَحَلُّ اَدْوَاتِ رِیَاضِیَّةٍ

گھڑیوں کی دکان

مَحَلُّ سَاعَاتٍ

السُّوقُ فِي الْمَكْتَبَةِ

Shopping at a Book Shop

کتابوں کی دکان پر خریداری

Today I want to go to the market.

أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ الْيَوْمَ إِلَى السُّوقِ۔

میں آج بازار جانا چاہتا ہوں۔

I want to go to the book shop.

أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ۔

میں کتابوں کی دکان پر جانا چاہتا ہوں۔

What kind of books do you have?

أَيُّ كُتُبٍ تُوجَدُ عِنْدَكُمْ؟

آپ کے پاس کون سی کتابیں ملتی ہیں؟

We have a good collection of the books of famous writers.

عِنْدَنَا نُحْبَةُ مِنَ الْكُتُبِ الْأَشْهُرِ

ہمارے پاس مشہور مصنفین کی کتابوں کا اچھا انتخاب

الْمُصَنِّفِينَ۔

ہے۔

Do you have a catalogue of books?

کیا آپ کے پاس کتابوں کی فہرست ہے؟

Here is the catalogue, Sir!

یہ رہی فہرست جناب!

In this catalogue you'll find different books.

اس فہرست میں آپ کو مختلف کتابیں ملیں گی۔

Will you show me some dictionaries?

کیا آپ مجھے کچھ ڈکشنریاں دکھائیں گے؟

Which dictionary do you want sir?

جناب! آپ کون سی ڈکشنری چاہتے ہیں؟

I want a dictionary from Arabic to Urdu.

مجھے ایک عربی سے اردو ڈکشنری چاہیے۔

I want a pocket dictionary from Urdu to Arabic.

مجھے اردو سے عربی جیبی ڈکشنری چاہیے۔

I want a copy of the Holy Quran.

مجھے قرآن کریم کا ایک نسخہ چاہیے۔

Please show me the latest books in Urdu.

براہ کرم مجھے اردو زبان کی جدید ترین کتابیں دکھائیے

These books have reached us recently.

یہ کتابیں ہمارے پاس حال ہی میں آئی ہیں۔

Show me, perhaps I like them.

دکھائیے، شاید مجھے پسند آجائیں۔

Show me only the religious books.

مجھے صرف دینی کتابیں دکھائیے۔

هَلْ عِنْدَكُمْ قَائِمَةُ الْكُتُبِ؟

هَاهِي قَائِمَةُ الْكُتُبِ يَا سَيِّدِي!

تَجِدُ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ كُتُبًا مُخْتَلِفَةً.

هَلْ تُرِيدُنِي بَعْضَ الْقَوَامِيْسِ؟

أَتَى قَامُوسٍ تُرِيدُ يَا سَيِّدِي؟

أُرِيدُ قَامُوسًا مِنَ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى الْأُرْدُوِيَّةِ.

أُرِيدُ قَامُوسَ جَيْبٍ مِنَ الْأُرْدُوِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

أُرِيدُ نُسْخَةً مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ.

أُرِنِي مِنْ فَضْلِكَ أَحَدَ الْكُتُبِ بِاللُّغَةِ الْأُرْدُوِيَّةِ.

لَقَدْ وَصَلَتْ نَا هَذِهِ الْكُتُبُ أَخِيرًا.

أُرِنِي لَعَلَّنِي أَحِبُّهَا.

أُرِنِي كُتُبًا دِينِيَّةً فَقَطْ.

فِي مَحَلِّ الْقُرْطَاسِيَّةِ

At the Stationary Shop

اسٹیشنری کی دکان پر خریداری

Where is the stationary shop?

اسٹیشنری کی دکان کہاں ہے؟

What do you want to purchase?

آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟

I want to purchase some stationary items.

میں کچھ اسٹیشنری کا سامان خریدنا چاہتا ہوں۔

What items do you want to purchase?

آپ کیا سامان خریدنا چاہتے ہیں؟

Do you have a world map?

کیا آپ کے یہاں دنیا کا نقشہ ہے؟

Yes, we have the world map and the city map.

جی ہاں! ہمارے پاس دنیا کا نقشہ ہے اور شہر کا نقشہ ہے۔

Do you have white papers for writing letters?

کیا آپ کے پاس خطوط لکھنے کے لیے سفید کاغذ ہے؟

What type of paper do you want?

آپ کس قسم کا کاغذ چاہتے ہیں؟

I want paper of a good quality.

میں عمدہ قسم کے کاغذ چاہتا ہوں؟

How many sheets do you want?

آپ کتنے کاغذ چاہتے ہیں؟

أَيْنَ مَحَلِّ الْقُرْطَاسِيَّةِ؟

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟

أُرِيدُ شِرَاءَ بَعْضِ أَدْوَاتِ الْكِتَابَةِ.

مَا هِيَ الْأَدْوَاتُ الَّتِي تُرِيدُ أَنْ

تَشْتَرِيهَا؟

هَلْ عِنْدَكُمْ خَرِيطَةُ الْعَالَمِ؟

نَعَمْ! عِنْدَنَا خَرِيطَةُ الْعَالَمِ

وْخَرِيطَةُ الْمَدِينَةِ.

هَلْ عِنْدَكُمْ أَوْرَاقٌ بَيْضَاءُ لِكِتَابَةِ

الرِّسَالِ؟

أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الْوَرَقِ تُرِيدُ؟

أُرِيدُ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ.

كَمْ وَرَقًا تُرِيدُ؟

Do you want by dozen or a whole packet?

کیا آپ دستے کے حساب سے چاہتے ہیں یا پورا پیکٹ؟

I want the whole packet.

مجھے پورا ایک پیکٹ چاہیے۔

I want a fountain pen and a ball point pen.

مجھے ایک فائونٹین پین اور ایک بال پین چاہیے۔

I want a rubber and a sharpener.

مجھے ایک ربر اور ایک پینسل تراش چاہیے۔

I want a newspaper.

مجھے ایک اخبار چاہیے۔

I want a magazine.

مجھے ایک رسالہ چاہیے۔

I want a novel.

مجھے ایک ناول چاہیے۔

I want a carbon paper.

مجھے کاربن پیپر چاہیے۔

Do you have Arabic magazines?

کیا آپ کے پاس عربی رسالے ہیں؟

No, we don't have the magazines.

نہیں، ہمارے پاس رسالے نہیں ہیں۔

Do you have postcards?

کیا آپ کے پاس پوسٹ کارڈ ہیں؟

Sorry Sir, we don't have.

معاف کیجئے جناب، ہمارے پاس نہیں ہیں۔

I want some envelopes.

مجھے کچھ لفافے چاہیں۔

I want a notebook, a pencil and blue ink.

مجھے ایک کاپی، ایک پینسل اور نیلی روشنائی چاہیے۔

هَلْ تُرِيدُهَا بِالدَّسْتَةِ أَمْ رِزْمَةً

كَامِلَةً؟

أُرِيدُ رِزْمَةً كَامِلَةً۔

أُرِيدُ قَلَمَ حَبْرِ سَائِلٍ وَقَلَمَ حَبْرِ

نَاشِفٍ۔

أُرِيدُ مَخَايَةَ وَبَرَّايَةَ۔

أُرِيدُ صَحِيفَةً۔

أُرِيدُ مَجَلَّةً۔

أُرِيدُ رِوَايَةً۔

أُرِيدُ وَرَقَةَ كَرْبُونٍ۔

هَلْ عِنْدَكُمْ مَجَلَّاتٌ عَرَبِيَّةٌ؟

لَا: لَا تَوْجَدُ عِنْدَنَا مَجَلَّاتٌ۔

هَلْ عِنْدَكُمْ بِطَاقَاتُ بَرِيدٍ؟

عَفْوًا يَا سَيِّدِي: لَيْسَتْ عِنْدَنَا۔

أُرِيدُ ظُرُوفَ خِطَابَاتٍ۔

أُرِيدُ كُرَاسَةً وَمِرْسَاً وَحَبْرًا

أَزْرَقَ۔

I want to purchase these things.

میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔

Colour box

رنگوں کا ڈبہ

Carbon paper

کاربن پیپر

Drawing paper

ڈرائنگ پیپر

Envelopes

لفافے

Rubber

ریبر

Tourist guide book

گائیڈ بک

Black / red / blue ink

کالی، لال، نیلی روشنائی

Map

نقشہ

Road map

روڈ میپ

Pencil sharpener

پنسل تراش

Playing cards

تاش

Refill of ball pen

بال پن کا ریفل

Ribbon of typewriter

ٹائپ رائٹر کا ربن

Adhesive tape

(پٹی) چپکانے والا ٹیپ

Staples

پن

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَدَوَاتِ۔

غُلْبَةُ الْأَوَانِ

وَرَقَةُ كَرْبُونٍ

وَرَقَةُ رَسْمٍ

ظُرُوفٌ

مِصْحَاةٌ

دَلِيلُ سِيَاحِيٍّ

حَبْرٌ أَسْوَدُ / أَحْمَرُ / أَزْرَقُ

خَرِيطَةٌ

خَرِيطَةُ الطَّرِيقِ

بَرَّايَةٌ

وَرَقٌ لَعِبٍ

أُتْبُوبَةُ حَبْرِ جَائِفٍ۔

شَرِيطَةُ الْأَلَةِ الْكَاتِبَةِ۔

شَرِيطٌ لَا صِقِّ

دَبَابِيسُ

Fountain pen

فاؤنٹین پن

قَلَمُ حَبْرِ سَائِلٍ

Gum, glue

گوند

صَنْعٌ

How much is the price of these things?

ان سب چیزوں کی کیا قیمت ہے؟

The price of these things is fifty rupees only.

ان سب چیزوں کی قیمت صرف پچاس روپے ہے۔

Can you give me the bill?

کیا آپ مجھے بل دے سکتے ہیں؟

Here is the bill.

یہ لیجئے بل۔

كَمْ قِيَمَةُ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ؟

قِيَمَةُ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ خَمْسُونَ رُوبِيَّةً فَقَطْ۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُعْطِيَنِي الْفَاتُورَةَ؟

هَآهِيَ الْفَاتُورَةُ۔

شِرَاءُ الْقَمَاشِ

Purchasing of Cloth / Material

کپڑے کی خریداری

I want to purchase some cloth / material.

میں کپڑے خریدنا چاہتا ہوں۔

What type of cloth do you want?

آپ کس قسم کا کپڑا چاہتے ہیں؟

Do you have cloth with green stripes?

کیا آپ کے پاس ہری وھاری والا کپڑا ہے؟

For whom do you want this cloth?

یہ کپڑا آپ کس کے لیے چاہتے ہیں؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْأَقْمِشَةِ۔

أَيَّ نَوْعٍ مِنَ الْأَقْمِشَةِ تُرِيدُ؟

هَلْ عِنْدَكَ قَبَاشٌ مُحَظَّطٌ أَخْضَرٌ؟

لِمَنْ تُرِيدُ هَذَا الْقَمَاشَ؟

I want to buy this cloth for my children.

میں یہ کپڑا اپنے بچوں کے لیے خریدنا چاہتا ہوں۔

What is the price of this cloth per meter?

یہ کپڑا کیا میٹر ہے؟

Forty rupees per meter.

چالیس روپے میٹر ہے۔

Show me some other cloth.

مجھے کوئی دوسرا کپڑا دکھائیے۔

I want a darker colour than this.

میں اس سے گہرا رنگ چاہتا ہوں۔

I want a brighter colour than this.

میں اس سے کھلا ہوا رنگ چاہتا ہوں۔

I want something similar to this cloth.

میں اس کپڑے کے میل کی کوئی چیز چاہتا ہوں۔

I do not like this colour.

مجھے یہ رنگ پسند نہیں آیا۔

I want cloth for two suits.

میں دو سوٹ کا کپڑا چاہتا ہوں۔

Do you want cotton cloth or woolen?

آپ سوتی کپڑا چاہتے ہیں یا اونی؟

Show me some woolen and silken cloth.

کچھ اونی اور ریشمی کپڑوں کی قسمیں دکھائیے۔

I did not like this cloth.

یہ کپڑا مجھے پسند نہیں آیا۔

Do you have a quality better than this?

کیا آپ کے پاس سے بہتر کوالٹی ہے؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَقْبِشَةَ لِأَطْفَالِي.

بِكَمِ الْمِثْرُ مِنْ هَذَا الْقُمَاشِ.

مِثْرٌ أَرْبَعِينَ رُوبِيَّةً.

أَرِنِي قُمَاشًا آخَرَ.

أُرِيدُ لَوْنًا أَعَمَقَ مِنْ هَذَا.

أُرِيدُ لَوْنًا أَفْطَحَ مِنْ هَذَا.

أُرِيدُ شَيْئًا يُنَاسِبُ هَذَا الْقُمَاشِ.

لَا يُعْجِبُنِي هَذَا اللَّوْنُ.

أُرِيدُ قُمَاشًا لِبَدَ لَتَيْنِ.

هَلْ تُرِيدُ الْقُمَاشَ الْقُطْنِي أَوِ الصُّوفِي؟

أَرِنِي بَعْضَ أَنْوَاعِ الْأَقْبِشَةِ الصُّوفِيَّةِ وَالْخَرِيرِيَّةِ.

لَمْ يُعْجِبُنِي هَذَا الْقُمَاشُ.

هَلْ عِنْدَكَ نَوْعٌ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا.

No Sir, this cloth is soft and of a very good quality.

نہیں جناب! یہ نرم اور بہت عمدہ کپڑا ہے۔

You will not find the cloth of this quality in the whole market.

اس طرح کا کپڑا آپ کو پورے بازار میں نہیں ملے گا۔

Do you have hand woven cloth?

کیا آپ کے پاس ہاتھ کا بنا ہوا کپڑا ہے؟

We have the cloth of these types.

ہمارے پاس ان اقسام کا کپڑا ہے۔

O.K., give me ten meters of this cloth.

ٹھیک ہے: اس میں سے مجھے دس میٹر دے دیجیے۔

Flannel

فلانیل

Poplin

پاپلین

Silk

ریشم

Wool

اولن

Cotton

کاتن۔ سوت

Gabardine

گبرڈین (ایک قسم کا باریک کپڑا)

Artificial silk

مصنوعی ریشم

Velvet

مخمل



لَا يَا سَيِّدِي: هَذَا قُبَاشٌ نَاعِمٌ

وَجَيِّدٌ جَدًّا۔

لَا يُمَكِّنُ أَنْ تَجِدَ الْقُبَاشَ مِنْ

هَذَا النَّوعِ فِي السُّوقِ كُلِّهَا۔

هَلْ عِنْدَكَ قُبَاشٌ مَشْغُولٌ بِالْيَدِ؟

عِنْدَنَا قُبَاشٌ مِنْ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ۔

طَيِّبٌ: اقْطَعْ لِي عَشْرَةَ أَمْتَارٍ مِنْ

هَذَا۔

فَانِلَهُ

بَوْبَلِين

حَرِيرٌ

صُوفٌ

قُطْنٌ

جَبَرْدِينٌ

حَرِيرٌ صِنَاعِيٌّ

مَخْمَلٌ

الْمَلَابِسُ الرَّجَالِيَّةُ وَالنِّسَاءِيَّةُ

Clothes for Men and Women

مردانہ اور زنانہ ملبوسات

Shirt	قمیص، کرتہ
Undershirt	قمیص داخلی (فانیلا) بنیان
T-shirt	قمیص بدون اکمام ٹی شرٹ
Night gown	قمیص النوم نائٹ گاون
Suit	سوٹ
Trousers, pants	پتلون
Veil	برقع
Pyjamas	پاجامہ
Jeans	بنطلون من قماش جین کی پتلون
Shorts	بنطلون قصیر ٹیکر
Blouse	بلوزہ
Dressing gown	روپ
Trousers	سروال
Coat	سٹروہ کوٹ
Cardigan	سٹروہ من الصوف اونی صدی
Tights	سروال صبیقہ جست پاجامہ
Uniform	یونیفارم، وردی

Skirt	اسکرٹ	تَنْوَرَةٌ
With sleeves	آستین کا	ذَوِ كُمَيْنِ
Without sleeves	بغیر آستین کا	بِلَا كُمَيْنِ
Sleeves	آستین	كُمٌّ (اَلْكُمَامُ)
Lady's gown	میکسی	قُسْتَانٌ
Undershirt	بنیان	فَانِيْلَةٌ
Jumper	جری، ڈھیلی صدری	گَزَّةٌ
Gown	چوغہ	عَبَاءَةٌ
Waist Coat	واسکٹ	صَدْرِيَّةٌ
Underwear	انڈرویر، جانگھیہ	ثَوْبٌ دَاخِلِيٌّ
Overcoat	اوور کوٹ	مِعْطَفٌ
Raincoat	برساتی	مِعْطَفٌ وَاقٍ مِنَ الْمَطَرِ
Robe	بیرونی لباس	ثَوْبٌ
Glove	دستانہ	قَفَّارٌ
Hat	ہیٹ	قُبْعَةٌ
Cap	ٹوپی	قَلَنْسُوَةٌ
Shawl	شال	شَالٌ
Quilt	رضائی	مُضْرَبَةٌ
Quilt	لحاف	لِحَافٌ
Mattress	گدا	حَشِيَّةٌ
Bad sheet	چادر	مَلَاءَةٌ السَّرِيرِ
Printed cotton cloth	چھینٹ	قَمَاشٌ قُطْنِيٌّ مُطْبَعٌ

Cloth, material	کپڑا	بَاشُ (اَقِشَّةُ)
Embroidered material	کامدانی	بَاشُ مُطَرَّزُ
Collar	کالر	بَتَّةُ
Hat	ہیٹ	رُزِيْطَةُ
Slipper	سلیپر	نَابُوجُ
Necktie	نکٹائی	بَطَّةُ عُنُقِ
Shoelace	جوتے کافیہ	بَاطُ حِذَاءِ
Blanket	کبل	بَطَانِيَّةُ
Cotton	روئی	قُطْنُ
Lining	ستر	بَطَانِيَّةُ الثَّوْبِ
Flax, linen	لمل	كُتَّانُ
Buttons	بٹن	اَزْرَارُ
Buttonhole	کاج	عُرْوَةٌ
Wool	اون	صُوفُ
Pocket	جیب	جَيْبُ
Socks	موزہ	جَوْرَبُ
Belt, waistband	کمر بند	زُنَّارُ
Turn-up	پتلون کا پانچہ	تَنْيَّةُ الْبَنْطَلُونِ
Ribbon	ربن	شَرِيْطُ
Collar	کالر	يَاقَةُ
Cuff	کف	اَسْوَرَةُ كُمِ الْقَمِيصِ
Scarf	گلو بند	وَشَاحُ

Long scarf for women

دوپٹہ

لِفَاعٌ

Thread

دھاگہ

خَيْطٌ (خُيُوطٌ)

Silk

ریشم

حَرِيرٌ

Spun thread

سوت

غَزَلٌ

الْحِلْيَةُ وَالْمَجَوْهَرَاتُ

Ornaments and Jewellery

زیورات اور گہنے

Ring

انگوٹھی

خَاتَمٌ

Earring

بند، جھمکا

قُرْطٌ

Necklace

ہار، مالا

عِقْدٌ

Bracelet

چمپا کلی

قِلَادَةٌ

Bangles

چوڑیاں

سِوَارٌ (أَسُورَةٌ)

Nose ring

نتھ

حَلَقَةُ الْأَنْفِ

Corona

پھول مالا

إِكْلِيلٌ زُهُورٌ

Armlet

بازو بند

سِوَارٌ الْأَعْلَى الذِّرْعِ

Bangle

پنچی۔ کنگن

سِوَارٌ الْبَعْضِ

Anklet

پازیب

سِوَارٌ الرِّجْلِ / خَلْخَالٌ

Head-locket

ٹیکہ

لِقَدَمٍ

Earring

بند

مُدَلَاةُ الرَّأْسِ

Gold chain

سونے کی چین

حَلَقٌ

سِلْسِلَةٌ ذَهَبِيَّةٌ

Tiara

عِصَابَةُ لِرَأْسِ الْمَرْأَةِ تاج۔ مکت

Gold

سونا

ذَهَبٌ

Silver

چاندی

فِضَّةٌ

Ruby

لال پتھر

يَاقُوتٌ

Pearl

موتی

لؤلؤة

Coral

مونگا

الْمَرْجَانُ

Mother of pearl

موتی کی سیپ

أُمُّ الْآلِي

Diamond

ہیرا

الْكَأْسُ

Quartz

بلور

الْمَرْوُ

Emerald

پنا

زَمْزُدٌ

Zircon

زرکن

الزَّرْكُونُ

Hair-pin

بالوں کی پن

دَبُوسُ شَعْرٍ

Brooch

جگنی

دَبُوسُ زِينَةٍ

Compact

سنگھار دان۔ میک اپ باکس

غُلْبَةٌ تَجْمِيلٍ

Mascara

مُسْتَحْضَرٌ لِتَجْمِيلِ كَا بِل

Nail-polish

الزَّمُوشِ

Scent, perfume

نیل پالش

طِلَاءُ أَظْفَارٍ

Face cream

خوشبو

رَائِحَةُ عِطْرِيَّةٌ

Lipstick

چہرے کی کریم

كريم للوجه

لپ اسٹک

أَخْضَرُ الشَّفَاهِ



أَشْيَاءُ يُسْتَعْمَلُهَا الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ

Accessories Used by Men and Women

عورتوں اور مردوں کے استعمال کی اشیاء

Handkerchief	رومال	مِنْدِيلٌ
Towel	تولیہ	مِنْشَفَةٌ
Socks	جراہیں	جَوَارِبُ
Silk stockings	ریشمی جراہیں	جَوَارِبُ حَرِيرٍ
Cotton Stockings	سوتلی جراہیں	جَوَارِبُ قُطْنٍ
Shoes	جوتے	أَحْذِيَّةٌ
Gloves	دستانے	كُفُوْفٌ
Purse / bag	پرس۔ بٹوا	مِحْفَظَةٌ
Bag, sack	تھیلا۔ بیگ	كَيْسٌ
Umbrella	چھتری	شَمْسِيَّةٌ
Glasses, spectacles	عینک	نَظَّارَاتٌ
Watch	گھڑی	سَاعَةٌ
Chain	زنجیر۔ چین	سِلْسِلَةٌ
Key	کنجی۔ چابی	مِفْتَاحٌ
Toothpaste	ٹوٹھ پیسٹ	مَعْجُونُ أَسْنَانٍ
Toothbrush	ٹوٹھ برش	فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ
Soap	صابن	صَابُونٌ
Brush	برش	فُرْشَاةٌ

Comb

کنکھی

مُشَطّ

Nail Brush

نیل برش

فُرْشَاةُ أَظْفَارِ

Needle

سوئی

إِبْرَةٌ

Hair oil

ہیر آئل

زَيْتُ شَعْرٍ

Hair tonic

ہیر ٹانک

دِهَانٌ لِلشَّعْرِ

Nail cutter

ناخن تراش

مِبْرَدُ أَظْفَارِ

Wrist watch

گھڑی

سَاعَةُ يَدٍ

Strap (of a wrist watch)

گھڑی کا تسمہ۔ پٹہ

جَزَامُ السَّاعَةِ

فِي مَحَلِّ الْخِيَاطِ

At the Tailor Shop

درزی کی دکان پر

I want you to stitch two suits for me.

أُرِيدُ أَنْ تَخِيْطَ لِيْ بَدَلَتَيْنِ۔

میں آپ سے دو سوٹ سلوانا چاہتا ہوں۔

How many meters of cloth will be enough for one suit?

كَمْ مِثْرًا يَكْفِيْ لِبَدَلَةٍ؟

ایک سوٹ میں کتنے میٹر کپڑا لگے گا؟

Five meters

پانچ میٹر

Can you take my measurement?

کیا آپ کو میرا ناپ معلوم ہے؟

Do you know my measurement?

کیا آپ کو میرا ناپ معلوم ہے؟

I don't know your measurement.

مجھے آپ کا ناپ معلوم نہیں۔

خَمْسَةُ أَمْثَارٍ

هَلْ يُسَكِّنُ أَنْ تَقِيْسَ لِيْ؟

هَلْ تَعْرِفُ مَقْيَاسِيْ؟

لَا أَعْرِفُ مَقْيَاسِكَ۔

Take my measurement now.

اب آپ میرا ناپ لے لیجیے۔

When will this suit be ready?

یہ سوٹ کب تیار ہو جائے گا؟

I will try to make it ready within a week.

میں اس کو ایک ہفتہ میں تیار کرنے کی کوشش کروں گا۔

Do you have a mirror?

کیا آپ کے پاس شیشہ ہے؟

It fits very well.

یہ بالکل فٹ ہے

It's too short.

یہ بہت چھوٹا ہے۔

It's too long.

یہ بہت لمبا ہے۔

It's too tight.

یہ بہت تنگ ہے۔

It's too loose.

یہ بہت چوڑا (کشادہ) ہے۔

Can you alter it?

کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

How long will it take to alter?

ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟

Can you stitch a shirt and a trouser for me?

کیا آپ میرے لیے ایک کرتا اور پاجامہ سی سکتے ہیں؟

عَلَيْكَ أَنْ تَقِيسَ لِي الْآنَ۔

مَتَى سَتَكُونُ هَذِهِ الْبَدَلَةُ جَاهِزَةً؟

سَأُحَاوِلُ أَنْ أُجَهِّزَهَا خِلَالَ أُسْبُوعٍ۔

هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَكَ مِرْآةً؟

إِنَّهُ مَضْبُوطٌ جِدًّا۔

إِنَّهُ قَصِيرٌ جِدًّا۔

إِنَّهُ طَوِيلٌ جِدًّا۔

إِنَّهُ ضَيِّقٌ جِدًّا۔

إِنَّهُ وَاسِعٌ جِدًّا۔

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُصْلِحَ هَذَا؟

مَتَى يَنْتَهِي هَذَا التَّصْلِيحُ؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَخِيْطَ لِي قَمِيْصًا

وَسِرًاوَلَا؟

الْخِيَاطَةُ

سلائی Sewing

Sewing machine

سلائی مشین

مَآكِنَةُ خِيَاطَةٍ

Tape	فیتہ	شَرِیْط
Stitch, seam	سیون	لَفْقَة
Hem, border	کپڑے کا کنارہ، جھالر	حَاشِیَةُ الثَّوْبِ
Thimble	انگشتانہ	كُشْتَبَان
Needle	سوئی	إِبْرَة
Elastic	الاسٹک	مَطَّاط
Reel of cotton	دھاگے کی ریل	بَكْرَة خَيْط
Lace	بیل، گوٹا کناری	شَرِیْط لِلزَّیْنَة
Safety-pin	سیفٹی پن	دَبُّوسُ أَمَانٍ
Pin	پن	دَبُّوسُ
Pleat	چنٹ	كَطِیْه
Button	بٹن	زُر
Button-hole	کاج	عُرْوَة
Stitch	ٹانکا	عُرْوَة
Stitching	ٹانکا، سلائی	قُطْبَة
Knitting-needle	سلائی کی سوئی	إِبْرَة حِیَاكَة
Pattern	کٹائی کا نمونہ	نَمُودَجٌ لِلتَّفْصِیْلِ
Knitting	بنائی	شُغْلُ الْإِبْرَة
Zip, zipper, fastener	زپ	مِجْسٌ مُنْزِلِقٌ
Measuring tape	پیمائی فیتہ	شَرِیْطُ الْقِیَاسِ
Scissors	قچی	مِقَصٌّ



فِي صَالُونِ الْحَلَاقَةِ

At the Barber's Shop

نائی کی دکان پر

Where is the barber's shop?

نائی کی دکان کہاں ہے؟

The barber's shop is in the market.

نائی کی دکان بازار میں ہے۔

Come in, sir.

تشریف لائیے جناب!

What can I do for you?

میرے لائق کوئی خدمت؟

Do you want hair cutting or shaving?

آپ بال کٹوانا چاہتے ہیں یا شیو بنوانا چاہتے ہیں؟

I want a haircut.

میں بال کٹوانا چاہتا ہوں۔

Don't cut it too short.

زیادہ چھوٹے مت کیجیے۔

Use only scissors.

صرف قینچی استعمال کیجیے۔

Don't use the machine.

مشین استعمال مت کیجیے۔

Should I comb the hair or not?

بالوں میں کنگھا کروں یا نہیں؟

Yes, comb it upwards.

ہاں اوپر کی جانب سے کنگھا کیجیے۔

Shorten the hair from both sides.

بالوں کو دونوں جانب سے چھوٹا کیجیے۔

أَيْنَ صَالُونِ الْحَلَاقَةِ؟

صَالُونِ الْحَلَاقَةِ فِي السُّوقِ.

تَفَضَّلْ يَا سَيِّدِي.

أَيُّ خِدْمَةٍ لِي؟

هَلْ تُرِيدُ أَنْ أَقْصَّ الشَّعْرَ أَوْ أَحْلِقَ الذَّقْنَ؟

أُرِيدُ قَصَّ الشَّعْرِ.

لَا تَقْصِّهِ قَصِيرًا جَدًّا.

اِسْتَعْمِلِ الْمِقَصَّ فَقَطْ.

لَا تَسْتَعْمِلِ الْمَاكِينَةَ.

هَلْ أَمْشُطُ الشَّعْرَ أَمْ لَا؟

نَعَمْ أَمْشُطُهُ إِلَى فَوْقِ.

قَصِّرِ الشَّعْرَ مِنَ الْجَانِبَيْنِ.

Don't cut it from above.

اوپر سے نہ کاٹئے۔

I want you to dye my hairs.

میں بالوں کو رنگوانا (ڈائی کرانا) چاہتا ہوں۔

Do you usually shave yourself or always go to the barber?

کیا آپ عام طور پر خود سے شیو بناتے ہیں یا ہمیشہ
ٹائی کے پاس جاتے ہیں؟

Usually I shave myself.

میں عام طور سے خود شیو بناتا ہوں۔

And some times I go to the barber.

اور بعض اوقات ٹائی کے پاس جاتا ہوں۔

What do you use when you shave yourself?

آپ جب خود شیو بناتے ہیں تو کیا استعمال کرتے ہیں؟

I use the blade, brush and cream.

میں بلیڈ، برش اور کریم استعمال کرتا ہوں۔

Which oil do you use?

آپ کون سا تیل استعمال کرتے ہیں؟

I use hair oil.

میں ہیر آئل استعمال کرتا ہوں۔

لَا تَقْصُ مِنْ أَعْلَى۔

أُرِيدُ أَنْ تَصْبِغَ شَعْرِي۔

هَلْ أَنْتَ عَادَةٌ تَحْلِقُ بِنَفْسِكَ أَمْ
تَذْهَبُ دَائِمًا إِلَى الْحَلَّاقِ۔

عَادَةٌ أَحْلِقُ بِنَفْسِي۔

وَفِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ أَذْهَبُ إِلَى
الْحَلَّاقِ۔

مَاذَا تَسْتَعْمِلُ عِنْدَمَا تَحْلِقُ
بِنَفْسِكَ؟

أَسْتَعْمِلُ الشَّفْرَةَ، وَالْفُرْشَةَ
وَالْكَرِيمَ۔

أَيَّ زَيْتٍ تَسْتَعْمِلُ؟

أَسْتَعْمِلُ زَيْتَ الشَّعْرِ۔

فِي الْمَلْحَمَةِ

گوشت کی دکان پر At the Meat Shop

Where is the meat shop in this locality?

اس محلہ میں گوشت کی دکان کہاں ہے؟

There is no meat shop in this locality.

اس محلہ میں گوشت کی دکان نہیں ہے۔

أَيْنَ الْمَلْحَمَةِ فِي هَذَا الْحَيِّ؟

لَا تَوْجَدُ الْمَلْحَمَةَ فِي هَذَا الْحَيِّ۔

Then where should I buy the meat from?

پھر میں گوشت کہاں سے خریدوں؟

The meat shop is near the Jama Masjid.

گوشت کی دکان جامع مسجد کے قریب ہے۔

Is the meat shop well known?

کیا گوشت کی دکان مشہور ہے؟

Do you have good meat?

کیا تمہارے پاس عمدہ گوشت ملتا ہے؟

Yes sir, we have very good mutton. (Lamb meat).

جی ہاں! جناب ہمارے پاس عمدہ بکرے کا گوشت ملتا ہے۔

Give me a kilo of lamb meat (mutton).

مجھے ایک کلو بکرے کا گوشت دو۔

Put the mutton in the bag and give a kilo of kima (minced mutton)

گوشت کو تھیلی میں رکھ دو اور ایک کلو قیر دے دو۔

How much should I pay you?

کتنی قیمت ادا کروں۔

Two hundred rupees.

دو سو روپے۔

إِذَنْ مِنْ أَيْنَ أَشْتَرِي اللَّحْمَ؟

الْمَلْحَمَةُ بِالْقُرْبِ مِنَ الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ.

هَلِ الْمَلْحَمَةُ مَعْرُوفَةٌ؟

هَلْ يُوجَدُ عِنْدَكُمْ لَحْمٌ جَيِّدٌ؟

نَعَمْ يَا سَيِّدِي: هُنَا لَحْمٌ جَيِّدٌ لِلْخُرُوفِ.

هَاتِ كَيْلُو مِنْ لَحْمِ الْخُرُوفِ.

ضَعِ اللَّحْمَ فِي الْكِيسِ وَهَاتِ كَيْلُو مِنَ اللَّحْمِ الْمَفْرُومِ.

كَمْ ثَمَنًا أَذْفَعُ لَكَ؟

مِائَتِي رُوبِيَّةً.

فِي مَحَلِّ الْأُحْذِيَّةِ

At the Shoe Shop جوتوں کی دکان پر

I want to purchase shoes.

میں جوتے خریدنا چاہتا ہوں۔

Which type of shoes do you want to purchase?

آپ کون سے جوتے خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الْأُحْذِيَّةَ.

أَيَّ نَوْعٍ مِنَ الْأُحْذِيَّةِ.

I want to purchase boots.

میں بوت خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ حِذَاءً عَالِي السَّاقِ۔

This shoe is very tight.

یہ جوتا بہت تنگ ہے۔

هَذَا الْحِذَاءُ ضَيِّقٌ جِدًّا۔

Do you have a size bigger than this?

کیا آپ کے پاس اس سے بڑا سائز ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ مَقَاسٌ أَكْبَرُ مِنْ هَذَا؟

This is large.

یہ بڑا ہے۔

هَذَا كَبِيرٌ۔

I want a size smaller than this.

میں اس سے چھوٹا سائز چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ مَقَاسًا أَصْغَرَ مِنْهُ۔

Do you have a shoe of black colour / white colour.

کیا آپ کے پاس کالے رنگ کا جوتا ہے / سفید رنگ کا جوتا ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ حِذَاءٌ مِنْ لَوْنٍ أَسْوَدَ / أَبْيَضَ؟

Can you repair this shoe?

کیا آپ اس جوتے کی مرمت کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ إِصْلَاحُ هَذَا الْحِذَاءِ؟

Can you sew this for me?

کیا آپ اس کو سی سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَخِيطَ لِي هَذَا؟

I want new sole and heel?

میں نیا سول اور نئی ایڑی چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ نَعْلًا وَكَعْبًا جَدِيدَيْنِ۔

When will it be ready?

یہ کب تیار ہوگا؟

مَتَى سَيَكُونُ جَاهِزًا؟

You can take it in the evening.

آپ اس کو شام کو لے سکتے ہیں۔

يُمْكِنُ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذَا فِي الْمَسَاءِ۔



فِي الْمَغْسَلَةِ

لانڈری میں At the Laundry

Where is the nearest laundry?

قریب ترین لانڈری کہاں ہے؟

Where is the dry cleaner's shop?

ڈرائی کلیئر کی دکان کہاں ہے؟

Why do you want to go to the dry cleaner's shop?

ڈرائی کلیئر کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟

I want to have these clothes dry cleaned.

میں یہ کپڑے ڈرائی کلیئر کرانا چاہتا ہوں۔

I want to have these clothes washed.

میں یہ کپڑے دھلوانا چاہتا ہوں۔

I want to have these clothes pressed.

میں ان کپڑوں کو پریس کرانا چاہتا ہوں۔

When will these clothes be ready?

یہ کپڑے کب تیار ہو جائیں گے؟

When do you want them?

آپ کب چاہتے ہیں؟

I want them today.

میں آج چاہتا ہوں۔

These clothes will not be ready before Thursday.

یہ کپڑے جمعرات سے پہلے تیار نہیں ہوں گے۔

Can you mend this shirt?

کیا آپ اس قمیص کو مenda سکتے ہیں؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَغْسَلَةٍ؟

أَيْنَ مَحَلُّ تَنْظِيفٍ بِالنَّاشِفِ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ

تَنْظِيفٍ؟

أُرِيدُ تَنْظِيفَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ.

أُرِيدُ غَسِيلَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ.

أُرِيدُكَى هَذِهِ الْمَلَابِسِ.

مَتَى سَتَكُونُ هَذِهِ الْمَلَابِسُ

جَاهِزَةً؟

مَتَى تُرِيدُهَا؟

أُرِيدُهَا الْيَوْمَ.

لَا تَكُونُ هَذِهِ الْمَلَابِسُ جَاهِزَةً

قَبْلَ يَوْمِ الْخَمِيسِ.

هَلْ يُسَكِّنُكَ أَنْ تَرَفُوْهُ هَذَا

الْقَمِيصَ؟

Can you patch this?

کیا آپ اس میں پوند لگا سکتے ہیں؟

Can you sew this button?

کیا آپ یہ بٹن لگا سکتے ہیں؟

Can you remove this stain?

کیا آپ اس دھبہ کو دور کر سکتے ہیں؟

Can you mend it in such a way that it can not be seen?

کیا آپ اس طرح رفو کر سکتے ہیں کہ نظر نہ آئے؟

This is not mine.

یہ میرا نہیں ہے۔

One piece is missing.

ایک ٹیسی کم ہے۔

There is a hole in it.

اس میں سوراخ ہے۔

Are my washed clothes ready?

کیا میرے دھلے ہوئے کپڑے تیار ہیں؟

How much should I pay?

کیا ادا کروں؟

Twenty rupees.

بیس روپے۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ تَرْقِيعُ هَذَا؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَخِيْطَ هَذَا الزَّرَّ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُزِيلَ هَذِهِ الْبُقْعَةَ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَرْفُو دُونَ أَنْ يُظْهَرَ؟

هَذَا لَيْسَ مِلْكِي؟

تَنْقُصُ قِطْعَةً.

يُوجَدُ ثَقْبٌ فِي هَذَا.

هَلْ غَسَيْتَ جَاهِزِي؟

كَمْ أَدْفَعُ لَكَ؟

عِشْرِينَ رُوبِيَّةً.

فِي مَحَلِّ السَّاعَاتِ

At the Watchmaker's Shop

گھڑیوں کی دکان پر

Where is the watchmaker's shop?

گھڑیوں کی دکان کہاں ہے؟

Why do you want to go to the watchmaker's shop?

آپ گھڑیوں کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟

أَيْنَ مَحَلِّ السَّاعَاتِ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ السَّاعَاتِ؟

السَّاعَاتِ؟

I want this watch to be repaired.

میں یہ گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں۔

Can you repair this watch?

کیا آپ یہ گھڑی ٹھیک کر سکتے ہیں؟

The glass is broken.

شیشہ ٹوٹا ہوا ہے۔

The spring is broken.

اسپرنگ ٹوٹ گیا۔

The key is broken.

چابی ٹوٹی ہوئی ہے۔

I want to get this watch cleaned.

میں اس گھڑی کی صفائی کرانا چاہتا ہوں۔

I want a small gift for my friend.

میں اپنے دوست کے لیے ایک چھوٹا سا تحفہ چاہتا ہوں۔

I want to purchase good watch of a reasonable price.

میں مناسب قیمت کی ایک اچھی سی گھڑی خریدنا چاہتا ہوں۔

With pleasure, did you have a look at the designs in the showcase?

بڑی خوشی سے، کیا آپ نے شوکیس میں ڈیزائن دیکھ لیے؟

Can I see that watch?

کیا میں وہ گھڑی دیکھ سکتا ہوں؟

Is it guaranteed?

کیا اس کی گارنٹی ہے؟

Yes, I will give the guarantee for two years.

جی ہاں: میں اس کی دو سال کی گارنٹی دیتا ہوں۔

أُرِيدُ تَصْلِيحَ هَذِهِ السَّاعَةِ۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ تَصْلِيحُ هَذِهِ السَّاعَةِ؟

الزُّجَاجُ مَكْسُورٌ۔

اِنْكَسَرَ الزُّنْبُرُوكُ۔

الْمِسْمَارُ مَكْسُورٌ۔

أُرِيدُ تَنْظِيفَ هَذِهِ السَّاعَةِ؟

أُرِيدُ هَدِيَّةً صَغِيرَةً لِصَدِيقِي۔

أُرِيدُ شِرَاءَ سَاعَةٍ جَيِّدَةٍ بِسَعَرٍ مُعْتَدِلٍ۔

بِكُلِّ سُرُورٍ، هَلْ رَأَيْتَ التَّشَكِيلَةَ فِي وَاجِهَةِ الْعَرْضِ۔

هَلْ أُسْتَطِيعُ رُؤْيَا تِلْكَ السَّاعَةِ؟

هَلْ هِيَ مَكْفُولَةٌ؟

نَعَمْ: أَكْفُلُهَا لِمُدَّةِ سَنَتَيْنِ۔

What is its price?

کَم ثَمَنُهَا؟

اس کی کیا قیمت ہے؟

How costly it is! Isn't it over priced?

مَا أَغْلَاهَا! أَلَيْسَتْ بِأَهْظَةَ الثَّمَنِ؟

اتنی مہنگی! کیا قیمت زیادہ نہیں ہے؟

I don't want anything expensive.

لَا أُرِيدُ شَيْئًا غَالِيًا.

مجھے کوئی مہنگی چیز نہیں چاہیے۔

I want a time piece.

أُرِيدُ سَاعَةً مُنَبِّهَةً.

مجھے ایک ٹائم پیس چاہیے۔

What's the price of it?

کَم ثَمَنُهَا؟

اس کی قیمت کیا ہے؟

Its price is five hundred rupees.

ثَمَنُهَا خَمْسُمِائَةِ رُوبِيَّةٍ.

اس کی قیمت پانچ سو روپے ہے۔

All right. I'll purchase it.

حَسَنًا: أَنَا أَشْتَرِيهَا.

ٹھیک ہے۔ میں اس کو خرید لیتا ہوں۔

Here is the receipt and guarantee card.

إِلَيْكَ بِالْإِيصَالِ وَبِطَاقَةِ الْكَفَالَةِ.

یہ رہی آپ کی رسید اور گارنٹی کارڈ۔

I also have a latest collection of wall clocks.

عِنْدِي أَيْضًا نُخْبَةٌ حَدِيثَةٌ مِنْ

سَاعَاتِ الْحَائِطِ.

میرے یہاں دیوار گھڑیوں کا نیا اسٹاک بھی ہے۔

I need only a time piece.

إِنِّي بِحَاجَةٍ فَقَطْ إِلَى سَاعَةٍ.

مجھے تو صرف ایک ٹائم پیس کی ضرورت ہے۔

Have a look at these watches also.

أَلَمْ نَنْظُرْ عَلَى هَذِهِ السَّاعَاتِ

أَيْضًا.

ان گھڑیوں پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

I am sure that you will like them.

أَنَا مُتَأكِّدٌ مِنْ أَنَّهَا سَتُعْجِبُكَ.

مجھے یقین ہے کہ یہ آپ کو پسند آئیں گی۔

You won't have to pay more than five hundred rupees for it.

لَنْ تَدْفَعَ لَهَا أَكْثَرَ مِنْ خَمْسِ

مِائَةِ رُوبِيَّةٍ.

اس کے لیے آپ کو پانچ سو روپے سے زائد نہیں

دینے پڑیں گے۔

Fine, I'll take it too.

ٹھیک ہے، میں یہ بھی لے لیتا ہوں۔

I want to get my old watch repaired.

میں اپنی پرانی گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں۔

Let me check it, please.

ذرا میں اس کو چیک کر لوں۔

The main spring is broken.

بڑا سپرنگ ٹوٹا ہوا ہے۔

The pendulum needs to be set right.

پینڈولم کو ٹھیک کرنے کی ضرورت ہے۔

When will the watch be ready?

گھڑی کب تیار ہو جائے گی؟

If you come after five days you will get it ready.

اگر آپ پانچ روز کے بعد آئیں گے تو گھڑی آپ کو تیار ملے گی۔

O.K. (all-right)

ٹھیک ہے۔

حَسَنًا، أَخَذُهَا أَيْضًا۔

أُرْغِبُ فِي تَصْلِيحِ سَاعَتِي الْقَدِيمَةِ۔

دَعْنِي أَفْحَصُهَا مِنْ فَضْلِكَ۔

الرَّئِيسُ الرَّئِيسُ مَكْسُورٌ۔

الرَّقَاصُ فِي حَاجَةٍ إِلَى ضَبْطِهِ۔

مَتَى سَتَكُونُ السَّاعَةُ جَاهِزَةً؟

إِذَا عُدْتُ بَعْدَ خَمْسَةِ أَيَّامٍ

فَسَوْفَ تَجِدُهَا جَاهِزَةً۔

وَهُوَ كَذَلِكَ۔

فِي مَحَلِّ أَدَوَاتِ كَهْرَبَائِيَّةٍ

وَالْكَتْرُونِيَّةِ

At the Shop of Electrical Appliances and Electronic Items

الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی دکان

Is there any shop of electrical appliances and electronic items in this market?

کیا اس بازار میں الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی کوئی دکان ہے؟

هَلْ يُوْجَدُ فِي هَذَا لِسُوْقٍ مَحَلٌّ

لِأَدَوَاتِ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَالْكَتْرُونِيَّةِ؟

I want to buy a video and a camera.

میں ایک ویڈیو اور کیمرہ خریدنا چاہتا ہوں۔

I want to buy a radio, a transistor, a tape recorder and an iron.

میں ایک ریڈیو، ایک ٹرانسسٹر، ایک ٹیپ ریکارڈر اور ایک استری خریدنا چاہتا ہوں۔

Do you have pressure cookers?

کیا آپ کے پاس پریشر کوکریں ہیں؟

I want to buy a small pressure cooker.

میں ایک چھوٹا پریشر کوکر خریدنا چاہتا ہوں۔

I want to buy a mincing machine for meat and greens.

مجھے سبزیاں اور قیمہ کوٹنے والی مشین چاہیے۔

I want a juicer.

مجھے ایک جو سر چاہیے۔

I want to buy a milk and egg blender.

میں انڈا اور دودھ پھینٹنے والی مشین خریدنا چاہتا ہوں۔

Do you have a hair dryer?

کیا آپ کے پاس ہیر ڈرائیر ہے؟

Do you have a mixer / blender?

کیا آپ کے پاس بکسر ہے؟

I want a shaving machine.

مجھے ایک شیونے کی مشین چاہیے۔

I want a loudspeaker.

مجھے ایک لارڈ اسپیکر چاہیے۔

I want to listen to this record.

میں یہ ریکارڈ سننا چاہتا ہوں۔

I want a cassette, please.

مجھے ایک کیسٹ چاہیے۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ فِيدِيُو وَكَامِيرَا۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ رَادِيُو
تَرَانزِيسْتُوْر وَمُسَجِّلًا وَمِكْوَاةً۔

هَلْ عِنْدَكَ قُدُوْرُ الضَّغْطِ؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ قِدْرَ ضَغْطٍ
صَغِيرًا۔

أُرِيدُ فَرَامَةَ اللَّحْمِ وَالْخَضَارِ۔

أُرِيدُ عَصَارَةً۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ خَلَاطَةَ الْحَلِيبِ
وَالْبَيْضِ۔

هَلْ عِنْدَكَ مُجَفِّفُ الشَّعْرِ؟

هَلْ عِنْدَكَ خَلَاطَةٌ؟

أُرِيدُ مَا كَيْنَةُ حِلَاقَةٍ۔

أُرِيدُ مُكَبِّرَ صَوْتٍ۔

أُرِيدُ أَنْ أَسْمَعَ هَذِهِ الْأَسْطُوَاةَ۔

مِنْ فَضْلِكَ أُرِيدُ كَاسِيِتًا۔

I want a plugg for this.

مجھے اس کے لیے ایک پلگ چاہیے۔

Do you have a battery?

کیا آپ کے پاس بیٹری ہے؟

It is broken can you repair it?

یہ ٹوٹ گیا ہے، کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

I want to buy a transformer.

میں ایک ٹرانس فارمر خریدنا چاہتا ہوں۔

Do you have a cassette of Arabic music?

کیا آپ کے پاس عربی موسیقی کا کیسٹ ہے؟

Do you have a cassette of Western music?

کیا آپ کے پاس مغربی میوزک کا کیسٹ ہے؟

Do you have a cassette of light music?

کیا آپ کے پاس لائٹ میوزک کا کیسٹ ہے؟

أُرِيدُ سِدَادًا لِهَذَا۔

هَلْ عِنْدَكَ بَطَارِيَّةٌ؟

هَذَا مَكْسُورٌ، هَلْ يُمَكِّنُكَ إِصْلَاحُهُ؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ مُحَوِّلًا۔

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيْطٌ مُوسِيقِي عَرَبِيَّة؟

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيْطٌ مُوسِيقِي

غَرْبِيَّة؟

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيْطٌ مُوسِيقِي

خَفِيفَةٍ؟

فِي الصَّيْدَلِيَّةِ

At the Chemist's Shop (Drugstore)

انگریزی دواؤں کی دکان پر

Where's the nearest chemist's shop?

أَيْنَ أَقْرَبُ صَيْدَلِيَّة؟

قریب ترین انگریزی دواؤں کی دکان کہاں ہے؟

When does the chemist's shop open/close?

دواؤں کی دکان کب کھلتی ہے؟ کب بند ہوتی ہے؟

I want to buy some medicines.

میں کچھ دوائیں خریدنا چاہتا ہوں۔

مَتَى تُفْتَحُ / تُقْفَلُ الصَّيْدَلِيَّة؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْأَدْوِيَةِ۔

Can you recommend me a medicine for cold / cough / sunburn / travel dizziness?

کیا آپ مجھے کوئی دوا بتا سکتے ہیں، سردی / زکام کے لیے، کھانسی کے لیے، لو لگنے کے لیے، سفر کی وجہ سے چکر کے لیے۔

Can you prepare this medical prescription?

کیا آپ میرے لیے یہ نسخہ تیار کر سکتے ہیں؟
You should wait a little.

تھوڑی دیر انتظار کیجیے۔

Should I wait?

کیا میں انتظار کروں؟

When should I come back?

میں دوبارہ کب آؤں؟

Are the medicines sold without medical prescription also?

کیا دوائیں بغیر نسخہ کے بھی فروخت ہوتی ہیں؟
I want to buy these things.

میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔

Antiseptic cream

اینٹی سپٹک کریم (دافع عفونت مرہم)

Band-aid

پٹی چپکانے والا ٹیپ

Bandage.

بینڈیج (پٹی)

Chlorine tablets.

کلورین کی گولیاں

Cotton wool.

رونی

Insect repellent.

کیڑے بھگانے والی دوا

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَنْصَحَنِي بِدَوَاءٍ

لِلْبُرْدِ / السُّعَالِ / ضَرْبَةِ الشَّمْسِ

/ دَوَارِ السَّفَرِ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُجَهِّزَ لِي هَذِهِ

الْوَصْفَةَ الطِّبِّيَّةَ؟

عَلَيْكَ أَنْ تَنْتَظِرَ قَلِيلًا.

هَلْ أَنْتَظِرُ؟

مَتَى أَرْجِعُ؟

هَلْ تُبَاعُ الْأَدْوِيَّةُ بِدُونِ وَصْفَةِ

طَبِيبَةٍ أَيْضًا؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَشْيَاءَ.

كِرِيمٌ مُطَهِّرٌ.

شَرِيْطٌ لاصِقٌ

ضَبَادَةٌ

حُبُوبٌ كُلُور

قُطْنٌ طَبِيبِي

دَوَاءٌ طَارِدٌ لِلْحَشَرَاتِ

Quinine tablets.

کوئین کی گولیاں (دفع بخار گولیاں)

أَقْرَاصُ كُنَيْنٍ

Saccharin.

سکرین

سَكَارِينُ

Disinfectant

مزیل جراثیم

مُطَهِّرٌ

Eye drops

آئی ڈراپ (آنکھوں کی دوا)

قَطْرَةٌ لِلْعُيُونِ

Flea powder

پسومارنے والا پاؤڈر

مَسْحُوقٌ لِلْبَرَاغِيثِ-

Insect lotion

کیڑے مارنے والا لوشن

غَسُولٌ ضِدَّ الْحَشَرَاتِ

Laxative

ملین دوا

مُلَيِّنٌ

Sleeping pills

نیند آور دوا

حُبُوبٌ مُنَوِّمَةٌ

Stomach pills (digestive tablets)

ہاضمہ کی گولیاں

أَقْرَاصُ لِلْهَضْمِ

Tranquilizers

سکون بخش گولیاں

أَقْرَاصُ مُهْدِئَةٌ

Astringent

قابض دوا

دَوَاءٌ قَابِضٌ

Face powder

چہرے کا پاؤڈر

مَسْحُوقٌ لِلْوَجْهِ

Nail polish

نیل پالش (ناخن پالش)

مُلَتِّعٌ لِلْأظْفَارِ

Razor, blade

ریزر، بلیڈ

أَمْوَاسُ الْحِلَاقَةِ

Shaving soap

شیونگ صابن

صَابُونُ الْحِلَاقَةِ

Toothpaste

ٹوتھ پیسٹ

مَعْجُونُ اسْتِنَانٍ

Dressing lotion

بالوں کو سیٹ کرنے والا لوشن

سَائِلُ لِلتَّسْرِيجِ

Thermometer

تھرما میٹر

الْمِحْرُ (تَرْمُومِتَر)

After-shave lotion

آفٹر شیونگ لوشن (داڑھی بنانے کے بعد لگایا جانے والا لوشن)

غَسُولٌ بَعْدَ الْحَلَاقَةِ

Cream

کریم

كِرِيمٌ (مُسْتَحْضَرٌ تَجْمِيلِيٌّ)

Nailbrush

نیل برش (ناخن پر پالش کرنے والا لوشن)

فُرْشَاةٌ لِلْأظْفَارِ -

Oil

تیل

زَيْتٌ

Shaving brush

شیونگ برش

فُرْشَاةٌ لِلْحَلَاقَةِ

Toothbrush

ٹوتھ برش

فُرْشَاةُ أُسْنَانٍ -

فِي مَحَلِّ الْخَضِرَاوَاتِ

At the Shop of a Green grocer

سبزیوں کی دکان پر

Where is the shop of the greengrocer?

سبزی فروش کی دکان کہاں ہے؟

أَيْنَ مَحَلِّ الْخَضِرِيّ؟

What do you want to purchase?

آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تُشْتَرِيَ؟

I want to purchase some vegetables.

میں کچھ سبزیاں خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْخَضِرِ -

What is there in the greengrocer's shop?

سبزی فروش کی دکان میں کیا ہے؟

مَاذَا فِي مَحَلِّ الْخَضِرِيّ؟

In his shop there are potatoes, tomatoes, carrots, eggplants, lady finger, turnip, peppermint and gourd.

اس کی دکان میں آلو، ٹماٹر، گاجر، بیگن، بھنڈی، شلجم، پودینہ اور کدو ہے۔

What do you want to buy of these vegetables?

آپ ان ہزیوں میں سے کیا خریدنا چاہتے ہیں؟
I want to buy potatoes, tomatoes and carrots.

میں آلو، ٹماٹر اور گاجر خریدنا چاہتا ہوں۔

Buy from here.

یہاں سے خرید لیجیے۔

Give me a kilo of potatoes.

ایک کلو آلو دے دیجیے۔

And half a kilo of tomatoes.

اور آدھا کلو ٹماٹر دیجیے۔

Give me a quarter kilo of carrots also.

ایک پاؤ گاجر بھی دیجیے۔

Give fresh vegetables.

تازہ سبزیاں دیجیے۔

These carrots are bad.

یہ گاجر خراب ہے۔

Give from the other basket.

دوسری ٹوکری میں سے دیجیے۔

فِي مَحَلِّهِ بَطَاطُسٌ، طَمَاطُصٌ، جَزَرٌ،
بَازُنْجَانٌ، بَامِيَّةٌ، لِفْتُ، نَعْنَاعٌ،
دُبَّاءٌ۔

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تُشْتَرِيَ مِنْ هَذِهِ

الْخَضِرَاوَاتِ؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الْبَطَاطُسَ،

وَالطَّمَاطُصَ وَالْجَزَرَ۔

اِشْتَرِ مِنْ هُنَا۔

هَاتِ كِيلُوَ وَاحِدَ مِنَ الْبَطَاطُسِ۔

وَنِصْفَ كِيلُوَ مِنَ الطَّمَاطُصِ۔

هَاتِ رُبْعَ كِيلُوَ مِنَ الْجَزَرِ أَيْضًا۔

هَاتِ الْخَضِرَ الطَّازِجَةَ۔

هَذَا الْجَزَرُ رَدِيءٌ۔

هَاتِ مِنْ سَلَّةِ أُخْرَى۔



الْفَوَاكِهَ وَالْخُضَارُ

Fruits and Vegetables

پھل اور سبزیاں

Pineapple	انناس	اَنَانَاسٌ
Pear	ناشپاتی	اَجَاصٌ
Mango	آم	اَلنَّبَجُ / مَانَجُو
Citron	چکوترا	اُتْرُجٌ
Potato	آلو	بَطَاطَسٌ
Eggplant, aubergine	بگین	بَاذِنْجَانٌ
Okra, gumbo, lady finger	بھنڈی	بَامِيَّةٌ
Onion	پیاز	بَصَلٌ
Orange	موسمی - سنترہ	بُرْتُقَالٌ
Sweet potato	شکر قند	بَطَاطَا حُلْوَةٌ
Peas	مٹر	بَاذِلَا
Date	کھجور	تَمْرٌ
Fig	انجیر	تَيْنٌ
Mulberry	شہتوت	ثَوْتٌ
Violet	بنفشہ	بَنَفْسَجَةٌ
Betel	پان	تَنُّوْلٌ
Apple	سیب	تَفَاحٌ
Garlic	لہسن	ثَوْمٌ

Papaya	پیتا	ثَمَرُ الْبَبُو
Blackberry	جامن	ثَمَرُ الْعُلَيْقِ
Carrot	گاجر	جَزَرٌ
Coconut	ناریل	جَوَزُ الْهِنْدِ
Walnut	اخروٹ	جَوَزٌ
Guava	امروہ	جَوَافَةٌ
Plum	آلوچہ، پلم	بُرْقُوقٌ
Watermelon	تربوز	بَطِيخٌ أَحْمَرٌ
Calabash	کدو	دُبَّاءٌ
Cucumber	کھیرا	خِيَارٌ
Peach	آڑو	دُرَّاقٌ
Plum	آلوچہ	خُوخٌ
Lettuce	کاهو، سلاد	خَسٌّ
Pomegranate	انار	رَمَّانٌ
Corn	مکی	ذُرَّةٌ
Olive	زیتون	زَيْتُونٌ
Red beet	چندر	شَمْنَدَرٌ
Muskmelon	خربوزہ	شَمَامٌ
Spinach	پالک	سَبَانَحٌ
Sugar apple	شریفہ	سَفَرُ جَلِّ هِنْدِيٍّ
Tomato	ٹماٹر	طَمَاطُمٌ
Beans	سیم، باقلا/لوبیا	فَاصُولِيَا

Cauliflower	گوبھی	قَرْنَبِیْطٌ
Radish	مولی	فُجْلٌ
Grapes	انگور	عِنَبٌ
Sugarcane	گنا	قَصَبُ السُّكَّرِ
Cucumber	ککڑی	قِثَاءٌ
Bitter gourd	کریلہ	قَنْعٌ مُّزٌّ
Grass	گھاس	عُشْبٌ
Pepper	مرچ	فِلْفِلٌ
Green chili	ہری مرچ	فِلْفِلٌ أَخْضَرٌ
Strawberry	اسٹرابری، قوت فرنگی	فَرَاوِلَةٌ
Litchi	لیچی	التَّشِیْنَةُ
Turnip	شالجم	لِفْتُ
Mint	پودینہ	نَعْنَاعٌ
Cabbage	بند گوبھی	مَلْفُوفٌ
Apricot	خوبانی	مِشْمِشٌ
Banana	کیلا	مَوْزٌ
Almond	بادام	لَوْزٌ
Lemon	لیموں	لَیْمُونٌ
Cabbage	بند گوبھی	کَرَنْبٌ
Calabash	پھوٹ	یَقِطِیْنٌ
Grapefruit	چکوتڑہ	لَیْمُونُ الْجَنَّةِ
Cherry	چیری، شاہ دانہ	کَرَزٌ

الْأَزْهَارُ

پھول Flowers

Rose	گلاب	وَرْدٌ
Carnation	گلنار	قَرْنَفُلٌ
Jasmine	چمیلی	يَاسْمِينٌ
Narcissus	نرگس	نَرْجِسٌ
Violet	بنفشہ	بَنْفَسَجٌ
Jasmine	چنبیلی	فُلٌ
Magnolia	چمپا	مَعْنُولِيَّةٌ
Lotus	کنول	لُوطُسٌ
Primrose	گل بہار	زَهْرَةُ الرَّبِيعِ
Marigold	گیندا	أَزْرَبُونٌ
Tulip	گل لالہ	خُزَامِيٌّ
Water lily	کنول، نیلوفر	زَنْبَقُ الْمَاءِ
Sunflower	سورج مکھی	دَوَّارُ الشَّمْسِ

دُكَّانُ الْبَقَّالِ

The Grocer's Shop

پرچون فروش کی دکان

Where is the grocer's shop?

اَيْنَ دُكَّانُ الْبَقَّالِ؟

پرچون فروش کی دکان کہاں ہے؟

The grocer's shop is on the way to our home.

دُكَّانُ الْبَقَّالِ فِي طَرِيقِ مَنَزِلِنَا۔

پرچون فروش کی دکان ہمارے گھر کے راستے میں ہے۔

Is his shop big or small?

کیا اس کی دکان بڑی ہے یا چھوٹی؟

His shop is very big.

اس کی دکان بہت بڑی ہے۔

Is his shop popular as well?

کیا اس کی دکان مشہور بھی ہے؟

At what time does this shop open in the morning.

یہ دکان صبح کو کب کھلتی ہے؟

This shop opens early in the morning.

یہ دکان صبح سویرے کھلتی ہے۔

When does it close?

کب بند ہوتی ہے؟

It closes in the night.

رات کو عشاء کے وقت بند ہوتی ہے۔

What are the things that are sold in this shop?

اس دکان میں کیا چیزیں ملتی ہیں؟

All kinds of eatables and drinks are sold here.

اس میں کھانے پینے کی تمام چیزیں ملتی ہیں۔

How are the prices of commodities here?

اس میں چیزوں کی ریٹ کیسے ہیں؟

The prices of commodities are reasonable.

چیزوں کے ریٹ مناسب ہیں۔

All the commodities are sold with fixed rates.

ہر چیز متعینہ ریٹ پر فروخت ہوتی ہے۔

Are the commodities neat and clean in this shop?

کیا اس دکان میں سامان صاف ستھرا ہے؟

هَلْ دُكَانُهُ كَبِيرٌ أَمْ صَغِيرٌ۔

دُكَانُهُ كَبِيرٌ جِدًّا۔

هَلْ دُكَانُهُ مَعْرُوفٌ أَيْضًا۔

مَتَى يَفْتَحُ هَذَا الدُّكَانُ فِي الصَّبَاحِ؟

يُفْتَحُ هَذَا الدُّكَانُ صَبَاحًا مُبَكِّرًا۔

مَتَى يُغْلَقُ؟

يُغْلَقُ عِشَاءً۔

مَا هِيَ الْأَشْيَاءُ الَّتِي تُبَاعُ فِي هَذَا

الدُّكَانِ؟

يُبَاعُ فِيهِ كُلُّ نَوْعٍ مِنْ أَنْوَاعِ

الْمَأْكُولَاتِ وَالْمَشْرُوبَاتِ۔

كَيْفَ أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ فِيهِ؟

أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ مُنَاسِبَةٌ۔

يُبَاعُ كُلُّ شَيْءٍ بِسِعَرٍ مُخَدَّدٍ۔

هَلِ الْبَضَائِعُ نَظِيفَةٌ فِي هَذَا

الدُّكَانِ؟

Yes, all the commodities are good and neat in this shop.

نَعْمَ كُلُّ البَضَائِعِ جَيِّدَةٌ وَنَظِيفَةٌ۔

جی ہاں: تمام سامان اچھا اور صاف تھرا ہے؟

Let's go to the grocer's shop.

هَيَّا نَذْهَبْ إِلَى دُكَّانِ البَقَّالِ۔

آئیے پرچون فروش کی دکان پر چلیں۔

Good morning.

صَبَاحَ الْخَيْرِ!

صبح بخیر!

What can I do for you?

أَتَى خِدْمَةٍ يُمَكِّنُ أَنْ أُودِيَهَا لَكَ؟

میں آپ کے لیے کیا خدمت انجام دے سکتا ہوں؟

I want to purchase a lot of grocery items.

أُرِيدُ شِرَاءَ الْكَثِيرِ مِنْ أَصْنَافِ

البَقَالَةِ۔

مجھے بہت سا پرچون کا سامان خریدنا ہے۔

What do you want?

مَاذَا تُرِيدُ؟

آپ کیا چاہتے ہیں؟

I want a dozen eggs, a bread of a big size and a quarter kilo of butter.

أُرِيدُ دَرِيزَةً مِنَ الْبَيْضِ وَرَغِيقًا

فَاحِرًا كَبِيرًا وَرُبْعَ كِيلُو مِنَ

الرُّبْدَةِ۔

مجھے ایک درجن انڈے، ایک عمدہ قسم کی بڑی بریڈ

اور ایک پاؤ مکھن چاہیے۔

What else do you want besides this?

وَمَاذَا تُرِيدُ غَيْرَ ذَلِكَ۔

اور اس کے علاوہ کیا چاہیے؟

Half a kilo of ground coffee.

نِصْفَ كِيلُو مِنَ الْبُنِّ الْمَطْحُونِ۔

آدھا کلو پسی ہوئی کافی۔

I have tea of a good quality as well.

عِنْدِي شَايٌ مُبْتَارٌ أَيْضًا۔

میرے پاس عمدہ قسم کی چائے بھی ہے۔

Give me a packet of chocolates also.

أَعْطِنِي كَذَلِكَ غُلْبَةً مِنَ

الشُّوكُولَاتِہ۔

مجھے ایک ڈبہ چاکلیٹ کا بھی دیجیے۔

Do you not want to buy cinnamon, anise and caraway seeds.

أَلَا تَرْغَبُ فِي شِرَاءِ قَرْفَةٍ أَوْ

يَانِسُونٍ أَمْ كَرَاوِيَا۔

کیا آپ کدواری چینی، سوئف اور سیاہ زیرہ نہیں چاہیے؟

Not today.

آج نہیں۔

I want a kilo of sugar.

مجھے ایک کلو چینی چاہیے۔

give me a bottle of linseed oil.

مجھے ایک بوتل اسی کا تیل دیجیے۔

And also a bottle of strong vinegar.

اور ایک بوتل تیز سر کے کی بھی۔

Do you have beans of good quality?

کیا آپ کے پاس عمدہ قسم کا لوبیا ہے؟

Yes, I have good French beans as well.

جی ہاں: اور میرے پاس عمدہ قسم کی فرانسیسی پھلیاں بھی ہیں۔

For how much is a kilo of peas?

ایک کلو مٹر کتنے کے ہیں؟

And for how much is a kilo of spinach?

اور ایک کلو پالک کتنے کا ہے؟

Give me a kilo of each kind.

ہر ایک قسم میں سے ایک ایک کلو دے دیجیے۔

In my store you will find everything from cheese to fish.

میری دکان میں آپ کو ہر چیز ملے گی پنیر سے لے کر مچھلی تک۔

Do you have dairy products also?

کیا آپ کے یہاں دودھ سے تیار شدہ چیزیں بھی ملتی ہیں؟

لَيْسَ الْيَوْمَ۔

أُرِيدُ كِيلُوً وَاحِدًا مِنَ السُّكَّرِ۔

أَعْطِنِي قَنِينَةً مِنْكَ الزَّيْتِ الْحَارِ۔

وَأَيْضًا قَنِينَةً مِنَ الْخَلِّ الْمُرَكَّزِ الْمَفْعُولِ۔

هَلْ عِنْدَكَ لُؤَبِيَاءَ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ؟

نَعَمْ! وَعِنْدِي أَيْضًا فَاصُولِيَا فَرَنَسِيَّةٌ جَيِّدَةٌ۔

كَمْ سِعْرُ الْكِيلُو مِنَ الْبَارِزَلَا؟

وَكَمْ هُوَ سِعْرُ الْكِيلُو مِنَ السَّبَاتَخِ؟

أَعْطِنِي كِيلُوً وَاحِدًا مِنْ كُلِّ نَوْعٍ۔

فِي مَحَلِّي تَجِدُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ مِنَ الْجُبْنَةِ إِلَى السَّكِّ۔

هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَكَ مُنْتَجَاتِ الْأَلْبَانِ أَيْضًا؟

Yes, all kinds of butter, cheese, yoghurt and milk.

نَعْمَ! كُلُّ أَنْوَاعِ الزُّبْدَةِ وَالْجُبْنِ وَاللَّبَنِ وَالْحَلِيبِ۔

جی ہاں: ہر طرح کا مکھن، پنیر، دہی لسی اور دودھ۔
Do you sell all kinds of cereals?

هَلْ تَبِيعُ كُلَّ أَنْوَاعِ الْبُقُولِ؟

کیا آپ کے یہاں اناج کی تمام قسمیں بکتی ہیں؟
Yes, I have dried beans, peas, lentils, rice, lupine and flour.

نَعْمَ! عِنْدِي فُولٌ، جَافٌ، وَبَازِيلًا وَعَدَسٌ، وَأُرُزٌ وَتُرْمَسٌ وَدَقِيقٌ۔

جی ہاں! میرے پاس خشک لوبیا، مٹر، دال، چاول، باتلا اور آٹا ہے۔

Do you not need lentils and rice?

أَلَا تَحْتَاجُ إِلَى الْعَدَسِ وَالْأُرُزِ؟

کیا آپ کو دال اور چاول نہیں چاہیے؟
No, I have a big stock of these things.

لَا! عِنْدِي كَمِيَّةٌ كَبِيرَةٌ مَخْزُونَةٌ مِنْهُمَا۔

نہیں، میرے پاس یہ دونوں چیزیں بڑی مقدار میں موجود ہیں۔

Is this all you need?
کیا آپ کو یہی سب چیزیں چاہئیں؟

هَلْ هَذَا هُوَ كُلُّ الْبَطْلُوْبِ۔

Yes.
ہاں!

نَعْمَ!

All right, I'll prepare your order immediately.

حَسَنًا، أَجْهِّزُ طَلَبَكَ حَالًا۔

ٹھیک ہے، میں آپ کا آرڈر ابھی تیار کرتا ہوں۔

مَأْكُولَاتٌ وَأَشْيَاءُ أُخْرَى

Eatables and other things

کھانے پینے کی چیزیں اور دوسرا سامان

Rice

چاول

أُرُزٌ

Incense

لوبان

بَخُورٌ

Ice-cream

آئس کریم

بُوقْلَةٌ

Egg	انڈے	بَيْضٌ
Tobacco	تمباکو	تَبَاقُ
Belladonna	دھتورا	بِلَادُونَةُ
Biscuit	بسکٹ	بِسْکُوِیْتُ
Pigeon pea	ارہر	سِلَّةٌ هِنْدِيَّةٌ
Beaten paddy	چڑوا	رُزٌ مَضْرُوبٌ
Gruel	دلیہ	غُرِيْدٌ
Paddy	دھان	رُزٌ غَيْرُ مَقْشُوْرٍ
Hickpea	چنا	حَصَّصٌ
Bread	روٹی	خُبْزٌ
Vinegar	سرکہ	خَلٌّ
Cheese	پنیر	جُبْنَةٌ
Milk	دودھ	حَلِيبٌ
Millet	اناج	حَبُّوْبٌ
Pearl Millet	جوار باجرہ	حَبَّةُ الدُّحْنِ
Mustard	سرسوں، رائی	خَرْدَلٌ
Sweet	مٹھائی	حَلْوٰی
Fenugreek	میٹھی	حَبُّ الْحِنْطَةِ السُّوْدَاءِ
Flour	آٹا	دَقِیقٌ
Oil	تیل	زَيْتٌ
Olive oil	زیتون کا تیل	زَيْتُ زَيْتُونٍ
Ginger	ادک۔ سونٹھ	زَنْجَبِيلٌ

Chicken	مرغی	دَجَاجٌ
Butter	مکھن	زُبْدَةٌ
Pearl millet	باجرہ	دُخْنُ لُولُوئی
Treacle	شیرہ	دِبْسُ السُّکَّرِ
Tea	چائے	شَای / شَاحِی
Sugar	چینی	سُکَّرٌ
Ghee	گھی	سَنَنْ
Soap	صابن	صَابُونٌ
Barley	جو	شَعِیرٌ
Gum	گوند	صَمْعٌ
Wax	موم	شَعْنٌ
Sandwich	سینڈوچ	شَطِیرَةٌ
Fish	مچھلی	سَمَكٌ
Semolina	روا، سو.جی	سَمِیدٌ
Sago	ساگودانہ	سَاغُو
Raisin, sultana	منقہ	زَبِیبٌ
Cactus	ناگ پھنی، تھوہر	صَبَّارٌ
Sesame	تل	سَبْسَبَةٌ
Sauce	چٹنی	صَلَصَةٌ
Tomato sauce	ٹماٹر کی چٹنی	صَلَصَةُ الطَّطَاظِمِ
Loaf of bread (Chapati)	چپاتی	رَغِیفٌ
Poppy	خشخاش	خَشْخَاشٌ

Curd	دہی	رَبُّوب
Syrup	شریت	شَرَاب
Candy	مصری	سُكَّرِ نَبَاتِی
Pulse	دال	عَدَس
Wheat	گندم	قَمْح، حِنْطَة
Honey	شہد	عَسَل
Match-box	ماچس کا ڈبہ	عَلْبَةُ الْكِبْرِیْتِ
Match-stick	ماچس کی تلی	عُودُ الْكِبْرِیْتِ
Omelet	آلیٹ	عُجَّة
Canned food	ڈبہ بند کھانا	طَعَامٌ مُعَلَّب
Oat wheat	جئی کا آٹا دلیا	طَحِیْنُ الشُّوفَانِ
Camphor	کافور	كَافُور
Fruit	میوہ، پھل	فَاكِهَة
Cream	ملائی	قِسْدَة
Coffee	کافی	قَهْوَة
Cake	کیک	كَعْكَ
Currant	کشمش	كِشْمِش
Peanut	مونگ پھلی	فُولُ سُوْدَانِی
Comfit	مسکرتہ لالچی دانہ	فَاكِهَة
		مُجَفَّفَة
Salt	نمک	مِلْح
Celery	اجوائن	كَرْفَس

Kidneys	گر دے	کَلَى
Liver	کلیجی	کَبِدَةٌ
Pickles	اچار	مُخَلَّلٌ
Meat	گوشت	لَحْمٌ
Jam, marmalade	جام	مُرَبَّى
Brain	بھیجہ	مُخ
Minced meat	قیمہ	لَحْمٌ مَفْرُومٌ
Arrowroot	اراروٹ	مَرْنَطَةٌ
Mutton	بکرے کا گوشت	لَحْمُ الضَّأْنِ
Beef	گائے کا گوشت	لَحْمُ الْبَقَرِ
Whet, serum	مٹھا	مَصْلُ اللَّبَنِ
Milk	دودھ	لَبَنٌ
Cardamom	چھوٹی الاچی	هَالٌ - هَيْلٌ
Saffron	زعفران	زَعْفَرَانٌ

التَّوَابِلُ

مسالاجات Spices

Aniseed	سونف	يَانَسُونٌ
Poppy seed	خشخاش	خَشْخَاشٌ
Ginger	ادرک	زَنْجَبِيلٌ
Coriander seed	دھنیا	كُرْبُرَةٌ
Gumin seed	زیرہ	بُرُورُ الْكُثُونِ

Red chili	لال مرچ	فَلْفِلٌ أَحْمَرٌ
Black pepper	سیاہ مرچ	فَلْفِلٌ أَسْوَدٌ
Turmeric	ہلدی	كُرْكُمٌ
Asafoetida	ہینگ	حِلْتِيْتُ
Thymol	اجوائن کاست	ثَنُونُ
Linseed	اسی	بُرْزُورُ الْكَتَّانِ
Basil -	تلسی، ریحان	حَبَقٌ
Cassia	تیج پات	قِرْفَةُ صِينِيَّةٌ
Nutmeg	جائے فل	جَوْزَةُ الطَّيْبِ
Mace	جاوتری	جَوْزَةُ الطَّيْبِ
Cinnamon	دارچینی	قِرْفَةُ
Betel-nut	سپاری	بِرْزَةُ الْفُوفِلِ
Saltpetre	شورا	مِلْحُ صَخْرِيٍّ
Sandal	سندل	خَشَبُ الصَّنْدَلِ
Liquorice	ملیٹھی	سُوسٌ
Myrobalan	ہڑ-ہلیہ	إِهْلِيْلُخٌ
Origanum	شکا کائی	سَمْسَقٌ

الذَّهَابُ إِلَى الْفِرَاشِ

Going to Bed بستر پر جانا

Did you spend your time well?

کیا آپ نے اچھا وقت گزارا؟

هَلْ أَمْضَيْتُ وَقْتًا طَيِّبًا؟

Yes, very well, but I am very tired.

نَعَمْ! جَيِّدًا جِدًّا، وَلَكِنِّي شَدِيدُ
التَّعَبِ۔

جی ہاں: بہت اچھا، لیکن میں بہت تھکا ہوا ہوں۔
I am feeling sleepy.

أَشْعُرُ بِالنُّعَاسِ۔

Change your dress and go to bed immediately.

غَيِّرْ مَلَا بِسَكَ وَادْهَبْ فِي الْحَالِ
إِلَى الْفِرَاشِ۔

کپڑے بدل لے اور فوراً بستر پر جائے۔

Where is my nightgown and slippers?

أَيْنَ قَمِيصِ النَّوْمِ وَالْبَابُوجِ۔

ٹائٹ گاؤن اور سلیپر کہاں ہیں؟

Here they are.

هَاهُنَا۔

Don't close the window, please.

لَا تُغْلِقِ الشُّبَّاكَ مِنْ فَضْلِكَ۔

براہ کرم کھڑکی مت بند کیجیے۔

I like to look at the sun rising.

يَطِيبُ لِي أَنْ أَرَى الشَّمْسَ عِنْدَ
بُرُوعِهَا۔

سورج نکلنے ہوئے دیکھنا اچھا لگتا ہے۔

If I don't read I can't sleep.

إِنْ لَمْ أَقْرَأْ لَا أَسْتَغْرِقُ فِي النَّوْمِ۔

اگر میں نہ پڑھوں نیند نہیں آتی۔

Then read something pleasant,
so that you see good dreams.

اقْرَأْ إِذَا كَانَ شَيْئًا مُبْتَعًا حَتَّى تَرَى
أَحْلَامًا جَيِّدَةً۔

تب تو کوئی پر لطف چیز پڑھیے تاکہ اچھے خواب نظر آئیں۔

Yesterday I had a nightmare.

رَأَيْتُ كَابُوسًا بِالْأَمْسِ۔

کل تو میں نے ایک ڈراؤنا خواب دیکھا۔

Definitely, you would have been
upset a little bit.

لَا بُدَّ أَنَّكَ كُنْتَ مُشَوَّشَ الْمِزَاجِ
قَلِيلًا۔

آپ یقیناً ذہنی طور پر کچھ پریشان ہوں گے۔

At what time should I wake you
up?

مَتَى أُوقِظُكَ؟

میں آپ کو کب اٹھاؤں؟

Early, at 5 o'clock.

بَاكِرًا فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ۔

سورسے پانچ بجے۔

السُّهُوضُ مِنَ النَّوْمِ

سوکر اٹھنا Getting up

(مُحَادَثَةٌ بَيْنَ شَخْصٍ وَزَوْجَتِهِ)

(A Conversation between Husband and Wife)

(میاں بیوی کے درمیان ایک گفتگو)

Get up! You are late by half an hour.

اِسْتَيْقِظْ! اِنَّكَ مُتَاَخِّرٌ نِصْفَ

اٹھیے! آپ کو آدھا گھنٹہ دیر ہو گئی۔

Let me sleep for some more time.

دَعِيْنِي اَنْعَمُ بِمَزِيْدٍ مِنَ النَّوْمِ۔

کچھ دیر اور سونے دو۔

The clock has struck seven.

لَقَدْ دَقَّ الْمُنْبَةُ السَّاعَةُ

سات بجے کا آلا رمنج گیا ہے۔

السَّابِعَةِ۔

It's too early.

لَا زَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا جَدًّا۔

ابھی تو بہت سویرا ہے۔

Get up, get up.

قُمْ قُمْ اِنْهَضْ!

اٹھیے اٹھیے۔

Look at the clock, it is almost half past seven.

اُنْظُرْ اِلَى السَّاعَةِ، اَنَّهَا السَّاعَةُ

گھڑی کی طرف دیکھئے، تقریباً ساڑھے سات بج رہے ہیں۔

السَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ تَقْرِيْبًا۔

I could not sleep until before Fajr (daybreak)

اِنِّیْ لَمْ اُسْتَطِعْ اَنْ اَنَامَ قَبْلَ

میں فجر سے پہلے سو نہیں سکا۔

الْفَجْرِ۔

I could not sleep well.

لَمْ اُسْتَطِعْ اَنْ اَنَامَ جَيِّدًا۔

میں اچھی طرح نہیں سو سکا۔

I did not think that it was too late.

مَا كُنْتُ اَظُنُّ اَنَّ الْوَقْتَ مُتَاَخِرٌ۔

میں نہیں سمجھتا تھا کہ اتنی دیر ہو گئی۔

I suffered from sleeplessness for quite a long time.

مجھے بہت دیر تک بے خوابی کی شکایت رہی۔

I should leave the house at 8 o'clock.

مجھے آٹھ بجے گھر سے نکل جانا ہے۔

Did you sleep late last night?

کیا آپ گزشتہ رات دیر سے سوئے؟

Yes, I stayed awake till late at night.

ہاں! میں رات کو دیر تک جاگتا رہا۔

You should change your dress quickly.

آپ جلدی سے کپڑے بدل لیجیے۔

Well, help me.

ٹھیک ہے، میری مدد کرو۔

Get me my clothes.

میرے کپڑے لا کر دو۔

Here they are, be quick.

یہ لیجیے، جلدی کیجیے۔

Is the breakfast ready?

کیا ناشتہ تیار ہے؟

Yes, we all are sitting at the dining table waiting for you.

جی ہاں: ہم سب آپ کے انتظار میں ناشتے کی میز پر بیٹھے ہیں۔

عَانَيْتُ مِنَ الْأَرَقِ لَوْ قَتَّ طَوِيلٌ۔

يَجِبُ أَنْ أَغَادِرَ الْمَنْزِلَ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ۔

هَلْ نِمْتَ مُتَأَخِّرًا اللَّيْلَةَ الْمَاضِيَةَ؟

نَعَمْ! لَقَدْ سَهَرْتُ حَتَّى وَقْتُ مُتَأَخِّرٍ مِنَ اللَّيْلِ۔

يَجِبُ أَنْ تَلْبَسَ بِسُرْعَةٍ۔

حَسَنًا، سَاعِدِينِي۔

أَحْضِرِي لِي ثِيَابِي۔

إِلَيْكَ بِهَا، أَسْرِعْ۔

هَلِ الْإِفْطَارُ جَاهِزٌ؟

نَعَمْ! إِنَّمَا جَمِيعًا جَالِسُونَ إِلَى الْمَائِدَةِ فِي الْإِنْتِظَارِ كـ۔

الْإِفْطَارُ

ناشتہ Breakfast

Come in, please!

تشریف لائیے!

تَفَضَّلْ!

What will you take (to eat) first?

پہلے آپ کیا نوش فرمائیں گے؟

Some tea, please, so that my appetite is whetted.

تھوڑی سی چائے، تاکہ اس سے میری بھوک کھل جائے۔

Do you like light or strong tea?

آپ ہلکی چائے پسند کرتے ہیں یا تیز؟

I like light tea with mint.

میں ہلکی پودینے کی چائے پسند کرتا ہوں۔

I think you would like to take some of this fresh cheese.

میرا خیال ہے کہ آپ تھوڑا سا یہ تازہ پنیر لینا پسند کریں گے۔

Yes, very little.

جی ہاں! بہت تھوڑا سا۔

Do you not want some more?

کیا آپ کو اور نہیں چاہیے؟

No, thanks, give me some bread with butter and jam.

نہیں شکریہ۔ مجھے تھوڑی سی مکھن اور جام لگی ہوئی ڈبل روٹی دیجیے۔

Have some cream.

تھوڑی سی بالائی لیجیے۔

Do you want another cup of milk?

کیا آپ دودھ کا ایک اور کپ لینا پسند کریں گے؟

Eat the food slowly.

کھانا آہستہ آہستہ کھائیے۔

Is there some more coffee?

کیا کچھ اور کافی ہے؟

Yes, but you should hurry, otherwise you will be late at work.

مَاذَا سَتَتَنَاوَلُ أَوَّلًا؟

بَعْضًا مِنَ الشَّايِ مِنْ فَضْلِكَ لِيَفْتَحَ شَهِيَّتِي۔

هَلْ تُحِبُّ شَايَا خَفِيفًا أَمْ ثَقِيلًا؟

أُحِبُّ شَايَا خَفِيفًا بِالنَّعْنَاعِ۔

أَظُنُّ أَنَّكَ تُحِبُّ أَنْ تَتَنَاوَلَ

بَعْضًا مِنْ هَذَا الْجُبْنِ الطَّازِجِ۔

نَعَمْ! قَلِيلًا جِدًّا۔

أَلَا تُرِيدُ مَزِيدًا؟

لَا وَشُكْرًا أُعْطِنِي بَعْضًا مِنَ الْخُبْزِ الْمَقْدَدِ بِالزُّبْدَةِ وَالْمُرَبِّ۔

خُذْ بَعْضًا مِنَ الْقَشْدَةِ۔

هَلْ تُرِيدُ كُوبًا آخَرَ مِنَ الْحَلِيبِ؟

تَنَاوَلِ الطَّعَامَ بِبُطْءٍ۔

هَلْ يُوْجَدُ مَزِيدٌ مِنَ الْقَهْوَةِ؟

نَعَمْ! وَلَكِنْ عَلَيْكَ أَنْ تُسْرِعَ

ہاں ہے: لیکن آپ جلدی کیجیے ورنہ ڈیوٹی پر پہنچنے میں دیر ہو جائے گی۔

I'll come home at 2 o'clock for lunch.

میں دوپہر کے کھانے کے لیے دو بجے گھر آؤں گا۔

Bye- bye!

خدا حافظ

وَالَا فَسُوفَ تَتَأَخَّرُ عَنِ الْعَمَلِ۔

سَأَحْضُرُ إِلَى الْمَنْزِلِ فِي السَّاعَةِ

الثَّانِيَةِ لِلْغَدَاءِ۔

إِلَى اللَّقَاءِ۔

الْغَدَاءُ

دوپہر کا کھانا Lunch

It is time for lunch.

دوپہر کے کھانے کا وقت ہو گیا۔

The table has been laid.

کھانے کی میز لگا دی گئی ہے۔

What are you waiting for? I am writhing with hunger.

آپ لوگ کس کا انتظار کر رہے ہیں میرا تو بھوک سے برا حال ہے۔

I am also very hungry.

اور ایسے ہی مجھے بھی بہت بھوک لگ رہی ہے۔

I wish you a good appetite, but don't overeat.

میری خواہش ہے کہ آپ کو کھانے کی خوب رغبت ہو لیکن زیادہ مت کھائیے۔

Yes, I remember, "One third for your food, one third for your drink and one third for your breathing".

ہاں مجھے یاد ہے "ایک تہائی آپ کے کھانے کے لیے، ایک تہائی آپ کے پینے کے لیے اور ایک تہائی آپ کے سانس لینے کے لیے۔"

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الْغَدَاءِ۔

لَقَدْ أُعِدَّتِ الْمَائِدَةُ۔

مَاذَا تَنْتَظِرُونَ؟ إِنِّي أَمْتَصُّورٌ جُوعًا۔

وَكَذَلِكَ أَنَا، إِنِّي جَائِعٌ جَدًّا۔

أَتَمَنِّي لَكَ شَهِيَّةً طَيِّبَةً وَلَكِنْ لَا تُنْخِمْ نَفْسَكَ۔

نَعَمْ إِنِّي أَتَذَكَّرُ "ثُلُثٌ لِّطَعَامِكَ وَثُلُثٌ لِّشَرَابِكَ وَثُلُثٌ لِّنَفْسِكَ۔"

Now you see all the dishes on the table.

اب آپ تمام ڈشیں کھانے کی میز پر دیکھ رہے ہیں۔

Take your plates and serve yourself.

اپنی پلیٹیں لیجیے اور اپنی خدمت آپ کیجیے۔

I'll prefer some tomato soup.

میں تھوڑا سا ٹماٹر کا سوپ لینا پسند کروں گا۔

Do you prefer meat or fish?

آپ گوشت زیادہ پسند کرتے ہیں یا مچھلی؟

I prefer meat.

میں گوشت زیادہ پسند کرتا ہوں۔

(Give me) a small piece of breast, please.

ذرا سنے کے گوشت کا ایک چھوٹا سا ٹکڑا دیجیے۔

I'll take some mutton cutlets with peas and carrot.

میں گاجر اور مٹر کے ساتھ کچھ بکرے کے تکے لوں گا۔

Have something from my favourite dish.

میری پسندیدہ ڈش میں سے بھی کچھ لیجیے۔

Hey! What's that?

ارے بھی وہ کیا ہے؟

Kidney and liver with onion and cabbage.

کیلچی گردے پیاز اور گوبھی کے ساتھ۔

Give me the salt, please.

ذرا نمک دیجیے۔

You have forgotten the salad at all.

آپ سلاڈ تو بالکل ہی بھول گئے۔

وَالْآنَ تَرَوْنَ جَمِيعَ الْأَطْبَاقِ عَلَى

الْمَائِدَةِ۔

خُذُوا صُحُونَكُمْ وَاخْذُمُوا

أَنْفُسَكُمْ بِأَنْفُسِكُمْ۔

أَفْضَلُ بَعْضًا مِنْ خَسَاءِ

الْبَنْدُورَةِ۔

هَلْ تُفَضِّلُ اللَّحْمَ أَوِ الشَّيْءَ

أَفْضَلُ اللَّحْمِ۔

قِطْعَةً صَغِيرَةً مِنْ لَحْمِ الصَّدْرِ

مِنْ فَضْلِكَ۔

سَأَخُذُ بَعْضًا مِنْ قِطْعِ الضَّأْنِ

مَعَ الْبِسَلِيِّ وَالْجَزْرِ۔

تَنَاوَلْ شَيْئًا مِنْ طَبَقِ الْمُفَضَّلِ۔

وَمَا هُوَ يَا ثَرِي؟

كَلَاوِي وَكَبِدٌ مَعَ الْبَصَلِ

وَالْقَرْنَبِيطِ۔

إِنِّي بِالْبَلَحِ مِنْ فَضْلِكَ۔

لَقَدْ نَسِيتُ السَّلَاطَةَ تَبَا مَّا۔

Please remove the plates and bring the dessert.

براہ کرم پلیٹیں اٹھا لیجیے اور میٹھا لے آئیے۔

The apple cake is very delicious.

سیب کا کیک بہت مزیدار ہے۔

I'll take vanilla ice-cream.

میں وینلا آئس کریم لوں گا۔

You are a heavy eater.

آپ بڑے خوش خوراک ہیں۔

مِنْ فَضْلِكَ اِرْفَعْ الصُّحُونِ
وَأَحْضِرِ الْحُلُوْىَ۔

كَعْكَهُ التُّفَّاحِ لَذِيْذَةٌ جِدًّا۔

سَأَتَنَاوَلُ بُوْكَةً فَاَنْيِلِيَّةً۔

اِنَّكَ اَكُوْلٌ جِدًّا۔

شَاى السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ

Tea at 5 O'clock

پانچ بجے کی چائے

It is 5 o'clock it is tea time. Everything is ready; tea, milk, sugar, slices of good quality bread, butter and jam.

پانچ بجے ہیں، چائے کا وقت ہو گیا، ہر چیز تیار ہے۔ چائے، دودھ، چینی، عمدہ قسم کی ڈبل روٹی کے سلائس، مکھن اور جام۔

The milk jug, the teapot, the sugar pot, cups and saucers are placed on the table.

دودھ دان، چائے دان، شکر دان، پیالیاں اور طشتریاں میز پر رکھی ہوئی ہیں۔

See who is ringing the bell, please.

ذرا دیکھئے کون گھنٹی بجارہا ہیں؟

Oh, it is our friend Mr. Hamid.

اے اے یہ تو ہمارے دوست حامد ہیں۔

السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ حَانَ وَقْتُ الشَّايِ۔ كُلُّ شَيْءٍ جَاهِزٌ شَاىً، وَحَلِيْبٌ، وَسُكَّرٌ، وَشَرَائِخُ خُبْزٍ فَاخِرٍ وَزُبْدَةٌ وَمُرَبِّيٌّ۔

دَوْرَقُ اللَّبَنِ وَابْرِيقُ الشَّايِ وَوِعَاءُ السُّكَّرِ وَالْفَتَاجِيْنُ وَصُحُوْنُهَا مَوْضُوْعَةٌ عَلَى الطَّاوِلَةِ۔

اَنْظُرْ مَنْ يَدُقُّ الْجَرَسَ مِنْ فَضْلِكَ۔

اَهِ اِنَّهُ صَدِيْقُنَا السَّيِّدُ حَامِدٌ۔

You have come at the right time.

آپ مناسب وقت پر آئے ہیں۔

Have tea with us.

ہمارے ساتھ چائے پیجئے۔

Do you like strong tea?

کیا آپ تیز چائے پسند کرتے ہیں؟

I like a little light tea.

میں قدرے ہلکی چائے پسند کرتا ہوں۔

With milk?

دودھ کے ساتھ؟

A little, please.

تھوڑا سا براہ کرم۔

First of all have some bread and butter.

سب سے پہلے ڈبل روٹی اور مکھن لیجئے۔

Have some cake, please.

تھوڑا سا کیک لیجئے۔

Have some biscuits, please.

تھوڑا سا بسکٹ لیجئے۔

I invite you to have tea with me on next Sunday.

میں آپ کو دعوت دیتا ہوں کہ اتوار کے روز آپ میرے ساتھ چائے نوش فرمائیں۔

Thanks, it will give me a great pleasure.

شکریہ، یہ میرے لیے بے حد خوشی کی بات ہے۔

لَقَدْ جِئْتَ فِي الْمَوْعِدِ الْمُنَاسِبِ۔

تَنَاوَلِ الشَّايَ مَعَنَا۔

هَلْ تُحِبُّ الشَّايَ ثَقِيلًا؟

أَحِبُّهُ خَفِيفًا نَوْعًا مَا۔

بِالْحَلِيبِ؟

قَلِيلًا إِذَا سَمَحْتَ۔

تَنَاوَلْ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ الْخُبْزَ وَالزُّبْدَةَ۔

بَعْضًا مِنَ الْكَعْكِ مِنْ فَضْلِكَ۔

بَعْضًا مِنَ الْبَسْكَوِيَّتِ مِنْ فَضْلِكَ۔

إِنِّي أَدْعُوكَ إِلَى تَنَاوُلِ الشَّايِ مَعِيَ يَوْمَ الْأَحَدِ الْقَادِمِ۔

شُكْرًا إِنَّ ذَلِكَ لَيُسِّرُنِي كَثِيرًا۔



مُحَادَثَةٌ فِي الْمَنْزِلِ

A Conversation at Home

گھر میں ایک گفتگو

What happened to the mirror?

آئینے کو کیا ہوا؟

It fell on the ground and broke.

زمین پر گر پڑا اور ٹوٹ گیا۔

This is something annoying.

یہ تو پریشان کن بات ہے۔

What happened to your son?

آپ کے لڑکے کو کیا ہوا ہے؟

The dog bit him on the leg.

اس کے پیر میں کتے نے کاٹ لیا۔

This is a painful thing.

یہ تکلیف دہ بات ہے۔

I want to wash my hands.

میں اپنے ہاتھ دھونا چاہتا ہوں۔

Where is the bathroom?

غسل خانہ کہاں ہے؟

There, on the left side.

ادھر بائیں جانب۔

There is soap and towel.

صابن اور تولیہ بھی وہیں ہے۔

I want to clean my teeth.

میں اپنے دانت صاف کرنا چاہتا ہوں۔

Where did you put the toothbrush and the toothpaste?

تم نے ٹوٹھ برش اور ٹوٹھ پیسٹ کہاں رکھ دیا؟

مَاذَا حَدَثَ لِلْمِرْآةِ؟

وَقَعَتْ عَلَى الْأَرْضِ وَانْكَسَرَتْ.

هَذَا شَيْءٌ مُرْجِعٌ.

مَاذَا حَدَثَ لَوَلَدِكَ؟

عَضَّهُ الْكَلْبُ فِي رِجْلِهِ.

هَذَا شَيْءٌ مُؤْلِمٌ.

أُرِيدُ أَنْ أَغْسِلَ يَدَيَّ.

أَيْنَ الْحَمَّامُ؟

هُنَاكَ عَلَى الْيَسَارِ.

وَهُنَاكَ الصَّابُونُ وَالْفُوطَةُ.

أُرِيدُ أَنْ أَنْظِفَ أَسْنَانِي.

أَيْنَ وَضَعْتَ فُرْشَةَ الْأَسْنَانِ

وَمَعْجُونِ الْأَسْنَانِ؟

These things are on the shelf over the wash basin.

یہ چیزیں واش بیس کے اوپر تختے پر موجود ہیں۔

I want to hang this picture on the wall.

میں یہ تصویر دیوار پر لٹکانا چاہتا ہوں۔

Give me the hammer and the nail.

مجھے ہتھوڑی اور کیل دو۔

Be careful and don't hurt your finger.

احتیاط سے، اپنی انگلی پر مت مار لینا۔

What is the screaming?

یہ چیخ و پکار کیسی ہے؟

It is the screaming of our neighbour's son.

یہ ہمارے پڑوسی کے لڑکے کی چیخ و پکار ہے۔

His mother beats him mercilessly.

اس کی ماں اس کو جبری طرح مارتی ہے۔

هَذِهِ الْأَشْيَاءُ مَوْجُودَةٌ عَلَى الرَّفِّ

فَوْقَ حَوْضِ الْغَسْلِ۔

أُرِيدُ أَنْ أُعَلِّقَ هَذِهِ الصُّورَةَ عَلَى

الْحَائِطِ۔

أَعْطِنِي الْبِطْرَقَةَ وَالْبِسْطَارَ۔

كُنْ حَذِرًا وَلَا تَدُقْ إصْبَعَكَ۔

مَا هَذَا الصُّرَاحُ؟

إِبْنُ صَرَّاحٍ ابْنِ جَارِنَا۔

أُمُّهُ تَضْرِبُهُ بِقَسْوَةٍ۔

الْهَوَايَةُ

شوق The Hobby

What kind of sport do you prefer, Kamal?

کمال تمہیں کون سے کھیل پسند ہے؟

I like swimming.

مجھے تیراکی پسند ہے۔

And you, Fatima?

اور فاطمہ تمہیں کیا پسند ہے؟

I like needlework.

مجھے سلائی اور کڑھائی کا کام پسند ہے۔

أَيُّ أَنْوَاعِ الرِّيَاضَةِ تُفَضِّلُ يَا

كَمَالُ؟

أُحِبُّ السَّبَاحَةَ۔

وَأَنْتِ يَا فَاطِمَةُ؟

أُحِبُّ أَشْغَالَ الْإِبْرَةِ۔

And you Ahmad?

اور احمد تمہیں کیا پسند ہے؟

I like fishing and table tennis.

مجھے مچھلی کا شکار اور ٹیبل ٹینس پسند ہے۔

And what about wrestling and boxing?

کشتی اور باکسنگ کے بارے میں کیا رائے ہے؟

I want them sometimes.

کبھی کبھی ان کو دیکھتا ہوں۔

Are you a professional player?

کیا تم ایک پیشہ ور کھلاڑی ہو؟

No, I am an amateur.

نہیں: میں ایک شوقیہ کھلاڑی ہوں۔

وَأَنْتَ يَا أَحْمَدُ؟

أَحِبُّ صَيْدَ السَّمَكِ وَكُرَةَ الطَّاوِلَةِ۔

وَمَاذَا عَنِ الْمُصَارَعَةِ وَالْمَلَاكَمَةِ؟

أَشَاهِدُهُمَا فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ۔

هَلْ أَنْتَ لَاعِبٌ مُحْتَرِفٌ۔

لَا أَنَا لَاعِبٌ هَآؤِا۔

الْأَقْرَابُ

Relations / Relatives رشتہ دار

Father

باپ

أَبٌ

Mother

ماں

أُمٌّ

Uncle

چچا

عَمٌّ

Aunt (paternal aunt)

پھوپھی

عَمَّةٌ

Maternal uncle

ماموں

خَالَ

Maternal aunt

خالہ

خَالَةٌ

Son

بیٹا

ابْنٌ

Daughter

بیٹی

بِنْتُ

Brother

بھائی

إِخْوَانٌ

Sister

بہن

أَخْتٌ

Husband	شوہر	زَوْج
Wife	بیوی	زَوْجَةُ
Cousin	چچا زاد بھائی	إِبْنُ عَمِّ
Cousin	ماموں زاد بھائی	إِبْنُ خَالٍ
Cousin	چچا زاد بہن، ماموں زاد بہن	إِبْنَةُ عَمٍّ / ابْنَةُ خَالٍ
Nephew	بھتیجا	إِبْنُ أُخٍ
Nephew	بھانجہ	إِبْنُ أُخْتٍ
Niece	بھتیجی	إِبْنَةُ أُخٍ
Niece	بھانجی	إِبْنَةُ أُخْتٍ
Grandfather	دادا، نانا	جَدُّ
Grandmother	دادی، نانی	جَدَّةٌ
Father-in-law	خسر	وَالِدُ الزَّوْجِ
Mother-in-law	ساس	وَالِدَةُ الزَّوْجِ
Daughter-in-law	بہو	زَوْجَةُ الْإِبْنِ
Son-in-law	داماد	زَوْجُ الْإِبْنَةِ (صَهْرٌ)
Grandson	پوتا	إِبْنُ الْإِبْنِ
Granddaughter	پوتی	إِبْنَةُ الْإِبْنِ
Grandson	پوتا	حَفِيدٌ
Granddaughter	پوتی	حَفِيدَةٌ
Daughter's son	نواسا	إِبْنُ الْبِنْتِ
Daughter's daughter	نواسی	بِنْتُ الْبِنْتِ
Brother-in-law	بھنوئی	زَوْجُ الْأُخْتِ

Sister-in-law	زَوْجَةُ الْعَمِّ الْأَكْبَرِ تائی
Sister-in-law	أُخْتُ الزَّوْجَةِ سالی
Brother's wife	إِمْرَأَةُ الْأَخِ الْكَبِيرِ جھانی
Sister-in-law	لِلزَّوْجِ
Sister-in-law	زَوْجَةُ الْأَخِ بھابی
Sister-in-law	أُخْتُ الزَّوْجِ نند
Sister-in-law	إِمْرَأَةُ الْأَخِ الصَّغِيرِ دیورانی
Step daughter	لِلزَّوْجِ
Step son	الرَّبِيبَةُ سوتیلی بیٹی
Step mother	الرَّبِيبُ سوتیلایا بیٹا
Step sister	الرَّابَّةُ: زَوْجَةُ الْأَبِ سوتیلی ماں
Step brother	أُخْتُ مِنْ زَوْجَةِ سوتیلی بہن
Adopted son	الْأَبِ أَوْ زَوْجِ الْأُمِّ
Adopted daughter	أَخٌ مِنْ زَوْجَةِ الْأَبِ سوتیلایا بھائی
Maternal grandfather	أَوْ مِنْ زَوْجِ الْأُمِّ
Maternal grandmother	إِبْنٌ بِالتَّبْنِیِ لے پالک بیٹا
Betrothed boy	إِبْنَةُ بِالتَّبْنِیِ لے پالک بیٹی
Betrothed girl	جَدُّ مِنْ أُمِّ نانا
	جَدَّةٌ مِنْ أُمِّ نانی
	خَطِيبٌ مگتیر
	خَطِيبَةٌ مگتیر



الانسان وحياته

The Man and His Life

انسان اور اس کی زندگی

Male	مذکر	مُذَكَّرٌ
Infant	شیر خوار بچہ	رَضِيعٌ
Child	بچہ	طِفْلٌ
Boy	لڑکا	صَبِيٌّ
Young boy	نوجوان، لڑکا	فَتًى
Man	آدمی	رَجُلٌ
Bachelor	غیر شادی شدہ	أَعْزَبٌ
Bridegroom	دولہا	عَرِيْسٌ
Married	شادی شدہ	مُتَزَوِّجٌ
Widower	رنڈوا	أَرْمَلٌ
Female	مونث	مَوْثٌ
Infant	شیر خوار بچی	رَضِيعَةٌ
Child	بچی	طِفْلَةٌ
Girl	لڑکی	صَبِيَّةٌ
Young girl	دوشیزہ، جوان لڑکی	فَتَاةٌ
Lady	عورت، خاتون	سَيِّدَةٌ
Unmarried woman	غیر شادی شدہ عورت	عَرَبَاءٌ
Bride	دلہن	عَرُوسٌ

Married woman

شادی شدہ عورت

مُتَزَوِّجَةٌ

Widow

بیوہ

أَرْمَلَةٌ

Divorcee

مطلقہ

مُطَلَّقَةٌ

Birth

پیدائش

مَوْلِدٌ / وَلَادَةٌ

Childhood

بچپن

طُفُولَةٌ

Youth

نوجوانی

فُتُوَّةٌ

Youthfulness

شباب، جوانی

شَبَابٌ

Manhood

مردانگی

رُجُولَةٌ

Old age

بڑھاپا

شَيْخُوخَةٌ

Death

موت

مَوْتٌ

خُطُوبَةُ زَوَاجٍ

Engagement and the Marriage

منگنی اور شادی

Engagement

منگنی

خُطُوبَةٌ

Dowry

مہر، جہیز

مَهْرٌ

Marriage

شادی

زَوَاجٌ

Wedding night

سہاگ رات

لَيْلَةُ الدُّخْلَةِ

Pregnant

حاملہ

حَامِلٌ

Brithday

یوم پیدائش

عِيدُ مِيلَادٍ



الْبَيْتُ وَالْأَدَوَاتُ الْمَنْزِلَةِ

The house and the household items

گھر اور گھریلو ساز و سامان

House	مکان	مَنْزِلٌ
Home	گھر	بَيْتٌ
Palace	محل	قَصْرٌ
Room	کمرہ	غُرْفَةٌ
Bedroom	سوئے کا کمرہ	غُرْفَةُ النَّوْمِ
Dining room	کھانے کا کمرہ	غُرْفَةُ الطَّعَامِ
Bathroom	غسل خانہ	حَمَّامٌ
Kitchen	باورچی خانہ	مَطْبَخٌ
Upper floor	بالائی منزل	الدَّوْرُ الْعُلْوِيّ
Lower floor	نچلی منزل	الدَّوْرُ السُّفْلِيّ
Building	بلڈنگ	عِمَارَةٌ
Foundations	بنیادیں	أَسَاسَاتٌ
Wall	دیوار	حَائِطٌ - جِدَارٌ
Corner	کونہ	زَاوِيَةٌ
Front part	سامنے کا حصہ	وَأَجْهَةٌ
Roof	چھت	سَطْحٌ
Shed	شید	سَقْفِيَّةٌ
Balcony	بالکونی	شُرْفَةٌ

Door	باب	دروازہ
Window	شُبَّاك	کھڑکی
Frame	إِطَار	فریم
Rooftop	سَقْف	چھت
Floor	طَابِق	منزل، فلور
Threshold	عَتَبَة	سر دل، چوکھٹ
Stairs	سَلَالِم	زینہ
Flat	شُقَّة	فلیٹ
Balcony	بَلْكُونَة	بالکونی
Passage	مَمَر	گزرگاہ، کاریڈور
Hall	صَالَة	ملاقاتی ہال، ڈرائنگ روم
Courtyard	فِنَاء	صحن
Garage	مَرَاب	گیرج
Front door	بَابُ أَمَامِي	اگلا دروازہ
Window	نَافِذَة	کھڑکی
Window's frame	إِطَار النَافِذَة	کھڑکی کا فریم
Window's pane	لَوْح زُجَاجِي لِلنَافِذَة	کھڑکی کا شیشہ
Drain	مِرْدَاب / مِيزَاب	پرنا لہ
Knocker, rapper	مِطْرَقَة الْبَاب	کنڈی
Door bell	جَرَسُ الْبَاب	دروازے کی گھنٹی
Key hole	ثُقْبُ الْبِفْتَاح	چابی کا سوراخ
Bolt-latch	رِثَاج / مِرْدَاج	چٹخنی

Key	چابی	مِفْتَاحُ
Hanger	کھوٹی	عَلَاَقَةٌ
Floor	فرش	أَرْضِيَّةٌ
Lock with chain	زنجیر والا قفل	قُفْلٌ ذُو سِلْسِلَةٍ
Letter box	لیٹر بکس	صُنْدُوقُ الرِّسَالِ
Light	بتی، لائٹ	نُورٌ
Switch	سوئچ	مِفْتَاحُ النُّورِ
Lock	تالا	قُفْلٌ
Lift	لفٹ	مِصْعَدٌ
Garden	باغ	بُسْتَانٌ
Toilet	بیت الخلاء	دَوْرَةُ الْمِيَاهِ
Bathtub	نہانے کا ٹب	حَوْضُ الْإِسْتِحْصَامِ
Wash basin	واش بیسن	مِغْسَلَةٌ
Tap	ٹوئی	حَنْفِيَّةٌ
Hot water tap	گرم پانی کی ٹوئی	حَنْفِيَّةُ الْمَاءِ السَّاحِنِ
Cold water tap	ٹھنڈے پانی کی ٹوئی	حَنْفِيَّةُ الْمَاءِ الْبَارِدِ
Shower	فوارہ	رَشَاشٌ
Lavatory	بیت الخلاء	مِزْحَاضٌ
Shaving blade	شیونگ بلیڈ	مَوْسَى الْإِحْلَاقَةِ
Toothbrush	ٹوتھ برش	فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ
Toothpaste	ٹوتھ پیسٹ	مَعْجُونُ أَسْنَانٍ
Towel	تولیہ	مِنْشَفَةٌ

Hanger	تولیہ لٹکانے کی کھوٹی	حَبَالَةُ الْمَنَاشِفِ
Soap	صابن	صَابُونٌ
Washed clothes basket	میلے کپڑوں کی ٹوکری	سَلَّةُ الْغَسِيلِ
Sofa	صوفہ	أَرِيكَةٌ كَنْبَةٌ
Chair	کرسی	كُرْسِيٌّ
Support chair	بازوؤں والی کرسی	كُرْسِيٌّ دُومِسْنِدٍ
Bookcase	کتابوں کی الماری	خِزَانَةُ كُتُبٍ
Bed sheet	بستر کی چادر	شَرْشَفٌ
Mattress	بستر	فِرَاشٌ
Pillow	تکیہ	مِخْدَةٌ
Pillow cover	تکیے کا غلاف	غِلَافُ مِخْدَةٍ
Pillow; Cushion	تکیہ، گدا	وَسَادَةٌ
Curtains	پردے	سِتَائِرٌ
Carpet	قالین	بِسَاطٌ
Bed	پلنگ	سَرِيرٌ
Palanquin	باکی	مِخْفَةٌ
Doormat	پاسیدان	مِمْسَحَةُ الْأَرْضِ جُلٍ
Cradle	جھولا	أَرْجُوْحَةٌ
Straw mat	چٹائی	حَصِيرٌ
Safe	تجوری	خِزَانَةُ حَدِيدِيَّةٌ
Box	صندوق	صُنْدُوقٌ
Chandelier	فانوس	تُرَيَّا

Wardrobe	خزانہ ثياب	کپڑوں کی الماری
Study table	مکتب	لکھنے کی میز
Vase	زهریۃ	گلدان
Lamp	مصباح کھربائی	لیپ
Television	تلفزیون	ٹیلیوژن
Centre Table	منضدة الوسط	سنیئر ٹیبل
Ash tray	طفاية سجائر	ایش ٹری
Radio	مذياع	ریڈیو
Dining table	مائدة الطعام	ڈائننگ ٹیبل
Carpet	سجادة	قالین
Bed sheet	مفرش سریر	بیڈ کی چادر
Bed sheet	ملاءة سریر	بیڈ کی چادر
Blanket	بطانية	کبل
Mattress	حشية	گدا
Side table	منضدة جانبية	سائیڈ ٹیبل
Dressing table	منضدة الزينة	ڈریسنگ ٹیبل
Stool	كرسي بدون ظهر	اسٹول
Mirror	مرآة	آئینہ
Quilt	لحاف	لحاف
Briefcase	شنطة	بریف کیس
Suitcase	حقیبة	سوٹ کیس
Wardrobe	خزانة / دُولَاب	الماری

Hanger	ہینگر، کھونٹی	عَلَاَقَةٌ
Candle	موم بتی	شَمْعَةٌ
Lamp	لیپ	قَنْدِيلٌ
Electric fan	بجلی کا پنکھا	مِرْوَحَةٌ کَہْرَبَائِيَّةٌ
Drawer	دراز	دُجٌّ
Cradle	جھولا	كَهْدُ الطِّفْلِ
Telephone	ٹیلیفون	هَاتِفٌ
Receiver	رسیور	سَمَاعَةُ الْهَاتِفِ
Dial	ڈائل	قُرْصُ الْهَاتِفِ
Telephone wire	ٹیلیفون کی تار	حَبْلُ الْهَاتِفِ
Telephone directory	ٹیلیفون ڈائریکٹری	دَلِيلُ الْهَاتِفِ
Refrigrator	ریفریجریٹر	ثَلَاَجَةٌ
Cot	کوٹ (بچے کا گہوارہ)	سَرِيرُ الطِّفْلِ
Doll	گڑیا	دُمِّيَّةٌ
Teddy bear	ٹیڈی بیر (ریچھ کھلونا)	دُمِّيَّةٌ عَلٰی شَكْلِ دُبٍّ
Rattle	جھنجھنا	خَشِيشَةٌ
Potty	پوٹی (پاٹ)	نُؤْيِيَّةٌ لِلْأَطْفَالِ
Feeding bottle	فیدنگ بوتل	قَنْيْنَةُ الرِّضَاعَةِ
Bib	بب (رال گدی)	صَدْرِيَّةُ الطِّفْلِ
Diaper	پوٹرا (لنگوٹ)	حَفَاطُ الطِّفْلِ
Cloth brush	کپڑوں کا برش	فُرْشَاةُ الشِّبَابِ
Tissue-box	ٹیشو پیپر کا ڈبہ	سَنْدُوقُ مَنَادِيلٍ وَرَقِيَّةٍ

Timepiece

سائیم پیر

سَاعَةُ مُنْبَهَةٍ

Wall clock

دیوار گھڑی

سَاعَةُ الْحَائِطِ

أَدَوَاتُ الْمَائِدَةِ وَالْمَطْبَخِ

Table and Kitchenware

کھانے کی میز اور باورچی خانے کا سامان

Napkin

تولیہ (نپکین)

فُوطَةٌ

Fork

کانٹا

سَوَكَةٌ

Kitchen

باورچی خانہ

مَطْبَخٌ

Stove

اسٹوو

مَوْقِدٌ

Oven

چولہا، تنور، بھٹی

فُرنٌ

Saucepan

کڑاہی

طَنْجَرَةٌ

Tray

ٹرے

صِنِّيَّةٌ

Frying pan

فرائی پین

مِقْلَاةٌ

Plate

پلیٹ

صَحْنٌ

Soup plate

شوربے کی پلیٹ

صَحْنٌ شُورْبَةٍ

Spoon

چمچا

مِلْعَقَةٌ

Knife

چاقو

سِكِّينٌ

Cooking pot

دبلی

قِدْرٌ

Teapot

چائے دانی

إِبْرِيْقٌ شَايٍ

Coffee pot

کافی دانی

غَلَايِيَّةٌ قَهْوَةٍ

Tea cup

چائے کی پیالی

فِنْجَانٌ شَايٍ

Sugar bowl

شکر دانی

سُكَّرِيَّةٌ

Saltcellar	نمک دانی	مِملَحَةٌ
Glass	گلاس	كُؤْبٌ
Cupboard	برتنوں کی الماری	دُولَابٌ مَطْبَخِ
Washbowl	طشت	طَشْتٌ
Jug	جگ	إِبْرِيْقٌ
Sieve	چھلنی	مِصْفَاةٌ
Mortar	کھل	هَآوَنٌ
Hammer	دستی ہتھوڑی	مِدَقَّةٌ
Nut cracker	سروتا	كَسَّارَةٌ
Kettle	کیتلی	غَلَايَةٌ
Match-box	ماچس	كِبْرِيتٌ
Frying pan	فرائی پین	مِقْلَى
Meat chopper	قیمہ بنانے کی مشین	فَرَامَةٌ
Rolling pin	بیلن	مِرْقَاقُ الْعَجِينِ
Pastry-board	چکلا	لَوْحَةُ الْعَجِينِ
Oven	تندور	تَنْوُرٌ
Tong	چمٹا	مِلْقَظٌ
Chimney	چمنی	مِذْحَنَةٌ
Ash	راکھ	رَمَادٌ
Kerosene	مٹی کا تیل	الْكِيْرُوْسِيْنِ
Grill	گرل	مِشْوَاةٌ
Cooking pot	پتیلی	وِعَاءٌ لِلطَّبَخِ

Butter dish	مکھن دان	وِعَاءُ الزُّبْدَةِ
Milk pot	دودھ دان	إِنَاءُ الْحَلِيبِ
Sugar bowl	شکر دان	وِعَاءُ السُّكَّرِ
Bread bin	روٹی دان	صُنْدُوقُ الْخُبْزِ
Shelf	شیلف	رَفٌّ
Cake tin	کیک دان	وِعَاءٌ لِحِفْظِ الْكَعْكِ
Tin opener	اوپنر	فَتْاحَةُ عُلْبٍ
Tin/ can	ڈبہ	عُلْبَةٌ
Scouring sponge	برتن مانجھنے والا سفنج	أَسْفَنْجَةٌ لِلْجَلِّ
Washing-up brush	برتن مانجھنے والا برش	فُرْشَاةٌ لِلْجَلِّ
Washing-up liquid	برتن چمکانے والا سیال	سَائِلٌ لِلْجَلِّ
Dish cloth	صافی	فُوطَةٌ الصُّحُونِ
Ladle	کفلیر، کرچھا	مِغْرَفَةٌ
A flat stone for grinding Condiments	سل	مِسْتَنٌّ
Fuel	ایندھن	وَقُودٌ
Sink	سَنک	حَوْضٌ
Cinder	انگارہ	خَبَثُ الْفُرْنِ
Wick	بتی	قَتِيلَةٌ

الْأَدَوَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ

Household Items گھریلو سامان

Mortar	اوکھلی، کھراں	هَآوَنٌ
Bottle	شیشی	زُجَاجَةٌ

Funnel	قف	قَنْعٌ
Sack, bag	بوری	كَيْسٌ
Iron	استری، پریس	مِكْوَاةٌ
Spittoon	اگالداں	مِبْصَقَةٌ
Scales	ترازو	مِيزَانٌ
Wire, cable	تار	سِلكٌ
Lock	تالا	قُفْلٌ
Basket	ٹوکری	سَلَّةٌ
Broom	جھاڑو	مِكنَسَةٌ
Vacuum-cleaner	ویکیوم کلینر	مِكنَسَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ
Washing machine	واشنگ مشین	غَسَّالَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ
Ironing-board	استری کی میز	طَاوِلَةُ الْكَيِّ
Duster	گچھے دار جھاڑو	مِمْسَحَةُ الْغُبَارِ
Bucket	بالٹی	دُلُوٌّ
Plug	پلگ	مَوْضِلٌ كَهْرَبَائِيٌّ (فَيْشَةُ)
Socket, power point	بجلی کا ساکٹ	تَجْوِيفٌ مَأْخِذٌ كَهْرَبَائِيٌّ
Switch	بجلی کا سوچ	مِفْتَاحُ التَّيَّارِ الْكَهْرَبَائِيِّ
Stick	چھتری	عَصَا
Umbrella	چھتری	مِظَلَّةٌ
Hubble-bubble, water pipe	حقہ	شَيْشَةُ
Toothpick	خلال	خِلَالٌ
Censer, thurible	عود دوان	مِبْخَرَةٌ
String	ری	حَبْلٌ

Casket

سنگھار دان

عَلَيْبَةُ الْجَوَاهِرِ

Bowl

لوٹا

إِبْرِيءُ

Pestle

موسل

مِدَقَّة

Tongs, pincers

موچنی، چمٹا

كَبَاشَةُ

الْأَوْعِيَةُ

Containers سامان رکھنے والی چیزیں

Carton

کارٹن، گتے کا ڈبہ

صُنْدُوقُ كُرْتُونِيٍّ

Briefcase, leather bag

چرمی بیگ

مِحْفَظَةُ جِلْدِيَّةٌ

hand bag

ہینڈ بیگ

حَقِيبَةُ يَدٍ

Purse

پرس

مِحْفَظَةُ صَغِيرَةٍ

Suitcase

سوٹ کیس

حَقِيبَةُ مَلَابِسٍ

Holdall

بستر بند

حَقِيبَةُ سَفَرٍ

Trunk

ٹرینک

صُنْدُوقُ لِلثِّيَابِ

Wallet

بوٹا

مِحْفَظَةُ جَيْبٍ

Box

بکس

صُنْدُوقٌ

Barrel

پپا

بَرْمِيلٌ

Paper bag

کاغذ کا تھیلا

كَيْسُ وَرَقٍ

Dust bin

کوڑے دان

صُنْدُوقُ الْقَبَائِمَةِ

Shopping basket

شاپنگ باسکٹ

سَلَّةٌ لِلشَّبُوقِ

Cage

پنجرہ

قَفْصٌ

Water tank

ٹینکی

صَهْرِيْجٌ، خَزَانُ مَاءٍ



السَّجُولُ فِي أَمَاكِنَ سِيَا حِيَّةِ

Sightseeing

سیاحتی مقامات کی سیر

Please recommend me to a good guidebook for the city of Delhi.

براہ کرم مجھے دہلی شہر کے بارے میں کوئی اچھی سی گائیڈ بک بتائیے۔

Where is the tourist office?

ٹورسٹ آفس کہاں ہے؟

What are the main tourist places?

سیر و تفریح کی اہم جگہیں کون سی ہیں؟

Is there an English speaking guide?

کیا ایسا گائیڈ مل جائے گا جو انگریزی بول سکتا ہو؟

I want to hire a car for a day.

میں ایک دن کے لیے ایک کار کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

What do you want to see in the city?

آپ شہر میں کیا دیکھنا چاہتے ہیں؟

I want to see the Jama Masjid and the Red Fort.

میں جامع مسجد لال قلعہ دیکھنا چاہتا ہوں۔

Is there any bus for Jama Masjid?

کیا جامع مسجد کے لیے کوئی بس ہے؟

Where does the bus start form?

بس کہاں سے روانہ ہوتی ہے؟

مِنْ فَضْلِكَ اِنْصَحْنِي بِدَلِيلٍ

سَيَّاحِي جَيِّدٍ لِمَدِينَةِ دِهْلِي

أَيْنَ مَكْتَبُ السِّيَّاحَةِ؟

مَا هِيَ أَهَمُّ الْمَعَالِمِ السِّيَّاحِيَّةِ؟

هَلْ يُوجَدُ مُرْشِدٌ سَيَّاحِيٌّ يَتَكَلَّمُ

الْإِنْجِلِيزِيَّةَ؟

أُرِيدُ اسْتِئْجَارَ سَيَّارَةٍ لِيَوْمٍ

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تُشَاهِدَ فِي

الْمَدِينَةِ؟

أُرِيدُ أَنْ أُشَاهِدَ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ

وَالْقَلْعَةَ الْحُمْرَاءَ

هَلْ يُوجَدُ أَتُوبِيْسٌ لِلْمَسْجِدِ

الْجَامِعِ؟

مِنْ أَيْنَ يَبْدَأُ الْآتُوبِيْسُ؟

Where is the Red Fort?

لال قلعہ کہاں ہے؟

Where is the University?

یونیورسٹی کہاں ہے؟

Where is museum?

میوزم کہاں ہے؟

Where is the zoo?

چڑیا گھر کہاں ہے؟

Where is the old city?

پرانا شہر کہاں ہے؟

Does the museum open on Sunday?

کیا میوزم اتوار کو کھلتا ہے؟

Is the admission free?

کیا داخلہ مفت ہے؟

Is photography allowed inside the museum?

کیا میوزم کے اندر تصویر لینے کی اجازت ہے؟

Which king has built these ancient monuments?

یہ آثار قدیمہ کون سے بادشاہ سے تعلق رکھتے ہیں؟

What style of architecture is this?

یہ کون سا طرز تعمیر ہے؟

This is a royal place.

یہ ایک شاہی محل ہے۔

How marvellous it is!

کتنا شاندار ہے یہاں!

يُنِ الْقَلْعَةُ الْحُمْرَاءُ؟

يُنِ الْجَامِعَةُ؟

يُنِ الْمَتْحَفُ؟

يُنِ حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ؟

يُنِ الْمَدِينَةُ الْقَدِيمَةُ؟

هَلْ يُفْتَحُ الْمَتْحَفُ فِي يَوْمٍ
لِلْأَحَدِ؟

هَلِ الدُّخُولُ مَجَّانًا؟

هَلِ التَّصْوِيرُ مَسْمُوحٌ دَاخِلَ
الْمَتْحَفِ؟

إِلَى أَيِّ مَلِكٍ تُنْتَسِبُ هَذِهِ الْأَثَارُ
الْقَدِيمَةُ؟

مَا طِرَازُ هَذَا الْبِنَاءِ؟

هَذَا قَصْرٌ مَلِكِيٌّ

كَمْ هُوَ بَدِيعٌ!

الْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Related Words and Their Meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Guide	دَلِيلٌ تَرْجُمَانٌ	گائیڈ
Tourist	سَاحٍ	سیاح
Picnic	نُزْهَةٌ خَلَوِيَّةٌ	پکنک
Car	سَيَّارَةٌ	کار
Bus	أَتُوبِيسُ	بس
Taxi	سَيَّارَةٌ أُجْرَةٌ	ٹیکسی
Petrol	بَنْزِينٌ	پٹرول
Bicycle	دَرَّاجَةٌ	سائیکل
Motorcycle	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ	موٹر سائیکل
Bus stop	مَحْطَةُ أَتُوبِيسُ	بس اسٹاپ
Taxi Stand	مَوْقِفُ سَيَّارَةِ أُجْرَةٍ	ٹیکسی اسٹینڈ
Bus stop	مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ	بس اسٹاپ
First aid	الْإِسْعَافُ	فرسٹ ایڈ
Ambulance	عَرَبَةُ الْإِسْعَافِ	ایمبولینس
Address, directory	دَلِيلُ الْعُنُودَاتِ	ایڈریس ڈائریکٹری
Timetable	جَدْوَلُ الْمَوَاعِيدِ	ٹائم ٹیبل
Temple	مَعْبَدٌ	مند
Monuments	آثَارٌ	آثار قدیمہ

Statue	مجسمہ	تَمَثَالٌ
Exhibition, fair	نمائش	مَعْرَظٌ
Museum	عجائب گھر (میوزیم)	مُتَحَفٌ
Tomb, grave	قبر	ضَرِیحٌ
Monument, memorial	یادگار مجسمہ	نُصْبٌ تَذْکَارِیٌّ
Admission fee	داخلہ فیس	رُسُومُ الدُّخُولِ
Folk songs	عوامی گیت، لوک گیت	أَغَانِی شَعْبِیَّةٌ
Night club	نائٹ کلب	مَلْهَى لَیْلِیٌّ
Music hall	میوزک ہال	مَسْرَحٌ غِنَائِیٌّ
Dance floor	ڈانس فلور	حَلَقَةُ الرِّقَصِ

السِّینَمَا

سینما (Movies) Cinema

I want to see a film.

أُرِيدُ أَنْ أَرَى فِیْلَمًا

میں کوئی فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔

A good film is being shown in Taj cinema.

يُوجَدُ فِیْلَمٌ رَایْعٌ فِي تَاج

تاج سینما میں بڑی اچھی فلم چل رہی ہے۔

Are you planning to go to see that film?

هَلْ تَعْتَزِمُ الذَّهَابَ لِمُشَاهَدَتِهِ؟

کیا آپ کا اس کو دیکھنے کے لیے جانے کا ارادہ ہے؟

Yes, I want to go to see it.

نَعَمْ: إِنِّي أَعْتَزِمُ الذَّهَابَ

ہاں: میرا اس کو دیکھنے کے لیے جانے کا ارادہ ہے۔

لِمُشَاهَدَتِهِ

Can I go with you?

هَلْ يُسَكِّنُ أَنْ أَذْهَبَ مَعَكَ؟

کیا میں آپ کے ساتھ جاسکتا ہوں؟

I'll be happy if you accompany me.

آپ کے ساتھ مجھے بہت خوشی ہوگی۔

Which film is being shown there?

وہاں کون سے فلم چل رہی ہے؟

A comedy film is being shown there.

وہاں ایک کامیڈی (مزاحیہ) فلم چل رہی ہے۔

Shall we buy the tickets of balcony or stalls?

ہم بالکونی کا ٹکٹ خریدیں یا ہال کا؟

We should buy the tickets of balcony.

ہمیں بالکونی کا ٹکٹ لینا چاہیے۔

Is the admission of children prohibited?

کیا بچوں کا داخلہ ممنوع ہے؟

No, the admission of children is allowed.

نہیں: بچوں کے داخلے کی اجازت ہے۔

When is the newsreel shown?

نیوز ریل کب دکھائی جاتی ہے؟

Newsreel is shown before the film.

نیوز ریل فلم سے پہلے دکھائی جاتی ہے۔

I want to see the newsreel.

میں نیوز ریل دیکھنا چاہتا ہوں۔

Do you like warlike films or romantic ones?

آپ کو جنگی فلمیں زیادہ پسند ہیں یا رومانی؟

I like warlike films.

مجھے جنگی فلمیں پسند ہیں۔

يَسُرُّنِي أَنْ أَكُونَ بِصُحْبَتِكَ۔

أَيُّ فِيلْمٍ يُعْرَضُ هُنَاكَ؟

يُعْرَضُ هُنَاكَ فِيلْمٌ كُومِيْدِيٌّ

أَتَشْتَرِي تَذْكِرَةً بَلْكَوْنٍ أَمْ صَالَةٍ؟

يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِيَ تَذْكِرَةً بَلْكَوْنٍ

هَلْ دُخُولُ الْأَطْفَالِ مَمْنُوعٌ؟

لَا: دُخُولُ الْأَطْفَالِ مَسْمُوحٌ

مَتَى يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ؟

يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ قَبْلَ الْفِيلْمِ

أُرِيدُ مُشَاهَدَةَ شَرِيْطِ الْأَخْبَارِ

هَلْ تُفَضِّلُ فِيلْمًا حَرْبِيًّا أَمْ غَرَامِيًّا؟

أَفْضَلُ أَفْلَامًا حَرْبِيَّةً

In which show you will see the film?

فِي أَيِّ حَفْلَةٍ سَتَرَى الْفِيلْمَ؟

آپ کون سے شو میں فلم دیکھیں گے؟

I want to see the film in the evening show.

أُرِيدُ أَنْ أَرَى الْفِيلْمَ فِي حَفْلَةِ

السَّاعَةِ السَّادِسَةِ

میں چھ بجے کے شو میں فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔



الْأَفْظَانُ الْمَتَعَلِّقَةُ بِالسِّيْنَمَا

Words Related to Cinema

سینما سے متعلق الفاظ

Music

المَوْسِيقِیْ موسیقی

Classical music

المَوْسِيقِیْ الْكِلَاسِیْكِیَّةُ کلاسیکل موسیقی

Pop music

المَوْسِيقِیْ الْحَدِیْثِیَّةُ پاپ میوزک (نئی موسیقی)

Colour film

الْفِيلْمُ الْمَلَوْنُ رنگین فلم

Morning show

حَفْلَةُ الصَّبَاحِ صبح کا شو

Cartoon film

فِيلْمٌ رَسُوْمٌ مُتَحَرِّكٌ کارٹون

Acting

تَمَثُّیْلٌ ایکٹنگ

Film actress

نَجْمَةُ الْفِيلْمِ فلم ایکٹرس

Film star

كَوْكَبُ الْفِيلْمِ فلم اسٹار

Director

الْمُخْرِجُ ڈائریکٹر

Producer

الْمُنْتَجُ پروڈیوسر

Interval

اِسْتِرَاحَةٌ انٹروال

Dialogue

ڈائیلاگ

حوار

Singer

گانے والا، گائیک

المُطَرِّبُ

Scene

سین

الْمَنْظَرُ

Screen play

القِصَّةُ مِنْ تَأْلِيفِ اسکرین پلے



آلاتُ الْمُوسِيقَى

Musical Instruments

موسیقی کے آلات

Flute

آلۃُ نَفْحِ مُوسِیقِیَّۃٌ بانسری

Clarinet

شہنائی

مِرْمَارٌ

Violin

واکلین، ویلا

کَمَانٌ

Harp

سارنگی

قِیثَارٌ

Sitar

ستارا

سِتَارٌ

Guitar

گٹار

غِیْتَارٌ

Harmonium

ہارمونیم

قَدَمِیَّۃٌ

Piano

پیانو

بِیَانُو

Mouth-organ

ہین باجا

هَرْمُونِیْکَا

Bugle

بگل

بُوقٌ

Drum

ڈھول

طَبَلٌ

Tomtom

ڈھولک

طَبْلۃٌ صَغِیْرَۃٌ

Tabor

Bell

Microphone

طبلہ

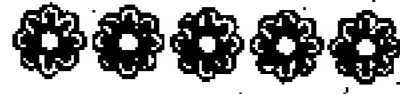
گھنٹی

ریڈیو، مائک

دَفّ

جَرَسُ

مِذْيَاعُ



التَّسْلِيَةُ وَالْهَوَايَا

Recreation and Hobbies

تفریح اور مشغلے

Horse riding

Horse racing

Jockey

Saddle

Reins

Bridle

Bit

Stirrup

گھڑسواری

گھڑدوڑ

پیشہ ور گھڑسوار

زین

باگ، گام

گام

گام کا دھاتی دھانہ

رکاب

سَبَاقُ الْخَيْالِ

سَبَاقُ الْحِصَانِ

الْجُوكِي رَاكِبُ

حِصَانِ السَّبَاقِ

سَنْجُ

عِنَانُ

لِجَامُ مَكْبَحُ

شَكِيمَةُ اللَّجَامِ

رِكَابُ السَّرَجِ

كُرَةُ الْقَدَمِ

Football فٹ بال

Stadium

اسٹیڈیم

مَلْعَبُ

Referee	حکم	ریفری
Whistle	صَفَاةٌ	سیٹی
Goal	الْمَرْمَى - الْهَدَفُ	گول
Goal line	خَطُّ الْمَرْمَى	گول لائن
Goal area	مِنْطَقَةُ الْمَرْمَى	گول کرنے کی جگہ
Touch line	خَطُّبُ الثَّمَّاسِ	وہ لکیر جو کھیل کے میدان کی حد بندی کرتی ہے
Goal keeper	حَارِسُ الْمَرْمَى	گول کیپر
Right back	ظَهِيْرُ الْأَيْمَنِ	رائٹ بیک
Left back	ظَهِيْرُ الْأَيْسَرِ	لیفٹ بیک
Right half	سَاعِدُ الدِّفَاعِ الْأَيْمَنِ	رائٹ ہاف
Left half	سَاعِدُ الدِّفَاعِ الْأَيْسَرِ	لیفٹ ہاف
Center half	دِفَاعُ الْوَسْطِ	سینٹر ہاف
Center forward	مُتَوَسِّطُ الْهُجُومِ	سینٹر فور ورڈ

لُعْبَةُ الْكِرِيكْتِ

Cricket کرکٹ کا کھیل

Batsman	ضَارِبُ الْكُرَّةِ	بلے باز
Bat	مِضْرَبٌ	بلا
Bails	الْعِصِيُّ	بیلز (گلیاں)
Wicket/ stumps	هَدَفٌ: مَجْمُوعَةُ الْعِصِيِّ وَكَتٍ	وکٹ
Cricket ball	كُرَّةُ الْكِرِيكْتِ	کرکٹ بال
Wicket-keeper	حَارِسُ الْمُرْمَى	وکٹ کیپر

Pad

دِنْ عِلْوَقَايَةِ السَّاقِ پید

Pitch

رَمِيَّةُ الْكُرَةِ پیچ

Bowler

رَامِي الْكُرَةِ گینڈ باز، بولر

Fielder

مُدَافِعُ فیلڈر

Umpire

حَكَمٌ امپائر

Crease

خَطُّ عَلَى أَرْضِ الْمَلْعَبِ کریز

Cricket match

مُبَارَاةُ الْكِرِيكْتِ کرکٹ میچ

الْتَنِسْ

ٹینس Tennis

Tennis court

مَلْعَبُ التَّنِيسِ ٹینس کورٹ

Net

شَبَكَةٌ نیٹ

Server

الْبَادِيُّ بِضَرْبِ الْكُرَةِ سرور (گینڈ کو کھیل میں لانے والا)

Service line

خَطُّ الْبَدَا سروس لائن

Racket

مِضْرَبٌ ریکٹ

Tennis ball

كُرَةُ التَّنِيسِ ٹینس بال

الْمَلَاكَمَةُ

باکسنگ Boxing

Boxer

مَلَاكِمٌ بَاكْسَر (کے باز)

Wrestling

مُصَارَعَةٌ کشتی

Wrestler

مُصَارِعٌ پہلوان

Ring	حَلَبَةٌ	اکھاڑا
Judo	الْجُودُو	جوڈو (جاپانی کشتی)
Judo suit	بِرَّةُ الْجُودُو	جوڈو کا لباس



الصَّيْدُ

شکار Fishing

Fishing	صَيْدُ السَّمَكِ	مچھلی کا شکار
Fisherman	صَيَّادٌ	شکاری
Rod	صِنَارَةُ الصَّيْدِ	مچھلی پکڑنے کا کاٹنا
Bait	طُعْمٌ	چارہ

التَّصْوِيرُ

فوٹو گرافی Photography

Photograph	صُورَةٌ	فوٹو
Negative	صُورَةٌ سَلْبِيَّةٌ	نیکٹو
Cammera	آلَةُ تَصْوِيرٍ (کامیڈا)	کیمرہ
Roll of film	لَفَّةٌ فِلْمٍ	فلم کا رول
Lens	عَدَسَةٌ	لینز (عدسہ)

حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ

چڑیا گھر The Zoo

Would you like to go with me to the zoo?

کیا آپ مرے ساتھ چڑیا گھر چلنا پسند کریں گے؟

No, thanks, I have already visited it.

نہیں، شکریہ، میں پہلے ہی جا چکا ہوں۔

What did you see there?

آپ نے اس میں کیا دیکھا؟

I saw many animals, birds, fish, reptiles and insects.

میں نے بہت سے جانور، پرندے، مچھلیاں، رینگنے والے جانور اور کیڑے مکوڑے دیکھے۔

What did you like there?

اس میں آپ کو کیا اچھا لگا؟

I liked the monkeys with their amusing jumps, as I liked birds with their beautiful colours, the lion, the tiger and the gazelle.

هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَذْهَبَ مَعِيَ إِلَى

حَدِيقَةِ الْحَيَوَانِ؟

لَا: شُكْرًا. فَقَدْ زُرْتُهَا مِنْ قَبْلُ

مَاذَا رَأَيْتَ فِيهَا؟

رَأَيْتُ كَثِيرًا مِنَ الْحَيَوَانَاتِ،

وَالطُّيُورِ وَالْأَسْمَاكِ، وَالزَّوْاحِفِ

وَالْحَشَرَاتِ

وَمَاذَا أُعْجِبَكَ فِيهَا؟

أُعْجِبْتَنِي الْقُرُودُ بِقَفْزَاتِهَا الْمُسْلِمَةِ

كَمَا أُعْجِبْتَنِي الطُّيُورُ بِأَلْوَانِهَا الْجَمِيلَةِ

وَالْأَسَدُ وَالنَّمِرُ وَالْغَزَالُ

حَيَوَانَاتُ بَرِّيَّةٍ

Wild Animals جنگلی جانور

Lion

Lioness

Panther, tiger

Tigress

Wolf

Leopard

بر شیر

بر شیرنی

چیتا، شیر

مادہ چیتا، شیرنی

بھیریا

تیندوا، چیتا

أَسَدٌ

لَبْوَةٌ

نَمِرٌ

نَمِرَةٌ

ذِئْبٌ

فَهْدٌ

Bear	ریچھ	دُبُّ
Elephant	ہاتھی	فیل
Rhinoceros	گینڈا	کَزْکَدَنُّ
Stag	بارہ سنگھا	عَلْهَبُّ
Deer / gazelle	ہرن	غَزَالُ
Fox	لومڑی	ثُعْلَبُ
Monkey	بندر	قِرْدُ
Monkey (female)	بندریا	قِرْدَةٌ
Giraffe	زرافہ	زَرَّافَةُ
Guenon	لنگور	نَسْنَسُ
Mongoose	نیولا	نِيسُ - اِبْنُ عِرْسُ
Chimpanzee	گرگٹ	حِرْبَاءُ
Hedgehog	سیھی (جنگلی چوہا)	قُنْقُذُ
Chimpanzee	بن مانس	بَعَامُ (شَيْبَا الثَّوِي)
Musk deer	مشک والا ہرن	أَيْلُ الْمِسْكِ
Mole	چھچھوند	خُلْدُ
Jackal	گیدڑ	اِبْنُ آوِي
Reindeer	قطبی ہرن	رَنَّةُ
Mouse	چوہا	فَأْرُ
Squirrel	گلہری	سِنَّجَابُ
Rat	بڑا چوہا	جُرَدُ
Zebra	زیرا	حَبَارُ وَخَشِي مُخَطَّطُ

Buck, deer

آہو

ظبی

Kangaroo

کنگرو

کنغرؤ

طُيُورُ بَرِّيَّةٍ

Wild Birds جنگلی پرندے

Vulture

گدھ

نَسْرٌ

Hawk, falcon

شکرا

صَقْرٌ

Nightingale

بلبل

عَنْدَلِيبٌ

Kite

چیل

حِدَاعَةٌ

Eagle

شاہین

عُقَابٌ

Ostrich

شتر مرغ

نَعَامَةٌ

Owl

الو

بُومَةٌ

Duck

بطخ

بَجَعَةٌ

Hoopoe

ہد

هَذْ هَذٌ

Partridge

چکور

حَجَلٌ

Bat

چمگادڑ

خَفَاشٌ

Cuckoo

کول

سُنٌّ

Eagle

عقاب

لَمَاعَةٌ

Dove, pigeon

فاختہ

يَبَامَةٌ

Crow

کوا

غُرَابٌ

Sparrow

چڑیا، گوریا

عُصْفُورٌ

Swallow

ابابیل

سُونُو

Canary

پبل زرد

طائر الکناری

Weaver bird

پا

حبّاک

حیوانات الیفہ

Domestic Animals پالتو جانور

Dog

کتا

کلب

Cat

بلی

قطہ

Cow

گائے

بقرة

Donkey, ass

گدھا

حصار

She-ass

گدھی

ران

Horse

گھوڑا

حصان

Mare

ٹٹو، گھوڑی

فرس

Mule

خچر

بغل

Ox

بیل

ثور

Buffalo

بھینس

جاموس

Sheep

بھیڑ

غنم

Ram

مینڈھا

گنیش

Ewe

بھیڑ (مادہ)

نعجة

She goat

بکری

شاة

Camel

اونٹ

جمل

Rabbit

خرگوش

ارنب

He-goat

بکرا

ماعز

She-goat

بکری

شَاةٌ

Calf

بچھڑا

عِجْلٌ

She-calf

بچھیا

عِجْلَةٌ

Sheep

بھیڑ

خَرْوُفٌ

Hound

شکاری کتا

كَلْبٌ صَيِّدٌ

Bitch

کتیا

كَلْبَةٌ

Kitten

بلی کا بچہ

هَرِيرَةٌ

طُيُورٌ دَاخِلَةٌ

پالتو پرندے Domestic Birds

Parrot

طوطا

بَبْغَاءٌ

Peacock

مور

طَاوُوسٌ

Peahen

مورنی

طَاوُوسَةٌ

Cock

مرغ

دِيكٌ

Hen

مرغی

دَجَاجَةٌ

Partridge

تیتیر

تُدْرُجٌ

Pigeon

کبوتر (کبوتری)

حَمَامٌ - حَمَامَةٌ

Drake

بطخ

بَطٌّ (نر)

Duck

بطخ

بَطَّةٌ (مادہ)

Duckling

بطخ کا بچہ

بَطِيخَةٌ

Quail

بھیڑ

سَبَانِي

حشرات و زواحف

Insects and Reptiles

کیڑے اور رینگنے والے جانور

Ant	چیونٹی	نَمْلَةٌ
Worm	کیڑا	دُودَّةٌ
Mosquito	مچھر	بَعُوضَةٌ
Cockroach	لال بیگ، کا کروچ	صَرَصُورٌ
Butterfly	تتلی	فَرَّاشَةٌ
Silkworm	ریشم کا کیڑا	دُودَّةُ الْقَرِّزِ
Honey-bee	شہد کی مکھی	نَحْلٌ
Hornet, Wasp	بھڑ	زَنْبُورٌ
Fly	مکھی	ذُبَابٌ
Spider	مکڑی	عَنْكَبُوتٌ
Scorpion	بچھو	عَقْرَبٌ
Snake	سانپ	ثُعْبَانٌ
Centipede	کنکھجورا	أَمْرُ أَرْبَعَةٍ وَأَرْبَعِينَ
Chameleon	گرگٹ	حَزْبَاءٌ
Snake, serpent	سانپ	أَفْعَى
Coil of snake	سانپ کی کٹڈلی	لَفَّةُ الثُّعْبَانِ
Hood	پھن	لِسَانُ الْأَفْعَى
Lizard	چھپکلی	سَحْلِيَّةٌ

Lizard

چھکلی

عَظَاءَةٌ

Locust

ٹڈی

جَرَادٌ

Cricket

جھینگڑ

صَرَارُ اللَّيْلِ

Beetle

بھونرا

خُفَسَاءٌ

Dragon fly

بھنبھیری

يَعْسُوبٌ

Wasp

تتیا

دَبُورٌ

Moth

پروانہ

عُثَّةٌ

Boa

اژدہا

أَصْلَةٌ أَفْعَى كَبِيرَةٌ

Flea

پسو

بُرْعُوْتُ

Glowworm

جگنو

حَبَابُ سِرَاجِ اللَّيْلِ

Lice

جوں

قَبْلَةٌ

Leech

جونک

عَلَقٌ

Termite / white ant

دیمک

نَمْلَةٌ بَيْضَاءٌ

Silk worm

ریشم کا کیرا

دُودَةُ الْحَرِيرِ

Bug

کھٹل

بَقٌّ - بَقَّةٌ

Nit

لیکھ

صَوَابَةٌ: قَبْلَةٌ صَغِيرَةٌ

Cobra

ناگ

صَبْرٌ: أَفْعَى سَامَةٌ

الْأَسْمَاكُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْآخَرَى

Fish and other Animals

مچھلیاں اور دوسرے جانور

Fish

مچھلی

سَمَكٌ

Shark	شارک مچھلی	سَمَكَةُ الْقِرْشِ
Swordfish	ابوسیف (ایک قسم کی مچھلی)	أَبُو سَيْفٍ
Salmon	سالمون (ایک قسم کی مچھلی)	سَمَكُ سَلْمَانٍ
Herring	رنگہ خارماہی	سَمَكَةُ الرَّنْجَةِ
Eel	بام مچھلی	تُعْبَانُ السَّمَكِ
Jelly-fish	فالودہ مچھلی	قَنْدِيلُ الْبَحْرِ
Lobster	جھینگا مچھلی	جَرَادُ الْبَحْرِ
Oyster	کستورا مچھلی	مَحَارَةٌ
Crab	قیصانہ مچھلی	سَرَطَانُ الْبَحْرِ
Whale	فیل ماہی (مچھلی)	حُوتٌ
Frog	مینڈک	ضِفْدَعٌ
Slug	گھونگھا	بَزَاقَةٌ
Crocodile	مگر مچھ	تِمْسَاحٌ
Tortoise	کچھوا	سُلْحَفَاةٌ
Turtle	سبز کچھوا	سُلْحَفَاةٌ بَحْرِيَّةٌ
Shell	کچھوے کا خول	قَوَاقِعَةٌ
Heron	بگلا	مَالِكُ الْحَزِينِ
Swan	راج ہنس	بَجْعَةٌ
Sea gull	مرغابی	نَوْرَسٌ
Goose	ہنس	وَزَّةٌ
Hippopotamus	دریائی گھوڑا	فَرَسُ الْمَاءِ
Lobster	کیکڑا	سَرَطَانٌ

فِي الْقَرْيَةِ

In the Village گاؤں میں

Can we pass from here?

کیا ہم یہاں سے گزر سکتے ہیں؟

Yes, this is a public road.

ہاں یہ ایک عام راستہ ہے۔

Is it necessary to obtain permission for fishing?

کیا مچھلی کے شکار کے لیے اجازت حاصل کرنا ضروری ہے؟

No, there is no need for that.

نہیں، اس کی ضرورت نہیں ہے۔

Is the village far and where is it located?

کیا گاؤں دور ہے اور کہاں واقع ہے؟

It's there, near the mountain.

وہاں پہاڑ کے نزدیک ہے۔

In which direction should I walk?

مجھے کس طرف چلنا چاہیے؟

Towards North / towards South.

شمال کی جانب، جنوب کی جانب۔

Is there a bridge across the river?

کیا اس نہر پر کوئی پل ہے؟

How far is the nearest village?

قریب ترین گاؤں کتنی دوری پر واقع ہے؟

هَلْ يُمَكِّنُنَا الْمُرُورُ مِنْ هُنَا؟

نَعَمْ: هَذَا مَبْرُورٌ عَامٌّ

هَلْ يَجِبُ الْحُصُولُ عَلَى رُخْصَةٍ لِّصَيْدِ الشَّمَكِ؟

لَا: لَيْسَتْ هُنَاكَ حَاجَةٌ لِذَلِكَ

هَلِ الْقَرْيَةُ بَعِيدَةٌ وَأَيْنَ تَقَعُ؟

إِنَّهَا هُنَاكَ بِالقُرْبِ مِنَ الْجَبَلِ

فِي أَيِّ إِتِّجَاهٍ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَمْشِيَ

فِي إِتِّجَاهِ الشَّمَالِ / فِي إِتِّجَاهِ الْجَنُوبِ

هَلْ يُوجَدُ جِسْرٌ عَلَى هَذَا النَّهْرِ؟

عَلَى أَيِّ مَسَافَةٍ تَقَعُ الْقَرْيَةُ الْأَقْرَبُ؟

I have lost the way; can you show me that way leading to the village?

میں راستہ بھٹک گیا ہوں، کیا آپ گاؤں جانے والے راستے کی نشاندہی کر سکتے ہیں؟

How long will it take to reach?

پہنچنے میں کتنا وقت لگے گا؟

لَقَدْ أَضَعْتُ طَرِيقِي، هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى الطَّرِيقِ الْمُوْدَى إِلَى الْقَرْيَةِ؟

كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِلْوُصُولِ؟

الْقَرْيَةُ

The Village گاؤں

Rural area

Village

Highway

Roads

Lanes

Hut, cottage

Huts

Gardens

Orchards

trees

Rivers

Spring

Hill

Mountain

دیہات

گاؤں

شاہراہ

سڑکیں

گلیاں

جھونپڑی

جھونپڑیاں

باغات

باغات

درخت

دریا

چشمہ

پہاڑی، ٹیلا

پہاڑ

رِيْفٌ

قَرْيَةٌ

طَرِيقٌ خَارِجِيٌّ

طُرُقَاتٌ

أَزِقَّةٌ

كُوْخٌ

أَكْوَاخٌ

حَدَائِقُ

بَسَاتِينٌ

أَشْجَارٌ

أَنْهَارٌ

نَبْعٌ - عَيْنٌ

تَلَّةٌ

جَبَلٌ

Cart	چھڑا	عَرَبِيَّةٌ
Plow, Plough	ہل	مِخْرَاطٌ
Field	کھیت	حَقْلٌ
Plain	میدان	سَهْلٌ
Fence	باڑ	سِيَّاجٌ
Cattle	مویشی	مَوَاشٍ
Yard, pen	باڑ	حَظِيرَةٌ
Crops	پیداوار	مَحَاصِلُ
Farm	فارم	مَرْعَةٌ



الْأَشْجَارُ وَأَجْزَاءُهَا

Trees and Their Parts

درخت اور ان کے حصے

Mango tree	شَجَرَةُ الْأَمْبِجِ	آم کا درخت
Guava tree	شَجَرَةُ الْجَوَافَةِ	امرو کا درخت
Tamarind	الشَّرُّ الْهِنْدِيُّ	املی
Banyan	الْأَنْكَبُ	برگد
Acacia-arabica	سَنْطُ: أَقَاقِيَا	بول۔ کیکر
Seed	بَذْرَةٌ: بَزْرَةٌ	بج
Bamboo	الْخَيْرَانُ	بامس

Birch

بھونچ پتے

الْبَتُولَا

Pollen

لَقَاحُ: غُبَارُ الطَّلَعِ وَنُحْل

leaves

أَوْرَاقُ (نَبَاتٍ مَا) پتے

Flower

زَهْرَةٌ پھول

Plam tree

نَخْلٌ - نَخْلَةٌ کھجور کا درخت

Branch

غُصْنٌ ٹہنی

Coir

لَيْفُ جَوْزِ الْهِنْدِ ناریل کی جٹ

Root

جَذْرٌ جڑ

Conifer

الصَّنُوبَرِيَّةُ جھاؤ

Bark

قِشْرُ الشَّجَرِ چھال

Skin

قِشْرَةٌ چھلکا

Stem

سَاقُ النَّبَاتِ دھڑ - تنّا

Juice

عَصِيرٌ رس - عرق

Fibre

لَيْفُ نَبَاتٍ ریشہ

Teak

السَّاجُ ساگوان

Grafted plant

نَبْتَةٌ مُطَعَّمَةٌ قلمی پودا

Bulb

بَصْلَةُ النَّبَاتِ گانٹھ (پیاز وغیرہ کی)

Bud

بُرْعُمٌ کلی

Cactus

الصَّبَّارُ کیکلش

Thorn

شَوْكَةٌ کانٹا

Pulp

لُبُّ الثَّمَرَةِ گودا

Gum

الصَّبْغُ گوند

Stone/ seed

گٹھلی

نَوَاةٌ

Rootstalk

جڑ کی ڈنڈی

الْجُذْمُورُ

Wood

(عمارتی) لکڑی

خَشَبٌ

Ear of the wheat

گیہوں کی بالی

سُنْبُلَةٌ قَمَحٍ

Cotton

روئی

قُطْنٌ

Oak

شاہ بلوط

شَجَرَةٌ بَلُوطٍ

Trunk

درخت کا تنہ

جَنْعٌ

Pine

چیر۔ صنوبر

الْتَّنُوبُ

Willow

بید کا درخت

الْصَّفْصَافُ



مَوَارِدُ الْمِيَاهِ

Sources of Water

ذرائع آب

Spring

چشمہ

نَبْعٌ

Spring

چشمہ

عَيْنُ مَاءٍ

River

دریا

نَهْرٌ

Pond

تالاب

بِزْكَةٌ

Well

کنواں

بَيْتْرٌ

Lake

جھیل

بَحِيرَةٌ

Sea

سمندر

بَحْرٌ

Gulf

خلج / کھاڑی

خَلِيجٌ

أنواع المياه

Kinds of Water

پانی کی قسمیں

Sweet water	میٹھا پانی	مَاءٌ عَذْبٌ
Saline water	نمکین پانی	مَاءٌ مَالِحٌ
Mineral water	معدنیاتی پانی	مِیَاهُ مَعْدَنِيَّةٌ
Filtered water	فلٹر وائر	مَاءٌ مُصَفًّى
Spring water	چشمہ کا پانی	مَاءٌ نَبْعٍ
Hot water	گرم پانی	مَاءٌ سَاخِنٌ
Cold water	ٹھنڈا پانی	مَاءٌ بَارِدٌ

الساار و موارڈ الطاقہ

Fire and Energy Sources

آگ اور توانائی کے ذرائع

Fuel	اینڈھن	وَقُودٌ
Firewood	جلانے کی لکڑی	خَطَبٌ
Bundle of Firewood	لکڑیوں کا گٹھا	حُرْمَةٌ خَطَبٍ
Matchstick	ویا سلائی	عُودٌ خَطَبٍ
Charcoal	تارکول	فَحْمٌ خَطَبٍ
Coal	کونلہ	فَحْمٌ حَجَرِيٌّ
Kerosene	مٹی کا تیل	الْكِيْرُوْسِيْنُ

Petrol	پٹرول	بِتْرُولُ
Benzine	بینزین	بِنْزِیْنُ
Gas	گیس	غَازُ
Spark	چنگاری	شَّرَارَةٌ
Smoke	دھواں	دُخَانُ
Ash	راکھ	رَمَادُ
Ignition	آگ جلانا، لگانا	إِشْعَالُ النَّارِ
Extinguishing	آگ بجھانا	إِطْفَاءُ النَّارِ

الْمَعَادِنُ

The Minerals معدنیات

Mica	ابرق	الْمَيْكَةُ
Mercury	پارا	الزُّبْقُ
Copper	تانبا	النُّحَاسُ
Brass	پیتل	النُّحَاسُ الْأَصْفَرُ
Tin	دانگ	الْقَصْدِيرُ
Zinc	جست	الزِّنْكُ
Silver	چاندی	الْفِضَّةُ
Gold	سونا	الذَّهَبُ
Iron	لوہا	الْحَدِيدُ
Arsenic	زہرہ شکنیا	زَرْزَنِيخُ
Antimony	سرمہ	كُحْلُ إِثْمِدُ

Muscovite	سفید ابرق	الْمُسْكُوْفِيْطُ
Shale	سلیٹی پتھر	الْطَّفَلُ الصَّفْحِيّ
Lead	سیسہ	رَصَاصُ
White lead	سفید سیسہ	رَصَاصُ اَبْيَضُ
Soap Stone	سِل کھڑی	الْحَجَرُ الصَّابُونِيّ
Cornelian	عقیق	الْعَقِيْقُ الْاَحْمَرُ
Coal	کونک	الْفَحْمُ
Chalk	چاک - کھریا	طَبْشُوْرَةٌ
Sulphur	گندھک	كِبْرِيْتٌ
Red ochre	گیرو	الْمَغْرَةُ الْحُمْرَاءُ
Fuller's earth	ملتان می	تُرَابُ الْقَصَارِ
Petrol	پٹرول	الْبِتْرُوْلُ
Blue vitriol	نیلا تھوٹھا	الزَّاجُ الْاَزْرَقُ
Orpiment	ہرمان	الرَّهَجُ الْاَصْفَرُ
touchstone	کسوٹی	مِحْكُ الذَّهَبِ

اَحْجَارُ كَرِيْمَةٌ

Precious Stones قیمتی پتھر

Diamond	ہیرا	مَاسٌ - الْمَاسُ
Pearl	موتی	لؤلؤ
Emerald	زمرّد	زُمرّد
Corundum	یاقوت	يَاقُوتٌ

Ruby

روبی، لعل

يَا قُوتُ أَحْصِرْ

Crystal

بلور

يَلُورُ

Class

شیشہ

زُجَاجُ

Marble

سنگ مرمر

رُخَامُ

الْجَوُّ وَتَقْلِبَاتُهُ

Weather and Its Changes

موسم اور اس کی تبدیلیاں

See, how quickly the weather has changed.

أَنْظُرْ كَيْفَ تَغَيَّرَ الْجَوُّ بِسُرْعَةٍ

دیکھو موسم کتنی تیزی سے بدل گیا۔

Yes, the sun was shining a little while ago.

نَعَمْ: كَانَتِ الشَّمْسُ مُشْرِقَةً مُنْذُ

ہاں، تھوڑی دیر پہلے تو سورج چمک رہا تھا۔

Now, the dark clouds have appeared in the sky.

لَحْظَةٍ

اور اب آسمان میں کالے بادل چھا گئے۔

Thunder and lightning have started.

وَالْآنَ ظَهَرَتِ السُّحُبُ السَّوْدَاءُ

فِي السَّمَاءِ

بَدَأَ الرَّعْدُ وَالْبَرْقُ

(بالوں کی) گرج چمک شروع ہو گئی۔

This is a sign of rain.

هَذِهِ عَلَامَةُ الْمَطَرِ

یہ بارش کی علامت ہے۔

How is the weather in your country?

كَيْفَ يَكُونُ الْجَوُّ فِي بِلَادِكُمْ؟

آپ کے ملک میں موسم کیسا ہوتا ہے؟

The weather in our country is cold in winter and hot in summer.

الْجَوُّ يَكُونُ عِنْدَنَا بَارِدًا فِي

الشِّتَاءِ وَحَارًا فِي الصَّيْفِ

ہمارے یہاں سردی میں موسم ٹھنڈا ہوتا ہے اور گرمی میں گرم۔

What about spring and autumn?

موسم بہار اور خزاں میں کیسا رہتا ہے؟

The weather is nice in spring but in autumn, strong winds blow.

موسم بہار خوش گوار ہوتا ہے لیکن موسم خزاں میں ہوائیں بہت چلتی ہیں۔

And what about the weather in your country, Ahmad?

اور احمد آپ کے یہاں موسم کیسا ہوتا ہے؟

Snow falls in winter and the cold is severe.

سرمایں برف گرتی ہے اور شدید سردی ہوتی ہے۔

What about summer?

اور گرمیوں میں کیسا رہتا ہے؟

Summer is the best season of the year and it is like spring in your country.

گرمی کا موسم ہمارے یہاں سال کا سب سے خوشگوار

موسم ہے اور آپ کے یہاں موسم بہار کی طرح ہوتا ہے۔

Which season do you like most?

آپ کے نزدیک سب سے پسندیدہ موسم کون سا ہے؟

The spring is the most beautiful season.

موسم بہار سب سے خوب صورت موسم ہے۔

I don't like the summer at all.

مجھے گرمی بالکل پسند نہیں ہے۔

As far as I am concerned, I prefer summer to winter.

جہاں تک میرا تعلق ہے تو میں گرمی کو سردی پر ترجیح

دیتا ہوں۔

In winter the days are pleasant, but in summer you can enjoy light walks in the evening.

وَمَاذَا عَنِ الرَّبِيعِ وَالْخَرِيفِ

يَكُونُ الْجَوُّ جَمِيلًا فِي الرَّبِيعِ وَلَكِنْ

فِي الْخَرِيفِ تَهْبُ رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ

وَمَاذَا عَنِ الْجَوِّ عِنْدَكُمْ يَا أَحْمَدُ؟

يَتَسَاقَطُ الثَّلْجُ فِي الشِّتَاءِ

وَيَكُونُ الْبَرْدُ قَارِسًا.

وَمَاذَا عَنِ الصَّيْفِ؟

الصَّيْفُ عِنْدَنَا أَجْمَلُ فُصُولِ

السَّنَةِ وَهُوَ مِثْلُ الرَّبِيعِ عِنْدَكُمْ

أَيُّ فَصْلٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ

الرَّبِيعُ أَبْهَجُ الْفُصُولِ

أَنَا لَا أَحِبُّ الصَّيْفَ مُطْلَقًا

أَمَّا بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ فَإِنِّي أَفْضَلُ

الصَّيْفَ عَلَى الشِّتَاءِ

الْأَيَّامُ تَكُونُ جَمِيلَةً فِي الشِّتَاءِ

وَلَكِنْ فِي الصَّيْفِ يُمكنُكَ أَنْ

سردی کے دن خوش گوار ہوتے ہیں لیکن گرمی میں
آپ شام کے وقت خوش گوار تفریحات سے لطف
اندوز ہو سکتے ہیں۔

How is the weather now?

اس وقت موسم کیسا ہے؟

It looks like a day of spring.

یہ تو لگتا ہے کہ موسم بہار کا کوئی دن ہے۔

The sky is overcast (cloudy)

آسمان پر بادل چھائے ہوئے ہیں۔

I am afraid it may rain.

مجھے ڈر ہے کہ بارش نہ ہو جائے۔

The weather is very cold.

موسم بہت ٹھنڈا ہے۔

There is lighting in the sky.

آسمان میں بجلی چمک رہی ہے۔

The clouds are thundering.

بادل گرج رہے ہیں۔

It is raining.

بارش ہو رہی ہے۔

How heavy the rain is!

کتنی موٹلا دھار بارش ہے۔

How strong the winds are!

کتنی تیز ہوائیں ہیں!

The weather is very changeable.

موسم بہت تغیر پذیر ہے۔

The weather is very beautiful.

موسم بہت سہانا ہے۔

تَسْتَبْتَعُ بِزُهَاتٍ لَطِيفَةٍ فِي
الْمَسَاءِ

كَيْفَ الطَّقْسُ الْآنَ؟

كَأَنَّهُ يَوْمٌ مِنْ أَيَّامِ الرَّبِيعِ

السَّمَاءُ مُلَبَّدَةٌ بِالْغُيُومِ

أَخْشَى أَنْ تُنْطَرِ السَّمَاءُ

الطَّقْسُ بَارِدٌ جِدًّا

السَّمَاءُ تُبْرِقُ

السَّحَابُ تَرْعَدُ

السَّمَاءُ تُنْطَرُ

يَا لَهُ مِنْ مَطَرٍ غَزِيرٍ

يَا لَهَا مِنْ رِيَّاحٍ شَدِيدَةٍ

الطَّقْسُ مُتَغَيِّرٌ جِدًّا

الطَّقْسُ جَمِيلٌ جِدًّا

The weather is excellent.

موسم نہایت شاندار ہے۔

The weather is extremely pleasant.

موسم بہت خوش گوار ہے۔

The weather is hot.

موسم گرم ہے۔

The weather is quite calm.

موسم بالکل پرسکون ہے۔

The air is humid.

ہوا مرطوب ہے۔

The weather is bitterly cold.
(freezing).

موسم سخت بستیہ کر دینے والا ہے۔

I am shivering because of the cold.

میں سردی سے کانپ رہا ہوں۔

How bad the weather is!

کیسا بے ہودہ موسم ہے۔

Look at the rainbow.

قوس قزح کو دیکھئے۔

It's a sign that the weather is
getting better (improving)

یہ موسم بہتر ہونے کی علامت ہے۔

The sun is coming out again.

سورج دوبارہ نکل رہا ہے۔

I hope that the weather will
become clear.

مجھے امید ہے کہ موسم صاف ہو جائے گا۔

The winds are getting lighter.

ہوائیں ہلکی ہونے لگی ہیں۔

The rain has stopped.

بارش رک گئی۔

الطَّقْسُ رَائِعٌ

الطَّقْسُ بَهِيْجٌ جِدًّا

الطَّقْسُ دَاثِيٌّ

الطَّقْسُ هَادِيٌّ تَمَامًا

الْجَوُّ رَطْبٌ

الطَّقْسُ زَمْهَرِيْرٌ

أُرْتَجِفُ مِنَ الْبَرْدِ

يَا لَهْ مِنْ طَقْسٍ شَنِيعٍ

اَنْظُرْ اِلَى قَوْسِ الْقُرْحِ

اِنَّهَا عَلَامَةٌ لِتَحْسَنِ الطَّقْسِ

الشَّمْسُ آخِذَةٌ فِي الظُّهُورِ ثَانِيَةً

أَرْجُو أَنْ يُصْبِحَ الطَّقْسُ صَحْوًا

الرِّیَاحُ آخِذَةٌ فِي السُّكُونِ

تَوَقَّفَ هُطُولُ الْمَطَرِ

There is too much mud on the streets.

سڑکوں پر بے حد کیچڑ ہے۔

The sun has risen.

سورج نکل آیا۔

The sun has set.

سورج ڈوب گیا۔

The night is dark.

رات تاریک ہے۔

The sky is clear.

مطلع صاف ہے۔

It is a full moon.

چاند پورا ہے۔

Look at the new moon.

نیا چاند دیکھئے۔

The weather is cold like winter.

موسم سردیوں کی طرح ٹھنڈا ہے۔

How hot it is!

اُف کس قدر گرمی ہے!

I am sweating too much / I am drenched in sweat.

میں پسینے سے شرابور ہو رہا ہوں۔

What does the weather forecast say?

موسم کی پیش گوئی کیا ہے؟

It says that the beautiful weather is about to begin.

اس کا کہنا ہے کہ خوب صورت موسم شروع ہونے والا ہے۔

There is not much change in the temperature.

درجہ حرارت میں کوئی خاص تبدیلی نہیں ہے۔

يُوجَدُ وَحْلٌ كَثِيرٌ فِي الشَّوَارِعِ

أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ

غَرَبَتِ الشَّمْسُ

الَّيْلُ مُظْلِمٌ

السَّمَاءُ صَحْوٌ

الْبَدْرُ كَامِلٌ

أَنْظُرْ إِلَى الْهَلَالِ

الْجَوُّ بَارِدٌ كَالشِّتَاءِ

يَا لَهُ مِنْ جَوْ حَارٍّ

إِنِّي أَتَصَبَّبُ عَرَقًا

مَاذَا تَقُولُ النَّشْرَةُ الْجَوِّيَّةُ؟

إِنَّهَا تَقُولُ إِنَّنَا عَلَى أَبْوَابِ طَقْسٍ

جَيِّدٍ

لَا يُوجَدُ تَغْيِيرٌ مَحْسُوسٌ فِي دَرَجَةِ

الْحَرَارَةِ

There will be clouds in the morning which will clear away gradually.

صبح کو بادل رہیں گے جو آہستہ آہستہ چھٹ جائیں گے۔

Was the weather foggy yesterday?

کیا کل موسم کھرا آلود تھا؟

Is the weather bad?

کیا موسم خراب ہے؟

Is the weather dusty?

کیا موسم غبار آلود ہے؟

The weather is windy.

موسم آندھی لیے ہوئے۔

It is a hailstorm.

یہ طوفان ٹالہ باری ہے۔

It is a thunderstorm.

یہ طوفان برق و باراں ہے۔

It is a sandstorm.

گرد و غبار والی آندھی ہے۔

It is a rainstorm.

یہ طوفانی بارش ہے۔

Open the window and see how is the weather!

کھڑکی کھولے اور دیکھئے موسم کیسا ہے۔

The sun is shining, but the weather is very cold.

سورج چمک رہا ہے لیکن موسم بہت ٹھنڈا ہے۔

I am afraid we may have a blizzard (windstorms with ice)

مجھے ڈر ہے کہ شدید برفانی طوفان نہ آجائے۔

سَتَكُونُ هُنَاكَ سُحُبٌ صَبَاحِيَّةٌ
تَنْقُشُ تَدْرِيجِيًّا

هَلْ كَانَ الطَّقْسُ ضَبَابِيًّا أَمْسٍ؟

هَلِ الطَّقْسُ رَدِيٌّ؟

هَلِ الطَّقْسُ مُغْبَرٌّ؟

الطَّقْسُ عَاصِفٌ

إِنِّهَا عَاصِفَةٌ بَرَدِيَّةٌ

إِنِّهَا عَاصِفَةٌ رَعْدِيَّةٌ

إِنِّهَا عَاصِفَةٌ رَمَلِيَّةٌ

إِنِّهَا عَاصِفَةٌ مَطَرِيَّةٌ

اِفْتَحِ النَّافِذَةَ وَانْظُرْ كَيْفَ
الطَّقْسُ

الشَّمْسُ سَاطِعَةٌ غَيْرَ أَنَّ الطَّقْسَ
بَارِدٌ جِدًّا

أَخْشَى أَنْ تَهْبَّ عَلَيْنَا رِيَّاحٌ
شَدِيدَةٌ مَصْحُوبَةٌ بِالثَّلْجِ

الْفُصُولُ

The Season موسم

Spring

موسم بہار

صَلِّ الرِّبْعِ

Summer

موسم گرما

صَلِّ الصَّيْفِ

Autumn

موسم خزاں

صَلِّ الخَرِيفِ

Winter

موسم سرما

صَلِّ الشِّتَاءِ

التَّعْبِيرُ عَنِ الْمَشَاعِرِ

Expression of Feelings

جذبات کا اظہار

I have a felling of great pleasure.

لِنِي لِأَشْعُرُ بِإِبْتِهَاجٍ شَدِيدٍ

میں بیحد خوشی محسوس کر رہا ہوں۔

I have a feeling of discomfort.

أَشْعُرُ بِعَدَمِ الْإِرْتِيَاحِ

مجھے بے آرامی محسوس ہو رہی ہے۔

I am very happy.

أَشْعُرُ بِغَايَةِ السَّعَادَةِ

مجھے بڑی خوشی ہے۔

I am very upset.

أَشْعُرُ بِقَلْقٍ شَدِيدٍ

میں بڑی پریشانی محسوس کر رہا ہوں۔

I am extremely grieved at his demise.

لِنِي شَدِيدُ الْحُزْنِ عَلَى وَفَاتِهِ

مجھے اس کے انتقال کا بے حد رنج ہے۔

I pity him / take pity on him.

إِنَّ قَلْبِي يَرْقُ لَهُ

مجھے اس پر ترس آتا ہے۔

Do you not pity me?

أَلَا يَرْقُ قَلْبُكَ لِي؟

کیا تمہیں مجھ پر ترس نہیں آتا؟

I have a feeling that something unfortunate is going to happen.

مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ کوئی ناخوشگوار بات ہونے والی ہے۔

We all share your grieves in your ordeal.

آپ کی اس آزمائش میں ہم سب آپ کے شریک غم ہیں۔

I have the same feeling.

میں بھی ایسا ہی محسوس کرتا ہوں۔

What a great feeling is this!

کیا زبردست احساس ہے!

I become upset whenever it come to my mind.

مجھے جب بھی اس کا خیال آتا ہے تو میں پریشان ہو جاتا ہوں۔

My feeling of loneliness is increasing continuously.

میرا تنہائی کا احساس بڑھتا جا رہا ہے۔

Do you have the same feeling?

کیا آپ بھی ایسا محسوس کرتے ہیں؟

I think that the feeling is mutual.

میرا خیال ہے کہ احساس دو طرفہ ہے۔

I appreciate your feeling.

میں آپ کے جذبے کی قدر کرتا ہوں۔

لَدَيَّ شُعُورٌ بِأَنَّ مَكْرُوهًا عَلَى
وَشَكِّ الْخُدُوثِ

إِنَّنَا جَمِيعًا نُشَاطِرُكَ الْأَحْزَانِ
فِي مِهْمَتِكَ

عِنْدِي نَفْسُ الشُّعُورِ

يَا لَهُ مِنْ شُعُورٍ مُلِحٍ!

إِنِّي أَشْعُرُ بِاضْطِرَابٍ كُلَّمَا خَطَرَ لِي
ذَلِكَ

إِنَّ شُعُورِي بِالْوَحْدَةِ يَزْدَادُ
بِطَرَادٍ

هَلْ لَدَيْكَ نَفْسُ الشُّعُورِ؟

أُظَنُّ أَنَّ الشُّعُورَ مُتَبَادِلٌ

إِنِّي أَقْدِرُ شُعُورَكَ

الْمُجَامَلَاتُ

Compliments

تواضع اور خاطر داری کے لیے بولے جانے والے جملے

Congratulations

تہانینا

مبارک ہو۔

I wish you happiness in your new home.

میں دعا کرتا ہوں کہ نئے گھر میں آپ کو خوشیاں نصیب ہوں۔

I wish you the speedy recovery.

میری دعا ہے کہ آپ جلد شفایاب ہوں۔

Are you happy at your new place?

کیا آپ اپنی نئی جگہ خوش ہیں؟

Yes, I am very happy.

جی ہاں، میں بہت خوش ہوں۔

How is your work going on?

آپ کا کام کاج کیسا چل رہا ہے؟

It's all right / All is well.

بالکل ٹھیک چل رہا ہے۔

Thank you very much for the excellent gift.

بہترین تحفے کے لیے بہت بہت شکریہ۔

I am happy that you liked it.

مجھے خوشی ہے کہ وہ آپ کو پسند آیا۔

Thank you for the coffee.

کافی کے لیے شکریہ۔

You are welcome.

شوق سے۔

Thanks for inviting me.

آپ کی دعوت کا شکریہ۔

I wish that you come again.

میری خواہش ہے کہ آپ دوبارہ تشریف لائیں۔

Will you sit down, please?

کیا آپ تشریف رکھیں گے؟

Thank you.

شکریہ

أَتَمَنَّى لَكَ السَّعَادَةَ فِي بَيْتِكَ
الْجَدِيدِ

أَتَمَنَّى لَكَ الشِّفَاءَ الْعَاجِلَ

هَلْ أَنْتَ مَسْرُورٌ فِي مَكَانِكَ
الْجَدِيدِ؟

نَعَمْ: أَنَا مَسْرُورٌ جِدًّا.

كَيْفَ تَسِيرُ أَعْمَالُكَ

إِنِّهَا عَلَى مَا يُزَامُ

شُكْرًا جَزِيلًا لِلْهِدِيَّةِ الرَّائِعَةِ

أَنَا سَعِيدٌ لِأَنَّكَ أَحْبَبْتَهَا

أَشْكُرُكَ عَلَى الْقَهْوَةِ

يَا أَهْلًا بِكَ

شُكْرًا لِدَعْوَتِكَ لِي

أَتَمَنَّى أَنْ تَأْتِيَ مَرَّةً أُخْرَى

هَلْ تَتَفَضَّلُ بِالْجُلُوسِ؟

أَشْكُرُكَ

Convey my regard to your family.

گھر والوں کو میرا سلام کہیے۔

I'll do that.

میں کہہ دوں گا۔

Can you do me a favour?

کیا آپ میرا ایک کام کر سکتے ہیں؟

Of course, with pleasure.

بالکل، خوشی سے۔

Will you give me your advice?

کیا آپ مجھے اپنی رائے دیں گے؟

Certainly, regarding what?

ضرور، کس سلسلے میں؟

I apologise for my improper behaviour.

میں اپنے غیر مناسب برتاؤ کے لیے معذرت خواہ ہوں۔

It is all right.

کوئی بات نہیں۔

I am sorry to bother you.

مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو پریشان کیا۔

I am sorry that you are delayed.

مجھے افسوس ہے کہ آپ کو دیر ہو گئی۔

Don't worry, I have plenty of time.

آپ پریشان نہ ہوں میرے پاس بہت وقت ہے۔

I am really sorry for this mistake.

مجھے واقعی اس غلطی کا افسوس ہے۔

Excuse me for my carelessness.

بے توجہی کے لیے معذرت چاہتا ہوں۔

It doesn't matter at all.

اس میں پریشانی کی قطعاً کوئی بات نہیں۔

بَلِّغْ تَحِيَّاتِي لِلْعَائِلَةِ

سَأَفْعَلُ ذَلِكَ

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصْنَعَ لِي مَعْرُوفًا؟

طَبْعًا: بِكُلِّ سُرُورٍ

هَلْ تُعْطِينِي رَأْيَكَ

بِالتَّأَكُّيدِ، حَوْلَ مَاذَا؟

أَعْتَذِرُ عَلَى تَصَرُّفِي غَيْرِ الْإِلَاقِ

لَا بَأْسَ

أَسِيفُ لِإِزْعَاجِكَ

أَسِيفُ لِتَأْخِيرِكَ

لَا تَقْلَقْ، عِنْدِي وَقْتُ كَافٍ

أَسِيفُ حَقًّا لِهَذَا الْخَطَا

عُتَذِرُ عَلَى عَدَمِ اهْتِمَامِي

يَسَتْ هُنَاكَ آيَةٌ مُشْكِلَةٌ عَلَى الْإِظْلَاقِ

الْأَوْقَات

اوقات The times

It's 7 o'clock according to my watch.

میری گھڑی کے مطابق سات بجے ہیں۔

This watch works very correctly.

یہ گھڑی بالکل صحیح چلتی ہے۔

I have adjested it this morning.

میں نے اس کو آج صبح ملایا ہے۔

Is it late?

کیا دیر ہو گئی؟

It's too early.

ابھی تو سویرا ہے۔

The watch is about to strike seven.

گھڑی سات بجانے ہی والی ہے۔

It is time to get up.

اٹھنے کا وقت ہو گیا۔

It is day.

دن نکل آیا۔

It's more late than I was thinking.

میں جتنا کچھ رہا تھا اس سے زیادہ دیر ہو گئی۔

It is midnight.

اس وقت آدھی رات ہے۔

Is your watch working correctly?

کیا آپ کی گھڑی ٹھیک چل رہی ہے؟

Yes.

جی ہاں!

إِنَّهَا السَّاعَةُ السَّابِعَةُ وَفَقًا لِسَاعَتِي

هَذِهِ السَّاعَةُ مُنْتَظِمَةٌ جِدًّا فِي سَيْرِهَا

لَقَدْ ضَبَطْتُهَا هَذَا الصَّبَاحَ

هَلِ الْوَقْتُ مُتَأَخِّرٌ؟

مَا زَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا

سَتَدُقُّ السَّاعَةُ السَّابِعَةَ حَالًا

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ النَّهْضِ

طَلَعَ النَّهَارُ

الْوَقْتُ أَكْثَرُ تَأَخُّرًا مِمَّا كُنْتُ أَظُنُّ

إِنَّهُ مُنْتَصَفُ اللَّيْلِ

هَلْ سَاعَتُكَ تَسِيرُ جَيِّدًا؟

أَجَلْ

My watch has topped, it's not working.

میری گھڑی رک گئی، یہ چل نہیں رہی۔

I forgot to wind it.

میں چابی بھرنا بھول گیا۔

I think your watch is slow.

میرا خیال ہے کہ آپ کی گھڑی پیچھے چل رہی ہے۔

No, my watch is ahead.

نہیں: میری گھڑی آگے چل رہی ہے۔

You have come at the right time.

آپ صحیح وقت پر آئے۔

What day is it today?

آج کیا دن ہے؟

Today is Wednesday.

آج بدھ ہے۔

What is the date today?

آج کیا تاریخ ہے؟

Today is sixteenth of July nineteen ninety six.

آج سولہ جولائی انیس سو چھیانوے ہے

۱۶/۷/۱۹۹۶ء

Do you have a calender?

کیا آپ کے پاس کیلنڈر ہے؟

Yes, here is the calender.

جی ہاں، یہ رہا کیلنڈر

تَوَقَّفَتْ سَاعَتِي إِنَّهَا لَا تَسِيرُ

نَسِيتُ أَنْ أُعَيِّبَهَا

أُظَنُّ أَنَّ سَاعَتَكَ تَتَأَخَّرُ

لَا: سَاعَتِي تَتَقَدَّمُ

جِئْتُ فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ

أَيُّ يَوْمٍ هَذَا

الْيَوْمُ يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ

مَا هُوَ التَّارِيخُ الْيَوْمَ؟

الْيَوْمُ السَّادِسُ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ

يُولْيُو لِعَامِ أَلْفٍ وَتِسْعِمِائَةٍ وَسِتَّةٍ

وَتِسْعِينَ ۱۶/۷/۱۹۹۶م

هَلْ عِنْدَكَ تَقْوِيمٌ؟

نَعَمْ: هَذَا هُوَ التَّقْوِيمُ

كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ

How do We Know the Time

وقت کیسے معلوم کریں

What is the time now?

کیا بج رہا ہے؟

كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟

It's 6 o'clock

چھ بجے ہیں۔

It's 5 minutes past 6 o'clock.

چھ بج کر پانچ منٹ ہوئے ہیں۔

It's 10 minutes past 6 o'clock.

چھ بج کر دس منٹ ہوئے ہیں۔

It's quarter past 6 o'clock.

سوا چھ بجے ہیں۔

It's twenty minutes past 6 o'clock.

چھ بج کر بیس منٹ ہوئے ہیں۔

It's half past six o'clock.

ساڑھے چھ بجے ہیں۔

It's twenty minutes to 7 o'clock.

سات بجنے میں بیس منٹ ہیں۔

It's quarter to 7 o'clock.

پونے سات بجے ہیں۔

It's ten minutes to 7 o'clock.

سات بجنے میں دس منٹ ہیں۔

It's five minutes to 7 o'clock.

سات بجنے میں پانچ دس منٹ ہیں۔

Minute

Second

Day

Night

Morning

Evening

Midday

Midnight

منٹ

سکینڈ

دن

رات

صبح

شام

آدھا دن

آدھی رات

دَقِيقَةُ

ثَانِيَةِ

النَّهَارِ

الَلَّيْلِ

الصَّبَاحُ

الْمَسَاءُ

نِصْفُ النَّهَارِ

نِصْفُ اللَّيْلِ

Day before yesterday	پرسوں (گذشتہ)	أَوَّلُ أَمْسٍ
Day after tomorrow	برسوں (آئندہ)	بَعْدَ غَدٍ
Century	صدی	قَرْنٌ
Everyday	ہر روز	كُلَّ يَوْمٍ
Every week	ہر ہفتہ	كُلَّ أُسْبُوعٍ
Every month	ہر مہینہ	كُلَّ شَهْرٍ
Every year	ہر سال	كُلَّ سَنَةٍ
Daily	روزانہ	يَوْمِيٌّ
Weekly	ہفتہ وار	أُسْبُوعِيٌّ
Monthly	ماہانہ	شَهْرِيٌّ
Yearly	سالانہ	سَنَوِيٌّ
Bimonthly	پندرہ روزہ	نِصْفُ شَهْرِيٍّ
Half-Yearly	ششماہی	نِصْفُ سَنَوِيٍّ

اَيَّامُ الْاُسْبُوعِ

Days of the Week ہفتہ کے دن

Monday	پیر	يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ
Tuesday	منگل	يَوْمَ الْثَلَاثَاءِ
Wednesday	بدھ	يَوْمَ الْارْبَعَاءِ
Thursday	جمعرات	يَوْمَ الْخَمِيسِ
Friday	جمعہ	يَوْمَ الْجُمُعَةِ

Saturday	سینچر، بار	يَوْمَ السَّبْتِ
Sunday	اتوار	يَوْمَ الْأَحَدِ
On Monday	پیر کے روز	فِي يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ
On Tuesday	منگل کے روز	فِي يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ
On Wednesday	بدھ کے روز	فِي يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ
On Thursday	جمعرات کے روز	فِي يَوْمِ الْخَمِيسِ
On Friday	جمعہ کے روز	فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ
On Saturday	ہفتہ کے روز	فِي يَوْمِ السَّبْتِ
On Sunday	اتوار کے روز	فِي يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ
In the morning	صبح کو	فِي الصَّبَاحِ
During the day	دن میں	خِلَالِ الْيَوْمِ
Afternoon	دوپہر بعد	بَعْدَ الظُّهْرِ
In the evening	شام کو	فِي الْمَسَاءِ
At night	رات کو	فِي اللَّيْلِ
Yesterday	کل (گزشتہ)	بِالْأَمْسِ
Today	آج	الْيَوْمَ
Tomorrow	کل (آئندہ)	غَدًا
Two days ago	دو دن ہوئے	مُنْذُ يَوْمَيْنِ
After three days	تین دن کے بعد	بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
Last week	گزشتہ ہفتہ	فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي
Next week	آئندہ ہفتہ	فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ
In the current year	رواں سال میں	فِي السَّنَةِ الْحَالِيَّةِ

Last year	فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ	گزشتہ سال
Next year	فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ	آئندہ سال
Day	يَوْمٌ	دن
Holiday	يَوْمٌ إِجَازَةٍ	چھٹی کا دن
Working day	يَوْمٌ عَمَلٍ	کام کا دن
Birthday	عِيدٌ مِيلَادٍ	یوم پیدائش
Hour	سَاعَةٌ	گھنٹہ

أَشْهُرُ السَّنَةِ

Months of the Year

سال کے مہینے

January	يَنَآيِرُ (كَائُونِ الثَّانِي)	جنوری
February	فَبْرَوَارِ (شُبَّاط)	فروری
March	مَارِسَ	مارچ
April	أَبْرِيلَ (نَيْسَان)	اپریل
May	مَآيُو (أَيَّار)	مئی
June	يُونِيُو (حَزِيْرَان)	جون
July	بُولِيُو (تَمُوز)	جولائی
August	أَغُسْطُسْ (آب)	اگست
September	سِبْتَمْبَرِ (أَيْلُول)	ستمبر
October	أَكْثُوْبَرِ (تَشْرِينِ الْاَوَّل)	اکتوبر
November	نُوفَمْبَرِ (تَشْرِينِ الثَّانِي)	نومبر

الاشارات والتخذيرات

Signs and Notices

علامات اور نوٹس

Caution! Beware!	احتس، احذر	ہوشیار، خبردار
Beware of the dog!	احتس من الكلب	کتے سے ہوشیار
Push	دفع	دھکا دیجیے
Information / Enquiry	ستعلامات	انکواری
Private	خاص	پرائیویٹ
To the right	الى اليمين	دائیں جانب
To the left	الى اليسار	بائیں جانب
Road is closed	لشارع مغلق	راستہ بند ہے
Danger	خطر	خطرہ
Mortal danger	خطر الموت	موت کا خطرہ
Exit	خروج	باہر (آنے کا راستہ)
Entrance	دخول	اندر (جانے کا راستہ)
Pedestrians only	للشاة	پیدل چلنے والوں کے لیے
Wrong way	طريق خطأ	غلط راستہ
Closed for repair work	مغلق للتصين	مرمت کی وجہ سے بند ہے
Admission free	الدخول مجاناً	داخلہ مفت ہے
Please ring the bell	دق الجرس من فضلك	براہ کرم گھنٹی بجائیے

Gentleman

مرد

رِجَالٌ

Ladies

عورتیں

سَيِّدَاتُ

For rent / To let

کرائے کے لیے

لِلْإِيجَارِ

Sold out

فروخت شدہ

مُبَاعٌ

Keep away from the grass

گھاس سے الگ چلیے

إِنْتَبِهْ لِلْحَشِيشِ

Keep silence

خاموش رہیے

هَدُوْءٌ

Press

دبائیے

أَضْغُطْ

This water is not good for drinking.

هَذَا الْمَاءُ غَيْرُ صَالِحٍ يَهْ پانی پینے کے قابل نہیں ہے لِلشَّرْبِ

This is a prohibited area

هَذِهِ مَنَاطِقَةٌ مَحْظُورَةٌ یہ ممنوعہ علاقہ ہے

No smoking

مَنْعُوعُ التَّدْخِينِ سگریٹ نوشی منع ہے

Go to the right

اِتَّجِهْ لِلْيَمِينِ دائیں چلیے

Go to the left

اِتَّجِهْ لِلْيَسَارِ بائیں چلیے

Road is open

الطَّرِيقُ مَفْتُوحٌ راستہ کھلا ہے

Road is closed

الطَّرِيقُ مُغْلَقٌ راستہ بند ہے

No photographs

مَنْعُوعُ التَّصْوِيرِ فوٹو لینا منع ہے

Don't touch

مَنْعُوعُ اللَّمَسِ چھونا منع ہے

No crossing

مَنْعُوعُ الْمُرُورِ گزرنا منع ہے

Military area

مِنَاطِقَةُ عَسْكَرِيَّةٍ فوجی علاقہ

حُكُومَاتُ وَادَارَاتُ

Governments and Departments

حکومتیں اور شعبے

Empire	سلطنت	إمبراطورية
Kingdom	مملکت	مملكة
Imperialism	بادشاہت	مُلُوكِيَّة
Republic	جمہوریت	جُمْهُورِيَّة
Democracy	جمہوریت	دِيمُقْرَاطِيَّة
Emperor	شہنشاہ	مُبراطور
King	بادشاہ	مَلِك
President	صدر	رَئِيس
High Commissioner	ہائی کمشنر	مُنْدُوب سَامِ
High Commission	ہائی کمیشن	مُنْدُوبِيَّة سَامِيَّة
Colony	کالونی	مُسْتَعْمَرَة
Decree, ordinance	فرمان / حکم	مَرْسُوم
Parliament	پارلیمنٹ	مَجْلِس
Council of ministers	کابینہ	مَجْلِسُ الوُزَرَاءِ
Prime minister	وزیر اعظم	رَئِيسُ الوُزَرَاءِ
Ministry of Interior	وزارت داخلہ	دَارَةُ الدَّخْلِیَّة
Ministry of Health	وزارت صحت	دَارَةُ الصِّحَّة
Ministry of Finance	وزارت خزانہ	دَارَةُ المَالِیَّة

Ministry of Education	وزارت تعلیم	وِزَارَةُ التَّوْبِيَّةِ
Ministry of Defence	وزارت دفاع	وِزَارَةُ الدِّفَاعِ
Ministry of Economy	وزارت اقتصاد	وِزَارَةُ الْاِقْتِصَادِ
Ministry of Public Works	وزارت امور عامہ / پبلک ورکس	وِزَارَةُ الْأَشْغَالِ الْعَامَّةِ
Ministry of Food Supply	وزارت سپلائی، وزارت ترسیلات	وِزَارَةُ التَّمْوِينِ
Ministry of Justice	وزارت انصاف	وِزَارَةُ الْعَدْلِ
Ministry of Social Affairs	وزارت برائے سماجی امور	وِزَارَةُ الشُّؤُونِ
		الْاِجْتِمَاعِيَّةِ
Police Station	پولیس اسٹیشن	مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ
Intelligence	محکمہ سراغ رسانی	جِهَازُ الْمُخَابَرَاتِ
Mayor	مئر	رَئِيسُ الْبَلَدِيَّةِ
Public Security	تحفظ عامہ / پبلک سیکورٹی	الْأَمْنُ الْعَامُ

الأعداد

گنتی Numbers

Zero	صفر	صِفْرٌ
One	ایک	وَاحِدٌ
Two	دو	اِثْنَانِ
Three	تین	ثَلَاثَةٌ
Four	چار	أَرْبَعَةٌ
Five	پانچ	خَمْسَةٌ
Six	چھ	سِتَّةٌ

Seven	سَبْعَةٌ	سات
Eight	ثَمَانِيَةٌ	آٹھ
Nine	سِتَّةٌ	نو
Ten	عَشْرَةٌ	دس
Eleven	أَحَدَ عَشَرَ	گیارہ
Twelve	إِثْنَا عَشَرَ	بارہ
Thirteen	ثَلَاثَةَ عَشَرَ	تیرہ
Fourteen	أَرْبَعَةَ عَشَرَ	چودہ
Fifteen	خَمْسَةَ عَشَرَ	پندرہ
Sixteen	سِتَّةَ عَشَرَ	سولہ
Seventeen	سَبْعَةَ عَشَرَ	سترہ
Eighteen	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ	اٹھارہ
Nineteen	تِسْعَةَ عَشَرَ	انیس
Twenty	عِشْرُونَ	بیس
Twenty one	وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ	اکیس
Twenty two	إِثْنَانِ وَعِشْرُونَ	بائیس
Twenty three	ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ	تینیس
Twenty four	أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ	چوبیس
Twenty five	خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ	پچیس
Twenty six	سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ	چھیس
Twenty seven	سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ	ستائیس
Twenty eight	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ	اٹھائیس

Twenty nine	تیس	تِسْعَةُ وَعِشْرُونَ
Thirty	تیس	ثَلَاثُونَ
Fourty	چالیس	أَرْبَعُونَ
Fifty	پچاس	خَمْسُونَ
Sixty	ساٹھ	سِتُونَ
Seventy	ستر	سَبْعُونَ
Eighty	اسی	ثَمَانُونَ
Ninety	نوے	تِسْعُونَ
Hundred	سو	مِائَةٌ
Hundred and ten	ایک سو دس	مِائَةٌ وَعَشْرَةٌ
Hundred and twenty	ایک سو بیس	مِائَةٌ وَعِشْرُونَ
Hundred and thirty	ایک سو تیس	مِائَةٌ وَثَلَاثُونَ
Hundred and forty	ایک سو چالیس	مِائَةٌ وَأَرْبَعُونَ
Hundred and fifty	ایک سو پچاس	مِائَةٌ وَخَمْسُونَ
Hundred and sixty	ایک سو ساٹھ	مِائَةٌ وَسِتُونَ
Hundred and seventy	ایک سو ستر	مِائَةٌ وَسَبْعُونَ
Hundred and eighty	ایک سو اسی	مِائَةٌ وَثَمَانُونَ
Hundred and ninety	ایک سو نوے	مِائَةٌ وَتِسْعُونَ
Two hundred	دو سو	مِائَتَانِ
Three hundred	تین سو	ثَلَاثِ مِائَةٍ
Four hundred	چار سو	أَرْبَعِ مِائَةٍ
Five hundred	پانچ سو	خَمْسِ مِائَةٍ

Six hundred	چھ سو	سِتِّمِائَةُ
Seven hundred	سات سو	سَبْعِمِائَةُ
Eight hundred	آٹھ سو	ثَمَانِیِّمِائَةُ
Nine hundred	نو سو	تِسْعِمِائَةُ
One thousand	ایک ہزار	أَلْفٌ
One thousand and one hundred	ایک ہزار ایک سو	أَلْفٌ وَمِائَةٌ
Five thousand	پانچ ہزار	خَمْسَةُ آلَافٍ
Ten thousand	دس ہزار	عَشْرَةُ آلَافٍ
Hundred thousand	ایک لاکھ	مِائَةُ أَلْفٍ
One million	دس لاکھ	مِلْيُونٌ
First	پہلا	الْأَوَّلُ
Second	دوسرا	الثَّانِي
Third	تیسرا	الثَّالِثُ
Fourth	چوتھا	الرَّابِعُ
Fifth	پانچواں	الخَامِسُ
Sixth	چھٹا	السَّادِسُ
Seventh	ساتواں	السَّابِعُ
Eighth	آٹھواں	الثَّامِنُ
Ninth	نواں	التَّاسِعُ
Nineteenth	انیسواں	التَّاسِعُ عَشَرَ
Twentieth	بیسواں	العِشْرُونَ
Thirtieth	تیسواں	الثَّلَاثُونَ

Fortieth	چالیسواں	الْأَرْبَعُونَ
Fiftieth	پچاسواں	الْخَمْسُونَ
Seventieth	سترہواں	السَّبْعُونَ
Eightieth	اسیواں	الْثَمَانُونَ
Ninetieth	نویسواں	التِّسْعُونَ
Hundredth	سواں	الْمِائَةُ
Thousandth	ہزارواں	الْأَلْفُ
Once	ایک مرتبہ	مَرَّةً
Twice	دو مرتبہ	مَرَّتَيْنِ
Thrice	تین مرتبہ	ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Four times	چار مرتبہ	أَرْبَعَ مَرَّاتٍ
Ten times	دس مرتبہ	عَشْرَ مَرَّاتٍ
Hundred times	سو مرتبہ	مِائَةَ مَرَّةٍ
Double	ڈبل / دو گنا	مُضَاعَفٌ
Threefold	تین گنا	ثَلَاثَةُ أَضْعَافٍ
Fourfold	چار گنا	أَرْبَعَةُ أَضْعَافٍ
Fivefold	پانچ گنا	خَمْسَةُ أَضْعَافٍ
Tenfold	دس گنا	عَشْرَةُ أَضْعَافٍ
Hundredfold	سو گنا	مِائَةُ ضِعْفٍ

الْأَلْوَانُ

Colours رنگ

Fade colour	پھیکا / کچا رنگ	لَوْنٌ بَاهِتٌ
Fast colour	پکارنگ	لَوْنٌ ثَابِتٌ
Dark colour	گہرا رنگ	لَوْنٌ غَامِقٌ
White	سفید	أَبْيَضٌ
Black	کالا	أَسْوَدٌ
Blue	نیلا	أَزْرَقٌ
Red	لال	أَحْمَرٌ
Green	ہرا	أَخْضَرٌ
Brown colour	بادامی / سانولا	أَسْمَرٌ
Violet	بنفشی	بَنْفَسَجِيٌّ
Rosy	گلابی	وَرْدِيٌّ
Yellow	پیلا	أَصْفَرٌ
Gray	بھورا / خاکی	رَمَادِيٌّ
Crimson	گلابی	قِرْمِزِيٌّ
Purple	ارغوانی	أَرْجَوَانِيٌّ
Golden	سنہرا	ذَهَبِيٌّ
Orange	نارنجی	بُرْتَقَالِيٌّ

الْعَالَمُ

The World دنیا

Earth	زمین	الْأَرْضُ
Sun	سورج	الشَّمْسُ

Moon	چاند	القمر
Stars	ستارے	النجوم
Sunrise	طلوع آفتاب	شروق الشمس
Sunset	غروب آفتاب	غروب الشمس
Moonlight	چاندنی	ضوء القمر
Mountain	پہاڑ	جبل
Hill	پہاڑی	تلة
Summit	چوٹی	قمة
Peak	پہاڑ کی چوٹی	قمة الجبل
Valley	وادی	وادی
Plain	میدان	سهل
Coast	ساحل	ساحل
Seashore	ساحل	شاطيء
Lightning	بجلی	برق
Corniche	ساحل	كورنيش
Peninsula	جزیرہ نما	شبه جزيرة
Continent	براعظم	القارة
Subcontinent	برصغیر	شبه القارة
Sea	سمندر	بحر
Ocean	بحر اعظم	محيط
Waves	لہریں	أمواج
Sand	ریت	رمل

Rocks

چٹانیں

صُخُورٌ

Island

جزیرہ

جَزِيرَةٌ

Desert

صحراء

صَحْرَاءُ

Stone

پتھر

حِجَارَةٌ

Water

پانی

مَاءٌ

Dust

گرد

غُبَارٌ

Air

ہوا

هَوَاءٌ

Hurricane

آندھ، طوفان

زَوْبَعَةٌ

Cyclone

طوفان

عَاصِفَةٌ

Rain

بارش

مَطَرٌ

Clouds

بادل

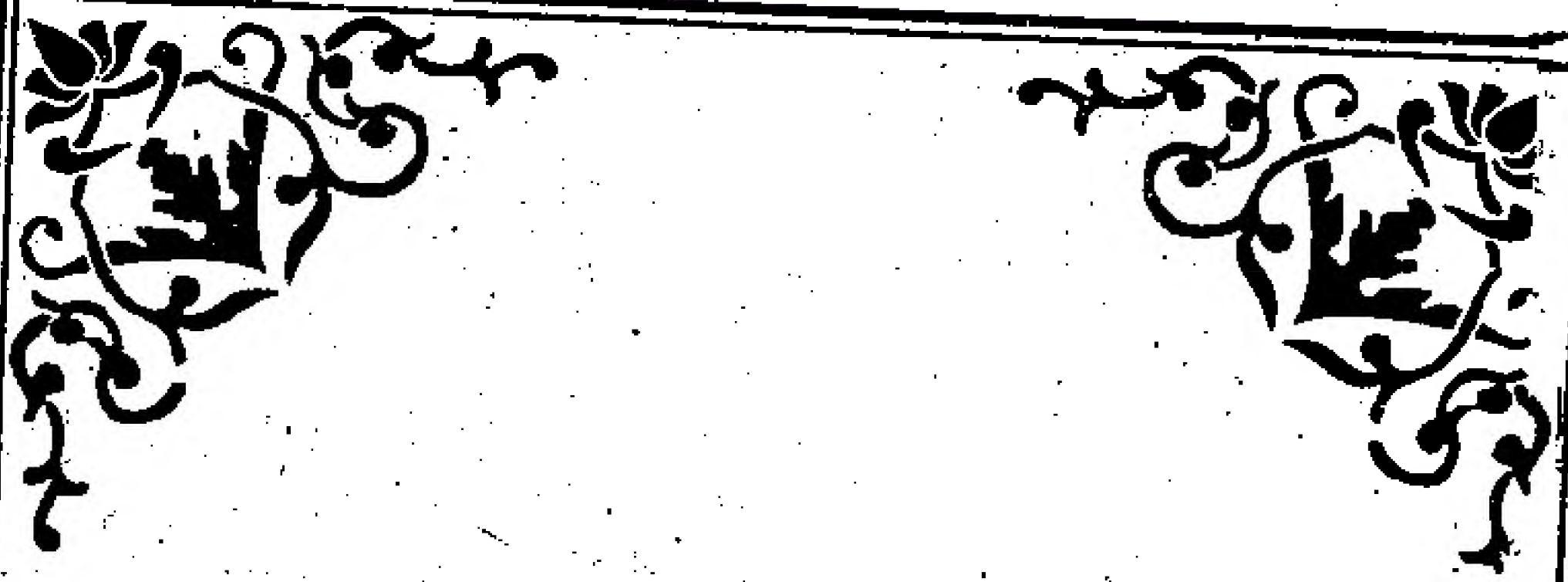
غُيُومٌ

Thunder

گرج

رَعْدٌ





عربی پوئلہان

مؤلفہ

مولانا مشتاق احمد صاحب پرتھوی

مکتبہ رحمانیہ

اقرا سنٹر غزنی سٹریٹ - اردو بازار - لاہور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الدرر الکافی

ترجمہ اردو

مائن الکافی

ضبط و تحریر: مولانا محمد ظفر صاحب
ازافادت: مولانا مفتی احمد علی صاحب
نظر ثانی و مقدمہ: ابن سرور محمد اویس

مکتبہ رحمانیہ

اقرا سنٹر غزنی سٹریٹ۔ اردو بازار۔ لاہور

میں نے فارسی سیکھی

مع گفتگوئی فارسی

مؤلفہ

حضرت مولانا مشتاق احمد چترتھالی



مکتبہ رحمانیہ

پتہ: سید علی حسینی، سید علیہ اللہ، کوہ پور، لاہور
فون: 3724228-37355743-042

